

الدبلوماسية الإسلامية

والعلاقات السلمية مع الصليبيين

دراسات تحليلية وثائقية في التاريخ الدبلوماسي

دكتور محمد صالح فوفيج

أستاذ بقسم التاريخ / جامعة الكويت
أستاذ ورئيس قسم التاريخ بجامعة الإسكندرية سابقاً

١٩٨٦

الناشر

مؤسسة شباب الجامعة
للطباعة والنشر
ت ٤٩٣٩٤٧٢ الإسكندرية

99

327.156
T234dA

الدبلوماسية الإسلامية

والعلاقات السلمية مع الصليبيين

دراسات تحليلية وثائقية في التاريخ الدبلوماسي

(٤٩١ - ٥٦٩٠ هـ / ١٠٩٧ - ١٢٩١ م)

دكتور عمر كمال توفيق

أستاذ بقسم التاريخ - جامعة الكويت
أستاذ ورئيس قسم التاريخ بجامعة الاسكندرية سابقاً

١٩٨٦

الناشر
مؤسسة شباب الجامعة
للطباعة والنشر والتوزيع
ت ٤٩٣٩٤٧٢ الاسكندرية

LIBRARY

المحتوى

الموضوع	الصفحة
تقديم	٣ - ٨
الغرض من القيام بهذا البحث	٣ - ٨
تمهيد	١٧ - ٢٦
التعريف بمصطلح الدبلوماسية - الاسلام والعلاقات الدولية - وصول الصليبيين الى الشام وموقف المسلمين منهم	١٧ - ٢٦
الفصل الاول : مصادر البحث :	
المصادر العربية : التاريخ الحولى - الوثائق الرسمية - المصنفات عن فن الكتابة والعمل بديوان الانشاء - مراجع الشريعة - المصادر اللاتينية	٢٧ - ٤٨
الفصل الثانى : الاوضاع السياسية فى الشرق الادنى الاسلامى وأثرها فى قيام العلاقات الدبلوماسية :	
التجزء والوحدة - النظام الاقطاعى - أمثلة ونماذج لاثر الاوضاع السياسية • الوزير الفاطمى الافضل والاتصالات الدبلوماسية ابان الحملة الصليبية الاولى - امارة دمشق واتصالاتها بالصليبيين - الوزير الفاطمى شاور وعلاقاته مع الملكة الصليبية - السلطان صلاح الدين واتصالاته مع الفرنجة - اتصالات الايوبيين والمماليك	٤٩ - ٧٤

الفصل الثالث : الاوضاع السياسية للامارات الصليبية التي دفعتها للدبلوماسية :

طبيعة الرقعة الجغرافية الخاضعة للصليبيين —
القلة العددية للصليبيين في الشرق — النظم
الاقطاعية للصليبيين في الشرق وعدم تمركز قواهم
— موقف المؤسسات المختلفة من الملكية : الكنيسة ،
جماعات الرهبان المحاربين ، المدن التجارية
وامتيازاتها — تأقلم الصليبيين في الشرق وخلافاتهم
مع الغربيين واثار ذلك في تناقص المساعدات
الواردة من الغرب •

٧٥ — ٩١

الفصل الرابع : المصالح الاقتصادية واثارها في قيام العلاقات الدبلوماسية :

تطور النشاط التجاري بين الشرق والغرب —
الشرق الأدنى وتجارة الترانسيت — شواهد على
اهتمام المسلمين بالتعامل التجاري مع الفرنجة —
شواهد على اهتمام الفرنجة بالاتجار مع المسلمين
— شواهد على اتساع نطاق التبادل التجاري •

٩٣ — ١١٢

الفصل الخامس : التمثيل الدبلوماسي :

أولا : اصول النظم الدبلوماسية الاسلامية —
السفراء والرسل والتعريف بالمصطلحين — شروط
انتقاء السفراء — الفئات التي يختار من بينها
السفراء — الوثائق التي يحملها السفير •
ثانيا : معاملة المسلمين للسفراء الفرنجة : الامان
والحصانة الدبلوماسية — مراسم استقبال
المسلمين للسفراء الاجانب — استقبال سفارة الملك
الصليبي عموري في القاهرة — استقبال سفير
الامبراطور فريدريك الثاني •

القناصل الافرنج : دورهم ومعاملة المسلمين لهم • ١١٣ — ١٤٢

الفصل السادس : المراسلات الدبلوماسية :

الغرض من المراسلات — ديوان الانشاء ودوره في
المراسلات : الكتاب المسئولون عن الانشاء —
المراجعون — موظفو المحفوظات — الورق
المستعمل — اللغة ومشكلة الترجمة بروتوكولات
مكاتبة المسلمين للافرنج
نماذج من المراسلات :
— رسالة تعزية وتهنئة من صلاح الدين للملك
الصليبي •

- رسالة ودية من الملك الجواد الايوبى الى
الامبراطور فريدريك الثانى *
- مراسلات بييرس ومقدم الاستبارة حول
تحديد مسئولية خرق هدنة *
- مراسلات بييرس الى أمير انطاكية وطرابلس * ١٤٣ — ١٦٤

الفصل السابع : المفاوضات :

- ارتباط المفاوضات بالدبلوماسية — شروط لازمة
في التفاوض — طرق وأساليب التفاوض *
- نماذج من المفاوضات : المفاوضات بين صلاح
الدين الايوبى وريتشارد قلب الاسد — بدايتها —
المفاوضات بعد سقوط عكا — المفاوضات مع كونراد
مونتفرات — ملك انجلترا يحدد مطالبه — مشروع
زواج سياسى — مؤثرات جديدة وتطور في
المفاوضات يؤدى الى اتفاق على عقد معاهدة * ١٦٥ — ١٨٥

الفصل الثامن : المعاهدات :

- التعريف بالمعاهدات والمهادنة لغة وشرعا
- الشروط الشرعية لعقد المعاهدات :
- أولا : تحديد العاقدين
- ثانيا : ان تكون المعاهدة في مصلحة المسلمين *
- ثالثا : الا يكون في العقد شرط يأباه الاسلام *

- رابعاً : النص على مدة المعاهدة *
- انشاء (صياغة) المعاهدة :
- الاستهلال — اثبات العاقدين — استعمال الاسلوب
المناسب — اثبات تاريخ عقد المعاهدة — كتابة
المعاهدة بالعربية والافرنجية — الاشهاد والتحليف
على المعاهدة *
- المعاهدة بين التنفيذ والنقض * ١٨٧ — ٢٠٩

الفصل التاسع : مواد المعاهدات والعلاقات السلمية :

- احترام الحدود وعدم التعرض لممتلكات الطرفين
- تحفظات على الابنية العسكرية الواقعة على
الحدود — مشاكل الرهائن والاسرى — عزل
الامارات الصليبية في الشام عن الغرب الاوربى *
- نظام بلاد المناصفت وادارتها المشتركة :
- اشارات مبكرة لنظام المناصفت — بلاد المناصفت
كمناطق محايدة — الادارة في بلاد المناصفت :
- الرسوم والضرائب — الفلاحون — المراعى —
- نظم رفع الدعاوى والمحاكمات وتنفيذ الاحكام *
- المعاملات التجارية : الرسوم الجمركية —

التصرف في حالة وفاة تاجر — السلع الممنوعة

والمحظورة •

— العرف الدولي البحري :

أ (مواد متعلقة بمعاملة السفن التجارية وحمولتها

في حالة غرقها •

ب (مواد لتأمين معاملة السفن الحربية في المياه

الاقليمية للفرنجة •

ج (مواد خاصة لقمع القراصنة •

د (مواد لتأمين المسلمين المسافرين على سفن

معادية للأفرنج المعاهدين للمسلمين •

— مواد خاصة بالامور الدينية • ٢١١ — ٢٣٧

ملاحق : وثائق دبلوماسية مختارة :

١ — معاهدة السلطان بيبرس مع الاسبتارية بحصن

الاکراد والمرقب (٥٦٦٥ هـ — ١٢٦٧ م) •

٢ — معاهدة السلطان بيبرس مع ملكة بيروت

(٥٦٦٧ هـ — ١٢٦٩ م) •

٣ — معاهدة السلطان قلاون مع فرنج عكا (٦٨٢ هـ —

١٢٨٣ م) •

٤ — معاهدة السلطان قلاون مع ملكة أرجون

(٥٦٨٩ هـ — ١٢٨٩ م) •

٥ — معاهدة السلطان قلاون مع دولة جنوة

(٦٨٩ هـ — ١٢٩٠ م) •

٢٣٩ — ٢٨٥

٢٨٦ — ٢٩٤

المصادر والمراجع :

خريطة :

٢٩٥

بلاد الشام في عصر الحروب الصليبية

جوانب من دبلوماسية المسلمين فإن هذا الحقل من الدراسات لا يزال في حاجة لكثير من العناية والاهتمام . وقد وقع اختيارنا على دراسة الدبلوماسية الإسلامية في مرحلة دقيقة في تاريخ الأمة الإسلامية العربية وهي المرحلة التي تعرضت فيها لعدوان الصليبيين Crusaders على حد تعريف المؤرخين الغربيين بهم ، أو « الفرنجة » على حد تعريف المصادر العربية . وقد حدث هذا العدوان عندما انتقل هؤلاء الصليبيون من مختلف بلاد الغرب الأوروبي إلى منطقة الشرق الأدنى ، واغتصبوا أراضيها وأنشأوا أماراتهم التي استمرت نحو قرنين من الزمان ، امتداً منذ بدء قيامها حتى سقوط آخر مراكزها في أيدي المسلمين ، وكان ذلك على وجه التحديد من سنة ٤٩١ هـ إلى سنة ٦٩٠ هـ (١٠٩٧ - ١٢٩١ م) .

ثالثاً : وكان مما دفعنا لتناول الموضوع أن غالبية المؤرخين القدامى والحديثين من المسلمين والصليبيين كرسوا جهودهم وعنايتهم لتناول مظاهر العداء والحروب بين الجانبين ، وأفاضوا في ذكر التفاصيل والمعلومات التي تتعلق بها ، وذلك على النحو الذي ورد في العديد من المصادر الأصلية وأن الاتجاه للتركيز على العلاقات العدائية والمعارك العسكرية ، أدى بشكل غير مباشر إلى تعميم الدور الذي قام به المسلمون في المجال الدبلوماسي مع الصليبيين ، وطمس الدثار من معاملة ، حتى بدا للكثيرين وكأنه كان من العسير أن تقوم علاقات دبلوماسية فعالة بين الجانبين لتسوية ما ينشأ بينهما من خلافات وصراعات ، وكذلك لوضع الأسس والتنظيمات للتعامل السلمي بينهما . وفي الواقع أن الكثير من معالم العلاقات السلمية بين الجانبين لا تزال في حاجة لمزيد من الإيضاح .

وهكذا ونظراً لعدم وضوح صورة العلاقات الدبلوماسية بين المسلمين والصليبيين وللحاجة للتعرف على العلاقات السلمية بين الجانبين، وافتقار

المكتبات التاريخية ، سواء العربية أو الأجنبية ، لدراسة خاصة ومتكاملة الأبعاد في هذا الموضوع ، رأينا أن نضطلع بمهمة إعداد هذا الكتاب ، لكي نبين فيه كيف أن المسلمين مع اهتمامهم بالجهاد في سبيل دينهم ، وما بذلوه من جهود لإقامة جبهة إسلامية متحدة ، فانهم لجأوا كذلك إلى الدبلوماسية ومارسوها وكانت لهم فيها نظم وقواعد دقيقة ودراية واسعة وتشاط كانت له آثاره البعيدة المدى في سير الأحداث ، سواء أكان ذلك بإيجاد حلول للمشاكل والصراع وإيقاف القتال ، أو وضع تنظيمات وقواعد للعلاقات السلمية مع الصليبيين وذلك بمقتضى المعلومات التي عقدها معهم وما تضمنته من مواد تتناول العديد من جوانب هذه العلاقات .

ونود أن نوضح ، ونحن نقدم لدراستنا ، أننا لما نذكر مصطلح « الصليبيين » أو « الفرنجة » فإننا نقصد بذلك الأوروبيين الذي استوطنوا في الإمارات الصليبية في التمام ، كما نقصد من جاء منهم مع الحملات الفرنجية التي كانت تفد إلى الشرق من وقت لآخر . وفضلاً عن هذا وذاك ، فإن هذا المصطلح يشمل القوى أو الدول الأوروبية الغربية التي كانت لها اهتماماتها بالقضية الصليبية وبمنطقة الشرق الأدنى الإسلامي .

ومما يحسن بنا أن نشير إليه كذلك ، أن الباحث لما يتصدى لتناول الدبلوماسية والتاريخ الدبلوماسي فإن المنهج الذي يتعين عليه أن يتبعه في هذا الحقل يختلف عن المنهج المتبع في معالجة التاريخ السياسي العام . فالتاريخ الدبلوماسي يعنى بالاتصالات السلمية الرسمية بين الدول ، والعوامل التي تدفع كلا منها لإقامة تلك الاتصالات ، كما يتناول نظام التمثيل الدبلوماسي وما يخصه من قواعد . ويتطرق التاريخ الدبلوماسي

لكيفية ادارة الشئون الدولية عن طريق المراسلات الدبلوماسية والمفاوضات التي يقوم بها السفراء ، والاعداد لعقد الاتفاقيات والمعاهدات ، ذلك من اجل مصالح منشودة . وعلى الباحث في هذا الحقل ان يراعى كيف ان الدبلوماسية الى جانب ما لها من طابع وخصائص دولية ، فانها ترتبط في نظمها وقواعدها واحكامها بالشرائع والقوانين والنظم والاوزاع الداخلية في كل دولة ، كما ترتبط بمشاكلها الخارجية ، مما يحتم على الباحث الاعتناء بتلك العناصر جميعها ، ليعين مدى تأثيرها في سير العلاقات الدبلوماسية .

وبالنسبة لمحتوى دراستنا ، فاننا بدأنا بتمهيد عرفنا فيه بمصطلح الدبلوماسية وتطوره عبر العصور مع الاشارة الى اهم ما ورد في ذلك من الاراء ، كما عرضنا الاسس التي يقوم عليها استعمال هذا المصطلح بالنسبة للعلاقات الاسلامية مع الصليبيين . ثم قدمنا فكرة عن موقف الاسلام والمسلمين بالنسبة للعلاقات الدولية ، وتتبعنا ذلك حتى وصول الصليبيين الى الشام ، حيث كان على المسلمين ان يحددوا السياسة التي يتبعونها لمواجهةهم .

وخصصنا الفصل الاول من الكتاب لتقديم عرض تحليلي للمصادر التي يتعين على الباحث ان يرجع اليها في دراسة التاريخ الدبلوماسي للمسلمين ، وهذه المصادر لا تقتصر على التاريخ الحولى او التاريخ المحلى لمدينة من المدن ، وغير ذلك من المصادر التي يرجع اليها الباحثون في التاريخ السياسى العام . فضلا عن هذه المصادر على الباحث ان ينقب عن الوثائق الدبلوماسية ويوليها عناية خاصة . كما يتطلب الامر الرجوع الى الموسوعات التي وضعت عن فن الكتابة والعمل في ديوان الانشاء ، نظرا لما كان لهذا الديوان من ارتباط بالشئون الدبلوماسية والسياسية الخارجية . هذا ولا بد وان يعنى الباحث بالمراجع التي تتناول الشريعة الاسلامية وذلك

فيما يتعلق بموادها وقواعدها التي تتعلق بالدبلوماسية والعلاقات السلمية . وانتقلنا بعد الانتهاء من الفصل الاول لدراسة الاسباب والعوامل التي أدت الى قيام العلاقات الدبلوماسية المسلمين والفرنجة ، وهى اسباب تتبع من صميم الاوزاع والاحوال السياسية الداخلية والخارجية لكل من الطرفين . وقد خصصنا لذلك فصلين (الفصل الثانى والفصل الثالث) كما تناولنا العوامل الاقتصادية التي اسهمت في قيام تلك العلاقات ، وهى مرتبطة بالمصالح الاقتصادية المتبادلة ، وخصصنا لذلك الفصل الرابع .

وأتبعنا ذلك بفصول عالجت النظم الدبلوماسية الاسلامية ومنها نظام التمثيل الدبلوماسى ونظام المراسلات والمفاوضات والمعاهدات وجعلنا فصلا خاصا لكل منها وامتدت هذه المروضات من الفصل الخامس الى الفصل الثامن .

اما الفصل التاسع وعنوانه « مواد المعاهدات والعلاقات السلمية » فقد قمنا فيه بابرار أهم المواد التي وردت في المعاهدات والتي هدفت لموضع حلول للمشاكل بين الطرفين ، وايجاد ما يلزم من التنظيمات للتعامل السلمى بينهما . ومن الامور التي تناولتها مواد المعاهدات كان رسم الحدود مع التدقيق في ذلك ، والتعهد بعدم التعرض لممتلكات الطرفين ، والتحفظ على اوضاع المباني العسكرية الواقعة على الحدود ، ومشاكل الاسرى والرهائن ، وعزل الامارات الصليبية في الشام عن القوى الأوروبية الغربية ، ومواد خاصة بالامور الدينية والترتيب لها . وكان من اطرف مواد المعاهدات ما جاء منها بخصوص « بلاد المناصفت » وادارتها المشتركة ، وما يفرض بها من الضرائب والرسوم ، وطرق المحاكمات وتنفيذ الاحكام ومنها المواد الخاصة بالمعاملات التجارية ، وأخرى متعلقة بالعرف الدولى البحرى الذى حرصنا على بيان مدى اسهام المسلمين في تطوره .

هذا وقد الحقنا بكتابنا عددا من الوثائق الدبلوماسية اخترناها من بين المعاهدات التي عقدها المسلمون مع أطراف مختلفة من المسؤولين الفرنج ، سواء من كان منهم في الشام أو في الغرب الأوروبي .

هذا وقد تطلبت منا طبيعة الدراسة التي قمنا بها ان نزود كتابنا بما يلزم من امثلة من الواقع والمواقف الدبلوماسية لتكون بمثابة نماذج وتطبيقات للنظم والمبادئ والآراء التي نعرضها . كما اقتضى الامر ان نستشهد بعدد من النصوص الاصلية والوثائق الرسمية ، وذلك حتى يكون المنظور العام للموضوع قائما على أسس ودعائم موثقة .

ونرجو الله أن نكون وفقنا في عرض الموضوع وتوضيح أبعاده وعناصره الرئيسية وفي إيضاح ذلك الدور الهام الذي قام به المسلمون في المجال الدبلوماسي ولعل هذه الدراسة التي نقدمها هنا ، تمهد السبيل لمزيد من الدراسات في هذا الحقل . فان الفترة التي تناولناها والتي امتدت نحو قرنين من الزمان استمر فيها وجود الفرنجة في الشام ، كانت حافلة بالعديد من الاحداث والتطورات التي كان للدبلوماسية فيها شأنها . وهي موضوعات لا تزال في حاجة لمن يتولاها بالبحث والدراسة . والله من وراء القصد ، انه نعم المولى والمنصير .

تمهيد

التعريف بمصطلح الدبلوماسية

نإن مصطلح الدبلوماسية اهتمام الباحثين في العلاقات الدولية واتقانون الدولي العام ، وحرص هؤلاء على بيان أصل المصطلح ومدلوله عبر العصور . وكان من البواعث على هذا الاهتمام بالدبلوماسية ما لها من أهمية في تاريخ الانسانية والعلاقات الدولية .

والدبلوماسية مصطلح قديم يرجع الى أصول كلاسيكية ، واستعمله اليونان القدامى ثم انتقل منهم الى الرومان ، ومن هؤلاء الى اللغات الاوربية الحديثة كالفرنسية والانجليزية ، كما انتقل الى العربية وغيرها من اللغات .

والدبلوماسية في أصلها اليوناني القديم اشتقت من فعل « دبلوه » Diplou ومعناه يطوى أو يثنى ، ومنه جاء اسم تلك الوثيقة أو المكاتب الرسمية التي تطوى أو تثنى والتي عرفت باسم دبلوما Diploma والتي كان يبعث بها الحكام وأصحاب السلطان بعضهم الى بعض في علاقاتهم الرسمية ، وكانت تخول لحاملها امتيازات ومعاملة خاصة أثناء سفره لاداء المهمة الملقاة على عاتقه . (١)

وانتقل المصطلح الى اللاتينية واستعمله الرومان بشكل مقارب لما درج عليه اليونان . وأصبح الرومان يطلقون كلمة دبلوما على الوثيقة المطوية

(١) انظر بشأن هذا المصطلح

greek & English Lexicon by liddel and Scott. New Edition by Jones and Mckenzie p. 436.

والموثقة بالختم والتي كانت الدولة تزود بها من تفوضه في مهمة رسمية وتكفل له رعاية خاصة (٢) * ومن الشواهد على ذلك أن السياسى والمشرع الرومانى المعروف ، شيشرون ذكر لفظ دبلوما في كتاباته بمعنى التوصية التى تعطى للأشخاص الموفدين في مهام رسمية لجهات أجنبية ، وكانت تسمح لهم بالمرور والامان في تنقلاتهم ، وتجعلهم موضع عناية خاصة في الدولة التى يوفدون اليها وهناك على ما يبدو امتداد لهذا العرف القديم نجده في جواز السفر الخاص الذى يحمله الدبلوماسيون في العصر الحديث وما يخوله لحامله من امتيازات وحصانة *

وأخذ مدلول كلمة دبلوما ومشتقاتها يتطور في الامبراطورية الرومانية، وأصبح يشمل الى جانب وثيقة السفر المثنية المذكورة ، وثائق رسمية أخرى مثل الاتفاقيات والمعاهدات التى ما لبثت أن امتلأت بها دار المحفوظات « الارشيف » الخاصة مما ادى الى ضرورة استخدام الكتاب المدرسين ليقدموا على حفظ هذه الوثائق وتصنيفها وتبويبها ودراستها كلما اقتضى الامر * ظهر مصطلح « الشئون الدبلوماسية » أو العمل الدبلوماسى الذى ظل يطلق على هذه الشئون حتى أوائل التاريخ الحديث بمعنى العمل الذى يختص بالمحفوظات والوثائق « الدبلوماسية » (٣) *

وفي العصر الحديث تصدى عدد ممن كتبوا عن الدبلوماسية لمحاولة وضع تعريف لها في ضوء المهام التى تدخل في نطاقها وذلك بعد أن أصبحت الدبلوماسية تشمل معان وأمور أكثر تنوعا واتساعا مما كانت تشملها فيما سبق ، وجاءوا في ذلك بعبارات متعددة وان كانت في غالبتها لا تختلف في

(٢) انظر كلمة Diploma في :

Diploma Alatin Dictionary, by Lewis and short; The Oxford English Dictionary.

(٣) نيكولسون : الدبلوماسية ص ٥٤ *

مدلولها ومؤداها * وفي بيان ما أصبح عليه المدلول الحديث ، اعتمد عدد كبير من كبار الدبلوماسيين على ماورد في معجم أو كسفورد من أن الدبلوماسية هي ادارة العلاقات الدولية عن طريق المفاوضات ، وأنها الاسلوب الذى تسوى به هذه العلاقات عن طريق السفراء والمبعوثين ، وأن الدبلوماسية هي عمل الدبلوماسى وفنه ، وهى كذلك ما يمارسه من مهارة وحذق في ادارة العلاقات الدولية واجراء المفاوضات (٤) * هذا وقد قال آخرون من الدبلوماسيين عن الدبلوماسية أنها تتضمن الذكاء والكياسة لادارة العلاقات الرسمية بين حكام الدول والامارات المستقلة وأنها كذلك معالجة المصالح المتداولة بين الدول بالوسائل السلمية * كما استعمل البعض الدبلوماسية استعمالا عاما تعوزه الدقة واعتبروها مرادفة للفظ السياسة الخارجية أو السياسة الدولية في فترة محدودة من الزمان * ومهما قيل في التعريف بالدبلوماسية ، فالملاحظ أنها علاقات سلمية رسمية بين الدول تتضمن عناصر ومقومات ومهام أساسية ، منها التمثيل الدبلوماسى على هيئة ارسال السفراء والمبعوثين او الرسل وما يتمتعون به من الامتيازات والحصانة لدى الدول الاخرى «البروتوكول» الخاص باستقبالهم ، وكذلك ما يقومون به من أعمال ومهام * كما تشمل الدبلوماسية المراسلات والمفاوضات وعقد الاتفاقيات والمعاهدات * ومن وسائل الدبلوماسية الضغط والتهديد وتكوين الاحلاف والمحاور السياسية ، والاستعانة بوسائل التخابر السرية * وبطبيعة الحال لابد على الباحث التعرف على العوامل التى تؤدي الى قيام العلاقات الدبلوماسية والتى

(٤) انظر كلمة Diplomacy في :

The Oxford English Dictionary

تؤثر في مسارها وفي ما تحققه من نتائج • وفي ضوء هذه المقومات والمفاهيم يكون البحث في تاريخ الدبلوماسية والعلاقات الدبلوماسية •

وعند التاريخ للدبلوماسية بمعناها الدقيق ، نستطيع القول بأنها نشأت منذ أقدم العصور كوسيلة للاتصال والتفاهم بين الجماعات البشرية المتجاورة • فمنذ أن قامت المجتمعات الاولى وتداخلت مصالحها ، شعرت بحاجتها الى قيام علاقات حسن الجوار مع بعضها ولو على الاقل بشكل مؤقت • وكان من الطبيعي أن تؤدي هذه الحاجة الى نمط من الاساليب الدبلوماسية كسلوك اجتماعي تفرضه الحاجة الى التفاهم وتبادل المنافع وتحقيق السلام • وظهرت عبر العصور علاقات دبلوماسية ، اختلفت في أشكالها ، الا أنها تشابهت من حيث أغراضها ووسائلها والنتائج التي ترتبت عليها ، حتى أنه يمكننا القول بأن من بين التقاليد الدبلوماسية الحديثة ما يرجع الى تلك التقاليد التي عرفتھا الانسانية في عصورها الخالية •

وقد تدرجت العلاقات الدبلوماسية منذ التاريخ القديم فعرفتها دول الشرق الادنى القديم ابان ازدهار حضاراتها القديمة ، كما خبرتها دول الاغريق ودولة الرومان • أما العصور الوسطى ، فمع مطلعها انقسمت الامبراطورية الرومانية الى قسمين أساسيين ، قسم غربي وآخر شرقي وكان القسم الغربي هو الذي اجتاحت القبايل الجرمانية وأنشأت به عددا من الممالك والامارات المستقلة ، كما برزت بهذا القسم الكنيسة الكاثوليكية وعلى رأسها البابوية التي أصبحت الهيئة ذات السيادة الروحية العليا على الغرب الاوربي • كما تميز هذا القسم بتغلب النظام الاقطاعي عليه •

أما القسم الشرقي من الامبراطورية الرومانية ، فهو الذي عرف باسم الدولة البيزنطية أو بلاد الروم على حد تعريف العرب ، وقد تغلبت عليه الثقافة الهلنستية والديانة المسيحية على المذهب الارثوذكسي • وكان

لهذه الدولة نشاطها الواضح في استخدام الدبلوماسية كوسيلة من الوسائل الاساسية التي اعتمدت عليها لمواجهة المتطلبات والمسؤوليات الكبرى التي كان عليها أن تواجهها في علاقاتها الخارجية •

الاسلام والعلاقات الدولية

وكان في العصور الوسطى كذلك ، وبالذات في القرن السابع للميلاد أن بزغت شمس الاسلام ليبدأ ظهور دولته على المسرح السياسي العالمي وتقوم تلك الدولة منذ باكورة تاريخها بدور أساسي له شأنه في العلاقات الدولية • والمشاهد أن المسلمين في علاقاتهم مع الدول غير الاسلامية ، اعتمدوا على وسيلتين أساسيتين لا يمكن اغفال أي منهما وهما الجهاد والعلاقات السلمية أو الدبلوماسية •

ومنذ فترة مبكرة اختلف الفقهاء المسلمون في أصل علاقة الدولة الاسلامية بالدول غير الاسلامية ، وانقسموا في تحديد ذلك الى فريقين : فريق يرى أن الاصل قائم على الجهاد ، وأمعن أعضاء هذا الفريق في التمسك برأيهم ، مما جعل البعض يقولون أن المسلمين في علاقاتهم الخارجية مع غير المسلمين لم يعرفوا الا السيف لمن لم يؤمن بالكتاب المنزل • وأما الفريق الاخر من انفقاء فقد رأى أن الجهاد لا يكون الا دفاعا وأنه مشروط بقصد حماية الدعوة الاسلامية وأنصارها ، وأن السلم هو الاصل في علاقة المسلمين بغير المسلمين • فالله تعالى حث الناس على نشر الاسلام ، ولكن بالحسنى والكلمة الطيبة • فقد جاء في القرآن الكريم ما يسمح للانسان باختيار عقيدته « لا اكراه في الدين »^(٥) كما جاء : « أدع الى سبيل

(٥) سورة البقرة من الآية ٢٥٦ •

ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتى هى أحسن» (٦) وجاء كذلك:
« ولا تجادلوا أهل الكتاب الا بالتى هى أحسن » (٧) .

وهناك ما يشير الى أن القتال مكروه والحرب مكروه وإن كان واقع الحياة يسوغ الدفاع المشروع عن النفس : « كتب عليكم القتال وهو كره لكم ، وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم ... » (٨) ولا يقر الاسلام العدوان وقد جاء فى الكتاب الكريم : « وقاتلوا فى سبيل الله الذين يقاتلونكم ولا تعتدوا ان الله لا يحب المعتدين » (٩) ويفضل الاسلام الدخول فى السلم اذا ما جنح اليه المعتدون فقد جاء فى القرآن الكريم : « وان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله ... » (١٠) وهناك كذلك : « ياأيها الذين آمنوا ادخلوا فى السلم كافة » (١١) .

ومهما يكن من أمر الخلاف فى رأى حول الاصل فى علاقة الدولة الاسلامية بالدول غير الاسلامية ، هذا الخلاف . الذى لا يزال قائماً حتى يومنا هذا بين كبار المفكرين المسلمين ، فمن المؤكد أن المسلمين منذ فترة مبكرة من تاريخهم عرفوا العلاقات الدبلوماسية كوسيلة أساسية فى سياستهم الخارجية ، ومارسوها فى علاقاتهم مع الدول غير الاسلامية . فقد وجدوا فى القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة أساساً مكنهم من الدخول فى هذه العلاقات وعقد ما يلزم من الهدن أو المعاهدات وفقاً لما

- (٦) سورة النحل من الآية ١٢٥ .
- (٧) سورة العنكبوت من الآية ٤٦ .
- (٨) سورة البقرة من الآية ٢١٦ .
- (٩) سورة البقرة الآية ١٩٠ .
- (١٠) سورة الانفال من الآية ٦١ .
- (١١) سورة البقرة من الآية ٢٠٨ .

تسمح به الشريعة الاسلامية . لقد ذكر المؤرخون كما أجمع الفقهاء على أن الرسول (صلعم) وادع مشركى مكة بمقتضى معاهدة السلام التى عرفت باسم هدنة الحديبية (١٢) . واذا كان الفقهاء اختلفوا فى مدة ما يعقد من المهادنة أو المعاهدة مع غير المسلمين وفى جواز اطلاقها زمنياً أو تأبيدها، فانهم قالوا بجواز عقدتها .

واستمر المسئولون المسلمون فى ممارسة الدبلوماسية الى جانب الجهاد سواء أكان ذلك فى عهد الخلفاء الراشدين أو الامويين أو العباسيين أو ابان حكم غيرهم من المسئولين من المسلمين ، مع ملاحظة أن هذه الممارسات الدبلوماسية ازدادت وتطورت مع مرور الزمن ووفقاً لما اقتضاه الظروف .

وفى علاقاتهم بالدول الاسلامية ، ذهب المسلمون الى تقسيم العالم الى قسمين أساسيين : القسم الاول وعرفوه باسم دار الاسلام وهى البلاد التى تظهر فيها شعائر الاسلام وتطبق فيها أحكامه ، والقسم الاخر وهو دار الحرب وهى البلاد التى لم يغلب الاسلام على أهلها ولم تقم فيها أحكامه . ومع تطور العلاقات الخارجية للدولة الاسلامية واقتضاء دخولها فى علاقات سلمية مع جيرانها ، ظهر من الفقهاء من وضع الظروف التى مرت بها الدولة الاسلامية فى اعتبارهم وكونوا رأيهم انقائم على تقسيم العالم الى ثلاثة أقسام عرفوها باسم دار الاسلام ودار الحرب ودار الصلح

(١٢) بشأن هدنة الحديبية ، انظر ابن هشام : سيرة النبى ح ٣ ص ٧٨١ — ص ٨٧٣ — ت محمد محى الدين عبد المجيد القاهرة ١٣٨٣ هـ / ١٩٦٣ والهدنة عقدت فى سنة ٦ هـ وكانت لعشر سنين ، ولكنها لم تدم الا سنتين بسبب نقض أهل مكة لها .

أو دار العهد (١٣) • وبناء على هذا التقسيم الثلاثي أصبح من المؤلف قيام علاقات دبلوماسية وعهدية بين الدول الإسلامية وغيرها وذلك على أساس من التعايش السلمى بين دار الاسلام ودار الحرب •

وصول الصليبيين الى الشام وموقف المسلمين منهم

وفي أخريات القرن الحادى عشر للميلاد ، بدأت القوات الصليبية زحفها من غرب اوربا متجهة نحو الشرق الاسلامى وهى مدفوعة برغبة ملحة للاستيلاء على بيت المقدس واقامة دولة لاتينية كاثوليكية فى فلسطين وغيرها من البلاد الشامية • واستغل الصليبيون ما ساد دول المسلمين واماراتهم من تفكك ، ونجحوا فى تحقيق هدفهم ، وأقاموا مجموعة من الامارات اللاتينية التى تكونت منها تلك الدولة الصليبية التى عرفت باسم مملكة بيت المقدس اللاتينية ، والتى استمر بقاؤها زهاء قرنين من الزمان امتدادا من أواخر القرن الحادى عشر الى أخريات القرن الثالث عشر للميلاد •

وابان اقامة الصليبيين فى الشرق ، ومع توافد حملات صليبية جديدة لتدعيم مركزهم ضد المسلمين ، كان من الطبيعى أن يصبح القتال والتصارع ظاهرة أساسية فى العلاقات بين الجانبين ، وذلك لما كان هناك من اختلافات دينية وعنصرية ، وتباين فى المقومات والخصائص الحضارية ، هذا فضلا عن التعارض فى المصالح • فان الوجود الصليبي فى الشام كان بالنسبة للمسلمين عدوانا على دار الاسلام واغتصابا لها • كما أن الصليبيين الجدد الذين توافدوا تباعا من غرب أوربا الى الشرق الاسلامى كانوا أقل تفهما وأكثر تعصبا من أولئك الذين استقروا فى الشرق وتأقلموا مع ظروفهم

(١٣) كتاب الام للامام أبى عبد الله محمد بن ادرس الشافعى ط. أولى القاهرة ١٣٢٢ هـ ج ٤ ص ١٠٣ - ص ١٠٤ ، خدورى ص ١٩٦ •

الجديدة • ولذا كان هؤلاء الصليبيون الجدد بمثابة عامل اضافى زاد فى حدة الخلاف والصراع مع المسلمين • ولا شك أن دعاة انجهاذ من المسلمين ودعاة الحرب الصليبية من الفرنجة كانوا من العوامل التى ألهمت المشاعر لما حثوا عليه من مواصلة القتال والجهاد •

وكان من الطبيعى أن يتأثر كثير من المؤرخين القدامى من المسلمين والصليبيين بما ساد من مظاهر الصراع والعداء فى العلاقات بين الجانبين ، فيركزوا على هذه المظاهر فيما وضعوه من كتب التاريخ الحولى وغيرها من المؤلفات عن ملوكهم وحكامهم وأحداث بلادهم • وأوشك هذا الاتجاه الغالب لدى أمثال هؤلاء المؤرخين أن يحجب دور الدبلوماسية الإسلامية مع الصليبيين ويفرض عليها تعتيما • وتكاد الحوليات المعاصرة ألا تذكر الا أخبارا مقتضبة عن بعض ما يتصل بالنشاط الدبلوماسى ، وذلك فى تنايا ما أوردته من أخبار عن الحروب والملوك والامراء • وقد جاءت هذه الاخبار الموجزة مبعثرة ومتناثرة فى بطون كتب الحوليات • وعلى سبيل المثال فان ما أوردته هذه المصادر من المعلومات عن المعاهدات أو المهادنات التى عقدت بين الجانبين ، كانت فى غالبية الاحيان على شكل اشارات سريعة ، ولا تقدم صورة واضحة متكاملة للجهود التى بذلت حتى أصبح من الممكن التوصل الى عقد هذه المعاهدات ، ولا توضح الظروف التى أحاطت بذلك ويندر أن تذكر هذه الحوليات نصوص المعاهدات وما تضمنته من مواد بشكل متكامل دقيق •

ونحن عندما نجد أمثال هذه الاشارات السريعة لمعاهدة من المعاهدات التى عقدت بين المسلمين والصليبيين ، فعلى أن ندرك أن كل واحدة منها انما كانت مرحلة ختامية أو تنويجا لجهود وأعمال دبلوماسية جادة ، قام بها سفراء اشتركوا فى مفاوضات ، وحملوا أثناء اجرائها ما حملوه من

مراسلات ومكاتبات ليمهدوا لعقد هذه المعاهدة ، وأنهم في عمل ذلك كله كانوا يتحركون وفقا لقواعد ونظم وشرائع وقوانين وتقاليد كان عليهم الالتزام بها ومراعاتها بكل دقة وتقدير لمسئولية وخطورة ما يقومون به من مهام .

وعلى الباحث في مجال التاريخ الدبلوماسي أن يتطرق في بحثه الى أنواع متعددة من المصادر التاريخية ، وأن يتحلى بالصبر في محاولة اقتفاء أثر ما يلزمه من معلومات ليجمعها ويعكف على تحليلها ودراستها ليتمكن بعد ذلك كله من ابراز عناصر الدبلوماسية الاسلامية ودورها في العلاقات بين المسلمين والصليبيين .

الفصل الاول

مصادر البحث

حقيقة أن المؤرخين القدامى وضعوا عددا ضخما من المؤلفات التي تناولت تاريخ العلاقات بين المسلمين والصليبيين في العصور الوسطى ، ووصلنا حشد كبير من المصادر التي اكتظت بها المكتبات العربية والافرنجية . جاءت هذه المصادر بلغات مختلفة منها العربية واللاتينية واليونانية والارمينية .

وقد نالت هذه المصادر عناية واهتمام كثيرين من المؤرخين الحديثين الذين قاموا على تحقيقها ودراستها وجمعها توطئة للاعتماد عليها فيما قاموا به من أبحاث وما وضعوه من دراسات عديدة . وكأن المؤرخون الفرنسيون سابقين على غيرهم من المؤرخين الحديثين في الاهتمام بتلك المصادر وبعد سنوات طوال انكبوا خلالها على العمل لجمع العديد من المصادر الخاصة بعصر الحروب الصليبية أصدروا تلك الموسوعة الكبرى التي تضمنت مجموعة ضخمة من المصادر ، والتي تتكون من ستة عشر مجلدا كبيرا ، وقد عرفت باسم مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية^(١) . منها خمسة مجلدات للمصادر اللاتينية ، وخمسة للمصادر الشرقية بما فيها المصادر العربية ، ومجلدان للمؤرخين الاغريق ومجلدان للوثائق الارمينية ، ومجلدان لقوانين مملكة بيت المقدس .

وبعد اصدار هذه الموسوعة الكبرى في فرنسا ، تابع الباحثون الحديثون جهودهم للتعرف على مزيد من المصادر ودراستها ، وحققوا في ذلك نتائج حميدة . ويستطيع المرء أن يستدل على هذه المصادر عن طريق بعض الدراسات الحديثة التي تناولت هذا الموضوع أو التي تعرضت له .

(١) أنظر :

Recueil des Historiens des Croisades. Academie des Inscriptions.
Paris, 1841 à 1906.

ومن أحسن ما نجده في هذا المجال تلك الدراسة للمصادر التي وردت في كتاب كاهان ^(١) المعروف باسم « تاريخ شمال الشام في عصر الحروب الصليبية » ^(٢) . ومما يبرز في مجال التعريف بالمصادر تلك الدراسة القيمة والتي قام بها المؤرخ البريطاني المعروف رنسيمن والتي تعرف باسم : « تاريخ الحروب الصليبية » ^(٣) كما أن قوائم المصادر التي وردت في تلك الموسوعة التي اضطلعت باصدارها جامعة بنسلفانيا ، في الولايات الامريكية المتحدة ، والتي ظهر منها الى الان أربعة أجزاء تعتبر من أهم وأحدث ما يمكن الرجوع اليه ^(٤) .

تغلب أسلوب العداء على الكتابات التاريخية وأسباب ذلك :

وليس هدفنا هنا أن نقدم دراسة تفصيلية عن المصادر المختلفة سواء اكانت عربية أو افرنجية ، فهذا موضوع لا يسمح به المقام هنا . وانما هدفنا أن نشير الى أن هذه المصادر ، مع كثرتها ، قد عنى أغلبها بالتاريخ السياسي العام . كما أنها عندما أوردت أخبار الدول والامارات الاسلامية والصليبية ، فأكثر هذه الاخبار جاء ليتناول مظاهر الصراع والعداء بين الجانبين . وكثير من هذه المصادر تضمن عبارات تعكس مشاعر بالاختلاف

(٢) الكتاب صدر بالفرنسية وعنوانه :

Cahen, C: La Syrie du Nord a l'epoque des Croisades. Paris, 1940.

(٣) الكتاب صدر باللغة الانجليزية وعنوانه :

A History of the Crusades. Cambridge, 1966.

وقد قام بترجمة هذا الكتاب الى اللغة العربية الدكتور السيد الباز العريفي بعنوان تاريخ الحروب الصليبية — بيروت ١٩٦٩ .
(٤) انظر :

A History of the Croisades. Ed. Setton. The University of wisconsin Press, 1977.

العنصري والديني ، وتعكس روح العداء والكراهية ، مما يعطى انطباعا مبدئيا باستبعاد وجود أى تعايش سلمى وأى تفاهم بين الطرفين . فالتباخت المتعمن لا تخفى عليه تلك العبارات التي كثر تردها في المصادر سواء أكانت عربية أو افرنجية .

وبالنسبة للمصادر العربية فامثال تلك العبارات تظهر في كتابات كثيرين من المؤرخين مثل ابن الاثير أو ابن القلانسي أو المقرئ وغيرهم كثير . وحتى أسامه بن منقذ ذلك الامير العربي ، صاحب كتاب الاعتبار ، والذي يعرف عنه أنه أبدى مقدرة ملحوظة على التفاهم مع الصليبيين والتعايش السلمى معهم ، فانه في كتاباته عنهم يكرر عبارات مماثلة للعبارات التي يكثر تردها الى المصادر العربية الاخرى عند تعرضها لخبار الصليبيين . فهو لا يضمن عليهم بصفة « شياطين » ^(٥) وصفة « كافرين » ^(٦) كما يذهب الى استئزال لعنة الله عليهم ^(٧) . وفي الدعاء الى الله ، يطلب أسامه أن « يظهر الدنيا منهم » ^(٨) .

أما ابن جبير ذلك الرحالة المسلم الاندلسي الذي زار المملكة الصليبية في أخريات القرن الثاني عشر للميلاد ، فقد ترك عبارات مماثلة ، ان لم تكن أشد ، في بيان الخلاف والعداء . فهو عند حديثه عن مدينة عكا التي كانت من أهم مراكز الصليبيين في الشام ، يقوم انها : « تستعركفرا وطغيانا وتنفور خنازير وصلبانا ، زفرة قذرة ، مملوءة كلها رجسا وعذرة ... » ^(٩) أما مدينة

(٥) أسامه بن منقذ : كتاب الاعتبار ص ١١٨ س ٢١ .

(٦) المصدر السابق ص ١٤٨ س ١٤ ، ص ١٣٥ س ١٤ .

(٧) المصدر السابق ص ١٣٩ س ١٤ ، ص ١٤٠ س ١ .

(٨) المصدر السابق ص ١٣١ س ٥ .

(٩) ابن جبير : رحلة ابن جبير ص ٢٧٦ .

صور التي كانت كذلك تحت الحكم الصليبي فلم يملك ابن جبير الا أن يدعو عليها بقوله « دمرها الله » (١٠) .

هذا وقد وردت في جملة المصادر اللاتينية كثير من العبارات المماثلة التي تظهر فيها مشاعر الخلاف والعداء . ويمكننا أن نضرب على ذلك العديد من الامثلة . ومما يمكننا الاستشهاد به منذ فترة مبكرة نسبيا من تاريخ الحركة الصليبية ، كان ما جاء في كتابات المؤرخ الصليبي روبرت الراهب الذي أورد صورة للخطاب الذي القاه البابا أوربان الثاني على مسامع المسيحيين ليستحثهم على محاربة المسلمين وقد جاء فيه عنهم أنلم « جنس حلت عليه لعنة الله » وأنهم « جنس ضل سبيله الى الله » (١١) .

أما المؤرخ وليام الصوري الذي يعتبر أهم المؤرخين الصليبيين ، فقد أورد في كتابه عبارات أراد بها أن يمس الرسول ﷺ فيقول عنه أنه « النبي الزائف كما يصف المسلمين « بالكفرة » (١٢) وان هذه العبارات وما يشابهها قد كثر ورودها في المصادر اللاتينية التي أرخت للحروب الصليبية وعلاقات الصليبيين مع المسلمين .

وفي التعليق على هذه النزعة في كتابات واضعي التاريخ الحولى وغيره من المصادر ، يبدو أنهم تأثروا بالاختلاف الدينى والعنصرى بين المسلمين

(١٠) المصدر السابق ص ٢٧٧ .

(١١) أنظر :

«Speech of Pope Urban II» D. C. Munro Trans. University of Pennsylvania, Vol' I, pp. 5 = 10.

(١٢) أنظر :

William of tyre : History of Deeds Done Beyond the Sea. Trans Babcock and Krey. New yorh, 1943.

والصليبيين كما تأثروا بالاختلاف الحضارى بينهما ، فضلا عن تأثرهم بالمشاعر العامة وما صاحبها من حماسة دينية ، لينعكس كل ذلك فيما دونوه من أخبار . كما يبدو أن بعض هؤلاء المؤرخين اعتبروا أن الجدير بالتسجيل والكتابة عنه في مؤلفاتهم انما هى العمليات العسكرية والمعارك الحربية ولهذا جاءت كتاباتهم تعكس صورا متتالية للخصومات والمعارك والمشاعر العدائية ، وكأنهم رأوا أن العلاقات بين الجانبين يجب ألا تقوم الا على حد السيف ، وأنه لا مكان لقيام علاقات طبيعة ودبلوماسية بين دار الاسلام ودار الحرب ، وكأن تلك العلاقات الاخيرة أمر ينال من مكانة المسئولين سواء أكانوا من المسلمين أو الصليبيين ، ويحيط من شأنهم أمام رعاياهم . وربما كانت هذه النزعة لدى المؤرخين مما يفسر أسلوب تلك المصادر التاريخية ونزعتها ومنهجها ، وأنها لما تأتى بمعلومات في مجال العلاقات المدنية عامة والدبلوماسية خاصة ، كان ذلك على شكل نتف وأخبار موجزة ، يتعين على الباحث أن ينقب عنها حتى يتمكن من العثور عليها في مواضع متناثرة بين الاخبار المطولة التي أوردتها المؤرخون القدامى في حولياتهم التي تتناول أخبار الخلفاء والسلاطين والملوك والامراء ، وكذلك في أخبار المعارك التي دارت رحاها بين المسلمين والصليبيين .

ولا شك أن من الاسباب المسئولة عن ضآلة ما وصلنا من المعلومات عن العلاقات الدبلوماسية في التاريخ الحولى ، ما تتسم به هذه العلاقات في كثير من الاحيان من تكتم وسرية . فان السياسة الخارجية لدولة من الدول ، اذا كان بعض جوانبها يتسم بالعلانية والوضوح ، فان مهام السفراء والرسل والمفاوضات التي يشاركون فيها كثيرا ما تحاط بالسرية والتحفظ على النحو الذي تقتضيه الاحوال الداخلية والظروف الخارجية للدول والامارات المختلفة سواء أكانت اسلامية أو صليبية .

ولكن مهما قيل عن مصادر التاريخ الحولى ، وعدم تفصيلها بصفة عامة فى تاريخ العلاقات السلمية والدبلوماسية ، فانه لا يمكن الاستغناء عنها ، وذلك لما تقدمه للباحث من خلفية عامة وما تزوده به من بعض التفاصيل عندما يتصدى للبحث فى التاريخ الدبلوماسى .

ومما يلاحظ بالنسبة للمصادر التاريخية الاسلامية ، أنها بالرغم من وفرتها بالنسبة للحملة الصليبية المتأخرة ، فانها لا تقدم الا مساعدة محدودة فى التأريخ للحملة الصليبية الاولى والمرحلة المبكرة من اقامة الصليبيين فى الشرق . وعلى العموم ، فمع الانتقال من أخريات القرن الحادى عشر للميلاد ، الذى وصل فيه الصليبيون الى الشرق ، الى القرن الثانى عشر للميلاد ، يزداد اهتمام المصادر العربية بالتأريخ للعلاقات بين المسلمين والصليبيين . والى جانب كتب التاريخ الحولى وما يشابهها مما كتبه المؤرخون مثل ابن الاثير وابن القلانسى وابن شداد وأبو شامة وابن الفرات وابن الجوزى وأبو الفداء وكثيرون غيرهم ، فهناك أصناف أخرى من المصادر العربية التى يمكن للباحث أن يجمع منها مادة علمية تساعد فى تتبع التاريخ الدبلوماسى نعرضها فيما يلى .

ومن أهم تلك المصادر ذلك الكتاب انذى وضعه أسامة بن نقذ والذى سبقت الاشارة اليه ويعرف باسم كتاب الاعتبار الذى كان على شكل مذكرات ذاتية سجلها هذا الامير . فالكتاب له أهمية بالغة فى دراسة مظاهر العلاقات المدنية بين المسلمين والفرنجة ، وهى تمدنا بمعلومات طريفة نكاد ألا نجد لها مثيلا فى المصادر الاخرى . ومما يزيد فى قيمة هذه المعلومات ، شخصية مؤلف الكتاب وتجاربه المتعددة الجوانب ، وما أتيح له من فرص للتعرف على أحوال الامارات الاسلامية التى عمل فيها والامارات الصليبية

التي زارها . وأسامة الذى يعرفه البعض كأديب لامع ، كان كذلك فارسا مقداما شارك فى الجهاد ، كما كان رجلا دولة معروف . وقد ولد فى اماره شيزر الواقعة على نهر العاصى فى سنة ٤٨٨ هـ (يوليو ١٠٩٥ م) فى ذلك الموضع الذى كان منطقة لقاء بين الامارات الاسلامية والصليبية . وتنقل أسامة بين معظم العواصم العربية واتصل بعماد الدين زنكى ونور الدين محمود والخليفة الفاطمى الحافظ ثم الظاهر ، وتعرف شخصيا على بوهيموند وفولك من أمراء الافرنج وحكامهم ، كما اتصل قبل وفاته بالسلطان صلاح الدين الايوبى الذى أظهر نحوه مشاعر طيبة . وفى أواخر حياته ، عكف أسامة على تدوين كتاب الاعتبار الذى كان على شكل مذكراته وتجاربه الشخصية ، وقد تميز بالامانة والصدق فى الرواية والدقة فى الملاحظة . ومن أهم فصول كتاب الاعتبار كان الفصل الذى سجل فيه أسامة ملاحظاته عن الفرنجة التى جاءت نتيجة لاتصالاته الشخصية بهم عن كثب بعد أن عاشهم وكانت له العديد من التجارب الشخصية معهم^(١٣) .

ويحتل كتاب ابن الفراء المعروف باسم « رسل الملوك ومن يصلح للرسالة والسفارة » مكانة بالغة الاهمية بالنسبة لمن يبحث فى تاريخ العلاقات الدبلوماسية بين المسلمين وغير المسلمين . ولا شك أن الاضطلاع بتحقيق هذا الكتاب ونشره كان من الاعمال الهامة الرائدة فى دراسة نظام السفراء المسلمين ومهامهم^(١٤) . وقد زود هذا الكتاب المكتبة التاريخية بمعلومات

(١٣) لمزيد من المعلومات عن أسامة وكتابه أنظر مكتبة فيليب حتى فى التقديم هذا الكتاب — أنظر أسامة بن منقذ : كتاب الاعتبار حرره فيليب حتى — برنستون ، الولايات المتحدة ١٩٣٠ .

(١٤) ابن الفراء : « رسل الملوك ومن يصلح للسفارة » قام بتحقيق هذا الكتاب ونشره صلاح الدين المنجد وظهرت منه طبعتان الاولى فى القاهرة سنة ١٩٤٧ والثانية فى بيروت ١٩٧٢ . وتتميز الطبعة الاولى بتلك الدراسة العلمية القيمة التى قدم بها لهذا المصدر الهام .

طريقة ودقيقة لها أهميتها في هذا المجال فهو يقدم صورة واضحة لخبرة العرب والمسلمين في نظام السفارات وعملها في عصر ابن الفراء * ونصوص الكتاب تعكس معرفته المسلمين بما تركه الاغريق والفرس من تراث في المجال الدبلوماسي ، فابن الفراء يرجع الى كتاب السياسة العامة لارسطو كما يقتبس من كتاب خدائنامه كما يقتبس مما كتبه الهنود * الا أن هذا الكتاب مع ما له من قيمة وأهمية ، قد غلب عليه الايجاز ، فهو في أصله وصل في ٥٣ صفحة ، كما أن مؤلف الكتاب عاش في القرن الرابع للهجرة (القرن العاشر للميلاد) وقد يكون أدرك القرن الخامس للهجرة مثلما بين محقق الكتاب في طبعته الثانية * ولهذا فان كتاب ابن الفراء وإن كان يعيننا في القاء أضواء على نظام السفراء والدبلوماسية في مراحلها الاولى فهو لا يزودنا بمعلومات خاصة ومباشرة عن الفترة التالية التي قامت فيها الامارات الصليبية في الشرق في القرنين السادس والسابع للهجرة (الثاني عشر والثالث عشر للميلاد) .

وبطبيعة الحال يتعين على الباحث في التاريخ الدبلوماسي أن يرجع الى الوثائق الرسمية من المراسلات والمكاتبات الدبلوماسية ، والمعاهدات التي عقدت بين الطرفين * فالوثائق لها أهميتها وضرورتها التي لا سبيل للاستغناء عنها حتى يقوم البحث على أسس علمية سليمة * والمعروف أن المسلمين اهتموا اهتماما بالغا بالوثائق الرسمية * ويتضح اهتمامهم بالوثائق الصادرة منهم من حيث انشائها وكتابتها وتوثيقها وتصديرها مع حفظ نسخ منها * كما يتضح هذا الاهتمام بالنسبة للرسائل الواردة من الخارج ، والتي كانوا يعتنون بدراساتها وحفظها للرجوع اليها عند الرد عليها * وقد اضطلع بمسؤولية هذه الوثائق وكذلك الوثائق الخاصة بالمعاهدات ذلك الجهاز الإداري الذي كان له شأنه بين الاجهزة الادارية الرئيسية في الدولة

الاسلامية ونقصد بذلك ديوان الرسائل الذي عرف أيضا باسم ديوان الانشاء ، وكانت من اختصاصات هذا الديوان أمور تدخل في نطاق اختصاصات وزارة الخارجية في العصر الحديث (١٥) .

ومن المؤكد أن الاقسام ، الخاصة بالمحفوظات أو « الارشيف » في دواوين الانشاء قد احتوت على ثروات بل وكنوز من الوثائق الرسمية سواء أكان ذلك في القاهرة أو دمشق أو بغداد أو غيرها من العواصم الاسلامية خاصة بعد ان تزايدت العلاقات الخارجية عقب مجيء الصليبيين الى الشرق وتتابعات الاتصالات بين المسلمين والدول والامارات الفرنجية سواء أكانت في الشام أو في غرب أوروبا .

ولكن بالرغم من كثرة الوثائق التي اكتظت بها دواوين الانشاء ، على ما تشهد به المصادر فان الغالبية العظمى من هذه الوثائق قد فقدت ، وما وصلنا منها انما كان نسبة محدودة وعلى شكل نسخ للاصول التي فقدت * وفي تفسير ما حدث من ضياع هذه الثروة من الوثائق ، نجد أن دواوين الانشاء ومحتوياتها قد تعرضت للتلف والضياع نتيجة لعوامل متعددة * ومما يأتي في مقدمة هذه العوامل تقادم الوثائق وتلفها نتيجة لمرور الدهور والسنين عليها * ومنها تعاقب الدول والحكومات والحروب وقيام * عدد من الدول المستقلة في الولايات على حساب السلطة المركزية أو حكومة الخلافة * مسقوطها وقيام دول أخرى على أنقاضها مما أدى ضياع كثير من الوثائق الرسمية الخاصة بالحكومات والدول البائدة * ومما أسهم في ضياع الوثائق كانت الخصومات والاختلافات المذهبية بين الدول الجديدة والدول

(١٥) سوف نعرض لآعمال ديوان الانشاء واختصاصاته في الشؤون الخارجية والعلاقات الدبلوماسية في موضع تال من دراستنا لما نتناول موضوع النظم الدبلوماسية .

السابقة عليها • وان كانت قلة من هذه الوثائق وصلتنا عن طريق كتب التاريخ الحولى ، فقد كان للمصنفات التى وضعت عن دواوين الانشاء الفضل الاكبر فى الاحتفاظ بنسبة منها ، كما أن هذه المصنفات تزودنا بمعلومات هامة عن جوانب أساسية مع النظم الدبلوماسية • وأمام ذلك فلا بد من العناية بتقديم فكرة واضحة عن هذا النوع من المصادر •

المصنفات فى فن الكتابة وديوان الانشاء :

منذ فترة مبكرة نسبيا من التاريخ الاسلامى ، أظهر المسلمون اهتماما بوضع مؤلفات خاصة عن فن الكتابة والعمل فى ديوان الرسائل او ديوان الانشاء كما أصبحوا يطلقون عليه • وتعاقب جهود المؤلفين لهذه الكتب حتى كثرت أعدادها ويقدر المستشرق جوركمان W.Bjorkmann عددها بما يزيد على خمسين كتابا (١٦) • وكان مؤلفوها عادة من المشتغلين فى ديوان الانشاء وكانت بمثابة دساتير تبين مصطلح الكتابة السليم وتوجه الكتاب الى أفضل الطرق لاداء أعمالهم وتتناول الاشتراطات اللازم توفرها فى العاملين فى انديوان من ثقافة وغيرها ، والاسلوب المتبع فى الكتابة والادارة والمراسيم والمصطلحات • وتطرق بعضها للحديث عن الاوراق التى تستعمل فى الكتابة وأنواعها والافلام وأصنافها وغير ذلك من الجزئيات والتفاصيل فضلا عن بيان كافة نظم هذا الديوان ومظاهر نشاطه المختلفة • واذا كان بعض هذه المصنفات قد فقد ، فان بعضها الآخر أصبح فى تناول الايدى بعد تحقيقه ونشره • وهناك منها مما لا يزال على هيئة مخطوطات وفى حاجة الى من يقوم بدراستها ونشرها • وفضلا عن هذا وذاك فان بعض ما فقد

(١٦) انظر :

W. Bjorkmann : «Diplomatic» Encyclopedia of Islam, I,306.

من هذه الكتب قد وصلتنا أجزاء منها ، بشكل غير مباشر عن طريق المؤلفات التى وضعت فى عصور تالية لها والتى رجع أصحابها الى تلك الكتب •

ومن المصنفات الاولى فى أدب الكتابة أدب الكاتب لابن قتيبة ت ٢٧٠ هـ ، كتاب الوزراء والكتاب لابن عبدوس الجهشيارى ت ٣٣١ هـ ، أدب الكتاب للصولى ت ٣٣٥ هـ وغيرها • وجاءت بعد هذه المؤلفات مجموعة أخرى ظهرت فى العصور التالية المتصلة بموضوع بحثنا منها كتاب « مواد البيان » لعلى بن خلف ، وقانون ديوان الرسائل لابن الصيرفى ومعالم الكتابة ومغانم الاصابة لابن شيت ت ٦٦٥ هـ ، وحسن التوصل الى صناعة انترسل لابن فهد الحلبي ت ٧٢٥ هـ ، « والتعريف بالمصطلح الشريف للعمري » ت ٧٤٩ هـ ، و «صبح الاعشى فى صناعة الانشاء» للقلقشندي ت ٨٤١ هـ • ونقدم فيما يلى تعريفا مجملا ببعض هذه المصادر على أساس أنها نماذج مختارة منها •

وبشأن كتاب « مواد البيان » لعلى بن خلف فان مؤلفه عاش فى العصر الفاطمى ، وكان فيما يبدو من كتاب الانشاء فى الدولة الفاطمية • وقد عاصر عهد الخليفة المستظهر (٤٢٧ — ٤٨٧ هـ / ١٠٣٥ — ١٠٩٤ م) وهو يؤرخ لفن الكتابة فى الفترة التى سبقت مباشرة وصول الصليبيين الى الشرق • وعلى أية حال فهو يقدم فكرة عن الاتصالات المبكرة بين الفاطميين وغرب أوروبا قبيل الحركة الصليبية • فالكتاب وإن قنن لفن الكتابة بوجه عام ، فقد قنن لكتابة الانشاء بشكل خاص ، ويضع القوانين والقواعد الواجب اتباعها عند كتابة كل نوع من أنواع الرسائل والوثائق ، ويأتى بعدها بنماذج وأمثلة ايضاحية والمشاهد أن القلقشندي نقل عنه فى كثير من المواضع وخاصة فى

تلك المرحلة التي عالج فيها فن الكتابة ونظمها في العصر الفاطمي (١٧) .

وجاء بعد علي بن خلف ابن الصيرفي ت ٥٤٢ هـ الذي وضع كتابة المسمى « قانون ديوان الرسائل » . وهو كاتب ومؤرخ فاطمي تولى الكتابة في ديوان الانشاء الفاطمي وأصبح رئيسا له وعمل به قرابة نصف قرن ومات في الخليفة الحافظ (١٨) .

هذا وقد وضع في العصر الايوبي العديد من الرسائل والوثائق الدبلوماسية والمؤلفات كتبها كتاب لهم شأنهم وشهرتهم مثل القاضي الفاضل وابن مماتي وابن شيث صاحب كتاب « معالم الكتابة ومغانم الاصابة » . أما العصر المملوكي فكان أكثر ازدهارا في المؤلفات التي وضعت عن العمل في ديوان الانشاء . ومن أهمها كان ما وضعه شهاب الدين العمري ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ م وهو صاحب الموسوعة الكبرى المسماة « مسالك الابصار في ممالك الابصار » ويهمننا هنا كتابه الذي وضعه في أصول شئون ديوان الرسائل والمسمى « التعريف بالمصطلح الشريف » وقد تولى العمري ديوان الانشاء قبل القلقشندي بنحو نصف قرن ويعتبر كتابة « التعريف » في نظم الكتابة والانشاء الرسمية من أهم الدساتير التي نظمت مصطلح الكتابة في عصر المماليك البحرية ، وقد فرغ منه العمري سنة ٧٣٥ هـ . والقسم

(١٧) يذكر جمال الدين الشيال أن معهد المخطوطات العربية بالقاهرة قد أحضر فيلما مصورا لهذا الكتاب عن نسخة وحيدة منه كتبت في القرن السابع الهجري ومحفوطة في مكتبة فاتح في استانبول — أنظر جمال الدين الشيال : مجموعة الوثائق الفاطمية ص ٩ .

(١٨) لمزيد من المعلومات عن ابن الصيرفي أنظر المرجع السابق ص ٤٢ — ص ٤٤ — هذا وقد نقل المؤرخ الفرنسي ماسيه Masse كتاب ابن الصيرفي في المذكور الى اللغة . الفرنسية تحت اسم :

Le Code de la Chancellerie. Le Caire, 1914.

الرابع من الكتاب خصصه « للهدن والمواصفات والمفاسخات » وهي أمور تتصل اتصالا مباشرا بالعلاقات الدبلوماسية . وكتاب « التعريف » جاء موجزا وغير مفصل اذا ما قارناه بغيره ، الا أنه كانت له أهمية ، حتى أن القلقشندي في مقدمته اعتبره « أنفس الكتب المصنفة في هذا الباب » وقد مهد « التعريف » السبيل للكتب التي وضعت بعده عن ديوان الانشاء أو بمعنى آخر كتب الدساتير ، ويبرز من بينها بشكل خاص كتاب صبح الاعشى للقلقشندي .

يحتل كتاب صبح الاعشى مكانة خاصة بين الكتب الخاصة بديوان الانشاء . ومؤلفه هو القاضي شهاب الدين أحمد بن علي بن أحمد القلقشندي الذي ولد على ما يبدو سنة ٧٥٦ هـ (١٣٥٥ م) ودرس في القاهرة والاسكندرية على أكابر علماء عصره وتخصص في الادب والفقه الشافعي ، وبرع في علوم اللغة والبلاغة والانشاء . وتدرج في عدد من الوظائف الادارية الى أن استرعت مهارته انتباه المسؤولين فعينه في ديوان الانشاء في ٧٩١ هـ . وهناك أتاحت الفرصة للوقوف على شئون الحكم والسياسة في المجال الداخلي وكذلك في مجال العلاقات الخارجية مع سائر الدول .

ولما قرر القلقشندي وضع كتابه « صبح الاعشى » رأى أن يكون شاملا يجمع فيه بين العناية بالكتابة ونظام العمل في ديوان الانشاء ليكون كتابة مرجعا متكاملا . كما حرص على أن يكون هذا المرجع مفصلا يجمع كل ما يتصل بديوان الانشاء منذ نشأته الى وقت الفراغ من تأليف الكتاب سنة ٨١٥ هـ وقد تطلب ذلك منه جمع معلومات كثيرة من مصادر عديدة في فروع مختلفة تبدأ من صدر الاسلام وتمتد الى عصره . كان من المصادر التي رجع اليها الكتب التالية كتاب مواد البيان ، معالم الكتابة لابن شيث ، ومكتبات القاضي الفاضل وبالنسبة للعصر المملوكي فكانت أهم

المصادر التي اعتمد عليها القلقشندي ما كتبه ابن فضل الله العمري مثل «التعريف» الذي استرشد به القلقشندي في تقسيم موضوعات كتابه ، وهناك كذلك كتاب « عرف التعريف » « والجواهر الملتقطة » و(التذكرة) الى جانب مصادر أخرى مثل « تنقيف التعريف » لابن ناظر الجيش ، «وحسن التوسل في صناعة الترسل » و « زهرة الربيع في ترسل البديع » للشيخ محمود الحلبي ، « وتذكرة اللبيب في نزهة الاديب » لابن المكرم (١٩) .

وبذل القلقشندي كذلك جهدا كبيرا في البحث والتنقيب عن الوثائق والمراسلات الدبلوماسية . وتجمعت لديه من كل ما قرأه مادة ضخمة وبعد سنوات من الجهود المصنية بذلها في الجمع والتأليف أتى بكتابه هذا الذي جاء على شكل موسوعي يتفوق على ما سبقه من الكتب التي وضعت في هذا الموضوع ، بل ويمكننا القول أن كتاب صبح الاعشى يكاد يغني عن العديد من الكتب التي سبقته ، وذلك لما اتصف به من شمولية ودقة ويعوضنا كذلك بشكل نسبي عن المصادر السابقة التي فقدت .

ويمدنا كتاب صبح الاعشى بمعلومات قيمة بالنسبة لموضوع بحثنا في العلاقات الدبلوماسية بين المسلمين والفرنجة . فهو يتناول نظام السفراء والمراسلات وقواعدها والمعاهدات وشروطها . وأركانها ، كما زودنا بعدد من الوثائق الدبلوماسية الهامة . وبشأن هذه الوثائق لم يقصد القلقشندي أن يقدم سجلا كاملا للمراسلات بين السلاطين والملوك والأمراء المسلمين الذين ترأسوا مع الحكام الفرنجة أو المعاهدات بين الطرفين ويبدو

(١٩) أنظر الاعشى ج ٧ ص ٢٢٩ ، ص ٢٥٧ ، ج ٩ ص ٣٢٠ . وارجع كذلك لذلك الثبوت التفصيلي بأسماء الكتب التي ذكرها القلقشندي في كتابه صبح الاعشى والتي كان على معرفة بها وذلك في الكتاب الذي أعده محمد قنديل البقلى : فهارس كتاب صبح الاعشى . ص ٥٩٧ — ص ٦٢١ .

أنه لم يقصد من جمع الوثائق عرضها أن يستفيد منها الناس من الناحية الخبرية ، بل أن يستعين بها الكتاب والعاملون في ديوان الانشاء كنماذج يفتدى بهامن يحتاج اليها منهم . الا انه لا فعل ذلك قدم للباحثين خدمة لها قدرها من الاهمية ، حيث زودهم بمعلومات وعدد من الوثائق التي تلقى أضواء نافعة على جوانب هامة من العلاقات الدبلوماسية .

وفي أكثر من موضع يتضح لنا أن القلقشندي لم يكن مجرد جماع للمادة التاريخية والادبية والنقل عن السابقين ، بل كان له ادراكه وذوقه وخبرته الخاصة في البحث والتحليل والتعليق على ما يطلع عليه ويرجع اليه من المعلومات . ومما يشهد بذلك ما علق به على نسخ الهدن والاتفاقيات التي نقلها عن كتاب « تذكرة النليب » لمحمد بن المكرم وهو أحد كتاب الدولة في عهد السلطان قلاوون ، وقول القلقشندي معقبا عليها : « ليس منها ما هو حسن الترتيب رائق الالفاظ ، بهيج المعاني بليغ المقاصد غير النسخة الاخيرة المعقودة بين الملك والاشرف (خليل بن قلاوون) وابن الملك دون حاكم (ملك أراجون) . اما سائر النسخ المتقدمة فانها مبتذلة الالفاظ ، غير رائقة الترتيب ، لا يصدر مثلها من كاتب عنده أدنى ممارسة لصناعة الكلام . والعجب من صدور ذلك في زمن الظاهر ببرس والمتصور قلاوون ، وهما من عظماء الملوك ، وكتابة الانشاء يومئذ بيد بنى عبد الظاهر ، الذين هم أهل الفصاحة ورعوس أرباب البلاغة . ولكن القلقشندي ، بأدبه المعهود ، يحاول أن يجد لذلك تبريرا عندما قال أن سبب ذلك التدنى في الاسلوب ربما يرجع الى طريقة التفاوض بين المسلمين والصليبيين والاتفاق على المعاهدة مادة مادة والخوف من التعديل فيها في حالة اعادة صياغة أى من تلك المواد (٢٠) .

وفضلاً عما تقدمه هذه الكتب أو الدساتير عن فن الانشاء والعمل
في ديوان الانشاء من معلومات هامة ، فانه يتعين على الباحث أن يرجع
الى المصادر الخاصة بالشريعة الاسلامية والفقه الاسلامي للتعرف على
القواعد التي سمح بها الاسلام للتعامل في مجال العلاقات مع الدول غير
الاسلامية ، سواء أكان ذلك فيما يتعلق بالجهاد ، أو السلم والصلح وعقد
المعاهدات وتبادل الرسل وما يتصل بذلك من أمور . ويجد الباحث معلومات
بالغة الاهمية في القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة فقد وردت فيهما
القاعدة الدستورية فيما يتعلق بأصول العلاقات الدولية للمسلمين مع الدول
غير الاسلامية . كما تزود كتب الفقه الباحث بتفاصيل هامة في أمور مثل
معاملة الرسل والسفراء عند عبورهم حدود الدولة في فصول حملت عنوان
« فيمن مر بمسالح الاسلام من أهل الحرب » وكذلك الكتب التي تناولت
السير والمغازي الاولى للمسلمين ، وهذه كتب تناولت مسارات العلاقات
اندولية ويجد فيها الباحث معلومات هامة . ومن هذه الكتب كتاب الخراج
لابي يوسف وكتاب السير الكبير للشيخاني مع شرح السرخسي ويمكن
اعتبار الشيخاني وهو أكبر أصحاب أبي حنيفة ، من الرواد في التأليف في
القانون الدولي من وجهة النظر الاسلامي . فانه ، في كتابه السير الكبير
عن السير المغازي الاولى للمسلمين وضعه في أواخر القرن الثاني للهجرة
تناول علاقة المسلمين بغير المسلمين ، وأحكام تلك العلاقات ويتناول الامان
على اختلاف ضروبه وألفاظه ، والمستأمن والرسل الذين يفدون من دار
الحرب الى دار الاسلام والحصانات التي يتمتعون بها ، والصلح والفداء
والارض التي يستولى عليها المسلمون أو الحربيون ونقض المعاهدات وغير
ذلك من الشؤون الدولية . وكان هذا الكتاب موضع تقدير الخليفة هارون
الرشيد الذي عاصره . كما عني به كثيرون من اللاحقين مثل السرخسي

الذي كان من علماء الفقه والكلام والاصول المعروفين في القرن الخامس
الهجري ، وقد قام بشرح كتاب الشيخاني (٢١) .

واذا ما انتقلنا الى المصادر اللاتينية فلا تخفى علينا وفرتها وكثرة
أعدادها . وهي تمد الباحث بكثير من التفاصيل عن الممتلكات الصليبية
وأحوالها الداخلية فضلاً عن علاقاتها مع المسلمين ونالت الحملة الصليبية
الاولى والمرحلة المبكرة من تاريخ الفرنجة في الشرق اهتمام عدد من المؤرخين
الغربيين ، ومنهم ريموند أجيلز الذي وضع كتاب « تاريخ أعمال الفرنجة »
وفولشير أوف شارتر صاحب كتاب « تاريخ أعمال حجاج بيت المقدس »
وهو يتميز كمؤرخ على كثيرين من المؤرخين اللاتين بدقته وصدق روايته .
ومن المؤرخين الذي ظهروا في الفترة التالية كان المؤرخ وليام الصوري
رئيس أساقفة كنيسة صور .

ويعتبر وليام الصوري أعظم مؤرخي الحروب الصليبية بل هو من
أعظم المؤرخين الغربيين في العصور الوسطى . وقد وضع كتابه الذي يعرف
باسم « تاريخ الاعمال التي تمت فيما وراء البحار » الذي ويتناول الفترة
الواقعة بين سنتي ١٠٩٥ و ١١٨٤ م .

لوليام الصوري أهميته كرجل من كبار رجال الكنيسة الكاثوليكية

(٢١) قام بتحقيق الكتاب المذكور مع شرح السرخسي صلاح الدين المنجد
وعبد العزيز أحمد . وقد قدم صلاح الدين المنجد للكتاب بمقدمة تناول فيها أهمية
الكتاب ومكانة مؤلفه وهو يرى أن الشيخاني سبق بكتابه هذا جروتوس
grotius الهولندي الذي عاش في القرن السابع عشر للميلاد وسمى أبا
القانون الدولي لبحته في أمور تتعلق بهذا القانون — هذا وقد ترجم الكتاب الى
اللغة التركية ، وأصبح الدليل والمرجع الذي رجع اليه العثمانيون في علاقاتهم
مع الدول الأوروبية . انظر : شرح كتاب السير الكبير ، ت صلاح الدين المنجد
ج ١ ص ١٣ — ص ١٤ .

في الشرق ، كما كانت له مكانة المرموقة بين رجال الدولة المسؤولين في مملكة بيت المقدس الصليبية . الا أن شهرته في العصور التالية قامت على أساس انجازاته كمؤرخ ، هذا بالرغم من ضياع بعض مؤلفاته في التاريخ . ومهما يكن من أمر فان تاريخه الكبير الذي وصل الى أيدينا والذي أشرنا اليه يحتل مكانة عظيمة الاهمية بين مصادر تاريخ الحروب الصليبية . وجرى العرف على اعتبار هذا الكتاب الاصل الذي تفرع منه أدب الحروب الصليبية ، مع اعتبار أن الجذور وجدت فما سبقه من المؤلفات ، وأن الفروع كانت الكتب التي وضعها المؤرخون اللاحقون الذين لم يذكروا أسماءهم وأعتبروا مؤلفاتهم ملاحق أو مذيلات على تاريخ وليام الصوري (٢٢) .

ونعرف فيما يلي ب حياة هذا المؤرخ ونشاطه . كان وليام الصوري من أصل افرنجي والمحتمل أن أبويه نزحوا من أوروبا الى اشرق كغيرهم من الصليبيين . وكان مولد وليام في بيت المقدس حوالي سنة ١١٣٠م ابان حكم الفرنجة لها . وقد أتاحت له معيشته في الشرق الفرصة لكي تصبح له دراية بعدد من اللغات ومنها اللغة العربية التي كانت تستعمل بكثرة في محيط التبادل التجاري . ويظهر أنه كان على بعض العلم باللغة اليونانية التي انتشر استعمالها في الشرق يحكم صلة الجوار المباشر مع الدولة البيزنطية التي كان لها اتصالات متنوعة مع الصليبيين وشعوب الشرق الادنى الاسلامي .

وقد عمل وليام منذ فترة مبكرة من حياته في السلك الكنسي ، وتابع دراسته في غرب اوروبا . وبعد عودته عمل في خدمة الملك الصليبي عموري

(٢٢) كانت حياة المؤرخ وليام الصوري ونشاطه موضع اهتمام عدد من الباحثين وبالنسبة للدراسات التي تناولت ذلك انظر :

الذي كفه بكتابة تاريخه . وهكذا بدأ وليام ، وهو في منتصف العمر ، نشاطه في كتابه التاريخ منذ سنة ١١٦٧ حتى سنة ١١٨٤م . ولصلته بالملك عموري وقربه منه ، أتاحت لوليام الفرصة لاستقاء المعلومات عن أحدث الدولة التي كان يؤرخ لها . وقد جاء كتابه : تاريخ الاعمال التي تمت فيما وراء البحار كثمرة نهائية لخبرته وتجاربة العملية ونشاطه في التأليف التاريخي .

وعندما نحاول الحكم على وليام كمؤرخ ، فمن أهم ما نلاحظه كان ميله للموضوعية في كتاباته وأحكامه . وبصفة عامة نستطيع القول بأنه لم يخضع للتعصب العنصري أو الديني أو الطبقي بنفس الدرجة التي كان عليها غالبية الكتاب الاوربيين المعاصرين وهو اذا امتدح أفرادا من اللاتين والبيزنطيين فهو يمتدح كذلك أفرادا من المسلمين ، ومثال ذلك وصفه للملك العادل نور الدين محمود بأنه « رجل حكيم فطن » (٢٣) وكان وليام على استعداد للاعتراف بمميزات المسلمين ما قام به بعضهم من أعمال مجيدة . كما أظهر وليام اهتمامه بمظاهر الحياة اليومية والصناعات والتجارة والحياة الاجتماعية ، هذا الى جانب المسائل العسكرية والكنسية والدبلوماسية وسائر شئون الدولة . وقل أن يتوفر هذه الجمع في مؤلفات غيره من الفرنجة .

ولا عجب اذن أن أصبح كتاب وليام يشغل مركزا رئيسيا بين المصادر اللاتينية التي وصلتنا عن تاريخ الحركة الصليبية ، فهو المصدر الرئيسي لتلك المرحلة الهامة الممتدة من ١١٢٧م حتى ١١٨٤م ، كما أنه بفضل المنهج الذي اتجه في معالجة أحداث المرحلة السابقة على سنة ١١٢٧م أصبح ملحقا هاما للمصادر السابقة عليه .

(٢٣) المصدر السابق ج ، ص ١٤٦ .

وقد جاء بعد وليام الصوري مؤرخون لاتين آخرون تناولوا تاريخ الحركة الصليبية من أخريات القرن الثاني عشر حتى نهاية الوجود الصليبي في الشرق قرب نهاية القرن الثالث عشر للميلاد * ومن أهم ما وضع من المؤلفات كانت تلك التذييلات على تاريخ وليام الصوري والتي دونت باللغة الفرنسية القديمة (٢٤) *

هذا ويجب ألا يغفل الباحث أمر المراسلات الفرنجية إبان الوجود الصليبي في الشرق ، ومنها مراسلات البابوية والملوك والأمراء ، وتلك المكاتبات التي بعث بها رجال الجماعات الدينية العسكرية من الداوية والاستتارية ، وكذلك ما يتعلق بالأمور التجارية الواردة في سجلات مدن بيزا والبندقية وجنوه (٢٥) *

وهناك كذلك المؤلفات الدستورية التي وضعها اللاتين لتنظيم شؤون إماراتهم ، ويبرز من بينها كتاب يوحنا إبلين عن الفقه الدستوري وقد جاءت قوانين المحكمة البرجوازية تصف الإجراءات والمعاملات التجارية (٢٦) *

ومن هذا العرض المجلد للمصادر العربية والأفريقية يتضح للقارئ تنوع وتعدد المصادر التي يتعين على الباحث الرجوع إليها عندما يقدم على معالجة تاريخ العلاقات الدبلوماسية بين المسلمين والفرنجة *

(٢٤) رنسيان ج ٣ ص ٨٠٤ — ٨٠٥ *

(٢٥) المصدر السابق ج ٢ ص ٧٧٨ *

(٢٦) انظر رنسيان ج ٣ ص ٨٠٨ — ٨٠٩ *

الفصل الثاني

الأوضاع السياسية في الشرق الأدنى الإسلامي
وأثرها في قيام العلاقات الدبلوماسية

في الدراسات العديدة التي قام بها المؤرخون الحديثون عن العلاقات بين المسلمين والفرنجة ، تطرقوا لبيان العوامل التي أدت الى الصراع والتنازع بين الجانبين ، وكانت لهم في ذلك نظريات متعددة تراوحت ما بين تغليب العامل الديني والعوامل السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، ولهم في ذلك آراء متعددة •

ونحن هنا سنحاول تحليل العوامل التي اقتضت نوعا من التعايش السلمى بين الجانبين وما تطلبه من قيام العلاقات الدبلوماسية • وقد نشأت هذه العلاقات نتيجة لعوامل سياسية واقتصادية فرضتها طبيعة الاوضاع السياسية والاقتصادية لدى كل من اطرفين الاسلامى والصليبي •

وسوف نعرض في مايلى الاوضاع السياسية التي تطلبت قيام العلاقات الدبلوماسية • لتوضيح هذه العوامل وبيان مدى تأثيرها سنقدمها على النحو التالى : أولا تحليل الاوضاع السياسية في الشرق الادنى الاسلامى - ثانيا تحليل الاوضاع السياسية في الامارات الصليبية في الشام هذا مع الحرص على ابراز كيف أن الاوضاع السياسية لدى كل من الجانبين قد دفعت كلا منهما للدخول في علاقات دبلوماسية كما اقتضى الامر ذلك وحرصا على توضيح أثر العوامل السياسية سوف نعرض أمثلة من الواقع التاريخي لبيان مدى تأثيرها في مجريات الاحداث •

اذا نحن ألقينا نظرة على الاوضاع السياسية في منطقة الشرق الادنى الاسلامى ، تلك المنطقة التي كان عليها أن تواجه العدوان الصليبي ، وحاولنا استعراض أهم معالمها في العصر الذي اقام فيه الصليبيون في الشرق ، وهو الذي امتد زهاء قرنين من أخريات القرن الحادى عشر الى أخريات القرن الثالث عشر للميلاد ، لوجدنا العديد من العوامل والاسباب السياسية التي جعلت المسلمين لا يحجمون عن اقامة علاقات دبلوماسية

من الصليبيين كلما اقتضت ذلك ضرورة من الضروريات أو كلما رأى المسلمون في ذلك تحقيق مصلحة من مصالحهم •

والملاحظ أن خلال تلك المرحلة الطويلة تراوحت أحوال المسلمين ما بين التمزق والانقسام واضطراب أوضاعهم السياسية ، وبين تجميع قواهم ومحاولة إقامة جبهة اسلامية متحدة • وفي كل من الحالتين وجد من العوامل ما أدى الى دخولهم في العلاقات الدبلوماسية •

لقد شهدت منطقة الشرق الأدنى ، في المرحلة التي سبقت وصول الصليبيين الى الشرق ، وهي التي امتدت خلال النصف الثاني من القرن الحادى عشر للميلاد ، صراعا واسعا على النفوذ بين ثلاث قوى رئيسية هي : دولة الخلافة العباسية السنية ومركزها بغداد ، ودولة الخلافة الفاطمية الشيعية ومركزها القاهرة ، والدولة البيزنطية وعاصمتها القسطنطينية • ومنذ دخول الاتراك السلاجقة بغداد سنة ١٠٥٥م ، حملوا لواء الخلافة العباسية ومدوا حدودهم على حساب البيزنطيين في شمال الشام وآسيا الصغرى كما أحرزوا قدر اكبير من النجاح في احلال نفوذهم محل الفاطميين في جنوب الشام حيث استولوا على بيت المقدس وغيرها من مدن فلسطين • وبطبيعة الحال لم يكن الفاطميون لينسوا أو ليتغاضوا عن حقوقهم في بلاد الشام الامر الذى سينعكس على تصرفاتهم مع السلاجقة على النحو الذى ستشاهده عقب وصول الصليبيين الى الشرق •

الا أن القوة والوحدة التي أمد بها الاتراك السلاجقة الدولة العباسية ، ذهب الكثير من معالمها بعد وفاة ملك شاه ، آخر السلاطين السلاجقة العظام سنة ١٠٩٢م ، أى قبيل وصول الصليبيين الى الشام بسنوات معدودة • وأخذت الدولة الكبرى التي أقامها السلاجقة في التفكك والتمزق على أثر

تنازع أفراد البيت السلجوقى ، الذين أخذ نفوذهم يخبو في الشام • وكان من أهم مظاهر التفكك والتمزق السياسى قيام عدد من الامارات الاسلامية تحت اسم ما يعرف بنظام الاتابكيات الذى انتهى بتأسيس عدد من البيوت الحاكمة في امارات جديدة أهمها امارة دمشق ومؤسسها ظهير الدين طغتكين ، وأتابكية الموصل وحلب وقد وضع أساسها عماد الدين زنكى لiestمر حكم أسرته في الموصل من سنة ١١٢٧م الى سنة ١٢٦٢م • وكانت فلسطين من نصيب الامراء التركمان الارائقة حتى سنة ١٠٩٨م عند ما تحرك الفاطميون ، الذين كانوا ينزقون لفرصة السانحة لاسترجاع ممتلكاتهم في جنوب الشام من الاتراك ، ونجح الفاطميون في استرجاع بيت المقدس وفضلا عن ذلك التنافس بين أفراد البيت السلجوقى والاتابكيات الجديدة ، والصراع بين اندولة الفاطمية الشيعية والامارات التركية السنية في الشام ، وجدت بعض الاسرات العربية الحاكمة في الشام التي كانت لها مصالحها وسياستها الخاصة وذلك مثل آل منقذ في امارة شيزر •

وقد كان في هذه الاوضاع أن تقدمت الحملة الصليبية الاولى الى البلاد الشامية وشرعت في اقامة الامارات الصليبية مستغلة ما ساد الشرق الأدنى الاسلامى من انقسام وتمزق سياسى ، وحرص الامراء المتنازعين على مصالحهم الخاصة المحلية بدلا من الاهتمام بتوحيد قوى الاسلام لمواجهة الخطر الصليبي • وظلت أحوال المسلمين السياسية على النحو المذكور لمدة ثلاثة عقود عقب تأسيس الامارات الصليبية في الشرق ، دون أن يستطيع أحد من حكامهم اقامة وحدة سياسية أو جبهة اسلامية متحدة تواجه الفرنج •

وكان من الطبيعى في تلك الاحوال من الاضطراب السياسى أن تضعف

قوى الامراء المسلمين ، ويضطر عدد منهم للدخول في مراسلات ومفاوضات مع الفرنجة لعقد هدن واتفاقيات معهم ، سواء أكان ذلك بغرض تفادي التعرض لهجماتهم في وقت كانت فيه اماراتهم غير قادرة على دفع خطرهم ، أو بهدف الاستعانة بالصليبيين في مواجهة امارات اسلامية أخرى منافسة على النحو الذي سوف نبينه في موضع تال لما نعرض الامثلة والنماذج لاثـر العوامل السياسية في دفع المسلمين للدخول في علاقات دبلوماسية صليبيين .

حقيقة أن الاوضاع السياسية للمسلمين أخذت في التغير منذ العقد الرابع للقرن الثاني عشر للميلاد ، وذاك على أثر احياء قوى الاسلام السياسية وقيام جبهة اسلامية متحدة لمواجهة الصليبيين . وبرزت في هذا المجال جهود قادة مسلمين مشهورين اضطلعوا بهذه المهمة وهم عماد الدين زنكى (١١٢٧ — ١١٤٦م) ثم ابنه الملك العادل نور الدين (١١٤٦ — ١١٧٤) ثم السلطان صلاح الدين الايوبي (١١٧٤ — ١١٩٣م) الذي قضى على الخلافة الفاطمية الشيعية في مصر سنة ١١٧١م بعد أن استمرت مدة طويلة ، ونجح صلاح الدين في وضع الاساس للدولة الايوبية التي استمرت حتى ١٢٥٠م (٦٤٨ هـ) . وجاءت بعد هذه دولة المماليك التي حكمت من ١٢٥٠ الى ١٥١٧ م . وحملت المسؤولية المزدوجة للبقاء على الجبهة الاسلامية المتحدة ومواجهة القوى الفرنجية . وقد حظى العصر المملوكى بقيادات فذة أسهمت اسهاما حميدا في أداء الرسالة . ولا يخفى على أحد الدور الهام الذى قام به السلطان قطز (ت ٦٥٧ هـ / ١٢٥٩م) والسلطان بيبرس (٦٥٨ — ٦٧٦ هـ / ١٢٦٠ — ١٢٧٧م) والسلطان قلاوون (٦٧٩ — ٦٨٩ هـ / ١٢٧٩ — ١٢٨٩م) ثم السلطان الاشرف خليل بن قلاوون . وكان

من الطبيعى أن يترتب على ذلك التغيير في أوضاع المسلمين تعديل نسبى في ميزان القوى ليصبح في صالح المسلمين بشكل عام .

الا أننا لما نتحدث عن احياء قوى الاسلام السياسية وقيام جبهة اسلامية متحدة ، وما فرضه واجب الجهاد على المسلمين من مسئوليات وانترامات ، يجب أن نذكر أن بناء الوحدة كان عيهم أن يواجهوا في نفس الوقت مجموعة من المشاكل والعوامل السياسية الداخلية التي حدثت نسبيا من مقدرتهم على التفرغ لمحاربة الصليبيين ، وفرضت عليهم في عدة مراحل الدخول في علاقات دبلوماسية معهم .

ولتوضيح ذلك علينا أن نأخذ في اعتبارنا أن بناء الوحدة الاسلامية كان عليهم في كثير من الاحيان أن يواجهوا الامارات وانقوى الاسلامية المجاورة والمنافسة لهم . والمصادر العربية تزودنا بكثير من التفاصيل عن الفتن أو الحروب التي قامت بين الامارات الاسلامية بالرغم من وجود الخطر الصليبي المشترك .

وفضلا عن ذلك فان التاريخ السياسى يروى الكثير من المعلومات عما قابله بناء الوحدة الاسلامية من مشاكل ، وما عانوا منه مع أمرائهم العاملين تحت لوائهم . حيث ان كثيرين منهم كانوا ذوى نزعة استقلالية انفصالية . ولتصور ذلك بوضوح علينا أن نتذكر طبيعة النظام الاقطاعى الذى قامت على أساسه الدول الاسلامية في المشرق في هذا العصر . وفي كثير من الاحيان كان كبار الامراء المسلمين يتحينون الفرص للتخلص من السلطة المركزية التى كان السلاطين يحاولون فرضها عليهم ، بل وكثيرا ما انشقوا عليهم وأسسوا امارات أو دويلات مستقلة وخاصة بهم .

ومن الجلى أن في مثل هذه الاحوال ، كان بناء الوحدة ، بالرغم من

الجهود المصنية التي قاموا بها ، يجدون قدراتهم محدودة نسبيا في مواجهة الخطر الصليبي ، وذلك بسبب المشاكل السياسية المثلة في علاقاتهم مع الامارات الاسلامية المنافسة ، وأمرائهم المشاغبين • وليس من المستغرب أن نلاحظ أن الوحدة الاسلامية قد تعرضت للتصدع في أكثر من مناسبة سواء أكان ذلك في القرن الثاني عشر أو الثالث عشر للميلاد •

ونجد كذلك أن بعض الامراء المسلمين الناشئين الذين أرادوا أن يحافظوا على الامارات التي أقاموها ، كانوا في سبيل تحقيق اطماعهم الخاصة ، ولتخوفهم من السلاطين وبناء الوحدة ، كانوا لا يترددون في اقامة علاقات دبلوماسية مع الصليبيين بهدف اقامة أحلاف سياسية عسكرية معهم يعتمدون عليها في مواجهة القوى الاسلامية الاخرى •

ونضيف الى ما سبق أن الحكام المسلمين كانوا أحيانا يدخلون في علاقات دبلوماسية مع بعض القوى الصليبية لاستمالتها أو على أقل تقدير لضمان وقوفها موقفا محايدا ، في الوقت الذي يريد فيه المسلمون التفرغ لبعض القوى الصليبية الاخرى •

هذا وقد وجدت أسباب سياسية أخرى أسهمت في قيام العلاقات الدبلوماسية ومن بينها كان موضوع الاسرى • إذ كان من المألوف أثناء المعارك الحربية العديدة أن يقع الاسرى من كل من الطرفين في يد الطرف الآخر • وسواء أكانوا من القادة أو الامراء أو الفرسان أو عامة المحاربين فإن فك أسرهم كان مسئولية تقع على عاتق حكامهم ، وقد تطلب ذلك ارسال الرسل والتفاوض والاتفاق من أجل تحقيق ذلك •

وكان الاستخبارات أو الجاسوسية أو المعلومات من المهام التي

يشارك فيها أعضاء البعثات الدبلوماسية منذ العصور القديمة الى يومنا هذا وعن طريق مشاهداتهم وملاحظاتهم في بلاد العدو كان من الممكن لهم جمع معلومات تتعلق بالكثير من أحوال العدو وأوضاعه سواء أكان ذلك بالنسبة لحالته المعنوية أو أوضاعه السياسية والاقتصادية والاجتماعية • وفي ضوء هذه المعلومات التي تجمع ، كان الحكام يستطيعون التصرف ووضع سياستهم ومن الكتاب العرب المعاصرين انذين أفردوا مكانا خاصا في كتاباتهم عن الاستخبارات والجاسوسية كان القلقشندى ، فهو يذكر الشروط المطلوبة فيمن يقوم بهذا العمل ، وطريقة ادائه له وغير ذلك من الامور المتعلقة برجال الاستخبارات أو الجاسوسية ومما كتبه في ذلك عن صفات انجاسوس: « ... ومنها أن يكون ذا حدس صائب وفراسه تامة ليدرك بوفور عقله وصائب حدسه من أحوال العدو بالمشاهدة ما كتموه عن النطق به ، ويستدل فيما هو فيه ببعض الامور على بعض ، فاذا تفرس في قضية ولاح له أمر آخر يعضدها ، قوى بحثه فيها بانضمام بعض القرائن الى بعض » وذكر نفس المؤرخ في موضع آخر : « ومنها أن يكون كثير الدهاء والحيل والخديعة ليتوصل بدهائه الى كل موصل ، ويدخل بحيلته في كل مدخل ما ويدرك مقصده من أى طريق أمكنه ... » (١) •

هذا وقد اتخذت الدول والامارات الاسلامية بقدر الامكان الاحتياطات اللازمة لمنع السفراء والمبعوثين الاجانب من الاطلاع على أحوالهم • وكان ذلك من الاسباب التي جعلتهم يخصصون للسفراء الوافدين من يستقبلهم عند أطراف الدولة ومرافقتهم وملاحظتهم ابان اقامتهم في البلاد •

وأحيانا كان المسلمون يلجأون لجمع المعلومات عن طريق السماح

(١) صبح الاعشى ج ١ ص ١٢٣ — ص ١٢٤ •

لرسل الفرنجة بالتردد على البلاد الاسلامية وخاصة ابان اجراء المفاوضات اذ كانت اجتماعاتهم بهم والمحادثات التي تدور بينهم مما يساعد على استخلاص بعض أخبارهم وماهم عليه من قوة أو ضعف . وعلى سبيل المثال فان المؤرخ ابن شداد قد علق على السماح لرسل الافرنج بالتردد ذهابا وايابا أثناء المفاوضات التي كان صلاح الدين الايوبي يجربها مع حكامهم ، بأن السلطان كان يقصد « كشف الاخبار بتواتر الرسل » (٢) .

أمثلة لبيان أثر الاوضاع السياسية في دخول المسلمين في علاقات دبلوماسية

ونعرض فيما يلي عددا من الامثلة التي توضح كيف أسهمت الاوضاع السياسية في الشرق الادنى الاسلامي في دفع المسلمين للدخول في علاقات دبلوماسية مع الصليبيين . وما نقدمه هنا انما هو عبارة عن نماذج مختارة وليس حصرا شاملا للاتصالات الدبلوماسية التي جاءت نتيجة للعوامل السياسية التي تنوعت في طبيعتها ، ومنها ما أثر في سياسية السلاطين المعروفين بحماستهم للجهاد . وفي عرضنا لهذه الامثلة سوف نلتزم بصفة عامة بالترتيب الزمني للاحداث منذ وصول الفرنجة الى الشرق حتى القضاء على آخر مراكزهم به .

الاتصالات الدبلوماسية ابان الحملة الصليبية الاولى : الوزير الفاطمي

الافضل ومشروع التحالف مع الصليبيين :

ومما تجب الاشارة اليه ، أن الاتصالات الدبلوماسية قد بدأت منذ باكورة وصول الفرنجة الى الشرق . وهناك ما يدل على أن عددا من الحكام المسلمين ترأسوا مع الفرنج وأن بعضهم ابدى استعدادا لعقد اتفاقيات

(٢) ابن شداد : ص ٢٣١

معههم ، ونوضح ذلك على النحو التالي . فالصليبيون عند وصولهم الى بلاد الشام كان يهمهم تجنب قيام المسلمين على شكل جبهة متحدة ضدهم ، وأرتاوا مواجهة امارات الاسلامية الواحدة تلو الاخرى حتى يسهل عليهم الاستيلاء على البلاد . وكان من الطبيعي اذن أن يبادروا الى توجيه رسلهم الى بعض الامارات الاسلامية والدخول في مفاوضات معها لاستمالتها ولو بشكل مؤقت .

والواقع أن اتصال الفرنجة بالمسلمين دبلوماسيا قد بدأ منذ فترة مبكرة . فقد ورد في بعض المصادر ما يفيد بأن الامبراطور البيزنطي الكيسوس كومنين ، وهو الخبير بشئون الشرق ، نصح الصليبيين أثناء عبورهم بعاصمة دولته ، القسطنطينية وهم في طريقهم الى الاراضي المقدسة ، أن يعملوا على التقارب الى حكام مصر الفاطمية وعقد معاهدة معهم ، على أساس أن الفاطميين كانوا من أشد الناس خصومة لاتراك السلاجقة ، ولا يقبلون مصالحتهم بسبب الاختلاف المذهبي بين الجانبين وما كان بينهم من خصومات سياسية وتنازع على النفوذ في بلاد الشام . وهناك من المصادر الغربية ما يفيد أن الصليبيين استجابوا لنصيحة الامبراطور البيزنطي وأنهم أرسلوا وهم يمرون بآسيا الصغرى سفارة صليبية الى مصر . (٣) والمعلومات عن هذه السفارة ونتائجها الاولى موجزة غير واضحة . وعلى العموم فعقب وصول الفرنجة الى شمال الشام وأثناء مهاجمتهم لمدينة أنطاكية ، أرسلوا الى الامراء المسلمين في حلب ودمشق بطمئنتهم على مصائرهم ويؤكدون أنهم لا يقصدون غير البلاد التي كانت حتى عهد قريب بيد الروم (البيزنطيين) وأنهم لا يطلبون سواها (٤) .

(٣) رنسيان ج ١ ص ٣٢٦ .

(٤) ابن الاثير : الكامل ج ١٠ ص ٢٧٥ ، أحداث سنة ٤٩١ هـ .

والإشارة هنا الى المنطقة الشمالية من بلاد الشام وخاصة مدينة أنطاكية ونواحيها التي كانت قاعدة للنفوذ البيزنطى فى شمال الشام منذ أن غزاها البيزنطيون سنة ٩٦٩م حتى سنة ١٠٨٤م ، لما خلاصها منهم الاتراك السلجقة •

أما الوزير الفاطمى الافضل ، الذى استأثر بالنفوذ فى مصر دون الخليفة ، كان يتولى تصريف الامور بها عند وصول الصليبيين الى الشرق ، فقد رأى أن يستغل الاوضاع التى استجدت فى الشرق عقب وصول الصليبيين وانتشال الاتراك فى مواجهتهم فى شمال الشام ، وأرسل جيشا تمكن من ارجاع بيت المقدس للحكم الفاطمى^(٥) • كما أرسل الافضل سفارة الى معسكر الصليبيين المنسوب أمام أنطاكية • والمعلومات التى وصلتنا عن هذه السفارة غير مفصلة • والمرجح أن الافضل اقترح ، فيما يبدو ، اقتسام الممتلكات السلجوقية فى الشام ، فيستحوز الفرنج على شمالها ، وتأخذ مصر الفاطمية أرض فلسطين • مع العلم بأن مثل هذا التقسيم كان موجودا من قبل أن يغزوا السلجقة الشام ، حيث كان الجزء الشمالى منها تابعا للدوكة البيزنطية والجزء الجنوبى تابعا لمصر •

ومكث سفراء الافضل فى المعسكر الصليبي بضعة أسابيع وعادوا بعدها الى بلادهم تصحبهم سفارة صغيرة من الافرنج ، وقد حملوا هدايا وفيرة • ولكن لا يوجد فى المصادر ما يدل على أن الطرفين الفاطمى والصليبي عقدا اتفاقية خاصة ، كما لا تذكر المصادر ما يشير الى أنهم التزموا بتدبير خاص ولا شك أن الصليبيين استفادوا من هذه المفاوضات التى حققوا أثناءها الاستيلاء على عدد من البلاد الاسلامية • وسرعان

(٥) ابن القلانسي ص ١٣٥

ما خابت آمال الوزير الافضل فى عقد اتفاق مع الصليبيين لما قام هؤلاء بمهاجمة بيت المقدس واستولوا عليها سنة ١٠٩٩م ومدوا نفوذهم الى فلسطين على عكس ما كان يأمله الفاطميون^(٦) •

امارة دمشق واتصالاتها بالصليبيين والتحالف معهم :

ومن الامثلة الواضحة على أثر العوامل السياسية فى قيام الاتصالات الدبلوماسية ما نجده فى السياسة التى اتبعتها امارة دمشق والتقارب بينها وبين الفرنجة وذلك بسبب تخوفها من امارة حلب وحكامها • فان أمراء دمشق أصبحوا يخشون على كيانهم من أمراء حلب على أثر تزايد قوة الاخيرين وتوسيعهم لرقعة امارتهم وهم رافعين شعار الجهاد ضد الصليبيين ومنادين بضرورة قيام جبهة اسلامية متحدة • واضطلع بهذه المهمة فى بادى الامر عماد الدين زنكى ليتبعه ابنه الملك العادل نور الدين محمود • وقد اتضحت نوايا كل منهما لبسط نفوذه على امارة دمشق •

وعلى أثر تزايد هجمات عماد الدين زنكى على دمشق ، اتجه أميرها معين الدين أنر الى الملك الصليبي فولك أوف آنجو

للاستعانة به ضد زنكى • وبعث أمير دمشق كسفير له لدى الصليبيين ، الامير العربى أسامة بن منقذ المعروف باتصالاته السلمية والدبلوماسية معهم ، لى يتفاوض معهم ويتفق على عقد معاهدة • ووردت أخبار هذه الاتصالات فى أحداث سنة ٥٣٤هـ (١١٣٩ — ١١٤٠م) • وتذكر المصادر العربية أن أنر ، لى يستحث الصليبيين على معاونته ، أبرز لهم خطر زنكى

(٦) رنسيان ج ١ ص ٣٢٦

وخوفهم منه ان هو ملك دمشق ، وأنه ان ملكها لا يبقى لهم معه بالشام مقام^(٧) .

ويذكر المؤرخ ابن القلانسي ما يفيد بأن دمشق عقدت تحالفا مع مملكة بيت المقدس الصليبية قائلا : « وكان قد تقرر الامر مع الافرنج على الاتفاق والاعتضاد والمؤازرة والاسعاد والامتراج في دفعه — زنكى — والاختلاط في صده عن مراده ومنعه ، ووقعت المعاهدة على ذلك بالايمان المؤكدة والضمان للوفاء بما بذلوه ، والتمسوا على ذلك مالا معيناً يحمل اليهم ليكون عوناً لهم على ما يحاولونه ، وقوة ورهانا تسكن بها نفوسهم ، وأجبيوا الى ذلك ، وحمل اليهم المال والرهائن من أقاربه المقدمين ، وشرعوا في التأهب للانجاد والاستعداد للمؤازرة والاسعاد ، وكاتب بعضهم بعضا بالبعث على الاجتماع من سائر المعازل والبلاد على ابعاد أتابك وصده عن نيل الارب من دمشق والمراد قبل استفحال أمره واعضال خطبه وقوة شوكته واستظهاره على عصب الافرنج وقصد بلادهم^(٨) » وقد ازداد التحالف بين أنر والملك الصليبي فولك قوة بعد زيارة الاول للبلط الصليبي وبرفقتة أسامة بن منقذ تلك الزيارة التي تمت في اطار ودي تم فيه تبادل الهدايا * وبطبيعة الحال كان استقبال أنر بحفاوة وترحاب من قبل الصليبيين .

واستمرت سياسة أمير دمشق على هذا المنوال من التقارب والتحالف مع الصليبيين بعد موت زنكى وتولى ابنه الملك العادل مقاليد الحكم في اماره حلب سنة ١١٤٦م * وظل أمير دمشق يخطب ود الصليبيين وهو مدفوع في ذلك بتخوفه من نور الدين * وفضل أنر بعد فشل الحملة الصليبية الثانية

(٧) ابن الاثير : الكامل ، ج ١١ ص ٧٣ — ص ٧٤ .

(٨) ابن القلانسي ص ٢٧٢ .

التي استهدفت دمشق ، أن يعقد معاهدة مع الملك الصليبي في مايو ١١٤٩م تستمر لمدة سنتين * وعندما مات أنر بعد ذلك بفترة قصيرة (أغسطس ١١٤٩م) تولى مقاليد الحكم في دمشق مجير الدين بوري ، وهو حفيد طغتكين ، واستمر يحكمها حتى سنة ١١٥٤م * وأثناء حكمه اتضح ضعفه وعدم كفاءته وعدم قدرته على ادارة شؤون امارته التي تعرضت كذلك لضغوط سياسية من جانب نور الدين من الشمال ومن قبل الصليبيين من الجنوب * وفضل مجير الدين اتخاذ جانب الصليبيين والاستعانة بهم للوقوف ضد نور الدين * ويذكر ابن القلانسي في أحداث ٥٤٤هـ (١١٤٩ — ١١٥٠م) مشيراً الى المسؤولين عن اماره دمشق : « ... وقد كانوا عاهدوا الافرنج أن يكونوا يدا واحدة على من يقصدهم من عساكر المسلمين ... »^(٩) وأصبح مجير الدين على استعداد لبذل مزيد من تنازلات في اتفائه مع الفرنجة لدرجة أصبحت اماره دمشق معها أشبه ما تكون تحت النفوذ والحماية الصليبية ، وصار الدماشقة يدفعون ضريبة سنوية مقابل حماية الصليبيين لهم ضد أمير حلب ، كما أصبح رسل الصليبيين وعمالهم يدخلون دمشق لجمع الضرائب التي فرضوها على أهلها من المسلمين .

وقد أعرب الملك العادل نور الدين ، أمير حلب ، عن استيائه وغضبه على موقف مجير الدين ومستشاريه في الرسالة التي بعث بها اليهم ، عندما تقدم بجيشه نحو دمشق ، قائلاً فيها : « ... اننى ما قصدت بنزولى هذا المنزل طالبا لمحاربتكم ولا منازلتكم ، وانما دعانى الى هذا الامر كثرة شكايه المسلمين من أهل حوران والعربان ، بأن الفلاحين أخذت أموالهم وشتت نساؤهم وأطفالهم بيد الافرنج ، وعدم الناصر لهم ، لا يسعنى مع ما أعطانى

(٩) المصدر السابق ص ٣٠٨ .

الله ، وله الحمد ، من الاقتدار على نصرته المسلمين وجهاد المشركين وكثرة المال والرجال ، ولا يحل لى القعود عنهم والانتصار لهم ، مع معرفتى بعجزكم عن حفظ أعمالكم والذب عنها ، والتقصير الذى دعاكم الى الاستصراخ بالافرنج على محاربتى ، وبذلكم لهم أموال الضعفاء والمساكين من الرعية ، ظلما لهم وتعديا عليهم ، وهذا مالا يرضى الله تعالى ولا أحد من المسلمين . ولا بد من المعونة بألف فارس تراح العلة تجرد مع من توثق بشجاعته من المقدمين لتخليص ثغر عسقلان وغيره» (١٠)

ولكن بالرغم من انتقاده الشديد السابق لامير دمشق وموقفه مع الصليبيين فى مهادنتهم ودفع الجزية لهم، فان نور الدين بعد نجاحه فى ضم اماره دمشق الى دولته ، قد أبقى على سياسة المهادنة مع الصليبيين ودفع الجزية لهم ، فيتحدث ابن القلانسي عن اتفاقية أو موادة عقدها نور الدين مع الملك الصليبي فى شوال سنة ٥٥١ هـ (نوفمبر ١١٥٦ م) وكانت لمدة سنة وقال المؤرخ المذكور فى ذلك : « ان المقاطعة المحمولة اليهم من دمشق ثمانية آلاف دينار صورية ، وكتبت المواصفة بذلك بعد تأكيدها بالامان وبالمواثيق المشددة » (١١) ولا بد أن مثل هذا الموقف من جانب نور الدين كانت له مقتضياته التى تطلبت منه عمل ذلك .

الوزير الفاطمى شاور وعلاقاته بالملكة الصليبية :

على أثر تطور الاحداث فى كل من بلاد الشام والديار المصرية ، سعى كل من الملك العادل نور الدين والملك الصليبي عمورى لامتلاك مصر وتسبقا على ذلك الامر الذى رافقه نشاط واتصالات دبلوماسية ملحوظة بين المسؤولين عن مصر والصليبيين .

(١٠) المصدر السابق ص ٣٠٩

(١١) المصدر السابق ص ٣٣٦ .

فان نور الدين بعد نجاحه فى ضم اماره دمشق والتوحيد بينها وبين اماره حلب تحت حكمه ، وبعد أن تزايد نفوذه على أتباعه وحلفائه من أمراء بلاد الجزيرة ، أصبحت تحت امرته امكانيات عسكرية كبيرة نسبيا كما أصبح فى وضع يمكنه من التفكير فى مصر وضمها الى دولته حتى يتحقق تطويق المملكة الصليبية برا .

وفى نفس الاونة جلس عمورى على عرش المملكة اللاتينية ، وكان شابا طموحا متطلعا للقيام بعمليات عسكرية وسياسية كبيرة يدعم بها مركز دولته . وقد تطلع هو بدوره للاستيلاء على مصر . وهكذا كان من الطبيعى أن يمتد الصراع بين نور الدين والفرنجة من البلاد الشامية الى الديار المصرية ، هذا الصراع الذى تسابق فيه الطرفان للاستيلاء عليها .

والواقع أن مصر وأحوالها الاقتصادية كانت مصدر اغراء لكل من نور الدين وعمورى وشجعنه ، وكذلك أحوالها السياسية على التدخل فى شئونها . فمصر كانت معروفة بوفرة مواردها الاقتصادية وقد اشتهرت بمحاصيلها الزراعية ونشاط حركة التجارة بها وبالذات تجارة «الترانزيت» العالمية . وتبين كل من المسلمين والفرنجة المزايا الاقتصادية التى يحصل عليها من يؤول اليه حكم مصر . فالمسلمون نظروا اليها على أنها «حلوبة بيت المال» (١٢) وتتضح معرفة الفرنجة الجيدة بخبراتها فيما كتبه عنها المؤرخ وليام الصورى فى تاريخه (١٣) وهكذا فنتيجة لتلك الثروات التى تمتعت بها مصر ازداد طمع جيرانها الشماليين فى امتلاكها .

وقد شجعتهم على ذلك كذلك تلك المرحلة من الضعف والاضمحلال السياسى التى كانت مصر تمر بها وهى المرحلة التى يشار اليها بعهد «الوزراء

(١٢) جاء فى وصف عصر أنها : « هى معظم دار الاسلام وحلوبة بيت مالهم » انظر أبو شامة : الروضتين ج ١ ص ١٧٢ .
(١٣) انظر :

العظام » التي أنعمس فيها الخلفاء الفاطميون في حياة الترف والاسراف في الملذات ، وأصبحت السلطة الحقيقية في أيدي الوزراء • وكان يجلس على العرش حينئذ الخليفة الفاطمي العاضد الذي كان صبيا لاحوله ولا قوة ، مما أفسح المجال للتصارع الداخلي بين الامراء على من تكون له السلطة ، ذلك التصارع الذي تبلور حول شخصيتين أساسيتين ألا وهما الوزير شاور وضرغام بن عامر وإلى الصعيد ، اللذان اتجها الى نور الدين وعموري طالبين المساعدة منهما • وكان من الطبيعي اذن ان تنشط المراسلات والاتصالات الدبلوماسية والمفاوضات بين شاور وضرغام من ناحية ونور الدين وعموري من ناحية أخرى على النحو الذي سوف نوصفه فيما يلي •

بعد أن طرد ضرغام شاور من الوزارة استنجد الأخير بنور الدين ، فما كان من ضرغام الا أن اتجه الى الملك الصليبي مستحدا به وعرض عليه عقد معاهدة وحلف بينهما ليقدم عموري له العون ضد أعدائه مقابل دفع جزية سنوية تزيد على الجزية التي وافقت مصر على دفعها للملك الصليبي السابق بولدين الثالث • كما أعلن ضرغام عن استعدادة لتقديم الرهائن كضمان لاستمرار التزامه بالمعاهدة التي وافق على أن تكون معاهدة دائمة غير محدودة بزمان (١٤) •

على أية حال ، فان شاور بعد أن نجح ، بفضل مساعدة نور الدين له ، في القضاء على ضرغام والتخلص منه في أغسطس ١١٤٤م ، ما لبث أن تنكر له • وما كان من نور الدين الا أن أرسل الى مصر أحد أمرائه وقواده المرموقين وهو شيركوه على رأس جيش للقضاء على الوزير شاور • وأمام ذلك لجأ الأخير الى الصليبيين ودخل في مفاوضات معهم لطلب مساعدتهم

(١٤) المصدر السابق ج ٢ ص ٣٠٤ •

ضد نور الدين • وتذكر المصادر العربية أن شاور أرسل الى الفرنج يستميلهم وبخوفهم من نور الدين أن هو ملك مصر • وأن الفرنج أيقنوا بالهلاك ان ملكها نور الدين وأنهم غزوا لتلك الفكرة • كما تصور هذه المصادر ترحيب الفرنج بطلب شاور لما أرسل اليهم يستنجدهم ويطلب اليهم أن يساعده على اخراج شركوه من مصر ، في العبارة التالية : « جاءهم فرج لم يحتسبوه وسارعوا في تلبية دعوته والمبادرة التي نصرته ، وطمعوا في ملك مصر • وكان قد بذل لهم مالا على المسير اليه ، فجهزوا وساروا » • (١٥)

ويأتى المؤرخ الصليبي وليام الصوري بمزيد من التفاصيل لتلك الاتصالات الدبلوماسية • فيقول أن شاور قدر أن الوسيلة الوحيدة للحصول على مساعدة عموري كانت بعرض دفع جزية للصليبيين تزيد على ماتم لهم الاتفاق عليه مع سلفه ، وكذلك بأن يدفع قدرا مناسباً من المال لتغطية نفقات حملة الملك وبارونات الذين يحضرون معه الى مصر انجدة شاور • ويضيف وليام أن هذه العروض من جانب شاور نالت استحسان الصليبيين الذين الذين وافقوا على التعاهد والتحالف معه على أساس تجديد الاتفاقيات السابقة بين حكام مصر والفرنجة ، وعقد معاهدة سلام دائمة يصدق عليها الملك الصليبي وبياركها الخليفة العاضد • كما يضيف وليام أن بعد ادراج رغبات كل من الجانبين في المعاهدة ، وافق شاور على دفع مبلغ أربعمائة الف ديناراً للملك الصليبي ، وتعهد الأخير بالا يغادر مصر الا بعد القضاء نهائيا على جيش شيركوه أو بعد انسحابه من البلاد انسحاباً كاملاً (١٦) •

(١٥) أبو شامة : الروضتين ج ١ ص ١٣١ ، ابن الاثير : الكامل ج ١١ ص ٢٢٩ حوادث سنة ٥٥٩ هـ .
(١٦) أنظر :

وأن ذكرناه عن سارو ، إنما يوضح لنا حاة من الحالات التى تؤثر فيها
العوامل السياسية فى دفع بعض الحكام المسلمين للدخول فى علاقات
دبلوماسية مع الفرنجة •

السلطان صلاح الدين الأيوبي ودبلوماسيته مع الفرنجة :

يتبوأ صلاح الدين مكانة خاصة فى التاريخ للدور الذى قام به فى
بناء الوحدة الإسلامية والجهاد ضد الصليبيين الذين أحرز ضدهم عدة
انتصارات حاسمة كان من أبرزها انتصاره عليهم فى موقعة حطين التى أعقبها
باسترجاع مدينة بيت المقدس منهم • إلا أن جهود صلاح الدين فى هذا
المجال كمجاهد ومحارب يجب ألا تحجب عنا جهوده واتصالاته الدبلوماسية
مع الصليبيين وقد جاءت هذه هذه نتيجة لعوامل أساسية منها العوامل
السياسية التى تطلب منه عمل ذلك وتتخلص هذه العوامل فى الأحوال
السياسية الداخلية فى الدولة التى ورثها عن نور الدين وفى ما صادفه من
مشاكل مع الأمراء المسلمين •

حقيقة أن نور الدين وضع الأساس للوحدة الإسلامية ورفع راية
الجهاد ضد الصليبيين ، ممهداً المسبيل لمن يخلفه ليواصل المسيرة • إلا أن
هذه المهمة لم تكن بالبساطة التى تبدو بها للوهلة الأولى ، وقد واجه صلاح
الدين ، الذى أراد أن يتابع الطريق الذى بدأه نور الدين ، مجموعة من
المشاكل السياسية من الجانب الإسلامى • ذلك أن الدولة الكبرى التى أجهد
نور الدين نفسه فى إقامتها حتى أصبحت تشمل عدداً من البلاد الشامية
والديار المصرية وأجزاء من إقليم الجزيرة بالعراق ، قد تعرضت للتمزق
والانهيار عند وفاته فى شوال ٥٦٩هـ (١٥ مايو ١١٧٤م) • إذا قامت مشكلة
تقسيم دولته بين أفراد البيت الزنكى والأمراء العاملين فى خدمته • ومن
الأمراء الزنكيين كان هناك الصالح اسماعيل بن نور الدين الذى لم يتجاوز

الحادية عشرة من عمره عند وفاة أبيه ، وكذلك سيف الدين غازى الثانى ،
أتابك الموصل الذى أسعده خبر وفاة عمه نور الدين ، وعمد للخروج •
بحكم بعض البلاد التى كانت تابعة لنور الدين فى إقليم الجزيرة • كما نشأ
صراع بين اثنين من أقوى أمراء نور الدين وهما شمس الدين على بن الداية ،
والأمير شمس الدين محمد بن عبد الملك المعروف بابن المقدم ، وكان كل
منهما يسعى لى تؤول إليه الوصاية على الملك الصالح ابن نور الدين وأن
يستأثر بتدبير الدولة • فاحتل ابن الداية حلب بوصفها مركز الدولة النورية ،
فى حين تحفظ ابن المقدم على شخص الملك الصالح اسماعيل فى دمشق (١٧) •
أما صلاح الدين فكان يعمل حينئذ كنائب للأسرة النورية الزنكية فى إدارة
شئون مصر •

وهكذا كان على صلاح الدين أن يبذل جهوداً مضيئة للحفاظ على وحدة
دولة نور الدين ، والحيولة دون تمزقها وانحلالها • وتطلب إنجاز ذلك
سنوات عديدة أمضاها فى جمع كلمة المسلمين • وكان من الطبيعى فى هذه
السنوات الأولى من حكمة أن يضطر لمهادنة الصليبيين حتى يستطيع التفرغ
لإنقاذ الوحدة الإسلامية • ولا عجب إذن فى هذه المرحلة أن يتكرر اتصاله
بالصليبيين ويدخل معهم فى مفاوضات ويعقد معهم عدداً من الهدن أو
المعاهدات منها هدنة سنة ٥٧٦هـ / ١١٨٠م ، وهدنته مع بوهموند أمير
أنطاكية سنة ١١٨٣م ، وهدنته مع ريموند أمير طرابلس سنة ٥٨٠هـ /
١١٨٤م (١٨) •

ولم تقتصر الدوافع السياسية التى جعلت صلاح الدين يدخل فى
فى علاقات دبلوماسية مع الصليبيين على السنوات الأولى من حكمه ، بل

(١٧) ابن الأثير الكامل ج ١١ ص ٤٠٥ حوادث سنة ٥٦٩ هـ •

(١٨) المصدر السابق ج ١١ ص ٤٦٤ •

امتدت الى الفترة التالية كذلك فانه كان من المتعذر عليه الاستمرار في القتال ضدهم دون توقف لما يتطلبه ذلك من نفقات باهظة ، وكذلك لما يصيب قواته المحاربة من عناء واجهاد^(١٩) . فضلا عن ذلك كان الامراء المسلمون يخشون أن السلطان في حالة التخلص من الصليبيين والقضاء على خطرهم ، سوف يتجه للحد من نفوذ هؤلاء الامراء . ولا عجب اذن أن صلاح الدين ، في هذه المرحلة ، ان يضطر لاقامة علاقات دبلوماسية مع عناصر مختلفة من الفرنجة ، سواء أولئك الذين استوطنوا البلاد الشامية ، أو أولئك الذين جاءوا مع الحملة الصليبية الثالثة وبالذات مع ريتشارد قلب الاسد أثناء وجوده في الشام^(٢٠) .

الايوبيون والدبلوماسية بعد صلاح الدين :

وغرضنا في هذا الموضع هو أن نبين كيف أن الأحوال السياسية في الدولة الايوبية ، بعد موت السلطان صلاح الدين ، أسهمت في قيام العلاقات الدبلوماسية بين المسلمين والفرنجة . ولتفسير ذلك تجب الإشارة الى أن الدولة الكبرى التي أقامها هذا السلطان ، والتي امتدت من نهر دجلة الى نهر النيل لم يكتب لها أن تظل موحدة متماسكة بعد وفاته ، وذلك لما تعرضت له من تصارع داخلي بين أمراء البيت الايوبي ، وقد تركز هذا التصارع الى حد كبير على سلطنة مصر بالرغم من تعدد الولايات والاقايم التي تكونت منها دولتهم ، إذ ان مصر كانت تعتبر مركز الثقل في العالم الاسلامي ومقر

(١٩) عماد الدين الكاتب : الفتح القسي ص ١٢٩ ، ابن الاثير الكامل حوادث سنة ٥٨٤ هـ .

(٢٠) بشأن تلك الاتصالات الدبلوماسية ارجع الى بهاء الدين ابن شداد : مسيرة صلاح الدين ص ١٨٢ ، ص ١٩٣ وما بعدها ، العماد الاصفهاني : الفتح القسي ص ٥٤٢ ، ص ٥٥٥ ، ص ٥٦١ ، المقریزی : السلوك ج ١ ص ١١٠ — هذا وسوف نعرض بالتفصيل دبلوماسية صلاح الدين في فصول تالية عندما نتناول موضوعي المراسلات الدبلوماسية والمفاوضات :

السلطنة وأدت الخلافات الداخلية التي قامت بين الايويين الى اضعاف قوتهم في مواجهتهم للصليبيين ولا عجب اذن أن تتجدد حاجتهم لاقامة علاقات دبلوماسية مع الصليبيين . ويمكننا أن نجد صورا واضحة لاثرتلك الاوضاع ، التي عانت منها الدولة الايوبية ، على سياستها نحو الصليبيين في عهد كل من السلطان الملك العادل (ت ٦١٥ هـ / ١٢١٨ م) والسلطان الملك الكامل (ت ٦٣٥ هـ / ١٢٣٧ م) .

فعند وفاة صلاح الدين قسمت دولته بين أبنائه الذين لم يتوفر لاحد منهم ، على ما يبدو ، ما كان للسلطان الراحل من عبقرية ومهارة . وقد خلفه ابنه الافضل في دمشق وابنه العزيز في القاهرة وابنه الظاهر في حلب ، أما أخوه الملك العادل ، سيف الدين ، الذي كان موضع ثقة صلاح الدين ، فقد خلفه على الكرك والشوبك . ولما نشبت حرب الوراثة بين أبناء البيت الايوبي ، قام الملك العادل ليعمل على توحيد الدولة الايوبية ، وشغلته هذه المهمة الصعبة . ولذا فقد حاول بصفة عامة أن يبقى على العلاقات السلمية مع الصليبيين . ومن الشواهد على ذلك أن الصلح الذي عقده معهم في أول يوليو ١١٩٨ م والذي كان على أساس القواعد التي التي اتبعت في المعاهدة المعروفة بصلح الرملة (١١٩٢ م) والتي سبق أن عقدها السلطان صلاح الدين مع ريتشارد قلب الاسد^(٢١) .

وبالنسبة للسلطان الكامل ، فالمعروف أن الملك العادل عند موته وجريا على عادة الايويين ، قسم دولته بين أبنائه ليخلفه عند موته السلطان الكامل في مصر ، والمعظم في الشام (دمشق) والاشرف في اقليم الجزيرة . وكان هذا التقسيم من أسباب قيام الانشقاق والتصارع بين هؤلاء الامراء . واشتعلت الحرب بين الكامل وأخيه المعظم الذي كان دائم الحقد على أخيه

(٢١) المقریزی : السلوك أحداث سنة ٥٩٤ هـ ج ١ ص ١٤١ .

وقد تفاقم الموقف بالنسبة للكامل لما استعان المعظم بخوارزم شاه الذي كان يحكم دولة كبرى تمتد من السند الى دجلة ، وقد خضعت له الخلافة العباسية في بغداد وأصبحت أملاكه تجاور ممتلكات الايوبيين * وفضلا عن ذلك فقد تحالف المعظم مع الاشراف ضد الكامل *

والى جانب تلك الاخطار التى باتت تتهدد الكامل من جانب الحكام المسلمين بدأ يظهر له خطر جديد لما وردت الانباء عن عزم الامبراطور فردريك الثانى على التوجه الى الشرق على رأس حملة صليبية * وفريدريك هذا هو ابن للامبراطور الالماني هنرى السادس من أم نصف ايطالية ، وقد نشأ في صقلية النورمانية حيث تجمعت مقومات الحضارات العربية والبيزنطية واللاتينية ، وساعدت البيئة التى نشأ فيها على تكوين شخصيته بشكل متفتح ، حتى أنها تعتبر من أبرز الشخصيات التاريخية مما أدى الى أن يطلق عليه المؤرخون لقب « أعجوبة الدنيا » Supor Mundi

وكان فريدريك قد أقسم للبابا يميناً مقدساً سنة ١٢٢٥م على أنه سيقوم بحملة صليبية ، كما أن هذا الامبراطور تزوج من يولندا ملكة بيت المقدس ، وهكذا وأصبح من المتوقع قدومه الى الشرق *

وأمام هذه الاخطار التى باتت تتهدد الكامل من داخل العالم الاسلامى وخارجه ، أرتأى أن يواجهها بالدخول في مفاوضات مع فريدريك الثانى لتجنب الاصطدام به ومحاولة كسبه الى جانبه * وبناء على ذلك أرسل الكامل سنة ١٢٢٦م سفارة للتفاوض مع الامبراطور في صقلية وكان على رأسها الامير فخر الدين * وهناك روايات تقول بأن الكامل طلب من الامبراطور الحضور الى الشام وأنه سيقدم له جميع ما يبد المسلمون من بلاد الساحل بما في ذلك مافتحته صلاح الدين في تلك الانحاء (٢٢) وكانت

(٢٢) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٢١ — ص ٢٢٢

تلك السفارة بداية للمفاوضات التى استمرت بين الجانبين فترة من الزمان فقد أرسل فريدريك الثانى الى القاهرة سفيرا من قبله هو توماس أكيرا ومعه أسقف بلرمو مصحوبا بهدايا ورسائل الى السلطان * (٢٣) وعلى أثر وصول الامبراطور الى الشرق تم عقد معاهدة بينه وبين الكامل في ١٨ فبراير ١٢٢٩م — سنة ٦٢٦هـ تلك المعاهدة التى قابلها العديد من المسلمين والصليبيين بالاستنكار والنقد بسبب المواد التى احتوت عليها * فقد وافق الكامل على تسليم بيت المقدس وبيت لحم للصليبيين مع شريط من الارض يمتد من لد وينتهى عند يافا على البحر ، فضلا عن الناصرة وغرب الجليل ، على أن يظل في أيدي المسلمين من بيت المقدس منطقة الحرم بما احتوته من الصخرة والمسجد الاقصى (٢٤) *

المالِك والدبلوماسية : (٦٤٨ — ٩٣٣ هـ / ١٢٥٠ — ١٥١٧ م) :

كان للعصر المملوكى كذلك مشاكله السياسية الداخلية والخارجية التى جعلت سلاطين المالِك في كثير من الاحيان يدخلون في علاقات دبلوماسية مع الصليبيين * ويمكن القول أن هذه المشاكل كانت الى حد كبير امتدادا للاوضاع التى وجدت في العهد الايوبي من حيث طبيعة النظام الاقطاعى الذى قامت على أساسه الدولة الاسلامية والنزعات الفردية

(٢٣) لتتبع سير المفاوضات بين الطرفين ارجع الى رنسيان ج ٣ ص ٣٢٧ — ص ٣٣٠ ، التاريخ المنصوري : تلخيص الكشف والبيان في حوادث الزمان ص ٣٧٠ — ص ٣٧١ تأليف أبى الفضائل محمد بن على الحموى — (حوادث سنة ٦٢٤هـ ص ٣٧٠ — ص ٣٧١) *

(٢٤) رنسيان ج ٣ ص ٣٣١ ، المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٣ . وقد ورد نص حرفى للمعاهدة في :

للأمراء ورغبتهم في الاستقلال عن سلطة السلاطين مما أدى الى تجدد الفرقة والنزاع في دولة المماليك وفضلا عن ذلك فقد واجهت المماليك مشاكل خارجية لها خطورتها كان أبرزها الخطر التتاري * وعلى أية حال فالمصادر التاريخية تشير الى اضطرار المماليك للدخول في العلاقات الدبلوماسية مع الصليبيين التي أسفرت عن عقد العديد من المعاهدات بين الجانبين *

الفصل الثالث

الأوضاع السياسية للإمارات الصليبية التي دفعتها للدبلوماسية

الفصل الثالث

الاضاع السياسية للامارات الصليبية التي دفعتها للدبلوماسية

هناك مجموعة من الظواهر والشواهد التي توحى للباحث ، للموهلة الاولى ، بقوة الامارات الصليبية في الشرق ومقدرتها على البطش بالمسلمين وعدم حاجتها للالتجاء لاستعمال الدبلوماسية والدخول في علاقات سلمية معهم . فالحملة الصليبية الاولى تميزت بضخامة أعداد من شاركوا فيها من المحاربين المتحمسين ومن جاء برفقتهم من الغرب . كما توالى في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين حملات صليبية أخرى تميز بعضها بالضخامة وكثرة المعدات والاسلحة مثل الحملة الصليبية الثانية والثالثة وغيرها من الحملات ، مما يحمل البعض على المبالغة في قوة الصليبيين في الشام .

الا أن الدراسة التحليلية الدقيقة لهذه الامارات واحوالها السياسية، تبين صورة تختلف اختلافا كبيرا عن هذا الانطباع الاول فقد عاشت في ظروف حدثت من قوتها وامكانياتها سواء أكان ذلك من حيث الرقعة الجغرافية التي احتلتها وقامت عليها ، أو القوة العددية للعناصر الصليبية التي استقرت في الشرق ، أو النظم السياسية التي عاشت في ظلها أو علاقاتها مع الغرب الاوربي ومدى اعتمادها عليه للحصول على الامدادات والمساعدات . كل هذه العوامل التي كثيرا ما حدثت من قوة الصليبيين وجعلتهم بحاجة للدخول في علاقات دبلوماسية مع المسلمين . ونعرض فيما يلي تلك الاوضاع بشيء من التفصيل .

طبيعة الرقعة الجغرافية الخاصة للصليبيين .

وبالنسبة للبلاد التي احتلتها الامارات الصليبية في الشام ، فكانت

في معظمها أشبه بشريط ساحلي ضيق قامت به امارات بيت المقدس والرها وأنطاكية وطرابلس . وقد قامت هذه الامارات أمام متسع من البلاد الاسلامية التي أحاطت بها والتي كانت لها أعماقها البعيدة المدى ، وظلت محافظة على استقلالها أمام الصليبيين ، وذلك مثل امارات حلب وحماه وبعلبك ودمشق فنسلا عن مصر . ولم تكن المدن التابعة للصليبيين تبعد عن المراكز الاسلامية المستقلة أكثر من مسيرة يوم واحد . وكان من الطبيعي أن يفرض هذا الجوار المباشر والحدود المشتركة ، وطبيعة الرقعة الجغرافية المحدودة للمملكة الصليبية وسط هذا المحيط الاسلامي ، قيام اتصالات عديدة بين الجانبين . وإذا كانت بعض هذه الاتصالات في مجال القتال ، فقد كان البعض الآخر في مجال العلاقات السلمية التي تطلبت اتصالات دبلوماسية من أجل وضع تنظيمات لهذه العلاقات .

الصليبيون وقتلهم العديدة في الشرق :

هذا وكان الصليبيون الذين استقروا في الشرق وأقاموا به أقلية إذا ما قورنوا بالكثافة السكانية للمسلمين الذين احاطوا بهم . وتفسير ذلك أن كثيرين من المشتركين في الحملة الصليبية الاولى ، وغيرها من الحملات ، بعد أن تحقق الاستيلاء على القدس وبعد محاربتهم للمسلمين شعورا بأنهم أوفوا بتعهداتهم للكنيسة وأدوا واجبهم نحوها ، فعادوا أدراجهم الى أوطانهم ، ولم تتبق منهم في البلاد الشامية الا نسبة محدودة

وفضلا عن عن الفلة النسبية في عدد الصليبيين في الشرق ، فلم تكن أماراتهم مقصورة عليهم أو متجانسة في عناصرها السكانية . فقد وجدت بها أخلاط بشرية وعناصر مختلفة . فالى جانب الصليبيين الغربيين ، وجدت عناصر من المسلمين والمسيحيين الشرقيين وكذلك من الارمن واليهود . وبالرغم من صعوبة عمل احصائية دقيقة عن نسب العناصر الفرنجية

والعناصر الاخرى في الامارات ، فالظواهر تشير الى أن الفرنجة لم يكونوا يمثلون أغلبية بها .

وبالنسبة للمسلمين في الامارات التي خضعت للفرنجة ، وان كانت أعداد كبيرة منهم قد غادرتها عقب قيام الحكم الفرنجي ، فهناك شواهد واضحة تدل على استمرار وجود المسلمين بأعداد كبيرة بها . وعلى سبيل المثال استمرت القرى المحيطة بمدينة نابلس تحظى ببقاء أعداد كبيرة منهم ، كما استمر وجودهم على امتداد الطريق من بانياس الى عكا حيث كان الفلاحون في معظمهم من المسلمين . وفي أقصى الشمال في البقعة وفي جبال النصيرية ووادي الاورنت ، وجدت عناصر اسلامية من مذاهب مختلفة كما وجدت قبائل عربية بدوية على امتداد الطرف الجنوبي للمملكة وفيما وراء الاردن (١) .

وهناك كذلك 'عناصر المسيحية من أهل الشام ، ولم تكن تنتمي الى مذهب واحد أو جنس واحد ولو أن معظمها كانت تتحدث العربية . والكثير منها كان ينتمي للكنيسة الارثوذكسية ووجدوا في مملكة بيت المقدس . اما كونتية طرابلس فبرز فيها المسيحيون الشرفيون المعروفون بالمارونيين الذين يدينون بالمذهب المونوثيليتي (مذهب المنيئة الواحدة للسيد المسيح الذي اعتنقوه) . على أن معظم المسيحيين الشرقيين في الشمال كانوا يعتنقون المونوفيزية أو مذهب الطبيعة الواحدة . وقد وجدت في الجهات الشمالية جاليات أرمنية كثير العدد (٢) .

(١) انظر :

Cahen : La Syrie du Nord, pp 170 ff

وانظر كذلك رنسيان ج ٢ ، ص ٤٧٣ .

(٢) عن تنوع السكان واختلاف عناصرهم في امارات الصليبية ، انظر

رنسيان ج ٢ ص ٤٧٢ — ص ٤٧٣ .

ومهما يكن من أمر ، فإن الافتقار الى وحدة بين العناصر السكانية والاختلاف العقائدى بها ، كثيرا ما حد من القوة السياسية والعسكرية للامارات الصليبية في مواجهتها للمسلمين مما كان يدفعها لالتماس الطريق والحلول عن طريق الدبلوماسية .

النظم السياسية للمملكة الصليبية :

ولم تكن النظم السياسية التي عاش الصليبيون في ظلها بأعدادهم المحدودة بالتى تكسبهم قوة تؤكد لهم رجحان كفتهم على المسلمين بشكل ثابت ، بل أنها على العكس من ذلك ، كثيرا ما كانت تتسبب في تمزيق صفوف الصليبيين . حقيقة أن الامارات الصليبية ترأسها ملكية ، إلا أن هذه الملكية لم تتمتع بسلطة مركزية قوية ، بل كانت ملكية اقطاعية تحد من سلطتها عدة هيئات ونظم داخلية ، منها الكنيسة بمالها من امتيازات وحقوق ، والجماعات الرهبانية المحاربة مثل الداوية Templars والاستتارية Hospitalliers ، وكذلك ما حصلت عليه قومونات Communes المدن التجارية الايطالية والبروفنسالية من امتيازات في مدن المملكة الصليبية بالشام .

ومن الطبيعي أن يكون النظام السياسى الذى يقيمه الصليبيون في الشرق نظاما اقطاعيا وذلك على نمط النظم التى عرفوها وعاشوا في ظلها في غرب أوربا ، وكانت نظاما اقطاعية وقد حملوا معهم هذه النظم عند مجيئهم الى الشرق . ولم تكن بالتى تمد الملكية بسلطات قوية . فالملك وفقا للعرف "سائد في النظام الاقطاعى انما كان « الاول بيت أقرانه » primus inter pares . كما أن الظروف التى أنشئت فيها الممتلكات الصليبية أدت الى مزيد من الحد من سلطة الملكية ولتوضيح ذلك يكفى أن نستشهد بما ذكره أحد شراعى القانون في المملكة الصليبية عندما جاء المارشال ريتشارد

فيلانجيرى Richard Filangieri مندوبا عن الامبراطور فريديريك الثانى الى الشرق سنة ١٢٣١ م على رأس جيش ليفرض السلطة الملكية على النبلاء الصليبيين . فقد اجتمع نبلاء بيت المقدس معترضين على مطالب ريتشار وادعاءاته من أجل الامبراطور ، وتحدث عن النبلاء باليان أمير صيدا قائلا : « ان المملكة الصليبية لم تنشأ مثل الممالك الاخر نتيجة لغزو يقوم به أمير ذو سلطة عليا ينظر اليه الناس على أساس كونه السيد الاعلى صاحب السيادة على المملكة ، وانما قامت هذه المملكة بفضل جهود جيش من الحجاج الذين اجتمعوا من كافة البلاد المسيحية وحققوا هدفهم بفضل رعاية الرب . وان أول ملك للبلاد انما تولى منصبه عن طريق الانتخاب » (٣) .

كما يتحدث المؤرخ الفرنجى ريموند الصنجيلى عن الظروف التى وضع فيها الصليبيون الاساس لقيام اماراتهم ابان الحملة الصليبية الاولى ، فيقول أنه جرت العادة على أن أول من يدخل من الامراء قلعة من القلاع أو مدينة من المدن ويرفع علمه فوقها ، تكون من نصيبه ويحق له الاستحواذ عليها . وكان في هذه الظروف أن ظهرت طبقة الامراء الحاكمة في الاراضى المقدسة . وهكذا فلم يكن قيام دولة الصليبيين على أساس أن ملكا من الملوك تولى بنفسه مهمة فتح البلاد ثم يقوم بعد ذلك بتوزيع اراضيها كاقطاعات على نبلائه . وهكذا فبسبب هذه الظروف التى أحاطت بقيام الامارات الصليبية ، جاء الضعف النسبى في النظام الملكى الاقطاعى في الدولة الصليبية ، واستمر الوضع على هذا النحو حتى بعد أن تحولت الملكية هناك من انتخابية الى ملكية وراثية . وظلت الممتلكات الصليبية

(٣) انظر :

تتكون من أربع وحدات رئيسية متميزة هي : كونيات أنطاكية والرها وطرابلس وبيت المقدس • وكان مصطلح مملكة بيت المقدس يطلق على الإمارة الجنوبية كما كان يطلق على مجموع الممتلكات الصليبية بصفة عامة (٤) •

والباحث في نظم الممتلكات الصليبية في الشام لابد وأن يلاحظ أنه بالرغم من كفاءة ونشاط بعض ملوكها مثل بولدوين الأول وبولدوين الثاني وعموري ، فإن ثروة المملكة ومواردها المادية والبشرية لم تكن مركزه في يد الملك ، مما ترتب عليه الحد من سلطته بداخل دولته الأمر الذي تسبب له في صعوبات كبيرة عند مواجهته للمسلمين خاصة بعد أن قامت الصحوة الإسلامية • وسنتناول فيما يلي أهم الهيئات والنظم الداخلية في المملكة الصليبية •

الكنيسة :

كان للكنيسة مكانة خاصة ذات أهمية في المجتمع الفرنجي الذي قام لتحقيق الرسالة التي أمرت بها البابوية التي كان لها الهيمنة على الحركة الصليبية وخاصة في مراحلها الأولى • وقد استحوذت الكنيسة في فلسطين على ثروات ضخمة من الأراضي والاقطاعات النقدية • فقد منحها المسيحيون الكثير من الهبات والاقطاعات • إلا أن الخدمات العسكرية التي كانت على شكل المحاربين والتي كان على الكنيسة أن تقدمها مقابل هذه الاقطاعات كانت أقل من المعتاد تقديمه في حاله حصول نبيل علماني على اقطاعات مماثلة (٥) •

(٤) لمزيد من المعلومات عن علاقة ملك بيت المقدس بنبلاء الصليبيين أرجع الى الفصل الخاص بذلك في المرجع السابق ص ١٨٧ — ص ٢٠٢ •

(٥) رنسيهان ج ٢ ص ٤٩٨ •

كما أن الكنيسة مع التسليم بماقدمته من أعمال البر والاحسان للمجتمع الصليبي ، فإنها لم تتجح في المحافظة على الحماسة الدينية والروح المعنوية بشكل فعال بين الصليبيين ، كما أنها لم تفلح في الحيلولة دون انحطاط المستوى الأخلاقي بينهم ، بما في ذلك مستوى بعض رجال الدين •

جماعات الرهبان المحاربين :

من أهم النظم التي قامت في المملكة الصليبية بالشام كانت جماعات الرهبان المحاربين ، وبرزت من بينها بشكل خاص الجماعة الدواية والجماعة الاستبائية أو جماعة نرسان القديس يوحنا • واشتهر أعضاء الجماعتين بتدينهم وحماستهم لخدمة الكنيسة ، كما عرفوا بالشجاعة وشدة البأس في القتال ، وكثير ما كانوا مصدر خطر كبير على المسلمين • ونسباً عما لهما من الحماسة والقوة القتالية ، كانت الجماعتان تتمتعان بموارد اقتصادية ضخمة توفرت لديهما عن طريق الهبات التي أوقفها عليهما المسيحيون • كما تحكمت الجماعتان في عدد من الحصون والقلاع التي اشرفت على طرق التجارة والمسالك بين المدن الكبرى ، وتمكنتا من زيادة مواردها عن طريق ما فرضتاه من رسوم على القوافل التجارية • كما اشتغل بعض الرهبان بعمال الصيرفة التي أدت عليهم بأرباح طائلة واستعمل الرهبان ما جمعوه من أموال في شراء فريد من الأراضي حتى شملت ممتلكاتهم اقطاعات ضخمة وعددا من أهم القلاع والحصون والمدن •

وإذا كانت الجماعتان الدواية والاستبائية في سنواتها الأولى ومصدر

(٥) بالنسبة لمكانة الكنيسة وإميازاتها وللاقتها ببنوك بيت المقدس أرجع الى :

قوة ساندت المملكة الصليبية . فان هذا لانطبق على الفترة التالية من تاريخها ، فان امكانيات الجماعتين لم تكن مركزه في خدمة المملكة الصليبية . فمن ناحية ام يكن للملك : ليهما سلطان ، اذ كانت الجماعتان تتمتعان بالاستقلال عن الملكية وكانت تتبعان للبابوية مباشرة . وفضلا عن ذلك فان الجماعتين لم تلتزما بتنسيق الجهود بينهما واتباع سياسة موحدة مع الملكية ، وكانت كل منهما تتبع السياسة التي تعود عليها بالنفع وتحقيق مصالحها الخاصة . ولا عجب اذن أنه كثيرا ماقام بينهما التنافس والتصارع . وفي سبيل تحقيق مصالحها لم تحجم الواحدة منها عن التفاوض مع المسلمين وعقد الاتفاقيات والهدن معهم . بل وكثيرا ما تحالفت احدي الجماعتين مع بعض الامارات الاسلامية ضد الجماعة الاخرى على النحو الذي يتضح شكل خاص خلال القرن الثالث عشر الميلادي (٦) .

المدن التجارية وامتيازاتها :

وكانت الامتيازات التي منحتها المملكة الفرنجية للمدن التجارية الايطالية والبروفنسالية من العوامل التي حدت من قوة الملكية . فان الصليبيين لم تتوفر لديهم الاساطيل اللازمة لهم للاستيلاء على المدن الساحلية في الشام ثم المحافظة عليها في مواجهة القوى الاسلامية ، أو لتأمين اتصالات الصليبيين بأوطانهم في أوروبا . وأمام هذه الضرورة اضطروا لطلب العون من القوى البحرية الاوربية ، وكانت ممثلة حينئذ في جنوة وبيزا والبندقية ومدن اقليم بروفنس بجنوب فرنسا ، واتخذوا من هذه المدن حلفاء لهم (٧) . وعقد الصليبيون عددا من المعاهدات مع

(٦) عن الجماعتين الاستقلالية والدوية ووضعها في المملكة الصليبية ارجع الى المرجع السابق ص ٢١٧ — ص ٢٢٥ .
(٧) رنسيهان ج ٢ ص ٥٤ .

هذه القوى البحرية ، قدمت الاخير بمقتضاها العون والمساعدة للصليبيين مقابل حصولها على امتيازات وتسهيلات تجارية في المدن الصليبية في الشام ، كانت أحيانا على شكل احياء خاصة بتلك القوى في المدن الكبرى وقد يبلغ الواحد منها في بعض الاحيان ثلث مساحة المدينة . واضطر الامراء الصليبيون لنح العديد من أحياء مدن عكا وصور وطرابلس بين المدن الايطالية حتى لم يتبق بعد ذلك تحت امرتهم الا أجزاء بسيطة من مساحتها وكان أعضاء كل من هذه الجاليات أو القومونات Communes

من المدن التجارية المذكورة ، لهم امتيازاتهم الخاصة من كنيسة وسوق وحمام وطاحونة ومخبز ومخازن لبضائعهم (٨) . واعتمدت أوضاع هذه الجاليات أو القومونات على مدى الحقوق والامتيازات التي حصلت عليها في المعاهدات والعهود التي عقدتها مع الامارات الصليبية ، وقد تراوحت ما بين حرية التجارة الى حرية ذاتية كاملة لادارة شؤون القومون — المجتمع — الخاص بها واعفائها من دفع أية نوع من المكوس والضرائب ، وتمتعها بامتيازات قضائية ، واعفائها من الخدمات العسكرية للمشاركة في الحملات الهجومية ضد المسلمين . وقد ترايدت هذه الامتيازات نتيجة للتنافس بين الامارات الصليبية للحصول على مساعدة وتعاون القومونات مقابل تقديم مزيد من الامتيازات لها (٩) .

بكذا فان الامراء الصليبيين في الشام ، من أجل ادفاع عن الكيان

La Monte: Feudal Monarchy, p. 234

(8)

(٩) المرجع السابق ص ٢٣٣ — بشأن العهود التي منحتها الامارات الصليبية لمدن التجار مثل البندقية وجنوة وبيزا ومرسيليا في المراكز التابعة لهذه الامارات في الشام ، نظر الثبوت الخاص بهذه العهود في نفس المرجع ص ٢٦١ — ٢٧٣ .

السياسي لاماراتهم ، ضحوا بالكثير من مصالحهم الاقتصادية للقوى التجارية السالفة الذكر ، وفقدوا السيطرة على التجارة داخل الموانئ والمدن الصليبية ، كما فقدوا موردا من أهم الموارد المالية للملكة ، ونعني بذلك المكوس التي كانت تفرض على تجارة العبور « ترانزيت » Transit التي حققت نشاطا ملحوظا في هذا العصر وهكذا تأثر الكيان الاقتصادي للمملكة الصليبية تأثرا سلبيا ، بعد أن أصبح معظم النشاط التجاري بمدنها في أيدي التجار الايطاليين والبروفنساليين .

ومن ناحية أخرى فان المدن التجارية الايطالية غالبا ما كانت تهتم بمصالحها الخاصة وتعطى لها الاولوية على القضية العامة للمسيحيين في مواجهتهم للمسلمين . وكانت هذه المصالح الخاصة تقوم على أساس العلاقات السلمية مع هؤلاء تحقيقا لاستمرار التعامل التجاري معها ، حتى أننا أصبحنا نسمع عن دخول هذه المدن التجارية في مفاوضات مع المسلمين وغالبا ما انتهت بعقد معاهدات تجارية معهم . بل لقد قام تنافس بين هذه المدن من أجل ما يخص كل منها من مصالح تجارية ، مما أدى الى نشوب القتال بينها ومن أبرز الامثلة على ذلك كانت الحرب التي نشبت بين قومون البنادقة وقومون الجنوبية في مدينة عكا ، تلك الحرب التي شملت معظم الاطراف والعناصر في المملكة الصليبية واستمرت مدة طويلة بدأت من سنة ١٢٥٦ م وامتداد حتى سنة ١٢٧٧ م . وقد تسبب التنافس والقتال بين قومونات البنادقة والجنوبية والبيازنة في مشاكل داخلية بالامتلاكات الصليبية في الشام أدت الى اضطراب شبه مستمر في أحوالها خلال القرن الثالث عشر للميلاد .

ومجمل القول ، أن النظم السياسية في المملكة الصليبية لم تقم على

أسس مركزية قوية ، بل غلب عليها عدم التمرکز ، مما أدى الى الحد من قوى الصليبيين وأصبحت الهيئات الصليبية على اختلاف أنواعها ، مثل الامراء الصليبيين في انطاكية والرها وطرابلس وغيرها ، ورؤساء الجماعات الرهبانية المحاربة ، مثل الداوية والاسبتارية ، والقومونات التجارية مثل قومون البنادقة والجنوبية ، كثيرا ما تفضل الدخول في علاقات دبلوماسية مع المسلمين لعقد معاهدات وهدن معهم على النحو الذي يلاحظه من يدقق في تتبع العلاقات بين المسلمين والفرنجة .

تأقلم الصليبيين في الشرق وأثره في تناقص المساعدات من الغرب :

في ضوء ما وضناه عن الرقعة الجغرافية المحدودة التي احتلها الصليبيون ، والقلة العددية النسبية لمن استقر منهم في الشرق ، فضلا عن طبيعة النظم السياسية والتكوين الاقطاعي لممتلكاتهم ، وعدم تجميع قواهم لمواجهة المسلمين نستطيع أن نقدر مدى حاجة المملكة الصليبية لوصول مساعدات عسكرية فعالة من الغرب الأوربي ، ممثلة في المحاربين ، للاسهام في الدفاع عن كيان هذه المملكة ، الا أنه استجد من العوامل ما أدى الى تناقص نسبي ملحوظ في وصول المساعدات المرجوة وكان من الاسباب الرئيسية لذلك ما قام من اختلاف بين الفرنجة الذين استقروا في الشرق والفرنجة الجدد الذين وفدوا اليه في فترات تالية .

وعقب عودة الفرنجة الجدد الى الغرب الاوربي أشاعوا به مجموعة من الروايات والافكار عن فرنجة الشرق ، لم تكن بأية حال في صالح الاخيرين .

فقد ظهرت مع مرور الوقت اختلافات في الطبائع والمصالح بين

الصليبيين الذين استقروا في الشرق واتخذوا منه موطناً لهم وبين أولئك الذين وصلوا مع الحملات الصليبية الكبرى التي جاءت الى الشرق في الفترات التالية على امتداد القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، مما كان له آثاره على موقف المسيحيين الغربيين من الفرنجة الشام .

ولنفهم ذلك الاختلاف ، على المرء أن يدرك طبيعة التحول الذي طرأ على الفرنجة الذين استقروا في الشام وما كان من ارتباط حياتهم ومصلحتهم بظروف هذه المنطقة ، مما كانت له آثاره في علاقاتهم مع الغرب الأوربي وبالتالي مع الدول الإسلامية المجاورة .

ومن أحسن ما يصور لنا هذا التحول كان ذلك الوصف الطريف الذي رواه المؤرخ الصليبي المعاصر فولشير أوف شارتر ^{Fulcher of Chartres} وهو يشير الى ما حدث في أحوال الفرنجة الشرق بعد مرور نحو ربع قرن من الزمان على إقامتهم به ، الأمر الذي اعتبره معجزة الهيبة لا تقبل قدراً وأهمية عن ظاهرة كسوف الشمس سنة ١١٢٤م والتي تعجب لها الصليبيون واعتبروها معجزة الهيبة الكبرى . وقد ورد في التاريخ الذي وضعه المؤرخ المذكور ما نصه :

« ولم يتعجب الانسان من أن الله يظهر المعجزات في السماوات في حين أنه أتى بمعجزة فوق البسيطة ذاتها ، وذلك بتحويله الغربيين الى شرقيين . . . انى أود أن تتأملوا يا قوم وتفكروا كيف أن في زماننا هذا قد حول الله الغرب الى شرق ، فاننا نحن معشر الغربيين أصبحنا شرقيين : ومن كان من أهالي ايطاليا أو فرنسا من قبل ، أصبح الآن جليلاً أو فلسطينياً . كما تحول أبناء مدينتي ريمز وشارتر وأصبحوا أنطاكيين وصوريين (نسبة الى مدينة صور) . فقد نسينا أوطاننا الاولى ، أو كدنا أن ننساها ، حتى يكاد ألا يأتي ذكرها على ألسنتنا الا لماماً .

وقد امتلك بعضنا هنا — في لشام — دياراً كما أصبح لدى بعضنا الاقنان الذين آلوا اليها عن طريق الميراث ، وكأن لنا في البلاد حقوقاً قديمة . وإذا كان بعضنا تزوج من بنات جنسنا ، فقد اتخذ آخرون منا زوجات لهم من السوريات الارمنييات بل ومن المسلمات بعد حصولهن على بركة تعميدهن . وأصبح يعيش في كنف الصليبي : حموه أو زوجة ولده أو ابن زوجته أو زوج أمه ، كما ترعرع حولنا هنا أحفادنا ، كما استطاع كثيرون منا استعمال ألفاظ ومصطلحات من لغات مختلفة في تعاملهم . فان اللغات على اختلاف أصولها ، بعد أن شاع تداولها ، أصبحت معروفة لدى كل من الجنسين — الفرنجة والمسلمين — . وان من كانوا يعدون في مصاف الاجانب والغرباء ، أصبحوا من أهالي البلاد . فمن كان مجرد مسافر أو عابر طريق ، أصبح مواطناً . وقد توافد اليها ، يوماً بعد يوم ، آباؤنا وأهلنا تاركين وراءهم ، بعد تردد ، كل ما كانوا يمتلكون في الغرب . ومن كانوا هناك من الفقراء ، أفاض الله عليهم من عطائه وأصبحوا هنا من الاغنياء فان أولئك الذين لم يحتكموا من قبل الا على قدر ضئيل من المال ، أصبحوا يمتلكون قدراً منه لا يحصى . ومن لم يكن في حوزتهم حقل واحد ، أصبحوا يمتلكون هنا مدناً بأكملها وذلك كله بفضل الله .

اذن فلماذا يفكر المرء في الغرب بعد أن وجد في الشرق مكاناً صالحاً وأفاض الله عليه من خيراته على هذا النحو ؟ وان الله لا يرضى أن يظل أولئك الذين حملوا شعار الصليب وأقسموا على أداء الرسالة ، في معاناة أبد الدهر . كلا !! ولذلك فأنتم ترون أن ما حدث لنا هنا انما هو معجزة كبرى ، معجزة يجب أن تثير عجب العالم أجمع . وهل بلغ أحدا منا من الازمان السالفة أخبار تماثل هذا الحدث ؟ وهكذا فإله تعالى قد أراد أن يغدق علينا جميعاً من نعمه ويصطفينا لخيره ، ويجمعنا مع أفضل أصفائه . . . »

وان هذا التحول في أحوال الفرنجة الذين استقروا في الشرق وتأقلمهم على النحو الذي وصفه فولشير أوف شارتر في النص الطريف الذي عرضناه ، قد لاحظته بعض المؤرخين المسلمين المعاصرين كأسماء بن منقذ ، الذي عاش في القرن الثاني عشر للميلاد ويتحدث عن ظاهرة هذا التطور لدى هؤلاء واختلافهم عن الفرنجة الجدد الذين توافدوا الى البلاد فيقول : « فكل من هو قريب العهد بالبلاد الافرنجية ، أجفى أخلاقا من الذين تبلدوا وعاشروا المسلمين » (١٠) .

وهكذا تناولت المصادر العربية واللاتينية تلك الظاهرة الهامة التي تبدلت فيها خصائص الصليبيين في الشام ، وتحولت ميولهم ، وما كان من ارتباطهم ببلاد الشام التي اتخذوا منها موطناً جديدا لهم . وكان من الطبيعي أن يحرصوا على هذا الموطن ويكونوا على استعداد للتفاهم والتعايش مع المسلمين عندما تقتضى مصالحهم ذلك ، ويدخلوا في علاقات دبلوماسية وسلمية معهم .

وقد أدى هذا التأقلم أو التبلد على حد قول ابن منقذ ، الى قيام اختلاف واضح بين الصليبيين الشاميين والصليبيين الجدد . وكثيرا ما اتضح هذا الاختلاف وقت وصول هؤلاء الآخرين من الغرب في حملات صليبية كبيرة أو في جماعات محدودة العدد من المغامرين والمتطوعين للقضية الصليبية ومن ذلك ماحدث عقد وصول الحملة الصليبية الثانية (١١٤٧ — ١١٤٩م) . فان الفرنجة الشاميين نظروا الى الفرنجة الجدد كعناصر دخلية يتهدد مصالحهم ، وتشكلوا في نواياهم ، خاصة لما وجدوا بينهم من أرادوا الاستقرار في الشام وتأسيس امارات لهم به الامر الذي تعارض مع مصالح الفرنجة الشاميين وكان الفرنجة الجدد أقل تفهما لوضائع الشرق وأكثر

اندفاعا في مواجهة المسلمين وهكذا دب الخلاف بين الطرفين الفرنجيين ولا عجب اذن أن كتب الامبراطور كونراد الثالث رسائله التي هاجم فيها الفرنجة الشاميين واتهمهم بالخيانة (١١) .

ومما زاد في حدة هذا الخلاف والتنافر ، أن الصليبيين الجدد عندما رجعوا الى الغرب ، كثيرا ما أرجعوا أسباب ماواجههم من فشل وخيبة في حملاتهم على الشرق ، الى ما اعتبروه خيانة من جانب الفرنجة الشاميين . ولا عجب اذن أن ظهر في غرب أوروبا شعور بالتشكك بل والعداء للفرنجة الشاميين ، ذلك في الوقت الذي أخذ فيه الغرب الاوربي ينشغل يوما بعد يوم بمشاكله المحلية مثل الصراع بين البابوية والقوى العلمانية وخاصة الامبراطورية ولاريبأن المشاكل التي عانى منها الفرنجة الشاميون في علاقتهم مع الفرنجة الغربيين ، كانت لها آثارها في تشكيل سياسة الاولين مع المسلمين .

الفصل الرابع
المصالح الاقتصادية وآثارها في قيام
العلاقات الدبلوماسية

أسهمت المصالح الاقتصادية أسهاما قويا . الى جانب ما أسهمت به العوامل السياسية ، في دفع كل من المسلمين والفرنجة للدخول في اتصالات دبلوماسية متبادلة وعقد معاهدات واتفاقيات لتحقيق مصالحهم الاقتصادية التي كانوا حريصين أشد الحرص عليها وخاصة ما كان منها متعلقا بالعلاقات التجارية .

وسوف نوضح فيما يلي الظروف التي أدت الى قيام النشاط التجاري وتطوره ، ثم نبين مدى اهتمام كل من الجانبين الاسلامي والفرنجي بالتعامل التجاري المتبادل ، ثم نتناول بعد ذلك أبعاد هذا التعامل وأهميته بالنسبة للجانبين .

النشاط التجاري وتطوره :

عرف عن العرب منذ القدم اهتمامهم بالتجارة التي ظلت مظهرا أساسيا من مظاهر النشاط الاقتصادي في منطقة الشرق الأدنى — الليفانت — بعد ظهور الاسلام . ولا شك أن موقع هذه المنطقة الاستراتيجية وسيطرتها على عدد من أهم طرق التجارة العالمية بين الشرق والغرب كان من العوامل التي تفسر نشاط تجارة العبور « الترانزيت » . كما أن الشريعة الاسلامية سمحت للمسلمين بالاتجار مع البلاد غير الاسلامية ولم تفرض على الاتجار معها الا بعض القيود في تصدير واستيراد سلع معينة ^(١) هذا وكان على التجار الاجانب دفع رسوم على بضائعهم عرفها المسلمون باسم

(١) كان محظورا على دار الاسلام اذا كانت في حالة حرب مع دار الحرب أن تصدر اليها مواد حربية تساعد الاعداء ضد المسلمين — كما خطرت الشريعة الاسلامية على التجار الاجانب احضار وبيع السلع المحرمة على المسلمين كالحم الخنزير والخبور . انظر : كتاب الخراج لابي يوسف ص ١٨٨ ، ص ١٩٠ ، خدوري ص ٣٠٠ — ص ٣٠٣ .

مستطاب

مستطاب

مستطاب

العشور • وعلى أية حال فهذه الرسوم أو القيود السالفة الذكر لم تحل دون تدفق التجارة ونموها • ومنذ مرحلة مبكرة من العصر الاسلامي ، قام التبادل التجاري بين المسلمين وأوروبا المسيحية ، وان كان هذا التبادل في أول الامر ، مقصورا على التعامل بين المسلمين وشرق أوروبا أو الدولة البيزنطية • أما غرب أوروبا الكاثوليكي فقد ظلل لعدة قرون وهو يغلب عليه الاقتصاد الزراعي الذي ساد في ظل النظام الاقطاعي الذي ساد البلاد •

ولكن ما لبثت أن استجدت عوامل وظروف في غرب أوروبا أدت إلى قيام نهضة تجارية هامة امتدت آثارها لتصل إلى الشرق الأدنى وقد تزايد مع مرور الوقت اهتمام الغرب الاوربي بالتبادل التجاري مع المسلمين وذلك للحصول على السلع الشرقية وتصدير ما يحتاج اليه المسلمون من السلع الاوربية •

وتبرز في مجال النشاط التجاري لغرب أوروبا ، وخاصة في مرحلته الاولى ، مدينة البندقية وغيرها من المدن التجارية الايطالية التي كانت بمثابة طلائع لدول أوروبا في تجارة البحر المتوسط • وكانت له بقية هذه المدن نتيجة لموقعها الجغرافي فهي كانت أقرب الموانئ الغربية المواجهة للشرق كما ترجع لتفوقها على غيرها من الدول الاوربية فيما يتعلق باقتصاديات نظام المدن والتجارة ، وكذلك لحاجة هذه المدن التجارية للبحث خارج حدودها عن موارد اقتصادية اضافية تعتمد عليها إلى جانب مواردها المحلية التي لا تغطي متطلباتها •

ومن أهم العوامل التي أسهمت في نمو التعامل التجاري بين الشرق والغرب ، كان المد الفرنسي أو تزايد نفوذ الاوروبيين الغربيين في البحر

المتوسط في اعقاب ما قاموا به من التوسع السياسي على حساب كل من البيزنطيين والمسلمين ، بعد أن كانت للآخرين السيطرة على هذا البحر لسنوات عديدة • ومع أخريات القرن الحادي عشر للميلاد ، وقيام حركة الاسترداد أخذ الاوروبيون يستردون اسبانيا خطوة بعد خطوة من المسلمين كما تمكنوا من فرص سيطرتهم على جزر كورسيكا وسردينا وصقلية وكذلك على جنوب ايطاليا • وأخذت أساطيل الغرب التجارية تتوافد إلى الموانئ الاسلامية في مصر والشام ، ومن بينها كانت سفن البنادقة وجنوة وأمالفي كما ظهرت سفن مرسيليا ، وكان كل ذلك قبل قيام الحركة الصليبية • ثم وصل المد الغربي إلى شرق البحر المتوسط على اثر نجاح الصليبيين في اقامة اماراتهم في الشام تلك الامارات التي قدر لها أن تبقى من أخريات القرن الحادي عشر إلى أخريات القرن الثالث عشر للميلاد • وأمام هذا المد الفرنسي وانتشار الاساطيل الفرنسية ، لم يصبح البحر المتوسط تحت سيطرة المسلمين كما كان الحال سابقا •

وسجل بعض المؤرخين ملاحظاتهم على هذا التحول في السيطرة على البحر المتوسط • وقد علق ابن خلدون على ذلك لما كان يعرض لعهد صلاح الدين الايوبي وجهوده لاسترجاع ثغور الشام من يد الفرنجة بقوله : «... تتابعث أساطيلهم الكفرية بالمدد لتلك الثغور من كل ناحية ، فأمدهم بالعدد والاقوات ، ولم تقاوم أساطيل الاسكندرية لاستمرار الغلب لهم في ذلك الجانب الشرقي من البحر وتعدد أساطيلهم فيه ، وضعف المسلمين منذ زمن طويل عن ممانعتهم هناك ، ولم يكن سلطان الفرنج على غرب البحر المتوسط بأقل منه على شرقه ، فلقد ملكوا الجزائر التي بالجانب الغربي من البحر الرومي ، وقويت تجارتهم في وسط هذا البحر وأشدت شوكتهم وكثرت فيه أساطيلهم وتراجعت قوة المسلمين فيه إلى المساواة معهم ثم

تراجعت بعد ذلك قوة المسلمين في الاساطيل لضعف الدول ونسيان عوائد البحر ، ورجع النصرى فيه الى دينهم المعروف من الدربة فيه والمان عليه والبصر بأحواله وغلب الامم في لجته وعلى أعواده ، وصار المسلمون فيه كالأجانب الا قليلا من أهل البلاد الساحلية » (٢) .

وكانت الحركة الصليبية عاملا مساعدا له أهميته في زيادة التعامل التجاري بين المسلمين والفرنجة . فعلى أثر اقامة الفرنج في الشام أتيت لهم الفرصة لتزدد معرفتهم بمنتجات الشرق وسلعه ، مما أدى الى تزايد ملحوظ في اقبالهم عليها . وتطلع كثيرون من الغربيين للحصول على هذه السلع وتأتى على رأسها التوابل والبهارات المختلفة اللازمة لاعداد المأكولات أمثال القرقة والحبهان والقرنفل وجوز ، السلب والزنجبيل ، وكذلك سلع أخرى مثل الاعشاب اللازمة لصناعة العقاقير ، وأخشاب البخور والعطور ، والحرير والاحجار الكريمة والخزف ، هذا فضلا عن السلع التي كانت تنتجها البلاد الاسلامية المتاخمة للامارات الصليبية في الشرق الادنى — وكان الشرق الاسلامى في حاجة لاستيراد سلع معينة من الغرب مثل الاخشاب التي كان يفتقر اليها وكانت تازمه لاعداد الاساطيل ولاعمال البناء . كما كان الشرق في حاجة الى أنواع من المعادن مثل الحديد والنحاس وبعض الاسلحة الى جانب الرقيق الذي كان يزوده به التجار الغربيون .

وان احتياجات كل من الطرفين للسلع التي يحصل عليها عن طريق

(٢) تناول ابن خلدون التغير في القوى البحرية في البحر المتوسط في فصل خاص عن قيادة الاساطيل انظر المقدمة ص ٢٠١ — ص ٢٠٢ ، انظر كذلك مخار العبادي ، السيد عبد العزيز سالم . تاريخ البحرية الاسلامية في مصر والشام بيروت ١٩٧٢ .

الطرف الاخر اقتضت بالضرورة التعامل التجاري بينهما ، خاصة اذا ما أخذنا في الاعتبار أنه لم يكن في استطاعة المسلمين او الفرنجة الانفراد بالتجارة واحتكارها دون الطرف الاخر ، حتى أنه يجوز القول بوجود نوع من التكامل في التبادل التجاري بينهما . فالاساطيل الفرنجية ، التي أصبح لها التفوق في البحر المتوسط ، استأثرت بمهمة نقل السلع من موانى مصر والشام الى الموانى في غرب أوروبا كما تولت كذلك نقل البضائع من أوروبا الى الموانى الاسلامية . أما السلع الشرقية فكانت تحت سيطرة المسلمين ، وكانت تنقل من منشئها في الشرق الاقصى وشرق أفريقيا الى الشرق الادنى الاسلامى الذي أصبح يتحكم في أهم الطرق العالمية للتجارة .

وترأيت مع مرور الوقت أهمية الطرق التجارية المارة بمنطقة الشرق الادنى الاسلامى . فالطرق البرى الممتد من الصين الى آسيا الصغرى وموانى البحر الاسود ، كثيرا ما عانى من عدم استقرار الاوضاع في البلاد التي يمر بها واعتداءات قطاع الطرق وغيرهم . وأصبح الجزء الاكبر من التجارة الشرقية ينقل بطريق البحر . وقد أخذ التجار ينصرفون عن الطريق المار بالخليج العربى لاسباب تتعلق بتأمين بضائعهم ، واجتذبتهم الطريق الدولى الممتد من المحيط الهندى الى مصر بعد أن تبين للتجار مميزات هذا الطريق وتفوقه على غير في نقل البضائع . وكانت السفن تنج من المحيط الهندى الى اليمن وخاصة ميناء عدن لتواصل مسيرتها الى البحر الاحمر ومنه كانت تنتقل البضائع الى الموانى المصرية الواقعة على البحر المتوسط وخاصة مدينة الاسكندرية ، التي أصبحت لها مكانة تجارية خاصة . ومن الموانى المصرية والشامية كانت السفن الاوروبية تنقل البضائع الى موانى الغرب الاوروبى في ايطاليا وفرنسا واسبانيا وغيرها .

وقد أدرك المؤرخ الصليبي المعاصر وليام الصوري مميزات الطريق التجاري المار بالبحر الأحمر والبلاد المصرية^(٣) * ومن بعده جاء الرحالة الأوروبي المعروف ماركو بولو الذي قال ان طريق البحر الأحمر ومصر هو أقصر طرق تجارة الشرق وأقلها عناء في نقل التجارة وأنه هو الذي يم: الاسكندرية بما تتطلبه الاسواق الأوروبية من التوابل * كما يؤكد من بعده الرحالة بيغوليتي الذي عاصر المرحلة المتأخرة من الحركة الصليبية ، وكان خبيراً بشئون تجارة الشرق ، وذكر أن طريق مصر كان أهم الطرق لنقل الفلفل وغيره من السلع الثقيلة الحمل^(٤) * وهكذا تزايدت أهمية البحر الأحمر ومصر كطريق للتجارة الدولية ونشطت بها تجارة العبور « الترانسيت » *

ومع ادراك الغربيين للاهمية البالغة للطريق التجاري المار بالبحر الأحمر ، كان من الطبيعي أن يفكروا في النفاذ اليه والسيطرة عليه * ولاريب أن هذا الهدف كان من أهم العوامل التي أدت الى توجيه عدد من الحملات الصليبية الى مصر بغرض الاستيلاء عليها والتحكم في هذا الطريق * كما يمكننا اعتبار محاولة الامير الفرنجي رينودى شاتيون — ارنات — والصليبيين للاستيلاء على ميناء آيله — العقبة — على البحر الأحمر مؤشرا واضحا يشير الى غرض الفرنجة في اختراق احتكار المسلمين لطريق البحر الأحمر وهدفهم للتوسع في هذه الاتجاه ، أكثر منه مجرد محاولة لتهديد الاراضي الاسلامية المقدسة في الحجاز (٥٧٨ هـ / ١١٨٢ م) * وكان

(٤) عمر كمال توفيق : « الجاليات الأوروبية في الاسكندرية » فصل في كتاب مجتمع الاسكندرية عبر العصور . مطبوعات جامعة الاسكندرية ، ١٩٧٥ ص ٢٨٤ .

حرص المسلمين شديداً للحيولة دون نفاذ الصليبيين الى البحر الأحمر والتحكم فيه * ولاعجب أن يقف السلطان صلاح الدين من هذه المحاولة موقفا حاسما للضرب بشدة على أيديهم ووصلنا من تصريحات هذا السلطان ما يشير الى شدة تمسكه بسياسة منع الفرنجة من النفاذ الى البحر الأحمر وذلك في الرسالة التي بعث رها الى أخيه الملك العادل نائبه في البحر الأحمر ، والتي يأمره فيها باعدام كافة الفرنجة الذين وقعوا في الأسر أثناء قيامهم بتلك المغامرة ومما جاء في الرسالة : « وقطع أسبابهم بحيث لا يبقى منهم عين تطرف ولا أحد يخبر بطريق ذلك البحر أو يعرف »^(٥) * رقد التزم المسلمون بسياسة منع الفرنجة من الوصول الى البحر الأحمر حتى أواخر العصور الوسطى * ولهذا فقد تركز نشاط التجار الأوروبيين في الموانئ المصرية والشامية الواقعة على سواحل البحر المتوسط ، وذلك لمواصلة نشاطهم التجاري ، وكان عليهم أن يرتبوا مصالحهم التجارية على هذا الاساس *

وهكذا ، فبناء على سيطرة المسلمين على طرق التجارة العالمية المارة بمنطقة الشرق الأدنى ، وتحكم الاساطيل الأوروبية في نقل السلع من الموانئ الاسلامية في شرق البحر المتوسط الى الموانئ الأوروبية في الغرب ، كان لابد من التعامل التجاري بين الطرفين * والباحث المدقق لا تخفى عليه هذه الشواهد التي تدل على مدى حرص كل من المسلمين والفرنجة على تحقيق هذا التعامل بينهما ، بالرغم مما وجد من اختلافات دينية وعنصرية وعداء سياسي وحروب * فالأرباح الوفيرة التي كان يحصل عليها كل من الطرفين كانت سببا أساسيا دفعهم للتوافق والتعامل التجاري * ونعرض

(٥) أبو شامة : الروضتين : أحدث ٥٧٨ هـ (١١٨٢ م) ج ٢ ص ٣٥ ص ٣٧ .

فيما يلي الشواهد التي تدل على اهتمام كل من المسلمين والفرنجة بما كان بينهما من نشاط تجارى *

شواهد على اهتمام المسلمين بالتعامل التجارى مع الفرنجة :

وهناك من الشواهد ما يقطع باهتمام المسلمين بالتجارة مع الفرنجة ومن أحسن ما يصور تفهم المسلمين لمصالحهم الاقتصادية وفائدة الاتجار مع الصليبيين في الوقت الذي كان عليهم فيه مواجهةهم في ميدان القتال ، كانت تلك الرسالة أم التذكيرة التي بعث بها السلطان صلاح الدين الايوبي الى الخليفة العباسي المستعين بالله وذكر فيها كيف أنه مع اعتباره البنادقة والبيازنة والجنوية كأعداء خطرين على الاسلام ، فإنه يقدر ما للتجارة معهم من أهمية * ومما جاء في هذه التذكيرة :

« كل هؤلاء تارة لا تطاق ضرورة ضرهم ، ولا تطفأ شرارة شرهم ، وتارة يجهزون سفارا يحتكمون على الاسلام في الاموال المجلوبة وتقتصر عنهم يد الاحكام المرهوبه ، وما بينهم الان الا من يجلب الى بلدنا آله قتاله وجهاده ، ويتقرب الينا باهداء طرائف أعماله وبلاده ، وكلهم قد تقرررت معه المواصفه وانظمت معه المساله ، على ما نريد ويكرهون ونؤثر ولا يؤثرون » (٦) *

ومن الشواهد على اهتمام المسلمين كانت تلك الوثائق المعاصرة التي حفظها لنا القلقشندي في كتاب صبح الاعشى * فاننا نجد بها من المعلومات ما يقطع بحرص المسؤولين المسلمين على تشجيع التجارة بتوفير الرعاية والحماية للتجار الاجانب لما كان يرى فيه هؤلاء المسلمون من خير وفير يعود على البلاد *

(٦) صبح الاعشى ج ١٢ ص ٨٨ .

ومن هذه الوثائق كانت الرسالة التي بعث بها السلطان المنصور قلاوون حوالى سنة ٦٧٨ هـ / ١٢٨٠ م للقاضى جمال الدين بن باصرة ، ناظر ثغر الاسكندرية ، يوصيه فيها بالحرص على حسن معاملة التجار الواردين اليه * ومما جاء في هذه الوثيقة في مجال توجيه هذا المسئول في عمله وما يتحصل من التجار الافرنج من مكاسب ما يلى :

« ... ويجتهد في تحصيل امواله ... وتنمية متاجره ومعاملته التجار الواردين اليه بالعدل الذى كانوا ألفوه منه والرفق الذى نقلوا آخباره السارة عنه ، فانهم هدايا البحور ، ودو ألبيه الشغور ، ومن ألسنتهم يطلع على ما تجنه الصدور ، واذا بذل لهم حب الاحسان نشروا له أجنحه مراكبهم كالطيور ، وليعتمد معهم على ما تضمنته المراسم الشريفة المستمرة الحكم الى آخر وقت ، وليواصل بالحمول الى بيت المال المعمور ، وليملأ الخزائن السلطانية من مستعملات الثغر وأمتعته وأصنافه بكل ما تستغنى به عن الواصل في البرور والبحور ، وليصرف همته العالية الى تدبير أحوال المتأجر بهذا الثغر بحيث ترتفع به رعوس أموالها وتنمى ونجود سحائب فوائدها ... » (٧) *

ويجب ألا يغفل المرء عن الشواهد التي تتضح في المواد والشروط التي تكرر النص عليها في المعاهدات والهدن التي عقدت بين المسلمين والفرنج ، والتي تظهر الحرص على تأمين التجار من الافرنج سواء اكانوا ممن يقومون في الشام أو الذين يصلون من الغرب الاوروبى وتأمين بضائعهم كما تنص بصفة عامة على حسن معاملتهم (٨) *

(٧) المصدر السابق ج ١١ ص ٤١ ص ٤٢ ، ص ٤٢٠ - ص ٤٢١ .

(٨) سوف نتناول مواد المعاهدات الخاصة بالتعامل التجارى بالتفصيل

في الفصل التاسع .

شواهد على اهتمام الفرنجة بالتبادل التجاري :

لا يكون من الصواب أن يحاول الباحث تناول العلاقات بين المسلمين والفرنجة إذا التزم في ذلك بمجرد مذكرته المصادر التاريخية عن الحماسة الدينية والرغبة في شن حرب صليبية ضد المسلمين . ذلك أن الدافع الاقتصادي كان له دوره الاساسى الذى لايجب اغفاله بالرغم من أن فكرة اقامة علاقات سلمية واقتصادية مع المسلمين اعتبرها بعض الفرنجة خيانة كاملة للمثل العليا التى طالبوا بأن يلتزم بها المحارب الصليبي في مواجهته للمسلمين ، وهى عندهم علاقة لأبد وأن تقوم على استعمال السيف والسلاح . الا أن مثل تلك النظرة قاصرة ، ولا تأخذ في الاعتبار العوامل الاخرى الهامة التى أثرت في سياسة الفرنجة ومن أهمها العامل الاقتصادي .

ومنذ فترة مبكرة من اقامتهم في البلاد الشامية ، أدرك الصليبيون أن من أفضل السبل للحصول على موارد مالية لدولتهم ، هو الاتجار مع المسلمين المباورين وفرض الرسوم الجمركية على قوافلهم وبضائعهم التى تمر بالاراضى الخاضعة للفرنجة وحرص المسئولون الصليبيون على اقامة العلاقات التجارية مع المسلمين وذلك على النحو الذى يتضح من دراسة المصادر والوثائق الخاصة بالمعاهدات التى عقدها معهم ملوك بيت المقدس وأمراءها بل ورؤساء الجماعات الرهبانية العسكرية (٨) .

ومن الطريف في هذا الصدد ، أن المؤرخ الصليبي وليام الصوري ، الذى كان من كبار رجال الكنيسة وقد وصل الى منصب رئيس أساقفة كنيسة صور ، سجل في تاريخه انطباعاته وآرائه عن أهميته التجارة بالنسبة للمملكة الصليبية ، وذلك عندما قام تعارض بين شن حرب ضد المسلمين

(٨) أنظر المعاهدات التى الحقناها بكتابنا .

والاتجار معهم ، وكان هذا المؤرخ يتناول تاريخ الحملات التى قام بها الصليبيون ضد مصر . فقد كتب معربا عن أسمه لتهور « المكابرين » من الصليبيين واندفاعهم للاعتداء على مصر قائلة أنهم وهم يريدون الحرب بأي ثمن ، كانوا يجهلون مصلحة الفرنجة ، وأضاف أن اتجارهم مع مصر كان دائما مصدرا للخير والعزة بالنسبة لهم .

أما المدن التجارية الايطالية التى اشتهرت بمهارتها وتفوقها في النشاط التجارى ، والتي كانت لها صلاتها التجارية مع الشرق الادنى الاسلامى منذ فترة سابقة ، فقد راعها في أول الامر قيام الحركة الصليبية ووجدت فيها تهديدا لعلاقاتها ومصالحها مع المسلمين . ولهذا أحجمت هذه المدن ، في بادئ الامر ، عن تقديم مساعدتها العسكرية والاسهام في الحركة الصليبية ، ولم تبدأ في عمل ذلك الا بعد أن تبين نجاح الحملة الصليبية الاولى في وضع الاساس للامارات الصليبية في الشام . وحينئذ أدركت هذه المدن امكانية استغلال تلك الامارات كمراكز لمباشرة مصالحها التجارية (٩) .

ولكن ان كان الايطاليون حصلوا على امتيازات عديدة في الموانئ التى فتحتها الصليبيون في الشام ، فالملاحظ أن الحجم الفعلى لما قاموا به من نشاط تجارى في تلك الموانئ كان أقل من نشاطهم في المدن المصرية ومدينة الاسكندرية خاصة وكان اسهام المدن الايطالية في الحملات الصليبية التالية بشكل يغلب عليه التحفظ ، وبالقدر الذى يخدم مصالحها التجارية مع عدم تعريضها للخطر . وكان الظاهرة الغالبة في سياستها مع المسلمين أن تبقى على علاقاتها السلمية والتجارية معهم .

(٩) رنسيان ج من ص ٥٩٩ — ص ٦٠٠ .

أما البابوية فقد ساءها هذا الاهتمام الفرنجى بالتعامل التجارى مع المسلمين ، وما كان تجنيه دول وامارات الشرق الأدنى الاسلامى من مكاسب مادية من وراء تجارة الترانسيت ، مما كان يساعدها فى بناء قوتها العسكرية والوقوف ضد الصليبيين • ولذا قامت البابوية وأنصارها من دعاة الحركة الصليبية لمعارضة الاتجار مع المسلمين ، بل لقد حرّمته على المسيحيين وأصدرت القرارات والمراسيم التى بقضى بذلك ، مهددة من لا يستجيب من تجارهم لأمرها بالحرمان من رحمة الكنيسة • الا أن موقف البابوية لم يسفر عنه توقف فى النشاط التجارى ومن أحس ما يصور موقف البندقية وغيرها من المدن التجارية الغربية ، كانت تلك العبارة الماثورة عن البنادقة والتى جاء فيها : « فلنكن بنادقة أولا ومسيحيين ثانية » •

ولم يقتصر الأمر على المدن التجارية الإيطالية ، فقد اهتمت بالتجارة مع المسلمين دول وامارات أوربية أخرى ، بادرت الى التفاوض مع الحكومات الاسلامية لعقد معاهدات واتفاقيات تجارية معها ، مثال ذلك مملكة أرجون • بل أن هذه المملكة من أجل تحقيق مصالحها التجارية كانت على استعداد لعقد حلف سياسى دائم مع مصر (١٠) •

شواهد على اتساع نطاق التبادل التجارى :

لقد تبلور اهتمام كل من المسلمين والفرنجة بالتجارة ، نظرا لما تحقّقه من أرباح وفيرة للطرفين ، ليظهر على شكل علاقات تجارية نشطة بينهما على الرغم من الحروب والمعارك التى كانت تدور بينهما • وتمدنا المصادر التاريخية ببعض النصوص الهامة التى توضح لنا أبعاد هذا النشاط التجارى •

(١٠) ارجع الى الملحق الرابع فى آخر كتابنا .

من أهم ما جاءت به المصادر الاسلامية كان ماكتبه الرحالة ابن جبير ، الذى زار الشرق الأدنى فى أواخر القرن الثانى عشر للميلاد ، وقد دون ملاحظاته التالية :

« واختلاف القوافل من مصر الى دمشق على بلاد الافرنج غير منقطع ، واختلاف المسلمين من دمشق الى عكة كذلك ، وتجار النصارى لا يمنع احد ولا يعترض • وللنصارى على المسلمين ضريبة يؤدونها فى بلادهم وهى من الامنة على غاية ، وتجار النصارى أيضا يؤدون فى بلاد المسلمين ، والاتفاق بينهم والاعتدال فى جميع الاحوال • وأهل الحرب مشغولون بحربهم ، والناس فى عافية والدنيا لمن غلب • هذه هى سيرة أهل البلاد فى حربهم وفى الفتنة الواقعة بين أمراء المسلمين وملوكهم كذلك ، ولا تعترض الرعايا ولا التجار ، فالامن لايفارقهم فى جميع الاحوال سلما وحربا ، وشأن هذه البلاد أعجب من أن يستوفى الحديث عنه » (١١)

كما يذكر ابن جبير رواية أخرى ، تساعد على توضيح مدى النشاط التجارى ، وهى تتحدث عن اثنين من كبار التجار المسلمين من مدينة دمشق وعلاقتهم بالفرنج ، ومما جاء فى هذه الرواية :

« وقبض الله لهم بدمشق رجلين من مياسر التجار وكبرائهم وأغنيائهم المنغمسين فى الثراء : احدهما يعرف بنصر بن قوام ، والثانى بأبى الدر ياقوت مولى العطافى ، وتجارتهما كلها بهذا الساحل الافرنجى ، ولا ذكر فيه لسواهما ، ولهما الامناء من المقارضين ، فالقوافل صادرة وواردة

(١١) ابن جبير : الرحلة ، ص ٢٦٠ — ص ٢٦١ •

ببضائعها ، وشأنهما في الغنى كبير ، وقدرهما عند أمراء المسلمين والافرنجيين خطير ... » (١٢) .

أما المصادر اللاتينية ، فيظهر من بينها المؤرخ وليام الصوري ، الذي كان ، بحكم المناصب التي شغلها واتصالاته مع المسؤولين ، في موضع يمكنه من الاطلاع على بواطن الامور في العلاقات بين الاوروبيين والمسلمين في النصف الثاني من القرن الثاني عشر للميلاد . وقد ترك لنا وصفا دقيقا يبين فيه مدى نشاط تجارة الترانسيت التي كانت تمر بمصر الى أن تصل الى ايدي الفرنجة ، جاء فيه :

« ومدينة الاسكندرية موقعها الجغرافي ملائم للغاية لممارسة النشاط التجاري على نطاق واسع . ولها ميناءان ، لا يفصل أحدهما عن الآخر الا لسان ضيق جدا من الارض ... ونهر النيل يحمل اليها من بلاد الصعيد فيضا من شتى أنواع المأكول وحشدا يكاد يشمل كل صنف من البضائع . وان ما تحتاج اليه بلادنا من كافة أنواع السلع ، كانت السفن تحمله الى الاسكندرية من كافة البلاد الواقعة عبر البحر بكميات كبيرة تفوق ما يصل أية مدينة ساحلية أخرى . وان كل ما يتطلبه ذلك الجزء من عالمنا الافرنجي — من التوابل واللؤلؤ وسائر السلع الشرقية لنفسية الغربية ، كان ينقل اليها من الاسكندرية من الهند وسبأ وبلاد العرب ، والاثيوبيتين وكذلك من بلاد فارس وغيرها من البلاد المجاورة . وكانت هذه البضائع تحمل الى الصعيد عن طريق البحر الاحمر ، وهو الطريق لنقل هذه السلع من مواطنها

الى بلادنا . وكانت البضائع توزع في ميناء عيذاب على ساحل هذا البحر ، ويحملها النيل الى الاسكندرية ... » (١٣) .

ولم يكن هذا المؤرخ الصليبي مبالغا في قوله ، فالاسكندرية أصبحت الميناء الاول لمصر على ساحل البحر المتوسط بحكم موقعها الجغرافي واتصالها بالنيل . وقد تحدث كذلك عن نشاط التجارة بها القلقشندي في موسوعته ومما ذكره في هذا الصدد :

« واليها تهوى ركائب التجار في البر والبحر ، وتميز من قماشها جميع أقطار الارض ، وهي فرصة بلاد المغرب والاندلس وجزائر الفرنج وبلاد الروم والشام » (١٤) .

أما الرحالة اليهودي بنيامين التطيلي الذي كان على شاكلة غيره من اليهود ، له نظرة عميقة في الامور التجارية ، فانه اثناء زيارته للاسكندرية في النصف الثاني من القرن الثاني عشر للميلاد ، تعرف على ما يبدو الى عدد من ربابنة السفن والتجار الاجانب بها وحصل منهم على معلومات هامة في مجال التجارة ونشاط التجار الاجانب . وان المعلومات التي جاء بها لا تحوى الكثير من التفاصيل ، الا أنها تساعد بالتأكيد في القاء الضوء على جوانب أساسية من التبادل التجاري ونشاطه . فقد ترك لنا ثبوتا شاملا يحوى أسماء العديد من البلاد الاوروبية التي وفد تجارها الى الاسكندرية ومن تلك البلدان الاوروبية التي ورد ذكرها في هذا الثبت : البندقية ولومبارديا وتسكانيا وصقلية وأما لفي ورومانيا وهنغاريا وراجوسا

وروسيا والمانيا وسكسونيا والدانمرك ونورمانديا وفريزيا والنرويج
وفرنسا وأنجو وبرجنديا وبروفنس وجنوه وبيزه وأرجون ...» (١٥)
وتتضح من هذا الثبوت كثرة عدد بلاد الغرب الاوروبى التى تعاملت
مع الاسكندرية كمركز من مراكز التبادل التجارى الهامة فى الشرق الاسلامى
ومع تنوع أصول هذه الجاليات الاوروبية وانتمائها الى بلاد مختلفة ،
تزايد نشاطها مع تزايد عدد أفرادها فى الاسكندرية .

أما المؤرخ روبرت لوبيز Robert Lopez وهو من أبرز المؤرخين
الحديثين المختصين بتجارة البحر المتوسط فى العصور الوسطى ، فيلاحظ
أن بالرغم من الامتيازات الكبيرة التى حصل عليها التجار الايطاليون
وغيرهم فى الممتلكات الصليبية فى الاراضى المقدسة ، فان ما عقده بهما
من صفقات تجارية ، لا يصل بحال من الاحوال الى ماتم لهم عقدة بمدينة
الاسكندرية . وعلى سبيل المثال ، فان اهتمام البنادقة بالتجارة ظل مركزا
على مصر ومما يشير الى ذلك أن القوانين التجارية التى صدرت فى
البندقية فى القرن الثانى عشر للميلاد كثر فيها ذكر مدينة الاسكندرية
بشكل يفوق بمراحل ذكر مدينة عكا التى كانت حينئذ مركزا تجاريا هاما
فى الامارات الفرنجية بالشام . كما تدل سجلات سكريا
رجل القانون الدولى المعروف فى جنوة ، على أن عملائه من التجار ، الذين
ارتبطت مصالحهم بالاسكندرية ، فى الفترة الممتدة من سنة ١١٥٦ الى سنة
١١٦٤ م ، كانوا من الكثرة ما يجعل عددهم ضعف عدد التجار الذين كان
تعاملهم مع الامارات الصليبية فى الشام (١٦) .

(١٥) عمر كمال توفيق : الجاليات الاوروبية فى الاسكندرية فصل كتاب
مجتمع الاسكندرية عبر العصور مطبوعات جامعة الاسكندرية ، ١٩٧٥ ص ٢٩٥
(١٦) رنسيان ج ٣ ص ٦٠٦

ومع كثرة أعداد أفراد الجاليات الاوروبية فى المراكز التجارية
الاسلامية مثل الاسكندرية ، تكونت نظم خاصة بهم عاشوا فى ظلها . وكان
قيام هذه النظم بطبيعة الحال على أساس ماسمحت به الشريعة الاسلامية
والقرارات والمراسيم التى أصدرها السلاطين بشأن مواصلة الاجانب
كما ارتبطت بمواد الاتفاقيات التى أبرمت بين المسئولين المسلمين والدول
التجارية الاوروبية .

وهكذا فان البلاد المصرية والشامية ظلت بحكم موقعها المكنان
الاستراتيجى التجارى الذى يلتقى فيه المشغلون بتجارة الترانسيت . فان
هذا الموقع جعلها حلقة وصل بين الشرق والغرب ، وسوقا للتعامل والتبادل
التجارى بين آسيا وأفريقيا من ناحية وبلاد البحر المتوسط ودول غرب
أوروبا من ناحية أخرى . واستمر ذلك الوضع سنين عديدة حتى حركة
الكشوفات الجغرافية فى أواخر العصور الوسطى وطلوع العصر الحديث ،
حين انتقل مركز التجارة العالمية من البحر المتوسط الى المحيط الاطلسى ،
وما ترتب عليه من نتائج خطيرة . وعلى أية حال ، فحتى حدوث ذلك ظل
الشرق الادنى الاسلامى هو مركز الثقل للتجارة العالمية .

وكان هذا النشاط التجارى يتطلب نشاطا مناسباً فى العلاقات
الدبلوماسية لتنظيم المعاملات التجارية ومعالجة ما قد يظهر من مشاكل
وكان من الطبيعى أن يصحب ذلك ما يلزم من التمثيل الدبلوماسى بتبادل
السفراء والرسل والمراسلات الرسمية ، وأن تقوم المفاوضات بين الاطراف
المعنية ، وأن يسفر ذلك عن عقد العديد من المعاهدات والاتفاقيات ذات
الطابع التجارى .

الفصل الخامس
التمثيل الدبلوماسي

مقدمة :

هناك عناصر أساسية لا بد للباحث من تناولها عند ما يتعرض للحديث عن النظم الدبلوماسية . فعليه أن يبدأ بتناول الاصول التي قامت عليها ، ثم يتعين عليه دراسة التمثيل الدبلوماسي ليوضح نظام السفراء أو الرسل وكل ما يختص بشروط اختيارهم ولياقتهم وعملهم ومعاملتهم . ويقتضى الأمر التطرق للمراسلات الرسمية والقواعد المتبعة فيها أما المفاوضات فهي عنصر اساسي لا بد من العناية بعرضه وايضاحه . وأخيرا تأتي المعاهدات وما يرتبط بها من شروط وطريقة اعداد وصياغة ، ثم تنفيذها أو فسخها وما شاكل ذلك . والواقع أنه وجد قدر كبير من التشابه بين النظم الدبلوماسية الاسلامية والنظم التي تستعملها الدول في العصر الحديث ولكننا نجد كذلك قدرا من الاختلاف بين هذه النظم في عصرها الحديث وتلك النظم التي عرفها المسلمون في العصر الذي تتناوله هذه الدراسة . ويرجع هذا الاختلاف للظروف التي قامت فيها النظم الدبلوماسية في الازمنة التاريخية المختلفة وما تعرضت له من مؤثرات . وحرصا منا على ايضاح طبيعة هذه النظم في الفترة التي نعالجها رأينا أن نبدأ ببيان الفارق الرئيسي بينها وبين النظم في العصر الحديث :

فالنظم الدبلوماسية في المرحلة التي واجه فيها المسلمون الصليبيين قد شابتهت غيرها من النظم التي عرفتھا الدول والامم منذ القدم حتى أخريات العصور الوسطى ، فهي لم تعرف الاستمرار في نشاطها بل كانت متقطعة ، ولا تمارس الا كلما اقتضت الظروف ذلك فالدول الاسلامية أو الاوروبية ابان عصر الحروب الصليبية ، لم تعرف ما هو مألوف في العصر الحديث من حيث اعداد دور دائمة للسفارات في عواصم البلاد ، كما لم تعرف وجود سفراء يمثلون بلادهم بشكل دائم في البلاد التي لها اتصالات

بها • بل كان المتبع في هذا العصر أن الممثلين الدبلوماسيين من سفراء ورسول كانوا يرسلون في مناسبات خاصة لمفاوضة المسؤولين في الحكومات الأجنبية فيما يعهد به اليهم من أمور ومصالح أو مشاكل لمحاولة الوصول إلى اتفاقيات بشأنها ، حتى إذا ما انتهوا من مهمتهم سواء بالتوفيق أو الفشل ، رجع هؤلاء الممثلون إلى أوطانهم • وربما كان من الأسباب التي جعلت النشاط الدبلوماسي متقطعا على هذا النحو التشكك في نوايا الرسل والتخوف من قيامهم بأعمال التجسس أو إثارة الفتن والتخريب في البلاد التي يوفدون إليها •

أصول النظم الدبلوماسية الإسلامية :

لا شك أن الكثير من أصول النظم الدبلوماسية الإسلامية وقواعدها يرجع إلى الشريعة الإسلامية • فالقرآن الكريم مصدر أساسي لا غنى عنه في توجيه مسارات العلاقات الخارجية للمسلمين ، سواء أكان ذلك فيما يتعلق بالجهاد وشروطه ، أو العلاقات السلمية بما في ذلك العلاقات الدبلوماسية • كما أن سنة الرسول (صلعم) حافلة بتفاصيل وعناصر أساسية متعلقة بالعلاقات الخارجية ونشاط المبعوثين والرسل والمراسلات والمعاهدات والهدن • وتشمل السيرة النبوية الشريفة القواعد التي قامت عليها المعاهدات التي عقدها المسلمون مع الدول والامارات غير الإسلامية أو بمعنى آخر دول وامارات دار الحرب •

هذا وترجع أصول هذه النظم كذلك إلى أقوال الفقهاء المسلمين وما أدلوا به من فتاوى وشروح • وهناك اجتهادات الخلفاء وكبار المسؤولين المسلمين التي صرحوا بها في مجال العلاقات الدبلوماسية ، والتي أوصوا بها ولائهم وقادتهم العسكريين •

وهناك ما يشير إلى أن المسلمين استفادوا من خبرة العرب في عصر ما قبل الإسلام في مجال الدبلوماسية ، وذلك على ما يتضح في كتاب ابن الفراء ، حيث جاء به باب خاص تحت عنوان : « فيما كانت قريش تعمل به إذا أرادت أن ترسل رسولا إلى الملوك ، وما كانت توعز به إلى الرسول في جاهليتها » (١) •

وفضلا عن ذلك ، استفاد المسلمون من خبرات الأمم السابقة وتجاربها في مجال الدبلوماسية • ومثلا أخذ المسلمون من مقومات ومؤثرات الحضارات التي اتصلوا بها في جوانب شتى من حضارتهم فقد استقوا من هذه الحضارات ليزيدوا في خبرتهم الدبلوماسية ، وذلك على ما تشير إليه المصادر العربية ، وإن كان من الصعب أن نجزم متى بدأ هذا التأثير ومقدار ما أخذه المسلمون وطبقوه • وعلى أية حال ، فهناك شواهد واضحة تدل على معرفة المسلمين بالنظم الدبلوماسية لدى الإغريق والفرس والهنود وتأثرهم بها • ومن هذه الشواهد ما أورده ابن الفراء من معلومات في موضع متعددة من كتابه • فهو يتحدث عن « تةاليد الفرس في اختيار الرسول وسنن ملوكهم وتعاليم حكمائهم كأردشير بن بابك ، وينقل معلومات عن كتاب خدائي نام » • كما جاء ابن الفراء بخصوص من كتاب السياسة الخاصة وسيرة الإسكندر الأكبر ووصايا أرسطو إليه في موضوع السفارة وصفات السفير ، كما يجد المرء في كتاب ابن الفراء معلومات تدل على المما بخبره الهنود فيما يتعلق بارسال الرسل (٢) •

(١) ابن الفراء : الباب ١٥ ص ٥٨ — ص ٥٩ •
(٢) المصدر السابق ص ٥٤ — ص ٥٧ ، انظر كذلك صبح الاعشى ج ١

هذا ولا بد أن طبيعة الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية لدى كل من المسلمين والفرنجة قد فرضت خصائص مميزة على النظم الدبلوماسية ، وذلك على النحو الذى سيتضح عند عرض عناصر الموضوع بشكل تفصيلي في دواضع تالية مع ما نقدمه من أمثلة إيضاحية للنظم الإسلامية من واقع تاريخ العلاقات بين المسلمين والفرنجة .

السفراء والرسول

من أبرز ما اهتم المسلمون كان التمثيل الدبلوماسي عن طريق السفراء أو الرسل وكل ما يتصل بهم وبنشاطهم . وسوف نبدأ بالتعريف بمصطلحي الرسول والسفير وفقا لما كان معروفا لدى المسلمين ، ثم ننتقل للحديث عن الشروط التى تطلبوها انتقائهم للسفراء سواء فى هيئتهم لم وصفاتهم الشخصية ، كما سنعالج تشكيل السفارة وعدد أفرادها وسائر الرسوم والبرتوكول مما يتعلق بها .

التعريف بمصطلحي الرسول والسفير :

عرف المسلمون ، فى نظام المبعوثين الدبلوماسيين ، مصطلحي الرسول والسفير . وكلمة الرسول مشتقة من الارسال والاطلاق والتوجيه ، ويتضمن إيفاد شخص معتمد للقيام بمهمة معينة حقيقية أنهم استعملوا كلمة الرسول لأسباب دينية ، فالرسول فى الدين له معناه ، وله عند الفقهاء دلالة خاصة إلا أنه فى المجال السياسى أو عند الملوك والحكام له دلالة . فالرسول هو من يرسل بين حاكمين لدولتين أو إمارتين فى أمور خاصة (٣) .

(٣) أنظر مادة رسول فى كتاب التعريفات للجرجاني ت فلوجل ص ١١٥ ، صبح الاعشى ج ١ ص ١١٦ — ص ١١٨ .

ومثلما استعمل المسلمون مصطلح الرسول استعملوا كذلك مصطلح السفير الذى تكرر ذكره ومشتقاته فى العديد من المصادر العربية . ومن مشتقات هذا المصطلح التى عرفوها السفيري ، وسفير الامة ، سفير الدولة سفير الممالك وسفير الملوك والسلطين (٤) . وتعرف المعاجم والمصادر العربية بالسفير فنقول أنه « الرسول المصلح بين القوم » . وقد جاء عن السفير فى مادة سفر فى لسان العرب ما يلى : سفر بينهم يسفر سفرا وسفارة وسفارة ، أصلح . ويقال سفرت بين القوم أى سعت بينهم فى المصلح .

ولم يرد فى المصادر العربية ما يفيد بوجود تفرقة أو تمييز لدى المسلمين فى استعمال مصطلحي السفير والرسول ، كأن يكون ارسال الرسول من قبل أمير أو وزير وارسال السفير من قبل مسئول أعلى ، فهذه التفرقة غير واردة فى تلك المرحلة من التاريخ وإنما كان منشأها المفهوم الحديث (٥) . وفى تلك الدراسة المعاصرة التى وضعها ابن الفراء عن نظام الرسل ، لا يجد القارىء تفرقة بين اللفظين لا فى الاختصاصات أو المرتبة . وقد أطلق على كتابه عنوان : رسل الملوك ومن يصلح للرسالة والسفارة ويتكرر فى متن الكتاب استعمال اللفظين كمترادفين ، وإن كان الغالب عليه استعمال لفظ الرسول وليس السفير والسفراء .

وكانت المهام التى يضطلع بها السفراء والرسول فى غالبيتها على قدر كبير من المسؤولية ، وكانوا يبعثون لانجاز مهام تتفاوت بتفاوت ظروف الحكام والدول والامارات التى يمثلونها ، وهنا التفاوض من أجل إنهاء

(٤) المصدر السابق ج ١ ص ١٥ ، ج ص ٥٣ ، ص ١٤٧ ، ص ١٥٠ ، ص ١٥١ .
(٥) ابن الفراء ص ١٠٩ — ص ١١٠ .

القتال وعقد صلح ، أو طلاق سراح من وقعوا في الأسر ، أو تسوية خلافات دولتين أو رعاية المصالح المختلفة ومنها المصالح الاقتصادية وخاصة تنشيط التجارة وتأمينها ، أو التفاوض من أجل عقد حلف عسكري ضد عدو مشترك وغير ذلك .

شروط انتقاء السفراء :

وأمام هذه المهام الخطيرة التي كان يقوم بها الرسل والسفراء كان من الطبيعي أن يدقق المسئولون في اختيارهم ويحرصوا على توفر مؤهلات خاصة في هيئتهم وشخصيتهم وثقافتهم ، وكانوا يفعلون ذلك وفقا لقواعد بالغة الدقة ، تذكرنا إلى حد بعيد بالشروط المطلوبة في الدبلوماسيين في العصر الحديث . ومما كان المسلمون يتطلبونه في سفرائهم الفصاحة والذكاء والجرأة والأمانة في أداء عملهم والدقة في تنفيذ ما يكفلون به . وقد اهتم عدد من الكتاب المسلمين المعاصرين بشرح هذه المتطلبات وتسجيلها فيما كتبوه . ففي الباب السادس من كتاب ابن الفراء كان من أبرز ما أورده عن الخصائص في السفير :

« يكون السفير مذكورا ، وسيما هسيما ، لا تقتحمه العين ولا يزدري بالخبرة ، عفيفا جيد اللسان ، وحسن البيان ، حاد البصر ، ذكي القلب يفهم الايماء وينظر الملوك على السواء ويجب أن يجمل بكل ما أمكن الوافد ، والعامة ترمق الزى أكثر مما ترمق الكفاية والسداد ويجب أن تزاح غلله فيما يحتاج اليه ، حتى لا تشته نفسه إلى ما يبذل له ويدفع اليه ، فإن الطمع يقطع الحجة ، والرسول أمين لا أمين عليه ، فيجب أن يرهن بالاحسان والاحسان عليه . . . » (٦)

(٦) ابن الفراء ط ٢ بيروت ص ٣٥

كما يذكر القلقشندي في كتابه صبح الاعشى عند تناوله خصائص السفير ما يلي : « فانه يستدل على عقل الرجل بكتابه ورسوله . وقد قيل من الحق على رسول الملك أن يكون صحيح الفكرة والمزاج ذا بيان وعارضة ولين واستحكام منعه ، وأن يكون بصيرا بمخارج الكلام وأجوبته ، مؤديا للالفاظ عن الملك بمعانيها صدوقا برئيا من الطمع .

وعلى مرسله امتحانه قبل توجيهه في مقاصده ، ولا يرسل للملوك الا جانب الا من اخبره بتكرير الرسائل الى بوابه وأهل مملكته ، فقد كان الملوك قيما سلف من الزمان اذا أثروا ارسال شخص لهم ، قدموا امتحانه بارستال الى بعض خواص الملك ممن في قرار داره في شيء من مهماته ، ثم يجعل عليه عينا فيما يرسل به من حيث لا يشعر ، فاذا أدى الرسول رسالته رجع بجوابها ، وسأل الملك عينه ، فإن دابق ما قاله الرسول ما يأتي به من هو عين عليه وتكرر ذلك منه ، صارت له الميزة والتقدمه عند الملك ووجهه حينئذ في مهمات أموره » (٧)

ويكتب القلقشندي عن ضرورة متابعة الحاكم لمسلك رسوله والتدقيق فيما ينقله من أخبار ومعلومات قائلا :

« من الحزم أن الرسول اذا أتاه برسالة أو كتاب خير أو شر ، ين يحكى له كتابه أو رسالته حرفا حرفا ومعنى بمعنى ، فإن الرسول ربما فاته بعض ما يؤله فافتعل الكتب ، وغير ما نسوفه به ، فأفسد ما بين المرسل والمرسل اليه : من ملك أو نائب ونحوهما . وربما أدى الى وقوع

(٧) صبح الاعشى ج ١ ص ١١٦

متنة بين الملكين وخروج السائب عن الطاعة وتناقم الامر بسبب ذلك وسرى الى مالا يمكن تداركه « (٨) » .

ويؤكد صاحب الاعشى على فكرة ضرورة التثبيت من عمل الرسل ومراقبتهم في موضع آخر من كتابه مستندا في ذلك الى تجارب الحكام السابقين من غير العرب مثل الفرس والاعريق . فيذكر رواية مأخوذة عن الملك الفارسي أردشير بن بابك جاء فيها :

« حق على الملك الحازم اذا وجه رسولا الى ملك أن يردفه بآخر ، وان وجه برسولين وجه بعدهما باثنين ، وان أمكنه ألا يجمع بين رسله في طريق فعل ... » (٩) . وان هذه الرواية وما تتضمنه لهى مما يوضح معرفة المسلمين بأفكار الفرس والاعريق والهنود وخبرتهم الدبلوماسية .

الفئات التى يختار من بينها السفراء :

والمعلومات عن الفئات التى اختار المسلمون من بينها سفرائهم غير وافيه . وهنا يتساءل المرء عن وجود جهاز ادارى لدى المسلمين من موظفين مختصين يختار من بينهم السفراء . والواقع أنه ليس من السهل تعميم الاجابة على مثل هذا السؤال . ولكن نستطيع القول بوجود نص يرجع الى صدر العصر العباسى يشير الى وجود نظام من هذا النوع . والنص عبارة عن حديث دار بين سفير للخليفة العباسى المعتصم والامبراطور البيزنطى ، فيه يتضح تعجب الاخير من هيئة السفير وفخامة مظهره ، ومن ضخامة الراتب الشهري الذى يحصل عليه السفير من الخليفة . ولما تساءل الامبراطور عن العمل الذى يقدمه السفير للخليفة مقابل ذلك ، رد قائلا :

(٨) نفس المصدر ج ١ ص ١١٧ .

(٩) نفس المصدر ج ١ ص ١١٧ .

« ان للخلفاء خدما يتصرفون فى أنحاء الخدم ، لكل طائفة مذهب يجتنبون له ويحتملون عليه ، ولا يكفلون سواء ، ولا يراد منهم غيره . فمنهم من يعد للفتوح فهو يلبس السلاح ويقود الجيوش ، ومنهم من يعد للقضاء ، فهو يلبس المبردات والدينات (١٠) ، ومنهم مثلى من يصلح أن توفده الخلفاء للمولوك ويتحمل رسائلهم الى مثل كمن أهل الجلالة والقدر والسناء والذكر » (١١) .

ولكن ليس لدينا ما يؤكد استمرار مثل هذا النظام الذى عمل به فى عهد المعتصم فيما يتعلق بايجاد جهاز ادارى مختص ينتقى من افراد السفراء . وعلى العموم فالمصادر تتحدث عن أن اختيار المسؤولين المسلمين لسفرائهم كان من بين الامراء وكبار موظفى الدولة مثل الوزراء والقضاة وكبار العلماء والتجار وغيرهم . وبالنسبة لاختيار الامراء كسفراء فهناك مثلا دور الملك العادل سيف الدين ، شقيق السلطان صلاح الدين الايوبى الذى عهد اليه اسلمان بمهمة الاتصال بريشارد ملك انجلترا والتفاوض معه لعقد صلح . وهناك كذلك دور القاضى ابن واصل الحموى ، المعروف كذلك كمؤرخ ، وقد أرسله السلطان بيبرس سفيرا له الى الملك مانفرد النورمانى فى صقلية . (١٢) .

ونحن عندما نعرض للفئات التى يختار من بينها السفراء فيجب أن نذكر تلك الصلة التى ربطت بينهم وبين هيئة العاملين فى ديوان الانشاء .

(١٠) الدينات واحدها دنيا وهى القلنسوة وكان يلبسها القضاة والاكابر . تاج العروس .

(١١) ابن الفراء ط ٢ ص ٦٤ — ص ٦٥ .

(١٢) أبو الفداء ج ١٤ ص ٣٨ — ص ٣٩ ، مقدمة مفرج الكروب ج ١

والمرجح أن هذا الديوان كثيرا ما كان يمد السفارات بأفراد ذوى كفاءات عالية للمشاركة في أعمالها كما يغذيها بالخبرات التى كانت تحتاج إليها في المهام التى تضطلع • وليس من المستبعد أن تكون لرئيس هذا الديوان ، مع قرب منزلته من الخليفة أو السلطان واعتماده عليه ، آراؤه ومشوراته في ارسال البعثات الدبلوماسية واختيار السفراء المناسبين ، ومن يكون بمعيتهم من العارفين بأصول المفاوضات وعقد المعاهدات وهذه أمور تقع في اختصاص كبار العاملين بديوان الانشاء (١٣) •

الوثائق التى يحملها السفراء :

حرص الحكام المسلمون على تزويد سفرائهم بوثائق عرفت باسم التذاكر (المفرد تذكرة) وكانت تتضمن اسم المرسل وصفته وهى أشبه بالجواز الدبلوماسى وأوراق الاعتماد ، العصر الحديث ، وكان يكتبها كاتب خاص بديوان الانشاء ليتقدم بها السفير الى الحكام الموفد اليهم • وكان الرسول يسافر ومعه هذه التذكرة لتكون حجة له فيما يورده ويصدره كما يرجع اليها ان غفل شيئا منها • ونجد في صبح الاعشى أمثلة لما كانت عليه هذه التذكرة من صياغة • ويأتى فيها بعد البسملة :

« تذكرة منجحة صدرت على يد فلان بن فلان عند وصوله الى فلان بن فلان — ثم يقول قد استحزنا الله عز وجل وفدينك أو وجهناك الى فلان لا يصل ما أودعناك وشافهناك به من كذا وكذا • ويقضى جميع الاغراض التى ألقيت اليه مجملة » (١٤) •

(١٣) سوف نتناول بالتفصيل اسهام ديوان الانشاء في العلاقات الدبلوماسية وذلك في الفصل الخاص بالمراسلات والفصل الخاص بالمعاهدات •
(١٤) صبح الاعشى ج ١٣ ص ٨١ ، ٩١ ، ص ٩٩ •

وكانت الدولة الاسلامية تكلف كبار الخطاطين بكتابة هذه التذاكر بخط جميل مع التفنن في زينتها حتى تليق بمقام المراسلة والمهام التى يتولاها السفراء • وكانت تكتب على الورق البغدادى وهو أفضل الانواع ، وهو ورق ثخين يتميز بالليونة والرقه ، وكان يستعمل عادة لكتابة المصاحف (١٥) •

معاملة المسلمين للسفراء الفرنجة

إذا كان المسلمون قد عرفوا نظام السفارات واستعمال السفراء كممثلين دبلوماسيين لهم ، فقد عرفوا كذلك استقبال الرسل والسفراء الاجانب بما فيهم سفراء الفرنجة ومنحوهم امتيازات ترقى لحد كبير الى المستوى الذى تطبقه الدول الحديثة في علاقاتها الدبلوماسية سواء أكان مراسم الاستقبال وما يحيط بذلك من قواعد اللياقة والحقاوة المناسبة ، وتقديم أوراق الاعتماد وغير ذلك من الميزات الدبلوماسية التى تتمتع بها السفراء الفرنجة أثناء وجودهم في البلاد الاسلامية • ونعرض فيما يلى أهم مظاهر معاملة المسلمين لهؤلاء السفراء •

أولا : الامان والحصانة الدبلوماسية :

تقوم فكرة حصانة السفير وحرمة في العصر الحديث على أساس من العرف الدولى والقانون الدولى والنصوص القانونية الدولية التى وضعت في شأن التمثيل الدبلوماسى (١٦) • أما في العصور السابقة على تلك

(١٥) المصدر السابق ج ٢ ص ٤٧٦ — وقد وصلتنا التذكرة التى أرسلها الخليفة الفاضل الحافظ مع رسوله الى ملك صقلية النورمانى — نفس المصدر ج ٦ ص ٤٦٣ •
(١٦) من ذلك لائحة غينا سنة ١٨١٥ م وبرتوكول اكس لا شابل وما جاء بعده من تشريعات •

التشريعات الحديثة ، فقد اعتمدت حصانة الرسول الى حد كبير على الاحكام الدينية التي حددت القواعد لمعاملة السفراء ونصت على حمايتهم ، وجعلت لهم امتيازات خاصة ، وكانت الشعوب المتحضرة قديما ، تنادى بضرورة مراعاة هذه الحرمة وتترى أن عدم مراعاتها أمر يتسبب في غضب الاله (١٧) ، وقد جاءت الشريعة الاسلامية بقواعد واضحة في هذا المجال ، ويذكر عن النبي ﷺ أنه قال لمبعوثي مسيلمة الكذاب : « والله لولا أن الرسل لا تقتل لضربت أعناقكم » .

وهكذا فممنذ فترة مبكرة من تاريخهم ، كان المسلمون يكفلون لمبعوثي أعدائهم من غير المسلمين نوعا من الحصانة والامان يصل الى حد المحافظة على الارواح وقد سار المسلمون وفقا لهذه الشريعة وطبقوها الخلفاء والحكام .

وقامت هذه الحصانة على أساس الامان الذي نصت عليه الشريعة والذي طبقه النبي ﷺ واضع أساس الدولة الاسلامية ، وأصبح هذا الامان بعد الممارسة الطويلة لدى المسلمين ، عرفا وقاعدة وجب الالتزام بها من قبل المسؤولين في الدولة الاسلامية (١٩) .

ويخصنا هنا من أنواع الامان التي عرفها المسلمون ذلك النوع الذي كان عهد أمن وسلام يتمتع الحربى بمقتضاه بحماية السلطة الاسلامية خلاله

(١٧) انظر أوبنهايم : القانون الدولي العام ص ١٩٤٨ ج ١ ص ٦٨٧ وما بعدها .
(١٩) لمزيد من المعلومات عن الامان وأنواعه يمكن الرجوع الى مجيد خدوري : السلم والحرب في شرعة الاسلام ص ٢٢٠ — ٢٢٨ .

مدة وجوده في دار الاسلام . وكان هذا النوع يمنحه الامام أو نائبه لواحد ، أو لعدد من الحربيين ، يكون بمثابة رسول من قومه ، من أجل التفاوض ، ويستحق الحربيون بمقتضاه حماية السلطات الاسلامية . وعند الانتهاء من مهمتهم كان يخرج المستأمنون ويعودون الى بلادهم (٢٠) .

وأهمية الامان أنه كان يتيح للرسول الاجنبي امكانية التنقل في بلاد المسلمين ، ويمكنه من الإقامة فيها ، على أن يكون ذلك في حدود ما تسمح به الشريعة الاسلامية .

وإذا أثر موضوع حصانة المقر ، فالرد على ذلك أن هذا النظام لم يكن معروفا عند المسلمين أو الفرنجة ، اذ لم يعهد أحد في هذا العصر وجود مبان خاصة بالسفارات الاجنبية تكون لها حصانتها ، فان هذا التنظيم من مستحدثات العصر الحديث .

ثانيا : مراسم استقبال المسلمين للسفراء الاجانب :

وفضلا عن الامان الذي منحه المسلمون للسفراء الاجانب ، أعد المسلمون « برتوكولات » أو رسوم خاصة لاستقبالهم واستضافتهم وكانت لهم في ذلك قواعد خاصة وتقاليد دقيقة يحرصون على اتباعها تحقيقا للفائدة التي ترجوها الدول الاسلامية من ورائها ، وكان المسئولون المسلمون يلجأون الى ما يظهر معالم العظمة والقوة في مراسم الاستقبال ، وذلك لارهاب أعدائهم والتأثير في من يتصل بهم . كما كانوا يظهرون الكثير من الحفاوة والكرم مع السفراء لاستمالتهم وكسب ودهم . وعادة ما كان يتولون

(٢٠) المرجع السابق ص ٢٢١ — ص ٢٢٢ .

السفراء بالعناية منذ حلولهم بالبلاد الإسلامية وحتى مغادرتهم لها للعودة إلى أوطانهم .

وكان المسئولون المسلمون يعتمدون كل سنة قدرا مناسبا من المائتات على استقبال الرسل واستضافتهم كما عرف المسلمون تكليف موظف خاص لاستقبالهم والعناية بأمرهم^(٢١) . وفي العصر الأيوبي والملوك عرف هذا الموظف باسم المهندار وهو لفظ فارسي يطلق على من يتصدى لتلقى الرسل ويقوم بأمرهم^(٢٢) . وبطبيعة الحال كان التعيين في هذه الوظيفة يقتضى اختيار من يصلح لها من حيث الشخصية والخبرة والملازمة والمعرفة باللغات بقدر الامكان ويبدو أن عمل المهندار كان به شبه كبير بعمل مدير ادارة المراسم أو التشريفات في العصر الحديث . وهناك نص ورد في صبح الاعشى يتناول بشيء من التفصيل النظام المتبع في استقبال الرسل ويوضح الخطوات التى تتخذ في ذلك . وقد جاء فيه ما يلى :

« ... وقد جرت العادة أنه اذا وصل رسول من ملك من الملوك الى أطراف مملكته ، كاتب نائب تلك الجهة السلطان عرفه بوفوده ، واستأذنه في أخضاعه اليه ، فتبصر المراسم السلطانية بحضوره فيحضر . فاذا وقع الشعور بحضوره فان كان مرسله ذا مكانة عظيمة من الملوك خرج بعض أكابر الامراء كالنائب وحاجب الحجاب ونحوهما للقائه . وأنزل

(٢١) من القاب هؤلاء الموظفين الوظائفى في الدولة العباسية ، نائب صاحب الدار في الدولة الفاطمية انظر صلاح الدين المنجد : النظم الدبلوماسية في الاسلام . ص ١٥٣ .
(٢٢) صبح الاعشى ج ٥ ص ٤٥٩ .

بقصور السلطان بالميدان الذى يلعب فيه بالكرة ، وهو أعلى منازل الرسل . وان كان دون ذلك ، تلقاه المهندار ، واستأذن عليه الدوا دار ، وأنزله دار الضيافة ، وبعض الاماكن على قدر رتبته . ثم يرتقب يوم موكب ، فيجلس السلطان بايوائه وتحضر أعيان المملكة شأنهم الحضور من أرباب السيوف والاقلام . ويحضر ذاك الرسول وبصحبه الكتاب الوارد معه ، فيمسحه بوجه الرسول ، ثم يدفعه الى السلطان ، فيفضه ويدفعه الى كاتب السر فيقرؤه على السلطان ويأمر فيه »^(٢٣) .

ويتضح من هذا النص دقة البروتوكول الذى وضعه المسلمون لاستقبال السفراء واستضافتهم والتميز بينهم وفقا لاهمية كل منهم أو مكانته من أوفده أو الظروف التى جاء فيها . ويبرز هذا التمييز في أمور أساسية منها تحديد الاماكن التى ينزل بها السفراء كل وفق مكانته . كما أن السفير اذا كان درجة عالية من الاهمية خرج للقائه بعض كبار رجال الدولة ، ولم يكتف في ذلك باستقبال المهندار له . ونعرض فيما يلى بعض النماذج التى حفظتها المصادر لاستقبال المسلمين للسفراء الصليبيين :

استقبال سفارة الملك الصليبي عمورى في القاهرة :

ومن أفضل الروايات تفصيلا في استقبال المسلمين للسفراء الصليبيين كان ذلك الوصف الذى جاء عن استقبال رسل الملك عمورى لما حضروا الى القاهرة لمقابلة الخليفة العاضد (١١٦٠ — ١١٧١ م) وهو آخر الخلفاء الفاطميين ، وذلك بناء على دعوة من وزيره شاور . وكان مجيء هذه السفارة في مرحلة احتضار الخلافة الفاطمية في مصر ، تلك المرحلة التى شاهدت

(٢٣) المصدر السابق ج ٤ ص ٥٨ — ص ٥٩ .

تتنافسا شديدا بين الملك العادل نور الدين محمود والملك عمورى على ضم مصر وممتلكاتها • وكانت العلاقات بين الوزير الفاطمى شاور وشيركوه قائد جيش نور الدين فى مصر تأزمت ، وقد وصل الجيش الصليبي الى مشارف القاهرة حيث عسكر لفترة من الزمان • وحاول شاور الخروج من هذا المأزق الذى وقعت فيه البلاد على أثر وجود قوتين أجنبيتين بها ، بالتفاوض مع عمورى وعقد اتفاقية معه ضد نور الدين (٢٤) •

وصاحب هذا الوصف التفصيلي لاستقبال تلك السفارة الصليبية كان المؤرخ وليام الصورى ، الذى كان معاصرا لاحداث تلك السفارة والاستقبال الذى قوبلت به ومما يزيد فى أهمية ما ذكره أنه استند فى ذلك الى روايات شهود عيان من أعضاء السفارة الذى شاركوا فيها وكان على رأسهم هيو أمير قيسارية Hugh of Caesarea الذى كان محل تقدير وثقة لدى وليام •

وبالنسبة لتاريخ وصول هذه السفارة الى القاهرة ، فالملاحظ ان المؤرخ وليام الصورى لم يحدده ولكن بتحليل الاحداث نستطيع القول بأنها كانت سنة ٥٦٢هـ / ١١٦٧م (٢٥) • ونعرض فيما يلى بعض النصوص التى وردت فى هذا الوصف التفصيلي الدقيق :

« دخل مدينة القاهرة هيو أمير قيسارية ، وهو رئيس السفارة الصليبية التى أرسلت الى مصر ، ومعه جيوفرى فولشير ، وهو أحد فرسان

(٢٥) المصدر السابق ج ، ص ٣١٤ ، أبو شامة : الروضتين ج ١ ص

جماعة الداوية ، وكان دخولهما بمعية السلطان شاور • وعندما بلغ الوفد قصر الخلافة ••• مر أعضاؤه بدهاليز ضيقة يكسوها ظلام خالك ، ويتقدمهم حشد من الحراس المسلمين بالسيوف المسلولة • واعترضتهم فى مسيرتهم بوابات متتالية يتولى حراسة كل منها جماعة من الزنوج المسلمين ، الذين كانوا يهبون وافقين كلما اقترب السلطان ، احتراما له حتى يقدموا التحية الواجبة •

وبعد أن عبروا البوابتين الاولى والثانية ، اصطحب السلطان الوفد الى فناء فسيح مكشوف تغمره أشعة الشمس وتمتد على جوانبه أروقة ذات عمد متراصة ومحلاة بالنقوش البارزة وكانت للاروقة أسقف مزدانه بزخارف ذهبية • أما أرضها فكانت من الاحجار المختلفة الالوان • وقد سادت المكان كله مظاهر البهاء والابهة • فقد تميز بجمال المواد التى استعملت فى اقامته بمهارة ودقة نائفتين ، وبشكل يثير اعجاب وتقدير كل من يشاهده • وان هذا المشهد مع ما كان له من روعة وطرافة لم يكن أحد يمل من النظر اليه على الاطلاق •

وقد وجدت به وسط الفناء أحواض رخامية تسبح الاسماك فى مياهها الصافية • وبالفناء كذلك طيور متعددة الانواع لا مثيل لها فى عالمنا ، وكانت أكبر حجما من الانواع المعروفة لدينا ، كما تميزت بأشكالها العجيبة وألوانها الطريفة ، وكان طعام كل نوع منها يختلف عن طعام غيره •

وعند الانطلاق من هذا الفناء ، تقدم كبير الخصيان وهو يحشد أعضاء السفارة • وواصل الجميع سيرهم حتى بلغوا مبان أخرى يفوق جمالها وابداعها كل ما سبقت لهم مشاهدته من مبان منذ دخولهم ساحة القصر • وهناك وجدت السفارة أصنافا أخرى من الحيوانات بلغت من الغرابة أنها ظهرت

وكأنما رسمتها ريثة فنان ماهر ، أو كأنها هي صورة من الشعر شكلها خيال شاعر موهوب ، أو كأنما هي رؤيا شاهدها الانسان أثناء نومه . وهذه الحيوانات من الانواع التي تعيش في بلاد الشرق والجنوب ، ويندر أن يشاهدها المرء أو يسمع عنها في الغرب . . .

وبعد أن عبرت لسفارة العديد من الممرات الملتفة والطرق المتوية وبعد أن شاهدت ما بها من عجائب تشير اعجاب الناس وتجذب اهتمامهم مهما شغلتهم أعمالهم أو همومهم ، بلغت السفارة أخيرا ذلك المكان من القصر الذي يقيم فيه الخليفة ، ووجدته يعج بأعداد غفيرة من الوصفاء والحراس المدججين بالسلاح . وكانت كثرة عدد هؤلاء مع ما تجهزوا به من سلاح ومعدات مما شهد بعظمة مولاهم ومجده على نحو لا نظير له ، مثلما كان المرء يجد في مظاهر القصر دليلا قاطعا على مدى رخاء الملك وثرائه بقدر لا يتبارى .

ولما اقتربت السفارة من هذا الجزء الداخلي من القصر ، سمح لها بالمثل في قاعة العرش . وهناك أدى شاور ما اعتاد على ادائه من مظاهر التبجيل والاحترام في حضرة مولاه الخليفة . وعلى الرغم من أن الخليفة لم يكن قد ظهر بعد ، فان شاور فور دخوله القاعة ، خرسا جدا على الارض في خشوع واستكانة وكأنه في حضرة الهية وبعد سجوده للمرة الثالثة ، خلع سيفه المتدلى من كتفه وطرحه أرضا وحينئذ أزيحت الستائر التي تحجب العرش ، وكانت موشاه بالاليء والذهب . وتمت ازاحتها بسرعة كبيرة . وظهر على أثر ذلك الخليفة سافر الوجه وهو يجلس على عرش صنع

من الذهب المرصع (٢٦) وكان يحيط به بعض مستشارية وحراسه من لخصيان ، وله من مظاهر الهية مالا يجده المرء في حضرة أى حاكم آخر . وتقدم عقب ذلك السلطان شاور نحو الخليفة بخشوع واحترام ، وقبل قدمي العاهل الجالس على العرش . وبعدها عرض عليه العرض الذي جاءت من أجله السفارة ، ومواد المعاهدة كما بين له الاحتياجات الملحة للملك . وذكر كيف أن قوات الاعداء (جيش نور الدين) بأعدادها الكثيفة تقدمت في البلاد ونفذت الى قلب الدولة . وذكر باختصار ماكان مطلوبا من الخليفة الموافقة عليه من مواد وكذلك ما كان الملك الصليبي سيقدمه في مقابلها . وأجاب الخليفة على ذلك بسماحة ، ووجهه منبسط الاسارير ، بأنه على استعداد للتصديق على برتوكول المعاهدة الذي تم اعداده ووافق عليه الجانبان بصفة مبدئية ، كما أبدى استعدادا للوفاء بشروطها وتنفيذها بدون أى تحفظ . وذلك لما يكتنه من اعزاز وتقدير للملك (الصليبي) .

وعندئذ طلب المسيحيون أن يتم تصديق الخليفة على المعاهدة بمده يده لمصافحة أعضاء وفددهم ، مثلما فعل الملك الصليبي من قبل (أى مصافحته لرسل الفاطميين) وذلك للدلالة على صدق عهده . وكان هذا الطلب بمثابة صدمة لأفراد حاشية الخليفة ومستشاريه وخراصه المسؤولين عن تخطيط سياسته الدولة ، وشعورا بغضب شديد بسبب هذا الطلب الذي اعتبروه خروجاً على العرف ولا يمكن قبوله .

ولفترة أحجم الخليفة عن تلبية ما طلب منه أداءه ، وأمعن خلالها في التفكير الا أن السلطان أخذ يستحثه بشكل متواصل على عمل ذلك .

(٢٦) كان السلاطين الايوبيون والمماليك يجلسون على سرير الملك يوم قدوم السفراء عليهم ، وكان على شكل منبر من الرخام يكون بصدر الايوان وعلى هيئة المنابر في الجوامع — صبح الاغشى ج ٤ ص ٦ — ص ٧ .

وأخيرا مد الخليفة يده ، وهو متردد ، لصافحة أمير قيسارية ، وكانت يده مغطاه بقفاز • ولدهشه المصريين الذين لم يألفوا أن يجترىء أحد على الحديث بحرية في حضرة مولاهم ، قال هيو أمير قيسارية : يا مولاى ان الحق لاداعى لاخفائه • وعندما يتعاهد الامراء بصدق واخلاص ، يجب أن يكون ذلك بوضوح • وان ما يتم ادراجه ، من مواد في مشروع أى معاهدة بنية صادقة ، يجب أن تكون الموافقة عليه أو رفضه بصراحة وأمانة • فإذا لم تقدم يدك عارية للتصديق على المعاهدة ، فسوف يدفعنا ذلك للتشكك في نواياكم والقول بوجود تحفظات من جانبكم •

وأخيرا وبعد كثير من التمتع من جانب الخليفة الذى اعتبر أن هذا العمل يحط من قدر جلالته ، ابتسم ابتسامة واهية ، ووضع يده عارية، وهو على مضض في يد هيو الامر الذى كدر المصريين غاية الكدر • وقد رد الخليفة الكلمات التى أقرأها عليه هيو من مشروع المعاهدة، مقطعة مطعابكل جلاء ووضوح ، كما أقسم الخليفة على الالتزام بمواد المعاهدة بأمانه كاملة لا تنال منها أية نية سيئة •

وبعد أن صرف الخليفة السفارة ، أرسل الى أعضائها هدايا قيمة تناسب مع قدرة السامى • وكانت هذه الهدايا من النفاسة والسقاء ما جعل هذا الامير المنعم موضع تقدير أعضاء السفارة الذين غادروا الحضرة الاميرية وعادوا الى بلادهم وهم في أتم سعادة (٢٧) •

حفل استقبال سفير الامبراطور فريدريك الثانى فى بلاط الملك الكامل الايوبي (سنة ٦٢٤هـ / ١٢٢٦ - ١٢٢٧م) :

ونجد مثلا آخر لاستقبال المسئولين للسفارات الصليبية فيما أورده المؤرخ العربى المقرئى عن سفارة الامبراطور فريدريك الثانى الى الملك الكامل الايوبي بعد أن أدت الظروف السياسية لدى كل منهما الى ايجاد تقارب سياسى بينهما • ومما جاء فى وصف هذه السفارة :

« وفيها وصل رسول ملك الفرنج بهدية سنوية وتحف غريبة الى الملك الكامل ، وكان فيها عدة خيول ، منها فرس الملك ، بمركب مرصع بجوهر فاخر • فتلقاء الملك بالاقامات من الاسكندرية الى القاهرة ، وتلقاه بالقرب من القاهرة بنفسه ، وأكرمه اكراما زائدا ، وأنزله فى دار الوزير صفى الدين بن شاكرك • واهتم الملك بتجهيز هدية سنوية الى ملك الافرنج فيها من تحف الهند واليمن والعراق والشام ، ومصر والعجم ، ما قيمته أضعاف ما سيره ، وفيها سرج من ذهب ، وفيها جوهر بعشرة آلاف مصرية • وعين الكامل لنسير بهذه الهدية جمال الدين بن منقذ الشيزرى (٢٨) •

ثانيا : امتيازات السفراء الاجانب وما يفرض عليهم من التزامات :

والعنصر الثالث الرئيسى فى معاملة المسلمين للسفراء الاجانب يتعلق بالامتيازات التى كانوا يمنحونها لهم ، وكذلك ما يفرضونه عليهم من التزامات أثناء اقامتهم فى دار الاسلام • فضلا عن حصانة الرسل وسلامة من يرافقهم وأمانهم ، درج المسلمون على منحهم تسهيلات وامتيازات خاصة • ومن هذه الامتيازات الاعفاء من دفع الضرائب والمكوس طالما أن ما معهم لم يأتوا به لغرض الاتجار • ويذكر أبو يوسف فى كتابه الخراج فى الفصل المعنون : « فيمن مر بمسالح الاسلام من أهل العرب » • • • • بمعلومات

(٢٨) المقرئى : السلوك القسم الاول ص ٢٢١ — ص ٢٢٣ •

مفيدة تلقى أضواء ساطعة على معاملة المسلمين للسفراء من غير المسلمين جاء فيه أن الرسول إذا قال : « أنا رسول الملك بعثني إلى ملك العرب ، وهذا كتابه ممي ، وما معي من الدواب والمتاع والرقيق فهديه له ، فإنه مصدق ويقبل قوله إذا كان أمرا معروفا ، فإن مثل ما دمه لا يكون إلا على ما ذكر من قوله أنها هدية من الملك إلى ملك العرب ، ولا سبيل عليه ، ولا يتعرض له ولا لما معه من المتاع والسلاح والرقيق والمال ، إلا أن يكون معه شيء له خاص ، حملة للتجارة فإنه إذا مر به على العاشر عشرة * (٢٩) ولا يؤخذ من الرسول الذي بعث به ملك الروم ولا من الذي قد أعطى أمانا عشرا إلا ما كان معهم من متاع للتجارة ، فأما غير ذلك من متاعهم فلا عشر عليهم فيه » (٣٠) كما أن الرسول عند سفره كانت تعفى أمتعته من كل عشر ولا يتعرض له طالما كان ما يخرج له لا يعود بالضرر على بلاد الاسلام ، أما الثياب والمتاع وما أشبهه فلا يمنعونه منه .

هذا وكان السفراء الاجانب يمارسون شعائر دينهم بحرية وفقا للتسامح المأثور عن المسلمين في معاملتهم لاهل الكتاب .

ومن ناحية أخرى كان من الطبيعي ان يتطلب المسلمون من هؤلاء السفراء احترام معتقدات المسلمين وشعائيرهم وتقاليدهم ، وأن يمتنعوا عن اى قول أو فعل قد يفسر بأنه مساس بالاسلام وتعاليمه ، كما كان عليهم ألا يقوموا بأى نشاط يؤذى مصلحة الاسلام . ومن التحفظات التي

(٢٩) الاشارة هنا الى ضريبة العشور التي كان المسلمون يفرضونها على التجار الاجانب :

(٣٠) أبو يوسف : كتاب الخراج ص ١٨٨ ، الشيباني : السير الكبير للشيباني أنظر خدوري ص ٢٢٠ — ص ٢٢١ .

فرضها المسلمون عليهم ، وفقا لما جاء به أبو يوسف « ولا ينبغي أن يبايع الرسول ولا الداخل معه بأمان بشيء ومن الخمر أو الخنزير ولا الربا وما أشبه ذلك ، لان حكمة حكم الاسلام وأهله ، ولا يحل ان يبايع في دار الاسلام ما حرمة الله » (٣١) . كما وكان من المحظورات التي منع المسلمون السفراء الصليبيين من اخراجها من دار الاسلام حتى لا يعود عليها الضرر من وراء ذلك ، السلاح أو الرقيق ممن وقعوا في الاسر من أهل دار الحرب (٣٢) .

وقد عرف المسلمون رد الرسل خاصة عند ما تصدر عنهم أعمال لا يقبلها المسلمون أو عندما لا يطمئنون لتصرف الرسل خاصة في تلك الفترة التي دار فيها القتال بين الجانبين أو التي تزايدت فيها الخلافات ، وتتضح عملية الرد في موقف السلطان بيبرس من رسول ملك الافرنج وقد علق المؤرخ ابن واصل على هذا التصرف بقوله « وفي ذلك تأديب وحسن سياسة وردع للمعتدين وحفظ لنا موس السلطنة واقامة لحرمة المملكة » (٣٣) .

القناصل الافرنج : دورهم ومعاملة المسلمين لهم :

ويحملنا حديثنا عن السفراء الفرنجة ومبعوثيهم ودورهم في العلاقات الاسلامية الصليبية لتناول النظام القنصلي ودور القناصل ، وذلك لما له في الاذهان من ارتباط بالعلاقات الدولية ومن الاسباب التي تدفعنا للاهتمام بالقناصل أن النظام القنصلي سبق في قيامه واستقراره نظام التمثيل الدبلوماسي الدائم ، كما أنه قام بدور له أهميته في العلاقات السلمية بين المسلمين

(٣١) أبو يوسف : كتاب الخراج ص ١٨٨ — ص ١٨٩

(٣٢) المصدر السابق ص ١٨٧ — ص ١٩٠

(٣٣) المقرئ : السلوك حوادث سنة ٦٦٠ هـ ، ج ١ ق ٢ ص ٤٦٩ ، ابن

واصل : مفرج الكروب أحداث سنة ٦٦٠ هـ .

والصليبيين ، بل لقد كان للقناصل مشاركتهم في بعض مظاهر العلاقات الدبلوماسية في وقت كان فيه التمثيل الدبلوماسي لا يزال منقطعا .

كان ظهور النظام القنصلي ضرورة اقتضاها تطور التجارة الدولية فالتجارة الخارجية تدفع التجار الى الاسفار والاقامة في بلاد نائية كثيرا . ما تختلف في قوانينها ونظمها وتقاليدها عما اعتاد عليه التجار في بلادهم . ويصبح هؤلاء في حاجة لوجود نظام ملائم يعيشون في ظله في البلاد التي ينزلون بها ، ويتضح ذلك بشكل خاص فيما يتعلق بعلاقات أفراد الجالية الواحدة بعضهم ببعض . وقد أدى ذلك الى أن كل جماعة من التجار الذين ينتمون الى بلد واحد يختارون شخصا من بينهم من التجار يتولى شئون جاليتهم ، ويقضى في المنازعات الداخلية بين أفرادها وفقا لشرائعهم الوطنية الخاصة . وكان من المسميات التي أطلقت على هذا الشخص لقب القنصل الذي قدر له الانتشار أكثر من غيره من الألقاب ، كما كتب له الاستمرار حتى العصر الحديث . ولكن الملاحظ أن اختصاصات القنصل قد اتسعت مع مرور الوقت .

ومع امتداد النشاط التجاري الخارجى لدول غرب أوروبا الى الجزء الشرقى من حوض البحر المتوسط انتقل معها هذا النظام القنصلي الاوروبى الى تلك الانحاء وجاءوا به الى الدولة البيزنطية والدول والامارات الاسلامية في الشرق الادنى . ومع زيادة التعامل التجاري بين الغرب الاوروبى والبلاد الاسلامية ، خاصة بعد أن أسهمت الحركة الصليبية في نموه وازدهاره ، أصبحنا نجد جاليات متعددة من التجار الفرنجة في تلك البلاد ، وكان من الطبيعى أن يتبع ذلك انتشار القناصل الاوروبيين فيها ونستطيع أن نخرج بانطباع دقيق عن انتشارهم في المدن الاسلامية

وخاصة في المدن الساحلية من المعلومات التي سجلها الرحالة بنيامين التيطي الذي زار منطقة الشرق الادنى والاسلامى وترك وصفا يدل على كثرة الجاليات التجارية الاوربية في الشرق وخاصة في مدينة الاسكندرية ، وما كان يتبع ذلك من انتشار القناصل بها .

والواقع أننا لازلنا في حاجة لمزيد من المعلومات للتعرف بشكل واضح على الدور الذي قام به القناصل الاوروبيون في البلاد الاسلامية في عصر الحروب الصليبية . وعلى أية حال فمن المعلوم أن المسئولين المسلمين قد سمحوا بوجودهم ومنحهم مع جالياتهم بعض الامتيازات والتسهيلات رغبة من هؤلاء المسئولين في ارضائهم والاستفادة من التعامل التجاري معهم وما يحققه ذلك من أرباح . ومن الثابت أيضا أن القناصل ظلوا حتى هذا الحين يختارون مدليا بعرفة اتجار من بنى وبلانهم ، ولم تكن للقنصل المختار صلة رسمية مباشرة بحكومة بلدة الاصلى ، فلم تكن له أصلا صفة رسمية لتمثيل دولته أمام السلطات الاسلامية . ومما يوضح الطريقة الرسمية لتعيين القنصل كان مذكره المؤرخ الفرنسى المعروف دى كانج Du Cange من أن ملك أرجون قد اصدر سنة ١٢٦٨ م عهدا منح بمقتضاه تجار برشلونه المتنقلين في البحار ، الحق في تعيين قناصل لهم يرعون مصالحهم (٣٤) .

ومن الثابت أن القنصل ظل يرعى شئون مواطنيه في المدينة التي يوجد بها ، كما كان عليه أن ينظم كافة الامور المتعلقة بتجاريتهم ومشاكلها . وكان يرأس المحكمة الخاصة بهم ، ويصادق على توقيعات العقود والوصايا والصكوك وغيرها من الوثائق .

(٣٤) انظر :

ولكن ما لبثت أن دخلت في اختصاصات القنصل مسائله أخرى منها أنه أصبح يمثل مواطنه أمام السلطات الإسلامية في المدينة • وأصبحت هذه السلطات لا تسمح للأفرنجى بدخول المدينة إلا بعد موافقة قنصل الجالية التي ينتمى إليها ، على أن يتقدم القنصل بمعلومات دقيقة عن كل تاجر قبل السماح له بنزولها • وكان يسمح للقناصل بمتابعة كل ما يتم في ديوان الخمس فيما يتعلق بأفراد جاليتهم • وكان يعاون القنصل من بنى وطنه بعض المساعدين يرأسهم شخص يدعى الفندقى ، وكان من اختصاصاته الاشراف على الفندق الذى يخصص لكل جالية • وكان يحق للقنصل أن يرفع شكاوى بنى وطنه إلى السلطات الإسلامية العليا •

هذا وقد أدت عوامل خاصة أدت إلى تطور في مهام القنصل ومسئوليته في تنظيم العلاقات بين الدولة التي ينتمى إليها والدولة الإسلامية التي يقيم بها • ففي هذه المرحلة من التاريخ واجهت التجارة بين المسلمين والفرنجية مشاكل وعقبات احتاجت إلى من يجد حلولاً لها فالحكام المسلمون كثيراً ما كانوا يتشككون في التجار الأجانب ونواياهم خاصة في الاوقات التي تشتغل فيها الحروب بين الجانبين ، وكان المسلمون يخافون من أعمال التجسس واثارة الفتنة من جانب هذه العناصر • هذا وكانت طرق المواصلات البرية والبحرية بحاجة إلى جهود متواصلة يبذلها المسؤولون من الفرنجة لتحقيق أمان التجار وسلامة بضائعهم • كما أن المعاهدات التي أبرمت بين الطرفين لم تكن لتضمن استقرار الامان بشكل دائم لهؤلاء التجار • وفضلاً عن هذا وذاك فإن تلك المرحلة من التاريخ لم تعرف وجود سفراء دائمين أو بعثات دبلوماسية مستقرة تتولى الاشراف على المعاهدات وتعمل على تسوية المشاكل التي يواجهها رعايا دولهم •

وفي مثل تلك الاوساع وما اكتنفها من مشاكل واحتياجات ، كان من الطبيعى أن تتجه الانظار إلى القناصل ليقوموا بدور أكبر في العلاقات بين الدول التي ينتمون إليها وبين السلطات الإسلامية • وليس من المستبعد أن يكون هؤلاء القناصل اسهموا بشكل مباشر أو غير مباشر في العلاقات الدبلوماسية ، بما في ذلك المفاوضات والتمهيد لعقد المعاهدات إلى جانب ما قاموا به في رعاية شؤون مواطنيهم في الشرق • وهناك ما يؤكد مشاركتهم كشهود على عقود المعاهدات ، مثل تلك المعاهدة التي أبرمت بين السلطان قلاوون والجنوية في ، جمادى الاول سنة ٦٨٩ هـ (مايو ١٢٩٠ م) (٣٥) • ولا عجب إذن أن أسهمت تلك الاوضاع في جعل الحكومات الأوروبية تتولى مسئولية تعيين القناصل مما أدى إلى اكتساب هؤلاء صفة رسمية بعد أن أصبحوا ممثلين لدولهم ، وأخذ النظام القنصلى يتحول إلى نظام تتعهد به الدولة وتضفى عليه الطابع الرسمى ، وكان ذلك التحول مع أواخر التاريخ العصور الوسطى وبداية العصر الحديث (٣٦) •

(٣٥) محيى الدين عبد الظاهر : تشرىف الايام والعصور ص ١٦٨ •
(٣٦) أنظر :

Consul, Encyclopedia Britannica

أبو هيف : القانون الدبلوماسى والقنصلى ص ٢٩٥ — ص ٣٠١ ، عمر كمال « الجاليات الأوروبية في الاسكندرية » فصل في كتاب مجتمع الاسكندرية عبر العصور — ص ٢٩٧ ، ص ٣٠٣ •

الفصل السادس
المراسلات الدبلوماسية

كانت للمراسلات أو المكاتبات أهميتها ومكانتها بين النظم الدبلوماسية الإسلامية • وكثيرا ما أسهمت بدورها الى جانب ما يقوم به السفراء من مهام ، ويمكننا القول أن نظامى السفراء والمراسلات الدبلوماسية كانا مكملان لبعضهما • ولم تكن هذه المراسلات بالأمر المستحدث على عهد الحروب الصليبية ، بل لقد عرفها المسلمون منذ عهد النبي (صلعم) واستعملها من بعده الخلفاء والحكام والامراء المسلمون •

الغرض من المراسلات :

وغالبا ما قصد المسلمون من وراء ما بعثوا به من رسائل رسمية التأكيد على الامور التي يكفلون بها سفرائهم وتدعيم موقفهم في المهام التي يقومون بها لدى المسئولين من الفرنجة • وكانت هذه الامور والمهام تتراوح ما بين محاولة نسوية خلافت مع الفرنجة وعقد هدنة أو معاهدة معهم ، أو رعاية المصالح المختلفة وخاصة المصالح الاقتصادية • كما هدفت بعض هذه المراسلات لتكوين أحلاف سياسية أو عسكرية • ومنها كانت مراسلات بعث بها الحكام المسلمون للرد على اتهامات وجهها الفرنجة لهم تنقض هدنة من الهدن ، أو مراسلات لايجاد التفسير المناسب لبعض التصرفات السياسية أو العسكرية أو الاقتصادية الى يذرم بها المسلمون • ومن تلك الرسائل كان ذلك النوع الذي بعث به الحكام المسلمون لترهيب أعدائهم والنيل من معنوياتهم وتعديدهم بشن الحرب ضدهم (١) •

وقد عرف المسلمون بالمراسلات الدبلوماسية من أهمية في العلاقات الدولية ، ولذا أولوها اهتماما بالغا وعناية كبيرة • ولا يخفى على الباحث

(١) سوف نعرض بعض نماذج لتلك المراسلات في موضع تال من هذا الفصل .

المدقق ما يتميز به تلك المراسلات من خصائص • فهي الى جانب تميزها بأسلوب رفيع في المخاطبة ودقة في التعبير وبراعة في البيان ، كانت لها قواعد وقوانين خاصة تحكمها وتحدد مسارها وفقا لما تقتضيه لاحوال والظروف التي يبعث فيها بكل رسالة •

وقد عهد المسئولون المسلمون الى جهاز ادارى خاص للاضطلاع بمسئولية اعداد تلك الرسائل وكتابتها والرد على ما يرد اليه من مراسلات من الخارج •

ديوان الانشاء والمراسلات الدبلوماسية :

كان ديوان الانشاء هو الجهاز الادارى المختص الذى تولى مهمة المراسلات الرسمية للدولة بما فى ذلك مراسلاتها الدبلوماسية • والواقع أنه كان جهازا محكم التنظيم يعمل فيه موظفون أكفاء مدربون ، كان عليهم تحرى الدقة فى كل مرحلة من مراحل عملهم •

ومما يدل على شدة الاهتمام بنظم العمل فى هذا الديوان وما يصدر عنه من مكاتبات رسمية ، كانت تلك المؤلفات العديدة التى وضعها بعض كبار المسئولين بديوان الانشاء ، والتى كانت بمثابة دساتير دقيقة هدفت لتنظيم العمل به وضبط ما يصدر عنه من الرسائل • ومن أبرز هذه الدساتير بالنسبة للفترة التى قامت فيها العلاقات بين المسلمين والفرنجة ، كان كتاب التعريف بالمصطلح الشريف لشهاب الدين بن فضل الله العمرى (ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ م) وكتابه التثقيف • وبطبيعة الحال فان كتاب صبح الاعشى للقلشندى له أهمية خاصة فى هذا المجال ، فهو يتميز على امثاله من الكتب التى وضعت عن العمل فى ديوان الانشاء ، بشموليته ووفرة المعلومات التى يقدمها وتحريه الدقة فى عرض ما تناوله •

وحرصت هذه الدساتير بصفة عامة على الخوص فى كل ما يتعلق بسير العمل فى الديوان ، وقام بعضها بتناول أدق التفاصيل المتعلقة به ، فتعرضت لبيان المؤهلات المطلوبة فى الكتاب الذين يعملون به ، والتنظيمات الادارية لهذا الجهاز وسير العمل فيه ، وكذلك القواعد والرسوم التى يجب اتباعها فى المكاتبات واختلافها وفقا لمكانة وظروف من توجه اليهم وكذلك وفقا للموضوعات والاغراض التى ترسل من أجلها •

وكان الكتاب المسئولون عن الانشاء ، أو الكتابة الرسمية بما فيهم رئيس الديوان ، هم أهم العناصر العاملة به نظرا لمؤهلاتهم وما يقومون به من أعمال • وكان يشترط فيهم مستوى رفيع من الكفاءة والثقافة والدراسة السياسية • وقد أفاضت بعض الدساتير فى بيان الصفات الشخصية والعلوم المتعددة التى كان على هؤلاء الكتاب أن يلموا بها • وتناولت المسلك الذى يجب على الكاتب أن يسلكه فى تصرفه ، وطرق معاملته لمن يتصلوا به ، والاداب التى لابد وأن يتحلى بها • كما كان يشترط فى الكاتب أن يتقن العربية وعلومها ، فضلا عن معرفته بأحوال الأمم وتقاليدها • وكان يتوقع منه أن يكون خبيرا بما تحتويه المكاتب الرئيسية أو خزائن الكتب من مؤلفات وأن يكون مطلعا على أنواع مختلفة من العلوم المتداولة سواء أكانت من العلوم الشرعية أو العلوم الطبيعية ، وكذلك علم الاخلاق والسياسة والاحكام السلطانية • وان هذه المتطلبات فى الكتاب المنشئين ، تعطينا فكرة واضحة عن المستوى الفكرى والادارى الرفيع الذى كان عليهم أن يصلوا اليه • تى يتمكنوا من أداء عملهم أداء حسنا (٢) •

(٢) تناول القلقشندى المؤهلات المطلوبة فى كتاب الانشاء وفى رئيسهم وبشكل مفصل فى صفحات عديدة من موسوعته ، وأفاض فى ذلك فى المقالة الاولى وفى جزء من المقالة الثانية وبلغ عدد الصفحات التى تناولت هذا الموضوع ٥٦٢ صفحة انظر : صبح الاعشى ج ١ ص ٦١ ، ص ١٠١ ، ص ١٠٤ ، ص ١٤٨ --- ص ٤٦٦ وغيرها من الصفحات •

ولتشعب العمل وكثرته بالديوان ، وجدت به طبقتان أساسيتان من الكتاب : الطبقة الاولى وهى طبقة كتاب الدست ، وهم الذين يجلسون مع رئيس الديوان بمجلس السلطان أو هم الملمون بقواعد المراسلة والكتابة وصياغة الرسائل التى ترسل للملوك والأمراء ، وكذلك صيغ المعاهدات والهدن . والثانية وهى طبقة كتاب الدرج وكتبون ما يوقع به كاتب السر أو كتاب الدست ، فى دروج من الورقه . والدرج هو الورق المستطيل المركب من عدة أوصال متلاصقة . (٣)

كما كان هناك من كتاب الديوان من يقومون بالمراجعة وتصفح مايكتب تجنباً لما قد يحدث من سهو أو زلل أو خطأ أو لحن وعثرات . (٤) ومن خصائص التنظيم الإدارى فى الديوان كان عمل دفتر خاص لتسجيل الاحداث الكبرى الداخلية منها والخارجية حتى يمكن الرجوع الى هذا السجل عند الضرورة (٥) . وعرف العمل فى الديوان تصنيف الموضوعات والرسائل انصافاً منها والوارد وترتيبها ووضعها فى أصابع مع جعل علامات على رؤوس الاوراق واشارات الى مضمون ما جاء فيها ، وعمل نسخ كاملة لها اذا دعت الحاجة ، وذلك حتى يسهل الرجوع اليها عندما يتطلب الامر ذلك . وبعد تلك الاجراءات كان الموظفون المختصون يسلمونها الى الخازن ليتولى الاحتفاظ بها فى قسم خاص بالمحفوظات فى الديوان (٦) .

(٣) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٧ — ص ١٣٨ .

(٤) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٣ .

(٥) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٥ .

(٦) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٥ .

وكانت هناك شروط خاصة مطلوبة فى الخازن لابد مراعاتها عند تعيينه نظراً لخطورة المسئوليات التى يتحملها . وقد جاء فى تحديد هذه الشروط وطبيعة عمل الخازن ما يلى : يختار لهذه المهمة رجل ذكى عاقل مأمون بالغ الامانة والثقة ونزاهة النفس وقلة الطمع الى الحد الذى لا يزيد عليه . فان زمام جميع الديوان بيده . فمتى كان قليل الامانة ربما أمالته الرشوة الى اخراج شئ من المكاتبات من الديوان وافساد سر من الأسرار ، فيضر الدولة ضرراً كبيراً (٧) . وكان يتعين على الخازن الحضور بين يدي كتاب الديوان . فكان الكاتب المنشئ يقوم بعمله ثم يسلمه للمتصدى للنسخ ، فينسخه بدقة ويكتب أعلى نسخه كتاب كذا ، ويذكر التاريخ بيومه وشهره . وسنته ، ثم يسلمه للخازن ، وكذلك يفعل بالنسبة للكتب الواردة ، ويجعل عليها بطاقة ، ثم يجمع الاصابير ويجعل اضباره واحدة لمراسلات الشهر وهكذا كان على هذا الخازن مسئولية حفظ جميع ما فى هذا الديوان من نسخ من الكتب الصادرة والكتب الواردة ، والا يفرط فى ذلك بأى شكل .

ولم يفت المهتمون بديوان الانشاء والمراسلات أن يتطرقوا لتحديد أنواع الورق الذى يستعملونه فى المكاتبات الدبلوماسية ، ونصوا على استعمال الورق الفاخر المعروف بالورق البغدادي وأن يكون أبيض اللون ، أما كتب التعزية فتكون فى العادة صفراء (٨) كما تحدثوا عن أنواع الدوى والاقلام التى تستعمل فى الكتابة والخطوط التى تكتب بها الرسائل ومقدار البياض فيها والبعد بين السطور (٩) .

وكانت اللغة العربية هى اللغة التى استعملها المسلمون فى مراسلاتهم

(٧) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٥ — ص ١٣٦ .

(٨) وأحياناً تكون كتب التعزية فى ورق أزرق ، المصدر السابق ج ٧ ص ٣٥٧ .

(٩) المصدر السابق ج ٦ ص ١٨٩ — ص ١٩١ .

مع الفرنجة ، كما كانت المكاتبات الواردة من هؤلاء عادة مكتوبة باللسان
الافرنجى * وعلى أية حال كان للمسلمين وسائلهم للتغلب على الاختلاف
اللغوى فى مراسلاتهم الدبلوماسية *

كان المسلمون يدركون منذ أمد بعيد مدى احتياج الكاتب الى معرفة
اللغات الاعجمية * وهناك من الروايات ما يدل على اهتمام النبى (صلعم)
بذلك وحثه لكتابه على تعلمها * ويسجل القلقشندى استمرار اهتمام
المسلمين بأن يعرف كتابهم المختصين اللغات الاجنبية لاهمية ذلك فى
المراسلات الدولية ، وقد قال فى ذلك : « ولا يخفى أن الكتاب يحتاج فى كمانه
الى معرفة لغة الكتب التى ترد عليه لئلا يكون أميرة ، لفهمها ويحجب عنها
من غير اطلاع ترجمان عليها ، فانه أصون لسر ملكه وأبلغ فى قصده » (١٠)

وهناك ما يفيد بوجود موظفين مختصين بالترجمة يعملون فى الديوان
ويصف القلقشندى اجراءات الترجمة فى الديوان قائلا أن عقب ورود
الرسائل من الفرنجة ، كان المسئولون بالديوان يتسلمونها ويفحصون ختمها
ثم يفكونها * ويترجمها بعد ذلك الترجمان بالابواب السلطانية * ولو أن
المصادر لا تلقى ما يكفى من الاضواء على طبيعة هؤلاء الترجمة وطريقة
اعدادهم * وكان الترجمان يكتب الترجمة فى ورقة مفردة ويلصقها بالكتاب
الوارد ، ثم يكتب الرد من واقع النص العربى * (١١) وكان المسلمون
يحرصون على حفظ هذه المراسلات الافرنجية الواردة على الديوان ،
ويعملون لها فهرستا خاصا للاحتفاظ بها وبترجمتها الى العربية فى قسم
المحفوظات المعهود به الى الخازن (١٢) *

(١٠) المصدر السابق ج ١ ص ١٦٥ — ص ١٦٦ .

(١١) المصدر السابق ج ٨ ص ١٢٣ .

(١٢) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٥ .

وفضلا عن كل ما سبق ذكره ، كان المسئولين عن انشاء الرسائل
الدبلوماسية على دراية كاملة بالمناصب الرئيسية لدى الفرنجة والالقاب
التي يحملها شاغلوها ، سواء أكانوا من رجال الدين أو العلمانيين * وقد
وضع بعض أصحاب الدساتير ديوان الانشاء الرسوم الخاصة لمخاطبة
كل منهم * وبلغت الدقة لدى المسلمين فى الالتزام بالقوانين والرسوم
الخاصة بالمراسلات أن أعدوا سجلا أو دفترًا خاصا فى الديوان احتوى
على ألقاب كبار موظفى الدولة كما احتوى جميع ما يخص ألقاب رؤساء
الدولة الاجنبية بما فيهم الفرنجة (١٣) * وكان هذا الدفتر يضم ألقاب
الملوك الابعاد والمكاتبين من البلاد المختلفة مع ترتيب صيغ الدعاء لهم
ومقدارها * وكان هذا الدفتر حاضرا لدى كتاب الانشاء ليرجعوا اليه فى
مكاتباتهم وينقلون عنه ما يحتاجون اليه * ويحذر القلقشندى ، كمسئول
كبير فى الانشاء يدرك أهمية مراعاة الدقة فى رسم المكاتبات الدبلوماسية
من خطورة عدم الالتزام بذلك فيقول : « ولا يتغافل عن ذلك فانه متى
أهمل شيء من ذلك زل بزلله الكتاب وصاحب الديوان والسلطان نفسه » (١٤)
ويؤكد هذا المؤرخ على نفس الفكرة فى ضرورة مراعاة الدقة فى التمسك
بهذه القواعد والرسوم ، وخطورة الخروج عليها فى موضع آخر من كتابه
حيث يقول : « اذا اعتمدها الكاتب ومشى على نهجها ونسج على منوالها ،
أصاب سواء الثغره من الصناعة وطبق المفصل بالمفصل فى الاتيان بالمقصد
ومتى أهملها وفرط فى مراعاتها ضل سواء السبيل وخرج عن جادة الصواب
(ومن يضل الله فماله من هاد) » (١٥) *

(١٣) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٤

(١٤) المصدر السابق ج ١ ص ١٣٤ .

(١٥) المصدر السابق ج ٦ ص ١٨١

هذا وقد حرص القلقشندي على تقديم مزيد من المعلومات عن الرسوم المتبعة في مخاطبة المسؤولين من الفرنجة وغيرهم من الشعوب غير الإسلامية التي كان المسلمون على اتصال بهم وذلك حين خصص لذلك فصلا في موسوعته عنوانه : رسم مكاتبه أهل الكفر المتعارف عليه بديوان الانشاء بمصر» (١٦) الذي جمع فيه خلاصة ما توصل اليه واضعو دساتير ديوان الانشاء في هذا العمل .

وهكذا كان للمسلمين قراعدهم الدقيقة وسلوبهم الدبلوماسي الرفيع في مخاطبة كبار المسؤولين من الفرنجة مثل بابا روما وملوكهم وملكاتهم ونوابهم وقناصلهم والمسؤولين عن المدن التجارية الإيطالية مثل دوك — البندقية — والبودشطا — والكبطان في جنوة ، ومقدمي الجماعات الرهبانية المحاربة مثل الاستبارية والداوية وغيرهم من أعيان الافرنج . ونقدم فيما يلي نماذج المراسلات المسلمين وسوف نقسم هذه النماذج الى قسمين : الاول وهو خاص بالبروتوكول الذي اتبعوه في مكاتبتهم مع عدد من أصحاب المناصب الكبرى من الفرنج ، والقسم الثاني وهو عبارة عن رسائل مختارة من التي بعث بها المسلمون اليهم في مناسبات مختلفة ، مع التعليق اللازم عليها .

القسم الاول من النماذج

بروتوكول مكاتبه المسلمين للافرنج

رسم مكاتبه بابا (باب) روما : (١٧)

« ضاعف الله تعالى بهجة الحضرة السامية ، الباب الجليل ، القديس ، الروحاني ، الخاشع ، العامل بابا روميه ، عظيم الملة المسيحية ، قدوة الطائفة العيسوية ، مملك ملوك النصرانية ، حافظ الجسور والخلجان ، ملاذ البطاركة والاساقفة والقسوس والرهبان ، تالي الانجيل ، معرف طائفته التحريم والتحليل ، صديق الملوك والسلاطين » .

رسم مكاتبه ملوك الفرنجة : (١٨)

« ... الملك الاجل الاعز الكبير المؤيد الخطير ، العالم العامل الظهير العادل الاوحد المجتبي ، شمس الملة النصرانية ، جلال الطائفة الصليبية ، عضد الامة الفرنجية ، فخر أنباء المعمودية ، عمدة الممالك ضابط العساكر المسيحية ... ثبت الله نعمه معزز موارد جوده وديمه ... »
ومن الرسوم الواردة المستعملة في مخاطبة ملوك الفرنج :

« الحضرة السامية ، الملك الجليل الهام ، الاسد الباسل الضرغام الغضنفر ... بطل النصرانية ، عماد بنى المعمودية ، حامل راية المسيحية وارث التيجان ، شبيه مريحن المعدان ، محب المسلمين صديق الملوك والسلاطين » .

(١٧) نقلا عن التثقيف أنظر صبح الاعشى ج ٦ ص ١٧٣ ، ج ٨ ص ٤٣ .

(١٨) المصدر السابق ج ٦ ص ١٧٦ ، ج ٧ ص ١١٨ .

(١٦) المصدر السابق ج ٦ ص ١٧٣ — ص ١٨١

رسم مكتابة الملكة الافرنجية : (١٩)

« الملكة الجليلة المكرمة المبجلة الموقرة المفخمة المعززة فلانة العالة في ملتها العادة في مملكتها ، كبيرة دين النصرانية ، نصيرة الملة العيسوية ، حامية الثغور ، صديقة الملوك والاسلاطين » *

رسم مكاتبه النواب * والقناصل : (٢٠)

« القومص الجليل المبجل المعزز الهام الاسلام الضرغام *** فخر الامة المسيحية رئيس الطائفة الصليبية ، كبير الامة العيسوية *** »

رسم مكاتبه المسؤولين عن المدن التجارية الايطالية :

دوك (Doge) البندقية : (٢١)

« الدوك الجليل المكرم المبجل الموقر البطل الهام الضرغام الغضنفر الخطير مجد الملة النصرانية ، فخر العيسوية ، عماد بنى المعمودية ، معزز بابا روميه ، صديق الملوك والاسلاطين » *

حكام جنوة : (٢٢)

(وهم البودشطا والكبطان والمشايع)

« حضرة البودشطا والكبطان الجليلين ، المكرمين الموقرين المبجلين الخطيرين ، فلان وفلان ، والمشايع الاكابر المحترمين ، أصحاب الرأي

(١٩) المصدر السابق ج ٦ ص ١٧٩ ، ج ١٤ ص ٤٠ .

(٢٠) رسالة بييرس الى امير انطاكية وطرابلس . ملاحق السلوك

للمقریزی ج ١ ص ٩٦٦ .

(٢١) صبح الاعشى ج ٦ ص ١٧٩ ، ج ٨ ص ٤٧ .

(٢٢) المصدر السابق ج ٨ ص ٤٦

والمشورة ، الكمنون (القومون) بجنوة ، أمجاد الامة المسيحية ، أكابر دين النصرانية ، أصدقاء والملوك والاسلاطين *

الدعاء : (٢٣)

(ويدرج في الرسائل في الحالات المناسبة لتحقيق التقارب والتفاهم)

« *** وجعل له من السلامة يدا لا ترعزعه من أوطانه ، ولا تنزع من سلطانه ، ولا توجد له الا استقرارا لتيجانه ، واستمرارا بملكه على مآدارت على حصونه مناطق خلجانه ولا برحت ثمار الود تدنو من أفنانه *** »

القسم الثاني من النماذج

الرسائل

الوثيقة الاولى

رسالة تعزية وتهنئة من السلطان صلاح الدين الايوبى الى الملك الفرنجى بردويل « بولدوين الرابع » :

تعليق :

أمدتنا المصادر بعدد من المراسلات الاسلامية الى الفرنجة التي تعرفنا بذلك النمط الدبلوماسي الرفيع الذي استعمله المسلمون في مراسلاتهم * ومن أفضل ما يستطيع الباحث أن يقدمه من نماذج تلك المراسلات كانت الرسالة التي بعث بها صلاح الدين الى ملك الفرنجى بردويل « بولدوين الرابع » في بيت المقدس * وهي من الرسائل الطريفة الهامة ، حيث أنها صدرت من سلطان عظيم الشأن عرف عنه اهتمامه ببناء الوحدة الاسلامية ومجاهدة

(٢٣) المصدر السابق ج ٨ ص ٥١ .

الصلبيين ، الا أن هذا لم يوقفه دون مراسلة الملك بردويل للتعزية في موت أبيه وتهنئة الملك الجديد باعتلاء العرش .

وقد حفظ لنا هذه الوثيقة التاريخية الهامة الفلقشندي ولم يبلغنا ورودها في أى من المصادر الأخرى التى اهتمت بالتاريخ لعصر صلاح الدين مثل ما كتبه ابن شداد والعماد الكاتب وكانا من معاصريه . والرسالة من انشاء القاضي الفاضل الذى كان رئيسا لديوان الانشاء في دولة صلاح الدين ، وكان انشاؤها بناء على طلب السلطان .

ومن الملاحظ على الرسالة أنه لم يرد فيها ما يحدد السنة التى أرسلت فيها ، ولكن يفهم من مضمونها أنها أرسلت قبل استرجاع صلاح الدين لبيت المقدس ، حيث ورد فيها أن بردويل كان يومئذ مسئولاً عن بيت المقدس وما يتبعها من بلاد .

وعند تحقيق شخصية بردويل وتحديد ما ، فمن الواضح أن بردويل انما هو تحريف لاسم بولدوين . ويلاحظ أن إبان عهد صلاح الدين الممتد من ١١٧٤ الى ١١٩٣م جلس على عرش المملكة الصليبية كل من بولدوين الرابع (الأبرص) (حكم من ١١٧٤ الى ١١٨٥م) والذى له من العمر ثلاث عشرة سنة عندما اعتلى العرش وفاة أبيه أمريك (عمورى الاول) (٢٤) . كما جلس على العرش الصليبي بولدوين الخامس (١١٨٥ — ١١٨٦م) الذى كان صبيا صغيرا وهو ابن سيبلا أخت الملك بولدوين الرابع من أمير يعرف باسم وليام مونفرات ، وقد خلف خاله في حكم المملكة (٢٥) . وإذا أخذنا بقول الفلقشندي وما ذكرته الرسالة بأن العزاء

(٢٥) المرجع السابق ص ٣١ .

كان موجها للملك الابن عند وفاة والده الملك الراحل ، فيكون بردويل المذكور هو بولدوين الرابع الذى كان 'عتلاؤه لمرش بيت المقدس في باكور حكم صلاح الدين ويكون ذلك في سنة ١١٧٤م أى في الفترة التى أعقبت موت نور الدين (مايو ١١٧٤م) حين كان على صلاح الدين أن يواجه المشاكل الداخلية التى أعقبت وفات مولاه نور الدين ، وكان في حاجة حينئذ لمهادنة الصليبيين .

هذا ويذكر الفلقشندي أن السلطان بعث الرسالة مع سفارة خاصة يرأسها أحد أمرائه وهو الرئيس العميد مختار الدين .

نص الرسالة : (٢٦)

« ... خص الله الملك المعظم حافظ بيت المقدس بالجد الصاعد ، والسعد الساعد ، والحظ الزائد والتوفيق الوارد ... فان كتابنا صادر اليه عند ورود الخبر بما ساء قلوب الأصادق ، والنعي الذى وددنا أن قائله غير صادق بالملك العادل الاغر الذى لقاءه الله خير ما لقي مثله ... معز بما يجب فيه العزاء ، ومتأسف لفقد الذى عظمت به الارزاء . الا أن الله سبحانه قد هون الحادث ، بأن جعل ولده الوارث ... فهنيئا له ما حاز ، رسقا لقبر والده الذى حق له الفداء ! وجاز ... ومما جاء في الرسالة ... وليعلم أنا له كما كنا لابيه : مودة صافية ، وعقيدة وافية ، ومحبة ثبت عقدها في الحياة والوفاة ... »

(٢٦) صبح الاعشى ج ٧ ص ١١٥ — ص ١١٦ — ومما يسترعى الانتباه في هذه الرسالة الرسمية أن السلطان صلاح الدين في مخاطبته للملك الصليبي لقبه حافظ بيت المقدس ، وليس ملك بين المقدس . وهذا على ما يبدو يرجع الى تحفظ من جانب المسلمين نظرا لاهمية هذه المدينة بالنسبة لهم ، وعدم استعدادهم للتنازل عن حقهم في حكمها .

الوثيقة الثانية

رسالة الملك الجواد الايوبى الى الامبراطور فريديريك الثانى (فرانك)
حاكم صقلية (شعبان ٦٣٠ هـ / مايو ١٢٣٣ م) :

هذه الرسالة من انشاء أحد كتاب الدولة الايوبية عن لسان الملك الجواد ، وكان ذلك فى عهد الملك الكامل الذى فرضت عليه مشاكله مع المسلمين أن يدخل فى علاقات دبلوماسية مع الامبراطور فريديريك الثانى انتهت بعقد المعاهدة المعروفة بينهما فى سنة ٦٢٦ هـ — ١٨ فبراير ١٢٢٩ م .
وقد بعث الملك الجواد هذا الخطاب بعد سنوات قليلة من عقد هذه المعاهدة . وكان هذا الملك أحد الامراء المسؤولين فى دولة الملك الكامل .
والرسالة جاءت للتأكيد على استمرار الاتفاقية من جانب المسلمين ودوام العلاقات الودية مع الامبراطور .

ويفهم من هذه الرسالة أنها كانت ردا على رسالة بعث بها فريديريك الثانى الى الملك الجواد . وفى هذا اشارة الى تبادل الرسائل بين الطرفين والحرص على استمرار العلاقات بينهما . ومن ابرز العبارات التى وردت فى الرسالة والتى تؤكد علاقات المودة الصداقة كانت تلك العبارة التى جاء فيها أنه « لا فرق بين المملكتين » ويقصد بذلك المملكة الايوبية ومملكة فريديريك الثانى .

نص الرسالة : (٢٧)

« ... وردت المكتبة الكريمة الصادرة عن المجلس العالى ، المولى

(٢٧) المصدر السابق ج ٧ ص ١١٧ — ص ١١٨ .

الملك ، الاجل ، الاعز الكبير ، المؤيد ، الخطير ، العالم العامل ، الظهير العادل ، الاوحد ، المجتبى ، شمس الملة النصرانية ، جلال الطائفة الصليبية ، عضد الامة الفرنجية ، فخر أنباء المعمودية ، عمدة الممالك ضابط العساكر المسيحية ، قيصر المعظم فلان معز امم روميه ، نبت الله لديه نعمه ، وعزز موارد جوده وديمه ، وأمضى صوارم عزائمه وأعلى هممه ، ولا برحت أنوار سعده ، تتلالا ، وأخبار مجده ، تبسط وتتعالى وسحاب الالسنه الناطقة بحمده تستهل وتتولى ، الى أن يتحلى جيد الضحى بعقود الليل ، وتطلع الشعري من مطالع سهيل — فجدد انثناء على جلاله ، وأكد المديح لاحسانه وافضاله ، وأنفس أسباب المودة والحصافة ، وشدد أواخى الاخلاص والموافاة فاستبشرت النفوس بورود وسرت القلوب بوفوده ، ووقف منه على الاحسان الذى نعرفه ، ووجد عقده مشتملا على جواهر الوداد الذى نألفه ، فشكر الله على هذه الالفة المنتظمة والمحبة الصادقة المكرمة .
والمجلس العالى الملك الاجل أعلى الله قدره ، ونشر بالخير ذكره ، أولى من أهدي المسرات ، بورود المراسم والحاجات ، ووصل الانس بكريم المكتبات ، مضمنة السوانح والمهمات .

فأما ما ذكره المقام العالى السلطانى الملكى الكاملى الناصرى — زاده الله شرفا وعلوا — من أنه لا فرق بين المملكتين ، فهذا هو المعتقد فى صدق عهده ، وخالص وده ، ولازال ملكه عانيا ، وشرعه ناميا ، ان شاء الله تعالى .

الوثيقة الثالثة

مراسلات متبادلة بين السلطان بيبرس ومقدم الاسبتارية لتحديد
مسئولية خرق لهدنة : (٦٦١ هـ / ١٢٦٣ م)

اعتلى الظاهر بيبرس العرش في مرحلة لها أهميتها حيث أنها أعقبت انتصار المماليك على المغول في موقعة عين جالوت سنة ١٢٦٠ م ، التي قام بيبرس بعدها بثمن سلسلة من الهجمات على المراكز الصليبية التي أخذت تتساقط الوحدة تلو الأخرى في يديه . وكان من أشد ضرياته تلك التي وجهها الى الجماعتين الداوية والاستبارية اللتين اعتصم أعضاؤها في عدد من الحصون الرئيسية ونظمت هجمات بيبرس مراحل عقدت فيها الهدن بين الطرفين .

وهذا النص الذي نعرضه عبارة عن مراسلات دارت بينه وبين مقدم الاستبارية حول تحديد الطرف المسئول عن خرق هدنة التي عقدت بينهما ، والملاحظ مما ورد في هذه المراسلات أن كلا من الطرفين يحمل الآخر المسؤولية عن ذلك . كما أن السلطان في مراسلاته يتحدث من مركز قوة ويهدد الاستبارية باستعمال القوة العسكرية ضدهم ، وذلك على سبيل الضغط عليهم .

نص المراسلات : (٢٨)

« ... وكان مقدم (٢٩) الاستبارة قد كتب عدة كتب ، منها جواب عن مشافهة على لسان كمندو (٣٠) الداوية ، مضمونها : انكم نقضتم العهد بأمور منها سوف تسمعونها ، يعنى بأخبار التتار . فكتب السلطان اليهم : ان شرط الهدنة التي كانت بيننا لا تجدد بناء ، وقد شرع بيت الاستبارة في

(٢٨) من ملاحق كتاب السلوك للمقريزي ج ١ ص ٩٦٥ نقل من ابن واصل مفرج الكروب (أحداث ٦٦١ هـ)

(٢٩) كان مقدم الاستبارية ورئيسها تلك السنة F. Hugh Revel

(٣٠) هذا اللفظ تعريب حرفي لكلمة Commander ، وهو أحد المناصب الكبرى في نظام الاستبارية والداوية ، ويلي الرئيس العام للجماعة في ترتيب الوظائف الكبرى .

بناء ربح على أرسوف وغير ذلك ، وهذا من بعض ما ينقض العهد . فردوا الى السلطان : انا لم نبني هذا الربح الا لحماية الصعاليك من متجربة المسلمين ، الى غير ذلك مما يشبه هذا الكلام . فكان جواب الملك الظاهر : أما تجديد الربح لحفظ الصعاليك ، فالبلاد ما تحفظ بالاسوار ، ولا تحفظ الرعية ولا (كذا) بالخنادق ، ولا تحفظ الا بأحد أمرين ، اما بالسيوف والعزائم ، واما باحسان الجيرة وكف الأذى . ومن يخاف من اللصوص لم لا يخاف من غيرهم ؟ وأما أمر التتار ، فقد علم كل أحد أنا عندما تحصنتم بالاسوار والخنادق خرجنا نحن الى التتار ، وما جعلنا حصوننا الا خيولنا ولا خنادقنا الا سيوفنا ، ولا أسوارنا الا رجالنا . وأما قولكم ان قلاعكم ما تخاف الا الله ، ولا يجسر أحد أن يصل اليها . فسوف ترون كيف يكون الوصول اليها ، ان شاء الله تعالى . وما يفزع من أخبار التتار الا مثلكم ، والا هذه عساكرى أولها في الفرات وآخرها في عيذاب ، وهاهنا متواصلة » .

الوثيقة الرابعة

رسالة السلطان بيبرس الى بوهيموند السادس أمير أنطاكية وطرابلس (سنة ٦٦٧ هـ / ١٢٦٨ م)

بعث بيبرس بهذه الرسالة في أعقاب نجاحه في الاستيلاء على مدينة أنطاكية (١٤ رمضان ٦٦٧ هـ - ١٢٦٨ م) وكان هذا حدثا بالغ الأهمية لأنطاكية كانت إحدى الإمارات الكبرى التي تكونت منها المملكة الصليبية في الشام ، كما كانت ثانی هذه الإمارات من حيث تاريخ تأسيسها ، وتعتبر من أغنى مراكزها إذ تكدست بها الاموال بشكل يثير الدهشة . ولذا كان سقوط هذه المدينة مؤثرا لتداعى الكيان الصليبي في الشام ومشجعا للمسلمين على مواصلة الجهاد .

وعند سقوط المدينة أعمل السيف في رقاب عدد كبير من الفرنجة كما وقع كثيرون منهم في الأسر مما أدى إلى انخفاض سعر الرقيق ، ولكثرة المغنم التي حصل عليها الفاتحون صارت النقود توزع على الجنود بالطاسات .

ولا عجب بعد أحرار هذا النصر الكبير ، أن يكتب السلطان إلى الأمير بوهيموند هذه الرسالة من أجل ترهيبه وترهيب غيره من الصليبيين حتى يضعف من عزيمتهم ويمهد للاستيلاء على ما تبقى من الممتلكات الصليبية . والرسالة تظهر تهكم ببيرس لما آل إليه أمر بوهيموند بعد ضياع أنطاكية ومن الطريف أن نلاحظ أن ببيرس في سخريته منه والاقلال من شأنه ، خاطبه في الرسالة على أنه قومص Oomes أو كونت في العربية وليس على أنه من مرتبة الامراء أو البرنسية العربية من اللفظ اللاتيني Princespes أو الأمير ، إذا يقول ببيرس في مخاطبته لبوهيموند : المنتقلة مخاطبته بأخذ أنطاكية منه من البرنسية إلى القومصية .

وكان اشتداد ببيرس على بوهيموند والصليبيين في حملاته ومراسلاته إنما يرجع لما قام به بعضهم في المرحلة السابقة من الاتصال بالمغول ومحاولة التحالف معهم ضد المسلمين .

نص الرسالة : (٣١)

« ... قد علم القومص الجليل المبجل ، المعزز الهمام الاسد الضرغام ، بيمند فخر الامة المسيحية ، رئيس الطائفة الصليبية ، كبير الامة العيسوية ،

(٣١) من ملاحق اسلوك للمقریزی ج ١ ص ٩٦٦ — ص ٩٦٩ نقل عن النويری : نهاية الارب محفوظ بدار الكتب ، العيني : عقد الجمال ص ٢٢٩ في Recueil Hist Or, II, P 229.

المنتقلة مخاطبته بأخذ أنطاكية (منه) من البرنسية إلى القوموصية ، ألهمه الله رشده ، وقرن بالخير قصده وجعل النصيحة محفوظة عليه . ما كان من قصدنا طرابلس وغزونا له في عقر الدار ، وما شاهدنا بعد رحيلنا من اضرار العمائر وهدم الا عمار . وكيف كنست تلك الكنائس من بساط الارض ، ودارت الدوائر على كل دار ، وكيف جعلت تلك الجزائر من الاجساد على ساحل البحر كالجزائر ، وكيف قتلت الرجال واستخدمت الاولاد وتملكت الحرائر ، وكيف قطعت الاشجار ولم يترك الا ما يصلح لاغواد المجانيق ان شاء الله والستائر ، وكيف نهبت الكولر عينك الاموال والحريم والاولاد والمواشي ، وكيف استغنى الفقير وتأهل العازب ، واستخدم الخديم وركب المشاي ...

... فلو رأيت خيالتك وهم صرعى تحت أرجل الخيول ، وديارك والنهاية فيها تصول ، والكسابة (٣٢) فيها تجسول ، واسوالك وهي توزن بالقنطار ، ودامتك (٣٣) وكل أربع منهن تباع فاشترى من مالك بدينار — ولو رأيت كنائسك وصلبانها قد كسرت ونشرت ، وصحفها من الاناجيل المزودة قد نثرت ، وقبور البطارقة قد بعثرت ، ولو رأيت عدوك المسلم وقد داس مكان القداس والمذابح ، وقد ذبح فيه الراهب والقسيس والشماس ، والبطارقة وقد دهموا بطارقة ، وأبناء الملكة قد دخلوا في الملكة ، ولو شاهدت النيران وهي في قصورك تحترق ، والقتلى بنار الدنيا قبل نار الاخرة تحترق ، وقصورك وأحوالها قد حالت ، وكنيسة بولص وكنيسة القسيان وقد زلت وزالت — ، لكنت تقول : ياليتني ترابا ! ياليتني لم أوت بهذا الخبر كتابا ! » ، ولكانت نفسك تذهب من حسرتك ، ولكنت تطفىء

(٣٢) الذين همهم الحصول على المكاسب .
(٣٣) يبدو أنه تعريب لكلمة Dames أي النساء

تلك النيران بما عبرتك ، ولو رأيت مغانيك وقد أفقرت من معانيك ، ومراكبك وقد أخذت في السويدية بمراكبك ، قصارت شوائيك من شوائيك ، لتيقنت أن الاله الذي أعطاك أنطاكية منك استرجعها ، فالرب الذي أعطاك قلعها منك قلعها ، ومن الارض اقتلعها .

ولتعلم أنا قد أخذنا بحمد الله منك ما كنت أخذته من حصون الاسلام: وهو دير كوش وشقيف كفر دنين ، وجمية ما كان في بلاد أنطاكية ، واستنزلنا أصحابك من الصياصي ، وفرقناهم في الداني والقاصي ، ولم يبق شيء يطلق عليه اسم العصيان الا النهر ، فلو استماع ما سمي بالعاصي (٣٤) ، وقد أجرى دموعه ندما ، وكان يذرفها عبرة صافية ، فما آحراها بما سفكتاه فيه دما .

وكتابتنا هذا يتضمن البشري لك بما وهبك الله من السلامة ، وطول العمر بكونك لم يكن لك في أنطاكية في هذه المدة اقامة ، وكرنك ما كنت بها فتكون اما قتيلا واما أسيرا ، واما جريحا واما كسيرا ، وسلامة النفس هي التي يفرح بها الحي اذا شاهد الاموات . ولعل الله ما أخرك الا لان تستغرق من الطاعة والخدمة ما فات . ولما لم يسلم احد يخبرك بما جرى خبرناك ، ولما يقدر احد يباشر بك بلبشرى بسلامة نفسك وهلاك ما سواها يباشرناك بهذه المفاوضة وبشرناك ، لتتحقق الامر على ما جرى .

ويمعد هذه المكاتبه لا ينبغي لك أن تكذب لنا خيرا ، كما أن بعد هذه المخاطبة يجب أن لا تسأل غيرها مخيرا .

(٣٤) الاشارة هنا الى نهر العاصي الذي يرجع المسلمون تسميته هذه لان مجراه يسير في اتجاه معاكس لاتجاه مجارى الانهار التي عرفوها ، فلهذا أطلقوا عليه العاصي او الذي يعصى الله .

الفصل السابع

المفاوضات

جاء في التعريف بالدبلوماسية « أنها ادارة العلاقات الدولية عن طريق المفاوضات » • وان هذه العبارة التي يأخذ بها كثير من الباحثين والدبلوماسيين ، تشير بشكل مباشر وبوضوح الى أهمية المفاوضات كعنصر أساسي في الدبلوماسية والى الارتباط الوثيق بينهما •

فالمفاوضات لها أهميتها في تسوية المشاكل والخلافات القائمة وتهدئتها والعمل على وضع حد لما يقوم من حروب ، كما أنها تؤدي دورا أساسيا في التمهيد لعقد المعاهدات والتصديق عليها ، هذا وتعمل المفاوضات كذلك على رسم المسار بالنسبة لمستقبل العلاقات الدولية •

وتتطلب المفاوضة الحرص واللباقة ومراعاة انتهاج الوسائل التي تلائم الظروف المحيطة وتوافق أمزجة المخاطبين والتأثير عليهم ، كما تحاول أن توحى اليهم بما يتطلب عمله واقتناعهم به ، هذا مع تجنب الاصطدام بالطرف المتفاوض الآخر مما قد يؤدي الى توقف المفاوضات أو قطعها • هذا وتشمل المفاوضات الكثير من الحوار والاخذ والرد ، كما تتأثر في مسارها بما يحيط بها من ظروف سياسية وعسكرية واقتصادية • ومع كل هذا ، فان المفاوضات ، في ذاتها ، لا تضمن بالضرورة ايجاد حلول نهائية للصراعات والمشاكل القائمة بين الدول^(١) •

ومع كثرة المناسبات التي قامت فيها المفاوضات بين المسلمين والفرنجة على مدى قرنين من الزمان ، فان المصادر التاريخية لا تزودنا بمعلومات تفصيلية ونحن اذا وجدنا وصفا تفصيليا لحالات معدودة من المفاوضات فان ذلك يكون على سبيل الاستثناء وربما كان من أسباب ندرة المعلومات

(١) عمر الخطيب : «الدبلوماسية والمفاوضة في الصراعات الدولية »
المجلة العربية للعلوم الانسانية — الكويت — العدد ١٧ — المجلد الخامس
(١٨٥) — ص ٦٧

عن المفاوضات بأنها في غالبية الاحيان كانت تحاط بالسرية والكتمان على النحو الذي اقتضته الظروف . وعلى أية حال فمن واقع ما وصلنا من معلومات نستطيع أن نكون صورة عامة للمسار الذي اتبعه المسلمون في تفاوضهم .

كانت مهمة التفاوض تقع عادة على عاتق المبعوثين الرسميين او السفراء الذين يمثلون السلاطين والملوك والامراء الذين يعهدون اليهم بهذا العمل . وكان على المتفاوضين من الجانبين الاسلامي والصليبي أن يتحركوا أثناء أداء مهامهم داخل الحدود التي رسمتها الشريعة الاسلامية من ناحية وقوانين الافرنج وعاداتهم من ناحية أخرى . كما أن ما قام من مفاوضات بينهم كان يتأثر بالاحوال الداخلية والخارجية لكل من الطرفين .

وكانت المفاوضات تجري بطريقة شفوية ، وان كان هناك ما يشير أيضا الى ارفاقها بمكاتبات ومراسلات تحريرية في بعض الحالات ، وهكذا كان يتم الجمع بين الطريقتين الشفوية والتحريرية أحيانا . ومن الناحية الزمنية قد تستغرق المفاوضة جلسة واحدة وقد تمتد الى عدة جلسات ، وذلك حسب المشاكل التي تتناولها المفاوضات ، مما قد يدعو الى تكرار اللقاءات مع استغراق الوقت اللازم لدراسة ومراجعة المفاوض للسلطات العليا في بلده لعرض الاتفاقيات البدئية وكان من المعتاد الرجوع الى السلطات العليا لاعتماد ما يعقد من معاهدات والتصديق عليها . ولكن حتى في هذه المرحلة كان المتفاوضون يشاركون بحضورهم وما يقدمونه من مشورة ، وأحيانا كانوا يقومون بمزيد من التفاوض في المرحلة الاخيرة لعقد المعاهدة اذا تطلب الامر .

ومما يوضح لنا المراحل التي يمر بها المتفاوضون حتى يصلوا الى تشكيل « بروتوكول » المعاهدة أو الاتفاق البدئي عليها ورجوعهم الى

أصحاب السلطة العليا في بلادهم للتصديق عليها ، كان ذلك الوصف الذي أورد القلقشندي حيث قال : « . . . الفرنج كانوا مجاورين للمسلمين يومئذ ببلاد الشام ، فيقع الاتفاق والتراخي بين الجهتين على فصل ، فيكتبه كاتب من كل جهة من جهتي المسلمين والفرنج بالفاظ مبتذلة غير رائعة ، طلبا للسرعة ، الى أن ينتهي بهم الحال في الاتفاق والتراخي الى آخر فصول الهدنة ، فيكتبها كاتب الملك على صورة ما جرى في المسودة ليطابق ما كتب به كاتب الافرنج ، اذ لو عدل فيها كاتب السلطان الى الترتيب وتحسين الالفاظ وبلاغة التركيب ، لاختل الحال فيها عما وافق عليه كاتب الفرنج أولاد فينكرونه حينئذ ويرون أنه غير ما وقع عليه الاتفاق لقصورهم في اللغة العربية ، فيحتاج الكاتب الى ابقاء الحال على ما توافق عليه الكاتبان في المسودة » (٢٢) . ومما يلاحظ هنا أن القلقشندي ، وهو الحريص على سلامة صياغة المعاهدات ، ينتقد رداءة الاسلوب الذي كتب به بعض المعاهدات ، الا أنه يرجع ذلك الى طبيعة الظروف التي أعدت فيها والتي عرضناها فيما سبق .

المفاوضات بين صلاح الدين الايوبي وريتشارد قلب الاسد ملك إنجلترا

ونحن نكاد ألا نجد من المعلومات التفصيلية الوافية عن المفاوضات بين المسلمين والفرنجة في أي مرحلة من مراحل علاقاتهم ، مثل تلك المعلومات القيمة التي وصلتنا عما قام من مفاوضات بين السلطان صلاح الدين وريتشارد ملك إنجلترا ابان وجود الحملة الصليبية الثالثة في الشرق (من ربيع ١١٩١ حتى خريف ١١٩٢ م) (٥٨٧ — ٥٨٨ هـ) أي في تلك الفترة التي الى جانب ماشهدته من معارك عسكرية بين الجانبين والتي حرص

المهتمون بالتاريخ العسكرى على التاريخ لها ، فانها تميزت بشكل خاص بما واكبها من نشاط دبلوماسى يتمثل بشكل خاص فيما دار من مفاوضات وتبادل المراسلات الى أن انتهت بعقد تلك المعاهدة التى تعرف باسم صلح الرملة فى ٢ سبتمبر ١١٩٢ (٢٢ شعبان ٥٨٨ هـ) • ويرجع الفضل فى تزويدنا بمعلومات أساسية عن هذه المفاوضات الى المؤرخ بهاء الدين بن شداد ، كما ساعد فى ذلك العماد الكاتب •

والواقع أنه كان من حسن الحظ أن اهتم المؤرخ بهاء الدين بن شداد بأخبار هذه المفاوضات وزودنا بوصف تفصيلى مسهب لها نكاد الا نجد له نظيرا فى المصادر الاخرى التى تناولت تاريخ العصور الوسطى • كما ترجع أهمية ما تركه ابن شداد الى أنه كان معاصرا للاحداث كما كان فى موقع يمكنه من التعرف على مجرياتها بفضل صلتة الوثيقة بصلاح الدين بل ومشاركه ابن شداد نفسه فى بعض الاحداث • فقد دخل ابن شداد فى خدمة صلاح الدين فى جمادى الاول سنة ٥٨٨ هـ (يوليو ١١٨٨ م) وعينه قاضيا للعسكر وللقدس الشريف وصار ملازما للسلطان حتى وفاته ، ولهذا فان الاحداث التى تناولها ابن شداد فى تاريخه « النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية أو سيرة صلاح الدين » شاهدها بنفسه وشارك فيها أو اعتمد على مصادر ثقة فى كتابته عنها وعلى قوله : « ومن هذا التاريخ أى منذ التحاقه بخدمة السلطان — ما أسطر الا ما شاهدته أو اخبرنى به من أثق به خبرا يقارب العيان » (٣) •

كما تناول تلك الاحداث مؤرخ معاصر آخر وهو العماد الكاتب الذى كان كذلك من رجال صلاح الدين المقربين والمشاركين فى الاحداث ،

(٣) ابن شداد ص ٨٣

ويزودنا كتابه « الفتح القسى فى الفتح القدسى » بمعلومات وان جاءت مقتضبة ، الا أنها تساعد فى القاء أضواء نافعة على النشاط الدبلوماسى ، وذلك بفضل الملاحظات والتعليقات الدقيقة التى دونها مؤلف الكتاب •

وعندما نتحدث عن دبلوماسية صلاح الدين وقبوله للمفاوضة فى هذه المرحلة فليس معنى ذلك أنه كان يفضل انهاء القتال مع الفرنجة عقب وصول الحملة الصليبية الثالثة الى الشرق بعقد صلح معهم ، بل كان يفضل مواصلة الجهاد لو سمحت له الظروف بذلك ، الامر الذى يتضح فيما أسر به السلطان الى ابن شداد بقوله : « متى صالحناهم لم نؤمن غائلتهم ، فانى لو حدث لى حادث الموت ما تكاد تجتمع هذه العساكر ، ويقوى الفرنج والمصلحة ألا نزال على الجهاد حتى نخرجهم من الساحل أو يأتيانا الموت » (٤) •

وعلى أية حال ، فأمام تزايد الخطر الصليبي عقب وصول الحملة الثالثة والى جانب ما قام به من أعمال عسكرية ، قرر صلاح الدين الالتجاء الى الدبلوماسية للاستعانة بها فى مواجهة ما استجد من مخاطر صليبية • وكان الملك ريتشارد وغيره من الفرنجة حريصين كذلك على الدخول فى مفاوضات مع السلطان •

ومما يلاحظ على هذه المفاوضات كثرة تردد الرسل بين الجانبين وتعدد ما تبادلته الجانبان من مراسلات ، والتجائهما الى ما هو معهود فى المفاوضات من ترغيب وترهيب ، وقد أبدى كل منهما مهارة فى المفاوضة والمساومة وفقا للظروف التى أحاطت بكل مرحلة من مراحل المفاوضات • كما يلاحظ أن صلاح الدين لم يقصر اتصالاته الدبلوماسية على الملك ريتشارد ، بل سمح لبعض الامراء الصليبيين الاخرين مثل كونراد أمير

(٤) المصدر السابق ص ٢٠٢ — ص ٢٠٣

صور بالاتصال به . وكان هدفه في ذلك ايجاد توازن دبلوماسي يعود على المسلمين بالفائدة ، مما يؤدي الى اضعاف مركز ريتشارد عند المفاوضة معه ، هذا وفي عدة مناسبات تبادل الطرفان الهدايا . ومما يلزم التتويه به أن السلطان صلاح الدين لم ينفرد باتخاذ القرارات أثناء المفاوضات بل كان يلجأ في المواقف الدقيقة الى عرض الامور على كبار أمراءه ورجال دولته لاستشارتهم وذلك قبل أن يقرر المسار الذي تسير فيه المفاوضات .

مفاوضات أولى :

ولقد بدأت المراسلات والمفاوضات بين صلاح الدين وريتشارد عقب وصول الأخير الى الشرق ، واستمرت أثناء القتال الذي دار عند مدينة عكا . وعلى أثر اشتداد المقاومة الاسلامية في عكا ضد الصليبيين ، وصل رسول من ريتشارد طالبا الاعداد لعقد جلسة خاصة — مؤتمر قمة — يجتمع فيه صلاح الدين بالملك الانجليزي ، بدون تحديد مسبق للأساس الذي تقوم عليه المفاوضات بينهما . وكان صلاح الدين فطنا كما كان دبلوماسيا في رده ، فقد اعتذر عن عقد مثل هذا الاجتماع مطالبا بضرورة تحديد القاعدة وجاء في رده على هذا الطلب الملوك لا يجتمعون الا عن قاعدة ، وما يحسن الحرب منهم بعد الاجتماع والمؤكلة^(٥) ويبدو أن الهدف من الاتصالات الاولى كان أن يحاول كل طرف التعرف على قوة النفس وضعفها عند الطرف الآخر ومدى استعداده للمواجهة . ومن الطريف أن نذكر ان أثناء هذه الاتصالات أهدى ريتشارد السلطان بعض الطيور الجارحة

(٥). المصدر السابق ص ١٦٣ — ذكر العماد الكاتب ، أنه لما طلب ريتشارد الاجتماع بالسلطان ، رد الملك العادل والافضل على رسول ملك إنجلترا قائلا : « لا يمن لقاء السلطان لكل من يرسل ، وماكل مقصود عليه يعرض ، ليعلم في الاول هل هو مما يقبل أو عنه يعرض » انظر الفتح القسي ص ٥٠١ — ص ٥٠٢

التي أحضرها معه الى الشام ، كما أن صلاح الدين كان يرسل له تباعا مما يحبه من الفاكهة والثلج لتبريد شرابه .

المفاوضات بعد سقوط عكا :

وبعد هذه المرحلة الاولى من المفاوضات نجح الصليبيون في الاستيلاء على عكا بعد مقاومة عنيفة قامت بها حاميتها وكان تسلم المدينة في ١٧ جمادى الاخرى سنة ٥٨٧ هـ (١٢ يوليو ١١٩١ م) وأعقب ذلك تلك المذبحة التي تعرض لها المسلمون على أيدي أعدائهم ، بالرغم من الاتفاقية التي كانوا عقدها معهم والتي كانت تنص على أمانهم . ولكن الملاحظ أن هذه الاحداث لم تؤد الى انقطاع المفاوضات والمراسلات بين السلطان والفرنجة وذلك لاسباب تطلبت استمرارها .

وبالنسبة لصلاح الدين ، فانه في أعقاب موقعة عكا ، فضل عدم الاسراع بالدخول في معركة فاصلة مع العدو ، وأخذ يترقب تطور الاحداث ليتخذ القرار الذي يعود على دولته بالنفع ، كما أنه أراد أن يجنب جيشه أية مخاطر جديدة وأخذت الانباء تصله عن المنازعات السياسية التي شرعت في تمزيق قوى الصليبيين . فجيوشهم كانت تتكون من جنسيات خليطة ساد بينها التنافس والتصارع على المصالح الخاصة . وان وجود ريتشارد ملك إنجلترا وفيليب الثاني ملك فرنسا وأتباع كل منهما في معسكر واحد كان لا بد وأن يؤكد هذا الخلاف . وبالرغم من عودة فيليب الثاني الى فرنسا في أعقاب موقعة عكا ، فان من تبقى من أمراءه في الشام لم تكن علاقاتهم بريتشارد بالتي تبشر بالتضامن وحسن التعاون . كما وجد مصدر آخر لامتزق السياسي بين الفرنجة ممثلا في الصراع بين جي لوسنيان وكونراد مونتفرات على عرش المملكة الصليبية وكان مما زاد في تعقيد

هذا الصراع ، اتخذ ملك فرنسا جانب كونراد في الوقت الذي ناصر فيه الملك ريتشارد جى لوسنيان ، مما أسفر عن اتخاذ كونراد موقفا معاديا أو سلبيا على أقل تقدير إزاء ريتشارد أثناء إقامته في الشرق ولم تكن تلك الخلافات والتيارات بالخافية على السلطان الذي ظل يتابع الاحداث وينتظر الظروف الملائمة للتحرك .

هذا وقد أدرك ريتشارد حقيقة التمزق بين الفرنجة ، كما شعر هذا الملك بالصعاب التي لا بد وأن يواجهها اذا ما خاطر بمحاولة استرجاع بيت المقدس والقيام بمواجهة شاملة للمسلمين ، مع ترجيح وصول امدادات لهم من البلاد المجاورة . والى جانب كل هذا كان ريتشارد مهتما بمصالحة في انجلترا ، ولا بد أن عودة ملك فرنسا الى بلاده كانت مبعث قلق لريتشارد بالنسبة لاقطاعاته في اقليم نورماندية .

وليس من المستغرب اذن أن يواصل كل من صلاح الدين والفرنجة المفاوضات وأن تتجدد اللقاءات بينهم ومن أبرز حلقات المفاوضات كانت تلك التي اشترك فيها الملك العادل سيف الدين شقيق السلطان الذي اكتسب خبرة في غزواته وفي ادارة أقاليم الدولة ، وأخذ نجمه في الصعود بين المسلمين بعد موت أبيه نجم الدين سنة ٥٧٨ هـ — ١١٨٣ م ، وقد عرف عنه الدهاء والمهارة في المفاوضات . واجتمع العادل مع ريتشارد قلب الاسد في ١٢ شعبان ٥٨٧ هـ (٤ سبتمبر ١١٩١ م) وكان يترجم بينهما همفري أمير تبنين (ابن الهنفرى) وكان من أحسن من يجيد العربية بين الفرنجة كما كان مقربا من ريتشارد . وفي بداية الاجتماع دار الحديث في عموميات حول مضار الحرب وفوائد السلم ، الا أن العادل لم يقنع بهذا القول واعتبره نوعا من المراوغة والمحاورة من جانب ريتشارد وطلب منه أن يكون أكثر وضوحا وتحديدا لمطالبه ، فكان رد الاخير : « القاعدة أن تعود البلاد

كلها اليها ، وتنصرفون الى بلادكم » (٦) . وعقب ما قام بينهما من خلاف ومنافرة انفض اجتماعها .

وقد كان في أعقاب ذلك أن خاض ريتشارد معركة ضد المسلمين عند أرسوف (١٤ شعبان ٥٨٧ هـ — ٦ سبتمبر ١١٩١ م) أحرز فيها نصرا جديدا على المسلمين واتجه بعده الى مدينة عسقلان .

المفاوضات مع كونراد مونترفرات (الماركيس) :

وقد دخل صلاح الدين في مفاوضات مع طرف آخر من الفرنجة ونقصد بذلك كونراد مونترفرات الماركيس الذي تجمع حوله عدد من كبار الامراء الفرنجة الشاميين ممن لم يكونوا على علاقات حسنة مع ريتشارد وكان كونراد موضع تقدير لدى المسلمين ويقول عنه ابن شداد : « فانه كان من أشدهم — الفرنجة — بأسا وأعظمهم للحرب مراسا ، وأثبتهم في التدبير أساسا » (٧) .

ولا شك أن السلطان أراد أن يستفيد من النزاع بين ريتشارد وكونراد مونترفرات وتطلع كل منهما لعقد صلح منفرد معه . وقد وصل رسول كونراد في ١٢ رمضان سنة ٥٨٧ هـ (٣ أكتوبر ١١٩١ م) ليفاتح السلطان في عقد صلح معه . وطلب الرسول أن يعطى الماركيس (كونراد) بيروت وصيدا مقابل الاتفاق مع صلاح الدين ضد الفريق الاخر من الفرنجة . الا أن السلطان اشترط أن يبادر كونراد ويجاهر بموقفه ضد هذا الفريق وأن يهاجم مدينة عكا ويأخذها منهم ، وأن يطلق من بها ومن بمدينة صور من الاسرى المسلمين . ولكن كونراد لم يبد استعدادا لاتخاذ هذه الخطوات

(٦) ابن شداد ص ١٨٢ ع العماد الكاتب ص ٥٤٢

(٧) ابن شداد ص ١٩٩

أما ما أسفرت عنه هذه الاتصالات من نتائج مباشرة ، هو أن ملك إنجلترا ، وقد انتابه القلق بسببها ، فانه أسرع بتوجيه رسله الى السلطان لتحريك الحديث في الصلح (٨) .

ملك إنجلترا يحدد مطالبه :

وقد أخذ ريتشارد يتقدم بعد ذلك بمطالب محددة ، منها استرجاع القدس « و صليب الصليبوت » واسترجاع البلاد التي استولى عليها صلاح الدين . وكذلك اقتسام بعض المراكز بين المسلمين والفرنجة . وأخذ كل جانب يعرض وجهة نظره على الجانب الآخر ، وكان مضمون الرسالة التي بلغها ريتشارد لرسول الملك العادل في رمضان ٥٨٧ هـ أكتوبر ١١٩١ م ، لنقلها الى السلطان والتي كتبها الرسول في رقعة خاصة على النحو التالي :

« انك تسلم عليه ، وتقول له : أن المسلمين والفرنج قد هلكوا وخربت البلاد ، وخرجت من أيدي الطائفتين ، وقد أخذ هذا الامر حقه ، وليس هناك حديث سوى القدس والصليب والبلاد وأما القدس فمتمعدنا ما ننزل عنه ، ولو لم يبق منا واحد . وأما البلاد فيعاد اليها ما هو قاطع الاردن ، وأما الصليب فهو خشبه لا مقدار له عندكم ، وهو عندنا عظيم ، فيمن به السلطان علينا ، ونصطلح ونستريح من هذا العناء الدائم » .

وبعد اطلاع السلطان على الرسالة وعقب عرضها على أرباب المشورة ، رد على الفرنج برسالة أخرى جاء فيها :

« القدس لنا كما هو لكم ، وهو عندنا أعظم مما هو عندكم ، فانه مسرى نبينا ومجتمع الملائكة ، فلا يتصور أن ننزل عنه ولا نقدر على

التلفظ بذلك بين المسلمين ، وأما البلاد فهي أيضا لنا في الاصل ، واستيلائكم كان طارئاً عليها ، لضعف من كان بها من المسلمين في ذلك الوقت وما أقدركم الله على عمارة حجر واحد منها ما دام الحرب قائما ، وما في أيدينا نحن منها نأكل بحمد الله مغله وننتفع به ، وأما الصليب فهلاكه عندنا قربة عظيمة ، ولا يجوز لنا أن نفرط فيها الا لمصلحة راجعة الى الاسلام هي أوفى منها » (٩)

مشروع الزواج السياسي (رمضان ٥٨٧ — أكتوبر ١١٩١) :

كان المشروع الجديد الذي تقدم به ريتشارد للصلح عن طريق رسوله غريبا وأمرأ غير مألوف ، حتى أنه أثار عجب المعاصرين ، مثلما أثار التساؤلات لدى المؤرخين الحديثين . فقد اقترح هذا الملك زواج العادل سيف الدين من جوان أخت ريتشارد — وكانت أرملة — على أن يؤول اليهما حكم البلاد الساحلية الواقعة غرب نهر الاردن ويحكماتها حكما مشتركا ، كما جاء هذا المشروع أن يسلم المسلمون الصليبيين القدس للفرنجة . ويطلق سراح جميع الاسرى من الجانبين .

ومن الصعب تفهم حقيقة ما قصده ريتشارد عندما تقدم بهذا العرض ، ومدى جديته فيه ، نظرا للعقبات والمشاكل التي كانت تقف في سبيل تنفيذه ، وأهمها معارضة رجال الكنيسة والمسيحيين لزواج امرأة كاثوليكية من رجل من المسلمين . واذا سلمنا بحسن نية ريتشارد عندما تقدم بمشروعه المذكور ، فلا بد وأنه فعل ذلك في نوبة من مشاعر « رومانسية » .

وعلى أية حال فالسلطان ، بالرغم من اعتقاده بعدم جدية ريتشارد واعتبار مشروعه نوعا من المكر والخديعة ، فقد أكد موافقته عليه وذلك أمام

عدد من الحاضرين من المسلمين^(١٠) ، واستمر في التفاوض مع ريتشارد • وربما أمكن تفسير هذا التصرف من جانب السلطان بحرصه على الاستفادة من النزاع بين ريتشارد وكونراد مونترفرا وتسايقهما على الاتفاق مع المسلمين •

مؤثرات جديدة وتطور في المفاوضات :

وفي مرحلتها التالية ، تأثرت المفاوضات بما استجد من أحداث سياسية ومعارك عسكرية : اتجه ريتشارد في ٢٠ يناير ١١٩٢م نحو مدينة عسقلان لاعادة عمارتها وانشغل في ذلك العمل حتى يونيو ١١٩٢م ، الا أنه لم يجد تعاوناً في ذلك من جانب كونراد الذي رفض أن يحضر بقواته للإسهام في العمليات العسكرية ضد المسلمين • كما بلغت ملك إنجلترا ، في ١٥ ابريل من نفس السنة ، أنباء سيئة من بلاده عن محاولة أخيه يوحنا للاستيلاء على البلاد ، وأنباء أخرى عن تحركات من جانب فيليب الثاني ملك فرنسا ضد ممتلكات ريتشارد في نورمانديه • هذا وقد تم اغتيال كونراد مونترفرا في ٢٨ ابريل ١١٩٦ على يد اثنين من الفدائية الاسماعيلية ، وتذكر المصادر العربية أن ذلك كان بايعاز من ريتشارد ، وبالتأكيد فان موت كونراد أزاح عقبة كانت تعترض طريقه لعقد صلح مع السلطان • وتم اختيار هنري أمير شامبين الذي عرفه المسلمون باسم الكندهرى خلفاً لكونراد • وكان هنري أقوى أمير اقطاعى في فرنسا وقد تزوج أرملة كونراد ، ونادى به الفرنجة ملكاً لبית المقدس •

وكان لزاماً على الملك هنرى الاتصال بصلاح الدين لاجراء محادثات

(١٠) المصدر السابق ص ١٩٥ — ص ١٩٦ ، العماد الكاتب ص ٥٥٥

معه لتحديد نوع العلاقات بينهما ، وشرع في عمل ذلك في يوليو ١١٩٢ • ويبدو أن رسول هنرى كان متشدداً في محادثاته مع صلاح الدين الامر الذي أثار غضبه ، وقبل أن يصرفه من حضرته حدد السلطان شروطه للصلح مع هنرى ، على أساس ما كان متبعاً في عهد سلفه كونراد «وأن يكون الحديث بيننا في صور وعكا ما كان مع المراكيس » •

وحاول ريتشارد في مراسلاته أن يسوى العلاقات بين صلاح الدين والملك الجديد • ومن أهم ما يلاحظ على المراسلات في هذه المرحلة استعمال ريتشارد الملاينة مع السلطان ، فضلاً عن توقيفه عن المطالبة بيت المقدس والاكتفاء بالمطالبة بكنيسة القيامة • وقد جاء في إحدى رسائله للسلطان ما يلى :

« ان جماعة من الرهبان والمنقطعين طلبوا كنائس فما بخلت عليهم بها ، وأنا أطلب منك كنيسة ، وتلك الامور التى كانت تضيق صدرك بما كانت تجرى المراسلة مع الملك العادل قد قلت بتركها وأعرضت عنها ، ولو أعطيتنى مقرة أو قرية قبلتها وقبلتها • »

وأمام هذا الموقف الجديد الذى اتخذه ريتشارد ، استطلع السلطان رأى مستشاريه ووافقوا على عقد صلح ، وكان مما دفعهم لاتخاذ هذا القرار ، ما شعر به المسلمون من الضجر والتعب بسبب طول القتال • وقد جاء رد صلاح الدين على النحو التالى :

انك اذا دخلت معنا هذا الدخول فما جزاء الاحسان الا الاحسان ، ابن أختك — الكندهرى — يكون عنده كبعض أولاده ، وسيلفك ما أفعل في حقه من الخير ، وأنا أعطيك أكبر الكنائس وهى القمامة — القيامة — وبقيّة البلاد نقسمها ، فالساحلية التى بيدك تكون بيدك ، والتى بأيدينا

من القلاع الجبلية تكون لنا ، وما بين العاملين تكون منا صفة • وعسقلان وما وراءها تكون خرابا لا لنا ولا لكم ، وإن أردتم قراها تكون لكم والذي كنت أكرهه حديث عسقلان » (١١) •

والواقع أن الاتفاق على مصير مدينة عسقلان لم يكن بالامر السهل نظرا لأهميتها الكبرى بالنسبة لكل من الجانبين • فان بقاءها كمركز حصين في أيدي الفرنجة كان يمتنعهم من اتخاذها قاعدة ينطلقون منها الى بيت المقدس ، كما كان في مقدور المسيطر عليها أن يتحكم في طريق المسلمين من الشام الى مصر • ومن هنا جاءت شدة تمسك الصليبيين بها ، واصرار صلاح الدين على خروجهم منها وتخريبها حتى لا تبقى تحت نفوذهم •

وقد زامت المفاوضات في الفترة التالية بعض العمليات العسكرية في فلسطين كانت أهمها معركة يافا (٢٧ يوليو — ٥ أغسطس ١١٩٢) • وكان صلاح الدين قد بلغه أن جيشا من الفرنجة انسحب من الجنوب واتجه شمالا الى انطاكية ، ولذا قرر أن يضرب ذريعة سريعة ضدهم عند يافا التي سبق لهم احتلالها في الخريف السابق ، وكان أملهم أن يحرز نصرا يستغله في مفاوضات معهم • الا أن نتيجة المعركة كانت على عكس ما ينتظر اذ كان النصر من نصيب ريتشارد وكانت هذه هي آخر المعارك بينه وبين السلطان •

وبعد موقعة يافا أخذ كل من الطرفين يقيم الموقف بالنسبة للطرف الآخر • ليتخذ قراره فيما يجب عليه عمله • ولفترة ظل ريتشارد ممانعا في تسليم عسقلان للسلطان • ولكن بلغته أنباء عن استعداد صلاح الدين لشن هجوم جديد على يافا • كما شعر ريتشارد بقلق متزايد ازاء الاخبار السيئة

التي وردت من غرب أوروبا وما بات يتهدد مصالحه من جانب أخيه وملك فرنسا • ولا بد أنه أدرك كذلك صعوبة القضاء على قوة صلاح الدين الذي كان في امكانه الحصول على المزيد من الامدادات من البلاد الاسلامية • هذا ووقع الملك الانجليزى فريسة للمرض عقب موقعة يافا • وهكذا تجمع من العوامل ما جعله أميل للتصالح مع السلطان •

وليس من المستبعد أن تكون علاقات ريتشارد مع عدد من الامراء المسلمين وسماحة صلاح الدين وكرمه ، مما أثر تأثيرا ايجابيا على ملك انجلترا ليتخذ قرارا بالصلح • فالمعروف أنه ربطته ببعض الامراء المسلمين علاقات تقارب ومودة ، يذكر ابن شداد ان ريتشارد قد صادق عددا منهم وأنه كان يجتمع بهم في أوقات متعددة (١٢) • أما عن علاقاته مع الحاجب أبي بكر العادلي فيقول عنها : « وكان له معه انبساط عظيم » وهذا وكانت صلة مع ملك العادل سيف الدين وثيقة ، أما السلطان فكان اهتمامه بريتشارد أثناء اشتداد مرضه واضحا ، وظل السلطان يرسل له ما يحتاجه من الثلج لتبريد أشربته والفاكهة وخاصة الكمثرى والخوخ حيث كان ريتشارد يفضلهما عن غيرهما من أنواع الفاكهة •

وقد أدرك صلاح الدين مدى التعب الذي أصاب جنوده بسبب طول فترة القتال منذ أن انبرى لمحاربة الفرنجة بدءا من حطين حتى مجيء الحملة الصليبية الثالثة ، وصبح يخشى مع هذا التعب وقوع تمرد بداخل جيشه • ومما يدل على ذلك ماورد في المصادر العربية ، ويقول ابن شداد ، على سبيل المثال ، أن السلطان وجد في التفاوض والاتفاق مع الفرنجة مصلحة : « لما عشى الناس من الضعف وقلة النفقات والشوق الى الاوطان ، ولما

شاهده من تقاعدهم على يافا يوم أمرهم بالحملة فلم يحملوا ، فخاف أن يحتاج اليهم فلا يجدهم » • كما يقول نفس المؤرخ في موضع آخر ان السلطان فضل الصلح « لسأمة العسكر ومظاهرهم بالمخالفة » (١٣) •

ويبدو أن صلاح الدين أدرك أنه ، في مثل تلك الظروف ، سيكون من الصعب عليه احراز نتائج حاسمة في محاربة الفرنجة مجتمعين وربما فكر أنه في حالة عقد صلح مع ريتشارد وعودته ورجاله الى بلاده ، سوف يتمكن السلطان من مواجهة الفرنجة الشاميين والتغلب عليهم •

وقد أدت الاوضاع السالفة الذكر في كل من الجانبين الاسلامي والفرنجي الى تكثيف واضح في المراسلات والمفاوضات في أواخر شهر أغسطس ١١٩٢م حتى انتهى الامر بعقد المعاهدة أو الصلح الذي عرف باسم صلح الرملة (٢٢ شعبان ٥٨٨هـ — ٢ سبتمبر ١١٩٢م) •

ويشأن مدينة عسقلان التي كانت بمثابة العقبة الكؤود في المفاوضات السابقة ، فقد وصل وفد من قبل ريتشارد (١٧ شعبان ٥٨٨هـ — ٢٨ أغسطس ١١٩٢م) أبلغ السلطان بموافقة ملك انجلترا من حيث المبدأ على النزول عن المدينة المذكورة (١٤) • وحيث أن المفاوضات بدت وكأنها دخلت في مرحلتها الاخيرة ، فقد أمر السلطان ديوانه باعداد ورقة أوثبت يعين فيه الحدود وأسماء البلاد التي تم الاتفاق عليها • وفي الايام القليلة التالية تطلب الامر مزيدا من التراسل لعمل بعض التعديلات على مشروع الصلح • ذلك أن ريتشارد طالب في اللحظات الاخيرة بالرملة ولد كتعويض يقابل تنازله عن عسقلان • وهناك ما يفيد بأن السلطان أوصى رسوله القائم

(١٣) المصدر السابق ص ٢٣٣ — ص ٢٣٥

(١٤) المصدر السابق ص ٢٣٢

بالمفاوضة قائلا : « ان قدرت أن ترضيهم بأحد الموضعين — الرملة ولد — أو بمناصفتهم فافعل ولا يكون لهم حديث في الجبليات » (١٥) وانتهى الامر بأن تكون المدينتان مناصفة •

ويذكر العماد الكاتب أنه كلف بإنشاء الصيغة النهائية للمعاهدة ، ولابد أنها وجدت من جانبه من العناية والاهتمام ما اعتاد المسلمون القيام به عند عقد معاهداتهم مع الفرنجة خاصة وأن هذه المعاهدة ارتبطت بمرحلة هامة في تاريخ العلاقات بين المسلمين والفرنجة •

وللاسف لم تصلنا صورة كاملة لنصوص المعاهدة وما وصلنا عنها كان عبارة عن وصف لبعض بنودها وعلى أية حال ، فالعماد الكاتب يصفها بأنها كانت هدنة عامة في البر والبحر والسهل والوعر والبدو والحضر (١٦) • كما ان ريتشارد لم يجعل المعاهدة قاصرة عليه ، بل تصرف من موقع المسؤولية عن الفرنجة بصفة عامة ، وحرص على إشراك الملك هنري معه في المفاوضات وفي عقد المعاهدة • وفضلا عن ذلك فقد اشترط دخول صاحب انطاكية وطرابلس في الصلح ، كل ذلك مما يوضح صفة العموم في المعاهدة،

التصديق على مشروع المعاهدة :

بعد الانتهاء من صياغة مشروع المعاهدة ، كان لابد من عمل الاجراءات الاخيرة التي تطلبت تصديق كل من الطرفين عليها • وعندما مثل العدل رسول السلطان عند ريتشارد ، وكان الاخير لا يزال يعاني من مرضه ، فإنه أبدى في الحال موافقته عليها قائلا : « لا طاقة لي بالوقوف عليها ، وأنا قد

(١٥) المصدر السابق ص ٢٣٣

(١٦) العماد الكاتب ص ٦٠٤ — ص ٦٠٥

صالحت وهذه يدي • وكان ذلك يوم ٢١ شعبان • وفي اليوم التالي ٢٢ شعبان ٢ سبتمبر عقدت جلسة أخيرة حضرها ملك إنجلترا كما حضرها العدل رسول صلاح الدين والوفد المصاحب له ، وذلك لاتمام اجراءات التصديق على المعاهدة من الجانب الفرنجي وكان ذلك يتضمن تحليفهم واشهاد الشهود منهم • ولم يحلف رينشارد اليمين باحترام المعاهدة ، واعتذر عن ذلك بأن الملوك لا يحلفون ، ووافق على الا يطلب ذلك من السلطان • وحلف على احترام المعاهدة هنري شامبين ملك المقدس ، وباليان بن بارزان (باليان دي ابلين) أمير طبرية • كما تم اشهاد مقدمي الاسبتارية والداوية وعدد من كبار امراء الافرنج •

وجاء بعد ذلك دور السلطان ليصدق على المعاهدة • وقد انتقل الوفدان الاسلامي والفرنجي ، للاجتماع بالسلطان في مخيم جيشه • وكان على رأس الوفد الفرنجي الملك هنري شامبين وباليان وجماعة من الامراء • وأمر السلطان باعداد استقبال مناسب لهم وضربت خيمة خاصة بهم • ثم استقبل السلطان الوفد ، مد يده مصافحا اعضاءه كرمز لتصديقه على المعاهدة ، وتم اشهاد عدد من الامراء المسلمين وتحليفهم لاحترام ما جاء فيها وفقا لما جرى عليه العرف عند عقد المعاهدات بين المسلمين والفرنجة (١٧) •

ان هذا العرض للمفاوضات التي قامت بين صلاح الدين ورينشارد انما يقدم فكرة تفصيلية عن طبيعة ما قام من المفاوضات بين المسلمين والصليبيين في علاقاتهم التي دامت نحو قرنين من الزمان • ومن واقع هذا العرض يستطيع المرء أن يخرج بانطباع عن طبيعة الاشخاص الذين

(١٧) ابن شداد ص ٢٣٤ — ص ٢٣٥

يقومون بالمفاوضات ، والموضوعات التي يخوضون فيها وكيفية معالجتها وأثر العوامل الداخلية والخارجية في سيرها • وفضلا عن هذا وذاك يمكن للمرء ملاحظة ما تطلبته المفاوضات من مهارة وحذر مع الالتجاء الى التشدد والترهيب عند الضرورة واستعمال اللباقة حتى يتييسر الوصول الى حلول للخلافات والمنازعات وعلى أية حال فالمفاوضات انما كانت السبيل المؤدى لعقد الهدن والمعاهدات •

الفصل الثامن

المجاهدات

مصطلح المعاهدة والتعريف به :

تأتى المعاهدة كمرحلة ختامية للمفاوضات التى يقوم بها السفراء من أجل تسوية الخلافات والمشاكل التى بين الدول المتنازعه • وفى العصر الحديث يعرف المشتغلون بالعلاقات الدبلوماسية والقانون الدولى المعاهدات بأنها العقود الدولية التى لها صفة تشريعية ونصوصها وأحكامها بالنسبة للدول التى تعقدها بمثابة قوانين واجبة التطبيق • وفى المقارنة بين المعاهدة والاتفاقية يقول بعضهم أن مصطلح المعاهدة يطلق على العقود الدولية التى لها أهمية خاصة بالنسبة لاهدافها أو لموضوعها أو لمكانة الدول المشتركة فيها ، فى حين أن الاتفاقيات تتضمن تعهدات ثانوية محدودة ، قد تخص مسائل ثقافية أو تجارية أو اقتصادية ، ولو أنهم يسلمون بما يوجد من تشابه بين المعاهدة والاتفاقية من حيث الموضوع والنص والشكل فى بعض الاحيان لدرجة يصعب التميز بينهما (١) •

وانواقع أن نظام العهود والمواثيق ، واقامة قواعد وأسس للتعامل مع المجتمعات السياسية غير الاسلامية ، لم تكن بالامور المستحدثة بالنسبة للمسلمين فى عصر الحروب الصليبية ، فانهم عرفوها منذ فجر الاسلام من الناحية الشرعية واللغوية فهم استعملوا كلمة عهد وما يشق منها ، وجاءت فى المعاجم العربية كلمات المعاهدة والتعاقد والتعهد والاعتقاد كأمر واحد ، وهو احداث العهد بما عهدته • والعهد هو كل ما عوهد الله عليه ، وكل ما بين العباد من المواثيق فهو عهد • كما جاء عن المعاهد من كان بينك وبينه عهد ، وأكثر ما يطلق فى الحديث على أهل الذمة ، وقد يطلق على الكفار

(١) فاضل زكى : البلماسية ص ٢١٤ — ص ٢١٥ ،

إذا صولحوا على ترك الحرب مدة ما (٢) والعهد في الشريعة الإسلامية أوسع من معناه في القانون الغربي . هذا وورد في القرآن الكريم: «وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم» (٣) وهناك أيضا من الآيات التي تتحدث عن العهد وتنفيذه مثل قوله تعالى «الا الذين عاهدتم من المشركين ثم لم ينقصوكم شيئا ولم يظاهروا عليكم أحدا فأتموا إليهم عهدهم الى مدتهم ان الله يحب المتقين» (٤) .

وفي المعاهدات التي عقدها المسلمون مع المجتمعات السياسية ، الإسلامية منها وغير الإسلامية ، كانت لهم مصطلحات خاصة شاعت بينهم فقد عرفوا المعاهدات باسم عقود صلح إذا كانت بين الدول والامارات المستقلة الإسلامية بعضها وبعض . أما إذا كانت معاهداتهم مع دول وامارات غير اسلامية بما في ذلك دول الفرنجة فكان المسلمون يطلقون عليها المهادنة أو الموادعة أو المسالمة أو المقاضاة أو المواقفة ، وهذه كلها أنواع أو مسميات مختلفة للمعاهدات التي عرفها المسلمون .

والمهادنة في اللغة هي المصالحة ، والاسم هدنة . كما استعمل المسلمون كلمة الموادعة على أساس أن بمقتضاها تحل الراحة من تعب الحرب ومسئوليته . وهناك المسالمة لان بتحقيقها يسلم كل من أهل الجهتين من الآخر والمقاضاة بمعنى الفصل والحكم ، وكذلك المواقفة لان الاتفاقية تصف ما يوقع عليه الصلح (٥) .

(٢) السرخسي : شرح السير الكبير للشيباني ج ٥ باب ٦٠ ص ١٦٨٩ ، أنظر مادة «عهد» في لسان العرب لابن منظور ، مجيد خدوري ص ٢٧١-٢٧٢
(٣) الفحل من الآية ٩١
(٤) التوبة آية ٤
(٥) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٣-٢

أما في الشرع ، فالمهادنة وما يرادفها وفقا لما جاء في التعريف بها فهي عبارة عن صلح يقع بين زعيمين في زمن معلوم بشروط مخصوصة ، والاصل فيها أن تكون بين ملكين مسلم وكافر أو بين نائبيهما أو بين أحدهما ونائب الآخر ، وهي نوع من العقود ويحتل في معناه الاتفاق على عمل هدفه الوصول الى نتائج شرعية (٦) . أما تعريف الهدنة عند القانونيين الدوليين فهو : الهدنة هي كل اتفاق له أهمية سياسية أساسية بين قوات المتحاربين لوقف القتال بصفة مؤقتة (٧) .

والملاحظ هنا أن الكثير من المعاهدات التي عرفها المسلمون بالهدنة وما يرادفها ، في علاقاتهم مع الصليبيين لم تكن مجرد اتفاق على ايقاف الحرب لفترة من الزمان ، بل كثيرا ما شملت الهدن أمورا أخرى تتناول تنظيم مظاهر مختلفة للعلاقات السلمية بين الجانبين وخاصة ما يتعلق منها بالعلاقات التجارية التي أبدى كل منها اهتماما بالغا بها . كما تضمنت بعض تلك الهدن اتفاقيات سياسية ، والموافقة على تشكيل أحلاف بين بعض القوى الإسلامية وبعض القوى الصليبية .

ونظرا لتشعب نظام المعاهدات وتفرع عناصره ، وحرصا على عرض هذا الموضوع الهام عرضا واضحا ، رأينا أن نقسمه الى ثلاثة أقسام : القسم الاول ويشمل أصل نظام المعاهدات لدى المسلمين والشروط الشرعية لعقدتها ويتناول القسم الثاني طريقة أنشائها أو صياغتها وأركانها ومعاقدها (الاشهاد والتحليف) ونختتم هذا القسم بالإشارة الى مصير ما يعقد من معاهدات وتراوحه بين التنفيذ والنقض . وسوف نعالج هذين القسمين في هذا الفصل (الثامن) .

(٦) المصدر السابق ج ١٤ ص ٣ ، السير الكبير للشيباني ، شرح السرخسي ج ٥ باب ٦٠ «الموادعة» ص ١٦٨٩
(٧) مصطفى صادق أبو هيف : القانون الدولي ص ٦٩٤ ، ط ١٩٥٩

أما القسم الثالث فسوف نخصص له فصلا آخر نتناول فيه المواد والشروط التي وردت في المعاهدات والتي وضعت لتنظيم شتى مظاهر التعامل السلمى بين المسلمين والفرنجة^(٨) وسوف نقدم بعد ذلك نماذج مختارة ادرجناها على شكل ملاحق بكتابنا مع ما يلزمها من تعليق وتوضيح .

أصل نظام المعاهدات لدى المسلمين

سمحت الشريعة الإسلامية للمسلمين بعقد معاهدات مع أعدائهم الحربيين على أن يكون ذلك بمقتضى شروط محددة^(٩) ومما جاء في القرآن الكريم بشأن السماح بتلك المعاهدات : « كيف يكون للمشركين عهد عند الله ورسوله ، إلا الذين عاهدتهم عند المسجد الحرام ، فما استقاموا لكم فاستقيموا لهم إن الله يحب المتقين »^(١٠) كما جاء قوله تعالى : « وإن جنحوا للسلم فاجنح لها »^(١١) هذا وقد عقد الرسول (ﷺ) هدنة الحديبية مع قريش لمدة عشر سنوات التي وضع بها قواعد لسلام مؤقت بين المسلمين ومشركى مكة وهم الدأعدائه^(١٢) . وكانت هذه الهدنة سابقة اقتدى بها المسلمون وقد نهج المسلمون النهج الذى بدأه الرسول (ﷺ) فى عقد المعاهدات مع غير المسلمين عندما دعتهم الاحوال الى ذلك . هذا وجرت العادة لدى الحكام المسلمين على أن تكون معاهداتهم مع الحربيين مؤقتة

(٨) سوف يعالج القسم الثالث من دراسة المعاهدات فى الفصل التالى (لأناسع) .

(٩) أبو يوسف : كتاب الخراج ص ٢٠٧ ، كتاب الام للشافعى ج ٤ ص ١١٠ ، كتاب الجهاد للطبرى ص ١٤ ، ص ١٥ ، مجيد خدورى ص ٢٦٩ ، وهبه الزحلى : العلاقات الدولية فى الاسلام ص ١٣٠ — ص ١٣١

(١٠) التوبة الآية ٧

(١١) الانفال من الآية ٦١

(١٢) نص المعاهدة فى ابن هشام ج ٣ ص ٧٨١ — ص ٧٨٣

ومحدودة زمنيا ، وألا تكون مطلقة مثل عهودهم مع الذميين المقيمين بدار الاسلام ، أو مثل صلح المسلمين مع غيرهم من الحكام المسلمين .
وهكذا فعندما جاء الصليبيون الى الشرق الادنى كان نظام المعاهدات مع الحربيين مطبقا ومعمولا به لدى المسلمين ، وذلك فى نطاق حدود وقواعد شرعية كان عليهم الالتزام بها ، والانطباع الذى يخرج به الباحث هو أن عقد المعاهدات بين المسلمين والفرنجة كان أمرا كثير الحدوث ، ويستطيع أن يجد عددا كبيرا منها خلال اقامة الفرنجة فى الشرق التى استمرت نحو قرنين من الزمان .

الشروط الشرعية لعقد المعاهدات

كان عقد المعاهدات عند المسلمين مسئولية كبرى تطلبت منهم اهتماما كبيرا وأدركوا ضرورة الالتزام بالدقة والحذر فى اعدادها وصياغتها والتصديق عليها . ومما يشهد على ذلك تلك الدساتير أو الموسوعات وضعت عن العمل فى ديوان الانشاء الذى كان لكتابه المنشئين دور هام فى عقد المعاهدات وصياغتها . ومما يشير الى تقدير المسلمين لتلك المسئولية ما جاء فى كتاب مواد البيان وهو من أهم الدساتير التى تناولت الموضوع : « وهذا الفن من المكاتبات له من الدول محل خطير ، ومن الملكة وضع حبير . ويتعين على الكاتب أن يخلى له فكرة ويعمل منه نظرة ، ويتوفر عليه توفرا يحكم مبانيه ويهذب معانيه »^(١٣) . كما يطلب القلقشندى كذلك التدقيق والحيطة من جانب القائمين على عقد المعاهدة فيقول : « أن يتحفظ من سقط يدخل على الشريعة نقيضة ان كانت المعاهدة مع أهل الكفر . . . » ، ويتحذر

(١٣) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٧

كل الحذر من خلل يتطرق اليه من اهمال شيء من الشروط ، أو ذكر لفظ مشترك أو معنى ملتبس يوقع شبهة توجب السبيل الى التأويل ... (١٤) . ويتناول القلقشندى ، وهو ذلك المسئول الخبير بأصول دساتير ديوان الانشاء ، الشروط الشرعية الواجب توفرها عند عقد المعاهدات مع غير لمسلمين ، ونجد صورة تفصيلية لذلك فيما كتبه . وهو عندما يفعل ذلك فانه يسجل تلك الشروط الشرعية للاراء التى تعارف عليها الفقهاء المسلمون فى هذا العصر ، تلك الشروط التى كان عدم الالتزام بها لابد وأن يسبب للحكام حرجا شديدا وقد يجعلهم موضعا للوم والمؤاخذة سواء بداخل امارتهم او خارجها فى الدول والامارات الاسلامية الاخرى .

وقد تركزت هذه الشروط الشرعية فيما يلى من العناصر : أولا : تحديد العاقدين — ثانيا . أن تكون الاتفاقية فى مصلحة المسلمين — ثالثا : ألا يكون فى العقد شرط ياباه الاسلام — رابعا : تحديد مدة الهدنة .

أولا : تحديد العاقدين :

والعاقدان هما المسئولان للذان يتوليان أمور الطرفين ، أو من ينوب عن كل منهما ويمثله . وبالنسبة للمسلمين كان الرسول (صلى الله عليه وسلم هو الذى يتولى مهمة عقد المعاهدات ، ومن بعده قام بذلك الخلفاء على أساس أن هذا العمل كان من الامور الكلية التى تحتاج الى نظر واجتهاد . ولكن مع مرور الوقت أصبحنا نجد الى جانبهم غيرهم من المسئولين المسلمين ممن أضطلعوا بالمهمة ، مما جعل القلقشندى يصف هذا التطور بالنسبة للعاقدين المسلم فى قوله : « والاصل فيها أن تكون بين ملكين مسلم وكافر » ، أو بين نائبيهما أو بين أحدهما ونائب الآخر ، وعلى

(١٤) المصدر السابق ج ٤ ص ١٣

ذلك رتب الفقهاء رحمهم الله باب الهدنة فى كتبهم » (١٥) . ويأتى القلقشندى بمزيد من التفصيل فى بيان اختلاف العاقدين باختلاف العقود عليه أو أهمية الامور الواردة فى المعاهدة ، فيقول عن العاقدين : « ويختلف الحال فيه باختلاف العقود عليه ، فان كان العقود عليه اقليما ، كالهند والروم وغيرهما ، أو مهادنة الكفار مطلقا ، فلا يصح العقد فيه الا من الامام الاعظم أو من نائبه العام المفوض اليه التحدث فى جميع أمور المملكة . وان كان على بعض القرى والاطراف ، فلا حاد الولاية المجاورين لهم عقد الصلح معهم » (١٦) .

ونستطيع أن ندرك طبيعة التغيير الذى حدث بالنسبة للعاقدين اذا أخذنا فى الاعتبار ما وجد من النظام والاضاع السياسية التى عاش فى ظلها المسلمون والفرجة فى تلك الفترة .

وفىما يتعلق بالعاقدين المسلم ، فان تفكك دار الاسلام الى عدة دول وامارات نتج عنه وجود وحدات سياسية مختلفة منها الملك ومنها الامارات وأصبح فى استطاعة السلطان أو الملك أو الامير أن يعقد المعاهدات دون الرجوع الى الخلافة ، اذ أن هؤلاء الامراء عندما يتحقق لهم نوع من الكيان والاستقلال السياسى ، ويجمعون بين أيديهم كل ما يتصل بالسلم والحرب يصبحون أصحاب السلطة الفعلية فى الامور الداخلية والخارجية فى دولهم أو امارتهم .

ولكن اذا كان سير المفاوضات وعقد المعاهدات يرتبطان بمشيئة الحكام وسياستهم ، فقد وجد ما يحد من سلطتهم فى هذا المجال . اذ كان

(١٥) المصدر السابق ج ١٤ ص ٣

(١٦) المصدر السابق ج ١٤ ص ٧

عليهم الالتزام بما تفرضه عليهم الشريعة ، ومراعاة ذلك في علاقتهم بربهم وكذلك في ظهورهم أمام رعاياهم المسلمين بمظهر الانقياد للالتزامين بأمر الدين وكثيرا ما كان هؤلاء الحكام يستشرون أمرائهم وأهل الرأي لديهم في المفاوضات والمعاهدات . وتتضح هذه الاعتبارات المذكورة في تلك المادة التي اعتاد المسلمون ادراجها في معاهداتهم والتي تقول : « ان الهدنة وقعت بعد استخارته الله تعالى وتروية النظر في ذلك وظهور الخير فيه ، ومشاورة ذوى الرأي وأهل الحجى على ذلك » (١٧) .

والاعتاد أثناء المفاوضات والأعداد للمعاهدات أن الحكام المسلمين ، لاعتبارات خاصة داخلية وخارجية غالبا ما كانوا يعهدون بذلك الى من ينيونهم من السفراء ليقوموا بالاتصال والتعاقد مع ممثلى الدول الاخرى على أن يكون الرجوع في نهاية الامر الى الحكام المسلمين كأصحاب السلطة العليا ، للتصديق على هذه المعاهدات . وهناك أمثلة كثيرة تدل على ذلك ، منها ما حدث عند الاتفاق بين الوزير الفاطمى شاور مع الملك الصليبي عمورى ، اذ يذكر المؤرخ وليام الصورى ، كيف نصت شروط الاتفاقية بينهما على أن يعتمدها عمورى بمصافحته ممثلى الخليفة الفاطمى العاضد ، على أن يصدق الاخير عليها بمصافحته هيو أمير قيسارية كنائب للملك الصليبي (١٨) .

هذا وقد اقتضى التصديق على صلح الرملة (٥٨٨ هـ - ١١٩٢ م) الرجوع الى السلطان صلاح الدين الايوبى وريتشارد قلب الاسد (١٩) .

(١٧) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٣

(١٨) William of Tyre, II, 218 - 21

(١٩) ابن شداد ص ٢٣٤ - ص ٢٣٥

أما المعاهدة التى عقدت بين مصر ومملكة أرجون سنة ٦٨٩ هـ - ١٢٨٩ م فقد اقتضت الرجوع الى السلطان قلاون والملك الفونس الثالث لاعتمادها (٢٠) .

وبالنسبة للعائد الفرنجى ، فان عقد المعاهدات لم يكن امتياز مقصورا على الملك وحده ، وهذا يرجع لطبيعة النظم السياسية فى الممتلكات الفرنجية فى الشام ، اذ كانت نظما اقطاعية . وفى حالات عديدة نسمع عن قيام الامراء الصليبيين بعقد اتفاقيات مع المسلمين ، وخاصة أمراؤهم المسئولين عن الامارات الصليبية الرئيسية مثل امارة أنطاكية والرها وطرابلس . كما نسمع عن قيام المسئولين من الجماعتين الرهبانيتين العسكريةين الداوية والاستبارية بعقد معاهدات مع المسلمين . وفضلا عن هذا وذاك ، فعند مجيء حملات صليبية رئيسية جديدة من الغرب الاوروبى ، كثيرا ما كان رؤساء تلك الحملات مثل ريتشارد قلب الاسد أو الامبراطور فريدريك الثانى أو لويس التاسع يمارسون سلطة عقد المعاهدات مع المسلمين .

ثانيا : أن تكون المعاهدة فى مصلحة المسلمين :

وفى تفسير الفقهاء لهذا الشرط قالوا أن المعاهدة تكون فى صالح المسلمين اذا كانوا فى حالة ضعف لا يستطيعون معه مواصلة الجهاد ، أو يعانون من نقص فى مواردهم المادية ، أو يكون هناك احتمال لاعتناق الحربيين للإسلام على أثر اتصالهم بالمسلمين أو أن يقوم الحربيون بدفع الجزية . وان المعاهدة فى مثل تلك الاحوال ترفع عن المسلمين عناء الجهاد وانفاق الاموال عليه . وذهب الفقهاء الى القول بأن المعاهدة اذا لم تكن فى مصلحة المسلمين فلا يهادنون بل يقاتلون حتى يسلم الحربيون أو يؤدوا الجزية (٢١)

(٢٠) تشرىف الايام والعصور ص ١٥٦

(٢١) دسبح الاعشى ج ١٤ ص ٧

ثالثا : ألا يكون في العقد شرط يأباه الاسلام :

اشتراط الفقهاء أن تكون المعاهدة متفقة مع أحكام الشريعة عمداً بقول النبي ﷺ : « كل شرط ليس في كتاب الله باطل » وقوله كذلك : « المسلمون على شروطهم الا شرط حرم حلالاً أو أحل حراماً » ومن الشروط المرفوضة أن يترك بايى الحربيين مال مسلم أو يرد عليهم أسر مسلم انفلت منهم ، أو اذا شرط للحربيين على المسلمين مال أو جزية من غير خوف على المسلمين ، أو شرط رد مسلمه اليهم . وقد نادى الفقهاء بعدم شرعية التسليم بأى من هذه الشروط التي لا يصح معها الدخول في أى عقد (٢٢) .

ومنذ فترة مبكرة قام الخلاف بين الفقهاء فيما يتعلق بمبدأ دفع الجزية للحربيين ولهم في ذلك آراء متعددة . وبصفة عامة عارض الفقهاء في دفعها الا عند الضرورة القصوى على أن يكون ذلك لفترة قصيرة (٢٣) . هذا وقد قامت الاختلافات بين الحكماء المسلمين حول تقدير الظروف التي تجيز دفع الجزية ، وكانت لهم في ذلك أحكامهم الخاصة . ومن الامثلة على ذلك كان النقد الشديد الذي وجهه الملك العادل نور الدين محمود لأمير دمشق لقيامه بدفع جزية سنوية لملك بيت المقدس الصليبي الا أن نور الدين بعد ضمّه لامارة دمشق الى حكمه سار على نفس الدرب الذي سار عليه أمير دمشق السابق فعقد هدنة مع الملك الصليبي ووافق على دفع جزية سنوية له (٢٤) .

(٢٢) انظر : وهبة الزحيلي : العلاقات الدولية في الاسلام ص ١٤٣ — ص ١٤٤ ، صبح الاعشى ج ١٤ ص ٧ — ص ٨
(٢٣) من الحالات المبكرة التي دفع فيها المسلمون الجزية للحربيين كان في المعاهدة بين الخليفة معاوية مع كونستانز الثاني الامبراطور البيزنطي — بالنسبة لمناقشة آراء الشافعية المالكية وغيرهم بالنسبة لشرط دفع المسلمين للجزية أرجع الى مجيد خدوري ص ٢٨٨
(٢٤) ابن القلانسي ص ٣٠٩ ، ص ٣٣٦ .

رابعا : النص على مدة المعاهدة :

وتتضمن المعاهدات الدولية عادة تحديداً لبدئها وانتهائها ، وكان للفقهاء المسلمين اجتهاداتهم واختلافهم في الرأي حول مدة المعاهدات التي تعقد مع الدول غير الاسلامية وتراوحت آراؤهم ما بين ضرورة النص على مدة الهدنة وتحديد مداها ، أو عدم النص وأن يكون أمر المدة موكولاً الى اجتهاد الامام أو من كان مسئولاً عن الدولة أو الامارة ، وما يتوصل اليه من رأى وتدبير في هذا الشأن .

أما أولئك الذين نادوا بضرورة النص على مدة الهدنة ، فقد ذهبوا الى أنه اذا حدث في ذلك تجاهل أو اغفال ، مقصودا كان أو غير مقصود أصبحت الهدنة باطلة وذلك في المذهب الشافعي (٢٥) ودخل أصحاب هذا الرأي في تفصيل ما يجوز أن تكون عليه من طول أو قصر ، وارتكزوا في تحديد ذلك على ما كان المسلمون عليه من قوة أو ضعف ففي حالة قوة المسلمين وأمنهم ، يجب ألا يزيد على أربعة شهور ، وألا تبلغ سنة بحال . أما في حالة ضعف المسلمين والخوف عليهم ، فأجازوا المهادنة الى عشرة سنين معتمدين في ذلك على تلك السابقة التي وضعها الرسول صلى الله عليه وسلم في معاهدة الحديبية مع أهل مكة لما حددها بعشر سنوات . ثم تطرق هؤلاء الفقهاء لمبدأ جواز تمديد مدة المعاهدة أو عدمه واختلفوا في ذلك المبدأ فمنهم من لم يجزه ، ومنهم من قال بإمكانية التجديد مرة وتليها مرة أخرى . ومما قيل في ذلك : « فان احتيج الى الزيادة على العشر عقد على عشر ثم على عشر قبل أن تنقضى الاولى » (٢٦) .

(٢٥) ارجع مارواه القلقشندي عن آراء الشافعية في هذا المجال ج ١٤ ص ١٣
(٢٦) المصدر السابق ج ١٤ ص ٨ ، بشأن تحديد مدة المعاهدة هناك عرض لآراء الحنابلة والحنفية والامامية والزيدية حول هذا الموضوع في وهبة الزحيلي : العلاقات الدولية في الاسلام ص ١٤٦ — ص ١٤٩ ، ثم ج. السير الكبير ١ — ٣٢٠ .

هذا وقد سمح الفقهاء المالكية بعدم الزام العاقد المسلم بتحديد مدة دوام المعاهدة ، وأن يكون الامر موكولا الى اجتهاده وحسن تصرفه (٢٧) .
والواقع أننا اذا لاحظنا أن غالبية ما وصلنا من المعاهدات بين المسلمين والفرنجية في هذه المرحلة قد التزم بالتحديد الزمني الذي أشرنا اليه سلفا ، فهناك كذلك عدد منها لم تحدد فيه المدة بل لقد تركت فيها مطلقة لا تحدها حدود زمنية . ومن الأمثلة على ذلك تلك المعاهدات التي ترجع الى أواخر القرن الثالث عشر الميلادي (أو آخر القرن السابع الهجري) . ومنها المعاهدة التي عقدت سنة ٦٨٩هـ — ١٢٨٩م بين السلطان قلاوون وابنه الملك الأشرف وبين الفونس الثالث ملك أجون الافرنجي ، وقد جاء فيها : وتستمر هذه المودة والمصادقة على حكم هذه الشروط المشروحة أعلاه على الدوام والاستمرار ، وتجرى أحكامها وقواعدها على أجمل الاستقرار ، فان المملكتين بها قد صارتا شيئا واحدا ومملكة واحدة لا تنقض بموت أحد من الجانبين ولا بعزل وال ونولييه غيره ، بل تؤكد أحكامها وتدوم أيامها وشهورها وأعوامها ... » (٢٨) . وهناك كذلك الهدنة التي عقدت بين الأشرف خليل بن قلاوون وجيمس الثاني ملك أرجون في صفر ٦٩٢هـ — ١٢٩٣م ، وقد وردت بها عبارات مماثلة لما ورد في اتفاقية أبيه قلاوون مع ملك أرجون وكانت من نصوص معاهدة الأشرف خليل : « تستمر هذه المودة والمصادقة على حكم هذه الشروط المشروحة أعلاه من الجهات على الدوام والاستمرار ... » (٢٩) .

(٢٧) صبح الاعشى ، ج ١٤ ص ٨ ، لمزيد من المعلومات عن لم يحددوا للمعاهد مدة معينة ارجع الى وهبة الزحيلي : العلاقات الدولية في الاسلام ص ١٤٨ حيث يذكر ان المالكية والحنفية والزيدية كانوا من اصحاب هذا الرأي (٢٨) تشریف الايام والعصور ص ١٦٢ (٢٩) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٧٠

انشاء المعاهدة

اذا كان على العاقدین المسلمين ، عند انتقالهم الى مرحلة انشاء وصياغة المعاهدة الاستمرار في مراعاتهم للشروط الشرعية والالتزام بها فانه كان عليهم كذلك مراعاة القواعد والاركان التي أصبحت دستورا مقبلا لدى المسلمين عند انشاء المعاهدات وصياغتها ونعرضها فيما يلي :

الاستهلال :

ومن هذه القواعد ما كان يتعلق بالاستهلال أو مقدمة المعاهدة أو الهدنة . فكان ينص عليها صراحة بتحديد عنوان لها وجرت العادة أن تكتب لها طرة من أعلى الدرج أو الكتاب وتدرج فيها عبارة هذا كتاب هدنة أو هذه مودة أو هذه مواصفة أو ما يشابه ذلك .

كما كانت توضع في الاستهلال عبارات مناسبة من حيث تحسين موقع الصلح والحث عليه والفوائد التي تترتب على عقده . ومن امثلة ذلك العبارة التي أوردها القلقشندي في مقدمة عقد صلح اطلع عليه ، وقد جاء فيها : « هذا عقد صلح انتظمت به عقود المصالح وانقسمت بواسطته سبل المناجح ، وتحدث بحسن مقدمته الغادي ، وترنم بيمين نتيجته الرائح » (٣٠) . كما كان استهلال الهدنة مع الافرنج يتطلب الاشارة الى ما أمر به القرآن الكريم في الصلح والسلم ، ويحتج كاتب العقد بآيات من الكتاب مثل : « وان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله » كما كانت تضاف اشارات لما ورد في سنة الرسول في هذا الشأن ومصالحته قريشا عام الحديبية ، وكذا ما جرى عليه الخلفاء الراشدون من بعده وكفهم عن القتال (٣١) .

(٣٠) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٢

(٣١) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٢

اثبات العاقدين :

وكان المسلمون حريصين على اثبات العاقدين والتثبت من شخصهما وبيان اذا ما كانت المعاهدة وقعت بين ملكين مسلم وصليبي ، أو بين نائبيهما أو بين أحدهما ونائب الآخر . وفي حالة الانابة كان على النائب أن يأتي بمستند رسمي من مولاه الغائب يقضى بتفويضه ، وأن يكون هذا المستند مختوما بختمه المتعارف عنه ، أو وكالة عنه ويتعرض الى قيام البينة بها وثبوتها بمجلس الحكم وان كانت المعاهدة بين نائبين ، نص على ذلك وأبرز مستند كل منهما . وفضلا عن ذلك فكان على النائب أن يقر بأنه في قيامه بمهمته كان يفعل ذلك باختياره وليس عن اكراه وإجبار ، وانما كان يفعل ذلك سعيا وراء المصلحة والنفع بالنسبة لنفسه ولولاه (٣٢) .

استعمال الاسلوب المناسب :

وعرف المسلمون استعمال الاسلوب المناسب واللهجة اللائقة في اشاراتهم الى كل من العاقدين بما يليق بهما من مكانة التعظيم أو انحطاط الرتبة واستعمال ما يتطلبه كل موقف من ملاينة أو تشدد . فاذا كانت المهادنة بين متكافئين تطلب ذلك المساواة بينهما في التعظيم ، الا اذا كان أحدهما أسن من الآخر فيراعى ما يجب له على الحدث من التأدب معه ، ويراعى للحدث ما يجب له على الكبير من الحنو والشفقة . وان كانت المعاهدة من قوى الى ضعيف ، أخذ في الاشتداد ويتعين أن يأتي في العقد ما يدل على المقدرة والقوة العسكرية ويظهر ذلك بشكل خاص عندما يكون المتعاقد القوي مسلما والمتعاقد الضعيف افرنجيا . ويضاف الى ذلك ذكر ما للاسلام من عزة . أما اذا كانت المهادنة في حالة ضعف أو مشاكل أملت

(٣٢) المصدر السابق ج ١٤ ص ٤٤

بالمسلمين ، فكان ذلك يتطلب الملاينة ولكن في مثل هذه الحالة كان على العاقد المسلم أن يظهر متماسكا (٣٣) .

وكان من الطبيعي في انشاء المعاهدة أن تتناول المسائل والامور التي يريد الطرفان معالجتها والوصول الى اتفاق بشأنها . ومن يطلع على ما عقد من معاهدات بين الجانبين يجد موادا متنوعة منها السياسي والعسكري والاقتصادي والاجتماعي وذلك على ما سنوضحه في الفصل التالي .

اثبات تأريخ عقد المعاهدة :

وكان اثبات تاريخ عقد المعاهدة من الامور التي يحرص عليها الطرفان وكان مما يفرض على المسلمين عمل ذلك ، ما ذهب اليه الفقهاء من ضرورة تحديد مدة الهدنة وعدم جعلها مطلقة الدوام . وكان تاريخ المعاهدة يجمع بين التحرير الهجري والميلادي . واعتاد المسلمون المقابلة بين السنوات الشمسية والسنوات القمرية ودققوا في ذلك (٣٤) .

كتابة المعاهدة بالعربية والافرنجية :

وكان من الضروري أن يعمل الطرفان الاسلامي والصليبي للتغلب على مشكلة الاختلاف في اللغة بينها عند كتابة المعاهدة وقد فعلوا ذلك بعمل نصين لها أحدهما عربي والآخر افرنجي وذلك بمساعدة القائمين على عملية الترجمة وكان يكتب النص العربي كاتب المسلمين والنص الافرنجي ويكتبه كاتب الافرنج مع تحري المطابقة والتدقيق في ترجمة ما يكتب (٣٥) وكانت تعد نسختان من المعاهدة ليحتفظ المسلمون بواحدة والفرنجية بالآخرى . وهناك ما يفيد بأن كلا من النسختين كان يكتب بالعربية ومعها

(٣٣) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٣

(٣٤) لزيد من المعلومات طريقة تحويل السنوات الشمسية لسنوات قمرية عند المسلمين يمكن الرجوع الى صبح الاعشى ج ١٣ ص ٢ ، ص ٥٤ .

(٣٥) المصدر السابق ج ١٤ ص ٧٠ — ص ٧١

النص الافرنجى * ومما يدل على ذلك ماورد بشأن المعاهدة بين السلطان قلاون ورسل ملك أرجون (٦٨٩ هـ — ١٢٨٩ م) * فقد جاء في « تشریف الايام والعصور » أن هؤلاء الرسل أقاموا أياما حتى تحررت نسخة هدنة كتب رسله نسختها بأيديهم بالعربى والافرنجى ، واستصحبوها معهم الى مخدومهم ، وكتبوا خطوطهم على النسخة التى بالعربى وتدركوها حتى يتوجهوا الى مخدومهم * * * » (٣٦) . كما جاء فى ذات المصدر بشأن هدنة أخرى عقدها السلطان السالف الذكر مع جنوة (١٣ مايو ١٢٩٠ م) ما يلى : « وكتبت بين السطور بالفرنجى نسخة ذلك سطرًا سطرًا وكلمة كلمة وكتب الرسول خطه أعلى هذه الهدنة بالفرنجى بيده » (٣٧) .

الأشهاد والتحليف على المعاهدة

وحرصا منهما على تنفيذ مواد وشروط المعاهدة وما تنص عليه ، حاول الطرفان اتخاذ الاحتياطات والاجراءات التى تطمئنهم وتحقق لهم مصالحهما ، وذلك عن طريق ما فرضوه من شهادة الشهود من الجانبين على الالتزام بها ، وهذه اجراءات عرفها المسلمون باحكام معاهد الهدنة .

وكان على كل من الطرفين العاقدين احضار شهود من الاعيان من جانبه لاشهادهم على عقد المعاهدة * وكثيرا ما كانت شهادتهم تثبت مع كتاب المعاهدة (٣٨) * ويبدو أن القصد من وراء ذلك هو اشراك هؤلاء الاعيان فى تحمل مسئولية تنفيذ المعاهدة كمتضامنين مع ملكهم أو مولاهم فى عقدها .

(٣٦) تشریف الايام والعصور ص ١٥٦

(٣٧) المصدر السابق ص ١٦٧

(٣٨) صبح الاعشى ج ١٤ ص ١٤ ، انظر المعاهدة بين قلاون والجنوية سنة ٦٨٩ هـ / ١٢٩٠ م التى سجلت فيها أسماء من شهد من الفرنج على عقدها — تشریف الايام والعصور ص ١٦١ — ص ١٦٦

وعرف المسلمون والفرنجة قاعدة التحليف عند ابرام المعاهدة ، فكانوا يقسمون اليمين على الوفاء بالعهود وعدم النكث بها ، أو عدم الاخلال بشرط من الشروط أو الخروج عن شىء من الالتزامات أو محاولة التأويل فى شىء من ذلك أو السعى الى نقضه أو نقض شىء منه * وهناك ما يفيد بأن المختصين من كتاب المعاهدات رتبوا صيغا لليمين التى يقسم بها الملك المسلم أو نائبه عند مهادنة الفرنج ، وأخرى يحلف بها الافرنج * ومن الطريف أن نلاحظ أن المسلمين أدركوا ما للمسيحيين من مذاهب دينية مختلفة ، وأنهم جعلوا يميناً خاصاً لاتباع كل من هذه المذاهب من اليعاقبة أو الملكانيين أو اتباع الكنيسة الكاثوليكية ، وذلك امعانا من جانب المسلمين فى محاولة الزام كل فريق منهم بالوفاء بالقسم الذى يخصه (٣٩) .

ومن الامثلة على الايمان التى يحلف بها المسلمون كان ذلك اليمين الذى حلف عليها السلطان الملك المنصور قلاون على الهدنة الموقعة بينه وبين الفرنج فى مملكة عكا وتوابعها (ربيع الاول سنة ٦٨٢ هـ — مايو ١٢٨٣ م) وقد جاء فيها :

« أقول وأنا فلان ، والله والله والله ، وبالله وبالله وبالله ، وتالله وتالله وتالله ، والله العظيم * * * أننى أوفى بحفظ هذه الهدنة المباركة * * * وان نكتت هذه اليمين ، فليزمنى الحج الى بيت الله الحرام بمكة حافيا حاسرا ثلاثين حجة ، ويلزمنى أن أصوم الدهر كله الا الايام النهى عنها * * * » (٤٠) .

ومما ورد فى اليمين التى حلف عليها العاقدون الافرنج فى نفس الهدنة (سنة ٦٨٢ هـ) :

(٣٩) صبح الاعشى ج ١٢ ص ٣١١ ، ص ٣١٧

(٤٠) المصدر السابق ج ١٣ ص ٣١٢

« والله والله والله ، وبالله وبالله وبالله ، وتالله وتالله وتالله ، وحق المسيح وحق المسيح وحق الصليب وحق الصليب ، وحق الاقانيم الثلاثة من جوهر واحد المكنى بها عن الاب والابن وروح القدس اله واحد ... أننى من وقتى هذا وساعتى هذه ، قد أخلصت نيتى وأصفيت طويتى فى الوفاء للسلطان الملك المنصور ولولده الملك الصالح ولاولادهما ، بجميع ما تضمنته هذه الهدنة المباركة التى انعقد الصلح عليها ... وأعمل بجميع شروطها شرطا شرطا ، والترم بالوفاء بكل فصل فى هذه الهدنة المذكورة الى انقضاء مدتها ... ومتى خالفتها ونقضتها فاكون بريئا من دينى واعتقادى ومعبودى وأكون مخالفا للكنيسة ويكون على الحج الى القدس الشريف ثلاثين حجة حافيا حاسرا ، ويكون على فك ألف أسير مسلم من أسر الفرنج واطلاقهم وأكون بريئا من اللاهوت الحال فى الناسوت ... والله والمسيح على ما نقول وكيل » (٤١) .

وكانت اليمين تكتب أحيانا منفصلة عن الهدنة وأحيانا أخرى تكتب متصلة بها . ويبدو أنه اذا تيسر حلف اليمين عقب الهدنة لوجود العاقدين كتب معها وجاء متصلا بها ، والا أعد كل من الجانبين نسخة خاصة لليمين (٤٢) .

وفضلا عما اعتاده المسلمون والفرنجة من الاشهاد على المعاهدة وحلف اليمين من أجل ضمان تنفيذها ، كانوا يتبادلون الرهائن لتحقيق نفس الغرض . وعند تنفيذ شروط المعاهدة ، كانت الرهائن تعاد الى بلادها دون أن يلحقها أذى أما اذا خرقت المعاهدة ، اعتبر هؤلاء أسرى حرب .

(٤١) المصدر السابق ج ١٣ ص ٣١٣ - ٣١٤ - أنظر كذلك نسخة من يمين حلف بها الافرنج بالابواب السلطانية بمصر سنة ٧٧٢هـ / ١٣٧٠م وقد جاءت بها عبارات أشد وأقوى ، ويرجع هذا على ما يبدو الى تشكك المسلمين فى نوايا الفرنج فى تنفيذ عهودهم ومطالبتهم بالتأكيد على ذلك ارجع الى نفس المصدر ج ١٣ ص ٣١٥ - ٣١٧ - وهناك كذلك يمين قلاون مع ملك أرجون بشأن معاهدة ٦٨٩هـ . أنظر تشريف الايام والعصور ص ١٦٧ - ص ١٦٨ (٤٢) صبح الاعشى ج ١٣ ص ٣١٤ - ص ٣١٥

المعاهدات بين التنفيذ والنقض

التنفيذ :

بعد ابرام المعاهدة بين الطرفين الاسلامى والفرنجى ، يكون المقرر لها أن تدخل مرحلة التنفيذ ، وكثيرا ما التزمت الدول والامارات الاسلامية والفرنجية بتنفيذ المعاهدات ، على الاقل لفترة من الزمان . فالدول والحكام عندما يعقدون المعاهدات انما يفعلون ذلك لتحقيق مصالح يحتاجون اليها أو لمعالجة مشاكل يعانون منها ، مما يجعلهم يحرصون على تنفيذ المعاهدة ، على الاقل طالما كانت المصلحة تتطلب ذلك .

كما أن ما يقسمه العاقدون للمعاهدات من ايمان كان يقتضى تنفيذ المعاهدات . وكان الاسلام سابقا لعصره فى احترام العهد الذى ينص عليه القانون الدولى الحديث . والشريعة الاسلامية واضحة فى تأكيدها على ضرورة الوفاء بالعهد والالتزام به . ووفقا لما ورد بها فان الوفاء بالعهد ملازم لصفة الايمان ، ونقض العهد شأن المنافقين لا المؤمنين . ومما ورد فى القرآن الكريم فى هذا الشأن : « الذين يوفرن بعهد الله ولا ينقضون الميثاق » (٤٣) . وهناك أيضا : « وأفوا بعهد الله اذا عاهدتم ، ولا تنقضوا الايمان بعد توكيدها ، وقد جعلتم الله عليكم كفيلا ، ان الله يعلم ما تفعلون » (٤٤) . وهناك أيضا : « ومن أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه أجرا عظيما » (٤٥) . أما الاحاديث النبوية الشريفة فما جاء فيها : « لا ايمان لمن لا أمانة له ، ولا دين لمن لا عهد له » . كما أجمع الفقهاء على مبدأ احترام العهد . وكان للمسلمين مواقف مشهودة فى الوفاء بالعهد واحترامه .

(٤٣) الرعد الاية ٢٠

(٤٤) النحل الاية ٩١

(٤٥) الفتح من الاية ١٠

تمديد المعاهدة :

في حالة تنفيذ المعاهدة لمدة قد تطول أو تعصر ، كان لابد وأن تؤول الى مصير من المصائر التالية التي تتفاوت ما بين التمديد أو التعديل لبعض شروطها أو الفسخ أو النقص •

أما التمديد ، فيحدث اذا اقتنع الطرفان بصلاحية المعاهدة لهما ومناسبتها لظروفهما ، وبناء على ذلك يتفقان على تمديد مدتها مدة أخرى وكان التجديد عادة يتم قبل نفاذ المدة المنصوص عليها في المعاهدة • وقد ورد في المصادر العربية ، أن في حالة اضطرار المسلمين لعقد هدنة تصل الى الحد الأقصى الذي نص عليه بعض فقهاءهم وهو عشر سنوات ، يمكن أن تجدد عشر ثم عشر سنوات أخرى على المذهب الشافعي (٤٦) •

أما التعديل فيكون عندما يجد الطرفان المشتركان في المعاهدة أن الظروف التي أبرمت فيها قد اعتراها تغيير ، وهما مع حرصهما على الالتزام بالمعاهدة يرون ضرورة إعادة النظر في بعض شروطها بالحذف أو الإضافة أو التعديل •

انتهاء المعاهدة (الفسخ والمفاسخة والنقض) :

وقد يرى أحد طرفي المعاهدة أو الطرفان أن الظروف التي أدت الى عقدها قد تغيرت وأن ما استجد من أوضاع يتطلب انهاءها أو فسخها بطريقة شرعية • وكانت لانهاؤها اجراءات وتقاليد خاصة وقد وردت في التعريف نصوص دقيقة وتقاليد عرفها المسلمون ، وأشاروا اليها بمصطلحي الفسخ والمفاسخة •

وبالنسبة للفسخ فيكون من جانب واحد ، وكان يبعث به شفويا على السنة الرسل ، كما تكتب فيه رسالة يبين فيها الفاسخ الاسباب التي

(٤٦) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٨

يراهما موجبة للفسخ ، وهذه تنسب لتصرفات قام بها الآخر (المفسوخ عليه) ، من ظهور ، ما يوجد نقض العهد • كما كان على الفاسخ اقامة الحجة على المفسوخ عليه • وحدد « التعريف » نصا رسميا يقتدى به في الكتابة في حالة الفسخ جاء فيه :

« هذا ما استخار الله تعالى فيه فلان ، استخارة تبين له فيها غدر الغادر ، وأظهر له بها سر الباطن ما حققه الظاهر ، فسوخ فيها على فلان ما كان بينه وبينه من المهادنة التي كان آخر الوقت الفلاني آخر مدتها » (٤٧)

أما المفاسخة فهي كما يفهم من اللفظ تكون من الجانبين ، وصورة ما يكتب فيها : « هذا ما اختاره فلان وفلان من فسوخ ما كان بينهما من المهادنة التي هي الى آخر مدة كذا اختارا فسوخ بنائهما ونسخ أنبائهما ، ونقض ما أبرم من عقودها ، وأكد من عهودها • • • وفد أنشهدا عليهما بذلك الله وخلقه ومن حضر ، ومن سمع ومن نظر ، وكان ذلك في تاريخ كذا وكذا • • • » (٤٨) •

وهناك أيضا خرق المعاهدة أو نقضها بشكل مفاجئ وبدون أنذار ، وذلك في غير الاحوال السالفة الذكر ، ويكون ذلك بعدم احترام شروط الهدنة ، ومباغنة أحد طرفين للآخر بشن الهجوم عليه وعلى ممتلكاته وهـ غير ملتزم بالمعاهدة • وأحيانا يقوم خرق الهدنة في أعقاب مراسلات بين الجانبين يحاول كل طرف فيها أن يحمل الآخر وزر خرق الهدنة ونقضها (٤٩) •

(٤٧) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٠٨ — ص ١٠٩

(٤٨) المصدر السابق ج ١٤ ص ١٠٩

(٤٩) من الامثلة على هذا النوع من المراسلات ما تبادلته السلطان بيبرس ومقدم الاستبارية — أنظر الفصل السادس الخاص بالمراسلات الدبلوماسية

الفصل التاسع

مواد المعاهدات والعلاقات السلمية

لاشك أن للمعاهدات أهميتها كمصدر أساسي لدراسة التاريخ
الدبلوماسي • وللأسف فإن الكثير منها فقد ، ولم تصلنا منها الانسبة محدودة
ولكنها على قلتها تزود الباحث بمعلومات ذات قيمة علمية بالغة •

وقد تناولنا في الفصل السابق المعاهدات من حيث شروطها الشرعية
وصياغتها وقواعدها والتحليف والاشهاد عليها ومصيرها • وسوف ننقل
هنا لنولى عنايتنا لدراسة المواد التي تضمنتها المعاهدات ، وهي دراسة
جديرة بالاهتمام لارتباط هذه المواد بوضع الاسس للتعایش السلمی بین
المسلمين والفرنجة • وفي الواقع أن هذه المواد تلقى الاضواء على العلاقات
السلمية بين الجانبين ، موضحة للعديد من خصائصها ومظاهرها • ويستطيع
المرء أن يقدر مدى أهمية المعلومات التي تزودنا بها تلك المواد ، إذا أدرك
أنه لم تأت في الحوليات والمصادر التاريخية الاخرى الا اشارات موجزة
وسريعة عن هذا التعایش السلمی •

وسوف نعرض فيما يلي أهم القواعد والنظم التي توصل اليها
المسلمون والفرنجة لتنظيم التعایش السلمی والعلاقات السلمية بين الجانبين
وذلك في ضوء ما تقدمه مواد المعاهدات من المعلومات • وتتمثل هذه
القواعد والنظم فيما يلي :

- رسم الحدود بين الدول والامارات الاسلامية والصليبية •
- احترام الحدود وعدم التعرض لممتلكات الطرفين •
- تحفظات على أوضاع الابنية العسكرية على الحدود •
- تسوية مشاكل الاسرى والرهائن •
- عزل الامارات الصليبية في الشام عن الغرب الاوروبى •
- نظام بلاد المناصعات وادارتها المشتركة •
- الرسوم والضرائب •
- معاملة الفلاحين •

— المـراعى •

— نظم رفع الدعاوى والمحاكمات وتنفيذ الاحكام •

— المعاملات التجارية •

— مواد فى العرف الدولى البحرى •

— مواد خاصة بالامور الدينية : زيارة الاماكن المقدسة وتغيير العقيدة

رسم الحدود :

ويظهر الاهتمام واضحا فى كثير من المعاهدات بشأن رسم الحدود بين الدول والامارات الاسلامية وتلك الخاضعة للفرنجة ، وتحديد البلاد التى تتبع لكل من المسلمين والفرنجة وذلك لكثرة ما قام من قتال وحروب بين الجانبين وما ترتب على ذلك من مد وجزر فى الحدود المشتركة ، وتراوح الكثير من البلاد الشامية ما بين الحكم الاسلامى والمسيحى وتشهد الكثير من المعاهدات على تحرى الدقة البالغة فى رسم الحدود ، كما تبين معرفة دقيقة بأسماء البلدان والمواقع وفى كثير من الاحيان قدمت المعاهدات حصرا تفصيليا لها (١) •

احترام الحدود وعدم التعرض لممتلكات الطرفين :

تعددت النصوص فى المعاهدات لالزام المسؤولين المسلمين والفرنجة باحترام الحدود والحيولة دون وقوع أى اعتداء عليها سواء أكان ذلك من جانب القوات العسكرية أو من جانب عناصر أخرى مثل اللصوص وقطاع الطرق ، هذا مع تكليف الجانبين بردع هذه العناصر • وقد جاء على سبيل المثال :

(١) انظر على سبيل المثال الثابت الشامل فى المعاهدة الموقعة بين قلاون وفرنج عكا فى ٣ يوليو ١٢٨٣م فى ملاحق السلوك للمقريزى ، ج ١ ص ٩٨٧— ٩٨٨ ص

« ويلزم السلطان وولده حفظ هذه البلاد المشروحة التى انعقدت عليها الهدنة من نفسها وعساكرهما وجنودهما ومن جميع المتجرمة والمتلصصين والمفسدين ، ممن هو داخل تحت حكمها وطاعتها • ويلزم كفيل الملكة بعكا والمقدمين بها حفظ هذه البلاد الاسلامية المشروحة التى انعقدت عليها الهدنة من نفسها وعساكرهم وجنودهم ومن جميع المتجرمة والمتلصصين والمفسدين ، ممن هو داخل تحت حكمهم وطاعتهم بمملكتهم الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة » (٢) •

تحفظات على الابنية العسكرية الواقعة على الحدود :

وفى بعض المعاهدات نجد حرصا على الابقاء على الحصون والقلاع الواقعة على الحدود على حالتها دون أى زيادة فى استحكامتها أو تعديل فى تحصيناتها ، مما قد يؤثر على التوازن العسكرى ، وذلك حتى لا يعمد الفرنجة الى عمل ما يزيد فى قوتهم بتدعيم حصونهم أو انشاء حصون جديدة ونصت بعض المواد على الايباشر الفرنجة أى اصلاحات لازمة بها الابعدمعاينة النواب المسلمين وموافقتهم على ذلك ومن المواد التى جاءت فى هذا الشأن :

« وعلى أنهم لا يجددون عمارة قلعة ، ولا فى القلعة عمارة ولا فى ابرجها ولا يعمدون اصلاح شئ منها الا اذا عاينه نوابنا أو أبصروا أنه يحتاج الى الضرورة فى ترميم يرمونه بعد أن يعاينه نوابنا من هذا التاريخ ، ولا يجددون عمارة فى ربضها ولا فى سورها ولا فى أبراجها ، ولا يجددون حصن وعمارة خندق ، أو تجدد بناية خندق أو قطع جبل ، أو تحصين عمارة ، أو تحصن بقطع جبل منسوباً لتحصين يمنع أو يدفع • ولم نأذن لهم بسوى البناية على أثر التى أحرقت عند دخول العساكر صاحبه الملك السعيد • وغد

(٢) المعاهدة السابقة فى السلوك للمقريزى ج ١ ص ٩٩٤

أذننا لهم في عمارة باطن الربض على أثر الاساس القديم» (٣) .

مشاكل الاسرى والرهائن :

وتعكس نصوص المعاهدات اهتماما واضحا بأمور الاسرى والرهائن وطريقة معاملتهم وتنظيم اطلاق سراحهم (٤) ونفس نسمع عن حالات يسمح فيها المسلمون لرسد الافرنج بدخول البلاد الاسلامية لتفقد أحوال أسراهم ولا بد أن المسلمين كان يسمح لهم بالمثل . وقد اختلفت الشروط بالنسبة لمعاملة الاسرى وفقا لعوامل متعددة منها مكانة الاسير ومدى أهميته ، وكذلك ما يكون عليه من التزامات للطرف الاخر سواء أكان ذلك على شكل مال أو غلة أو غيرها ، وكان يتطلب أن يكون هناك شهود على على هذا الالتزام ، ويطلق سراحه بعد أن يوفى ما عليه . أما أولئك الذين يحتجزون بدون سبب فيطلق سراحهم وفقا لما ينطق عليه ومما جاء في معاملة الاسرى والرهائن كانت المادة التالية :

« وعلى أن الرهائن بعكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، كل من عليه مبلغ أو غلة ، فيحلف والى ذلك المكان الذى منه الرهينة ، ويحلف المباشر والكاتب في وقت أخذ هذا الشخص رهينة عليه كذا وكذا من دراهم أو غلة أو بقر أو غيره . فإذا حلف الوالى والمباشر والكاتب قدام نائب السلطان وولده على ذلك يقوم أهل الرهينة عنه بما للفرنج عليه فيطلقونه وأما الرهائن الذين أخذوا منسوباً الى الجفل والاختشاء أنهم لا يهربون

(٣) معاهدة بيبرس مع الاسبتارية ٦٦٩ هـ/١٢٧١م راجع صبح الاعشى ج ١٤ ص ٤٩

(٤) أنظر على سبيل المثال : اجاء في ابن شداد ص ١٧٣

الى بلاد الاسلام ، ويمتنع الولاة والمباشرون من اليمين عليهم ، فأولئك يطلقون » (٥) .

عزل الامارات الصليبية في الشام عن الغرب الاوروبى :

لاشك أن وصول أية قوات افرنجية جديدة من الغرب الاوروبى الى الشام كان خطرا أخذته المسلمون في اعتبارهم لما قد يترتب على ذلك من زيادة في قوة الفرنجة بالشام وتغيير في ميزان القوى العسكرية لغير صالح المسلمين . وقد عمد المسئولون المسلمون لمواجهة هذه المشكلة بفرض مواد معينة في بعض معاهداتهم مع الفرنجة بالشام أو مع من دخلوا معهم في معاهدات من حكام دول غرب أوروبا ، وذلك على سبيل التحفظ والاستعداد لما يسنجد من تطورات .

واشترط المسلمون في بعض معاهداتهم مع فرنجة الشام أن يبلغوهم عن أية تحركات من جانب القوى الغربية التى تتجه نحو الشرق لمنازلة المسلمين ، ومن ذلك :

« وعلى أنه متى تحرك أحد من ملوك الفرنجة من جوا البحر (من غرب أوروبا) يقصد الحضور لمضرة السلطان وولده في بلادهما المنعقد عليها هذه الهدنة ، فيلزم نائب الملكة والمقدمين بعكا أن يعرفوا السلطان وولده بحركتهم قبل وصولهم الى البلاد الاسلامية الداخلة في الهدنة بمدة شهرين وان وصلوا بعد انقضاء مدة شهرين ، فيكون كفيل الملكة بعكا والمقدمون بريئين من عهدة في هذا الفصل » (٦) .

(٥) أى الذين أسروا على أثر ما أصابهم من فزع وخوف هذه المادة وردت في المعاهدة بين قلاون وفرنج عكا في ٥ ربيع الاول هـ/ ٣ يوليو ١٢٨٣م ، ارجع الى المقرئى : السلوك ج ١ ص ٩٩٣ (٦) معاهدة قلاون مع فرنج عكا ٦٨٢ هـ/ ١٢٨٣م ، ارجع الى المقرئى : السلوك ج ١ ص ٩٩٢

ومن ناحية أخرى فإن المسلمين في علاقاتهم مع بعض حكام الغرب الأوروبي وفي المعاهدات التي عقدوها معهم ، عمدوا الى الحيولة دون تجمع القوى الغربية لنصرة الفرنجة في الشام ، وعدم وصول مساعدات لهم من الغرب وعزلهم . ومما جاء في ذلك كانت مواد المعاهدة التي عقدت بين السلطان قلاوون وولده الاشرف مع الفونس الثالث ملك أرجون (الريد أرغون صاحب برشلونة) في ١٣ ربيع الآخر سنة ٦٨٩هـ — ٢ ابريل ١٢٨٠م) فقد جاءت نصوص دقيقة واضحة لتحديد موقف هذا الحاكم الفرنجى من القوى الفرنجية في حالة قيامها للاعتداء على الممتلكات الاسلامية التابعة للسلطان ، سواء أكانت هذه القوى ممثلة في البابوية أو أى من ملوك وأمراء الافرنج أو المدن التجارية الايطالية أو الجماعتين الداوية والاسبتارية . وقد تعهد ملك أرجون أنه في هذه الحالة يتمتع عن مساعدتهم في عدوانهم بأى شكل سواء أكان ذلك سرا أو علانية ، وأن يقف ضدهم بقوته العسكرية ، وأن يعلم السلطان بخبرهم وبالجبهة التي ستعرض لهجومهم . وجاءت في ذلك المواد التالية من المعاهدة المذكورة :

« ... وأن قصد الباب (البابا) برومه ، أو ملك من ملوك الفرنج ، متوجا كان أو غير متوج كبيرا كان أو صغيرا ، أو من الجنوبية أو من البنادقة أو سائر الاجناس على اختلاف الفرنج والروم ، والبيوت بيوت الاخوة الديوية (الداوية) والاسبتارية ، وجميع اجناس النصرى ، مضرة مولانا السلطان بمحاربة أو أذية ، بمنعهم الملك الريد أرغون ، ويردهم ، ويعمر ثوانية ومراكبة هو واخوته ، ويصدون بلادهم ويشغلونهم بنفوسهم عن قصد مضرة بلاد مولانا السلطان وموانية وسواحل وثورته المذكورة وغير المذكورة ، ويقاثلونهم في البر والبحر بشوانيتهم وعمائرهم وفرسانهم وخيالتهم ورجالتهم . »

وعلى أنه من خرج أحد من معاهديهم على مولانا السلطان من الفرنج

بعكا وصور وبلاد الساحل وغيرها عن شروط الهدنة المستقرة بينه وبينهم ووقع ما يوجب فسخ الهدنة لا يعينهم الملك الريدراغون ولا اخوته ولا خيالاته ولا فرسانه ولا أهل بلاده بخيل ولا خياله ، ولا سلاح ولا مال ولا نجده ولا ميرة ولا مراكب ولا شوانى ولا غير ذلك .

وعلى أنه متى طلب الباب برومية ، وملوك الفرنج والروم والنتار وغيرهم من الملوك من الملك الريدراغون أو من اخوته ، أو من بلاده انجادا أو معونة أو خياله أو رجاله أو مال أو مراكب أو شوانى أو سلاح ، لا يوافقهم على شىء من ذلك ، لا في سرولا في جهر ، ولا يعين أحدا منهم ولا يوافقهم على ذلك . ومتى اطلع على أن أحدا منهم يقصد بلاد مولانا السلطان بمحاربة أو بمضرة يسير يعرف مولانا السلطان بخبرهم وبالجبهة التي اتفقوا على قصدتها في أقرب وقت قبل حركتهم من بلادهم ، ولا يخفيه شيئا من ذلك ... » (٧) .

نظام بلاد المناصفت وادارتها المشتركة

كان المسلمون عامة في علاقتهم الخارجية مع الدول غير الاسلامية ، ومنها دولة الفرنجة في الشام ، يقسمون العالم الى ثلاثة دور هي دار الاسلام ودار الحرب ودار العهد . هذا وكان من التنظيمات التي لجأوا اليها في علاقاتهم مع الفرنجة بالشام تنظيم يمكن الحاقه بدار العهد ، أشاروا اليه باسم بلاد المناصفت وقد أوجدوا هذا التنظيم كوسيلة من الوسائل التي اعتمدوا عليها في حل مشاكل الحدود والمناطق المتنازع عليها في البلاد الشامية . وكان هذا التنظيم ، في حقيقة أمره بماله من مقومات

(٧) تشريف الايام والعصور ص ١٥٩ — ص ١٦٠ — وهناك مواد مماثلة جاءت في معاهدة أخرى عقدها السلطان الاشرف خليل مع ملك أرجون سنة ٦٩٢ هـ / ١٢٩٣م — أنظر صبح الاعشى ج ١٤ ص ٦٦ — ص ٦٧

وخصائص ، سابقا على ما توصلت اليه بعض الدول في العصر الحديث لحل مشاكل مناطق الحدود المتنازع عليها . ونقدم فيما يلي صورة لنظام بلاد المناصيفات بقدر ما تسمح به المعلومات التي أوردتها المصادر .

ومن الاشارات الاولى لهذا النظام كان مذكرو المؤرخ ابن شداد أثناء تناوله المفاوضات بين صلاح الدين الايوبي وريتشارد قلب الاسد . تلك المفاوضات التي كان من شروطها أن تصبح الرملة ولد مناصفة بين المسلمين والفرنجة (٨) . أما الرحالة المغربي ابن جبير الذي زار بلاد الشام ابان عهد السلطان صلاح الدين ، فيتحدث عن هذا النظام الذي أشار اليه باسم حد المقاسمة الذي لاحظته مطبقا في المنطقة الممتدة من مدينة بانياس الى حصن هونين ويقول عنه : « وعمالة تلك البطحاء بين المسلمين والافرنج ، لهم في ذلك حد يعرف بحد المقاسمة ، فهم يتشاطرون الغلة على استواء ، ومواشيهم مختلطة ، ولا جيف يجرى بينهما ٠٠٠ » (٩) .

ويرجع الفضل الى مواد بعض المعاهدات في تزويدنا بمعلومات أكثر وضوحا عن بلاد المناصيفات ومن أهم هذه المعاهدات معاهدة السلطان بيبرس مع جماعة الاسبتارية في ٤ رمضان سنة ٦٦٥ هـ — مايو ١٢٦٧ م ، ومعاهدته مع ملكة بيروت في ٦ رمضان ٦٦٧ هـ — مايو ١٢٦٩ م ، ثم معاهدة فلاون مع افرنج عكا في ٥ ربيع الاول ٦٨٢ هـ — يوليو ١٢٨٣ م .

والخصائص العامة المميزة لبلاد المناصيفات يمكن أن نجملها على النحو الآتي : فانها مناطق محايدة تكون تحت ادارة اسلامية فرنجية مشتركة وتراعى فيها الشريعة الاسلامية فيما يختص بالمسلمين وتطبق القوانين الافرنجية فيما يتعلق بالفرنجة . كما أن نظم ادارتها تشمل شئون متعددة ، ومنها ما ينص على تنظيم فرض الرسوم والضرائب ، وكذلك شئون الامن

(٨) ابن شداد ص ٢٣٣

(٩) ابن جبير ص ٢٧٤

والمحاكمات ، ومعاملة الفلاحين ورعى الاغنام والماشية ومصائد الاسماك والنشاط التجاري . وادارة بلاد المناصيفات في مجموعها كانت لتنظيم التعايش والتعامل السلمي في مناطق الاحتكاك التي يتفق الطرفان على تحديدها .

بلاد المناصيفات كمنطقة محايدة :

من المواد الواردة في المعاهدات بشأن اعطاء بلاد المناصيفات طابع المنطقة المحايدة ، كانت تلك المواد التي تنص على عدم السماح لاي من الطرفين أو أتباعهما باستعمال تلك البلاد للعبور منها لمهاجمة بلاد الطرفا الاخر . ومن هذا النوع من المواد ، تلك المادة التي جاءت في معاهدة بيبرس مع الاسبتارية وقد جاء فيها :

« وعلى أن لا يدخل أحد من القاطنين في بلد المناصيفات : من الفلاحين والعرب والتركمان وغيرهم الى بلاد الفرنج والنصارى كافة لاغارة ولا أذية بعلم الملك الظاهر — بيبرس — وبلاد معاهدية — ولا يدخل أحد بلاد المسلمين لاغارة ولا أذية بعلم الاسبتارية ولا رضاهم ولا اذنه » (١٠) .

الادارة المشتركة في بلاد المناصيفات :

وكانت لبلاد المناصيفات ادارة مشتركة بين المسلمين والفرنج يرأسها نائبان أحدهما يمثل السلطان والاخر ويمثل الامير الافرنجي الذي وافق على عقد المعاهدة . واختصاصات وظيفة « النائب » غير واضحة ، ولكن يبدو أن الشئون المالية كانت تحتل مكانة خاصة بين مسؤولياته (١١) .

(١٠) هذنة بيبرس مع الاسبتارية سنة ٦٦٥ هـ ، صبح الاعشى ج ١ ص ٣٨

(١١) يتحدث الوزير ابن مماتي ، الذي كانت له خبرته في العمل في الدواوين في العصر الايوبي ، عن وظيفة النائب ويقول عنه : « هذا كاتب يستخدم عن الديوان مع المستخدمين وليس يارمه رفع حسابات ، ولا كتاب عليه ، وإن طوّل بذلك فلا بأس » أنظر كتاب قوانين الدواوين ص ٣٠٤

وكان يعمل تحت امرة كل من النائبين جهاز ادارى يشمل موظفين من أصحاب اختصاصات مختلفة بعضها تتعلق بجمع الرسوم والضرائب من شتى المرافق الاقتصادية ، وكذلك أمور تتعلق بالامن والمحاکمات وتنفيذ الاحكام .

ومن الاداريين المستواين الذين يعملون تحت امرة النائب في بلاد المناصفت كان « المشد » وغلामه ، والشاهد وغلामه ، « والكاتب » وغلामه كما تشير بعض المواد الخاصة بنظام بلاد المناصفت الى وجود عشرة أنفار رجاله في خدمة المشد ، وتكون لهم بيوت خاصة يسكنونها وفقا للعادة المتبعة (١٢) .

ويبدو أن الاهتمام الاساسى في هذه الادارات كان بموارد المنطقة والرسوم والضرائب التى تجمع منها ، ولو أن المعلومات عن الوظائف المذكورة محدودة وغير وافية . وبالنسبة للمشد فهو على ما يبدو كان يتولى أمر الدواب والماشية في المراعى الواقعة في منطقة المناصفت المتفق عليها (١٣) . أما الشاهد فقد جاء في التعريف به أنه من أصحاب الوظائف الديوانية وقال عنه ابن مماتى ومن لوازمه أن يضبط كل شئ مما هو شاهد فيه وأن يكتب الحساب الموافق لتعليقه « (١٤) » .

وكانت مواد المعاهدات المتعلقة ببلاد المناصفت تنص على سلامة وأمان ممثل كل من الطرفين ، كما تهتم بتنسيق التعامل بينهما مما تشهد به المواد التالية :

« وعلى أن نواب المباشر المقدم الكبير لبيت الاسبتار وولاته وكتابه

(١٢) انظر معاهدة قلاون مع امير طرابلس سنة ٦٨٠ هـ / ١٢٨١م في المقرئى : السلوك ج ١ ص ٩٧٦

(١٣) عن المشد ، جاء في لسان العرب في مادة (شد) المشد الذى دوابه شديدة قوية ، وقيل أشد الرجل اذا كانت معه دابة شديدة

(١٤) ابن مماتى : كتاب الدواوين ص ٣٠٤

ومستخدميه وغلمانه ، يكونون آمنين مطمئنين على نفوسهم وأموالهم ، وجميع ما يتعلق بهم . وكذلك غلماننا وولاتنا ونوابنا ومستخدمونا وكتابنا ورعايا البلاد ، يكونون آمنين مطمئنين على نفوسهم وأموالهم ، ومتفقين على مصالح البلاد وأخذ الحقوق والمقاسمات وعلى أن جميع الضمانات يكون نواب السلطان ونواب بيت الاسبتار متفقين جملة على ذلك لا ينفرد أحد منهم بشئ الا باتفاق وتنزيل في دفاتر الديوان المحمور وديوان بيت الاسبتار ، ولا يطلق ولا بحبس الا باتفاق من الجهتين ، ولا ينفرد أحد دون الآخر « (١٥) » .

الرسوم والضرائب :

وكانت الرسوم والضرائب على اختلاف أنواعها مناصفة بين السلطان والمسئول الفرنجى في بلاد المناصفت وقد امتدت هذه الرسوم لتشمل شتى الموارد والمرافق الاقتصادية المعروفة اذك سواء أكانت في الاراضى الزراعية بما فيها البساتين ، ومصائد الاسماك والملاحات والمحاصيل الصيفية والشتوية . والطواحين والثروة الحيوانية من دواب وأبقار وأغنام وكذلك ما يفرض من رسوم على ما يمر بالبلاد وموانئها من سلع تجارية .

والمعتاد أن الضرائب على اختلاف أنواعها كانت ترفع الى عداد ديوان الملك وعداد ديوان الافرنج حيث يتم سداد الضرائب المقررة على كل من المسلمين والافرنج على السواء . وفي حالة غياب أحد النائبين ، كان يتعين على نائب الطرف الآخر الموجود أن يحتفظ بالقدر المستحق له من الرسوم ليسلمه اليه عند حضوره (١٦) .

(١٥) هدنة بيبرس مع الاسبتار ٦٦٩ هـ في صبح الاعشى ج ١٤ ص ٤٥—

ص ٤٦

(١٦) المصدر السابق ج ١٤ ص ٣٦

الفلاحون :

ولما كان للفلاحين أهميتهم بالنسبة للأراضي الواقعة تحت الحكم الإسلامي والفرنجي ، حيث أنهم كانوا الأيدي العاملة التي تحتاج إليها الحقول ، فكان من الطبيعي أن يحرص كل من الجانبين على فلاحيه وعلى سلامتهم ومما يشير إلى ذلك الاهتمام كانت المواد التي وردت في بعض المعاهدات ومنها :

« وتقرر أن يكون فلاحو بيت الاستبار رائجين وغادين ومتصرفين في بيعهم وشرائهم ، مطمئنين لا يتعدى أحد عليهم . وكذلك جميع فلاحى بلاد الاسماعيلية لا يتعدى أحد عليهم ، وأن يكونوا مطمئنين في جميع بلاد الاستبارية ... » (١٧) .

هذا وقد وردت في معاهدة أخرى مواد لترتيب أحوال الفلاحين في أعقاب قتال نتب بين المسلمين والفرنجة وقد نصت هذه المواد على المناداة على الفلاحين ليعودوا إلى بلادهم آمنين ثم طرد من لم يستحب للنداء ، حتى يضطر للعودة إلى الأرض التي ينتمى إليها ويقوم بمسئولية فلاحتها . ومما جاء في ذلك :

« ... وعلى أن يتأدى في البلاد الإسلامية والبلاد الفرنجية الداخلة في هذه الهدنة ، أنه من كان من فلاحى بلاد المسلمين يعود إلى بلاد المسلمين مسلماً كان أو نصرانياً ، وكذلك من كان من فلاحى بلاد الفرنج يعود إلى بلاد الفرنج مسلماً كان أو نصرانياً ، معروفاً قرارياً من الجهتين ، ومن لم يعد بعد المناداة يطرد من الجهتين . ولا يمكن فلاحو بلاد المسلمين من المقام في بلاد الافرنج ولا فلاحو بلاد الفرنج من المقام في بلاد المسلمين »

(١٧) من معاهدة بيبس مع الاستبارية ٦٦٥ هـ / ١٢٦٧م ، صبح الاعشى ج ١٤ ص ٣٥

التي انعقد عليها هذه الهدنة ويكون عود الفلاح من الجهة إلى أخرى بأمان » (١٨) .

المراعى :

هذا وقد وردت مواد خاصة باستعمال المراعى وتأمين رعى الماشية الخاصة بالجانبين في مراعى بلاد المناصبات دون أن تفرض عليها رسوم كما لا يتعرض لها أحد بسوء . ومما جاء في ذلك :

« ... وأن تكون خشارات الملك وخشرات (١٩) عساكره وغلمانهم وأهل بلده ترعى في بلاد المناصبات آمنة من الفرنج والنصارى كافة . وكذلك خشارات بيت الاستبار وخشرات عساكرهم وغلمانهم وأهل بلادهم ترعى آمنة من المسلمين كافة في بلاد المناصبات . وعند خروج الخشارات من المراعى وتسليمها لأصحابها ، لا يؤخذ فيها حق ولا عداد ولا تعارض من الجهتين ... » (٢٠) .

نظم رفع الدعاوى والمحاكمات وتنفيذ الاحكام :

بالرغم مما وضع من منظمات للتعايش والتعامل السلمى كان من الطبيعى أن تنشأ بعض المشاكل والمخالفات والقضايا المختلطة بين المسلمين والفرنجة في بلاد المناصبات وغيرها من البلاد التي امتد إليها التعامل

(١٨) معاهدة قلاون مع حكام عكا الافرنج ٦٨٢ هـ — انظر صبح الاعشى ج ١٤ ص ٦١ ، المقريزى : السلوك ج ١ ص ٩٩٤

(١٩) الخشارات : جاء في مادة « خشر » الخشور من الدواب : المتفخ الجنين ، ذو المخاشر الحمل — انظر مادة خشر في لسان العرب

(٢٠) من معاهدة بيبس مع الاستبارية ٦٦٥ هـ / ١٢٦٧م انظر صبح الاعشى ج ١٤ ص ٣٣

بين الجانبين ، مما تطلب وضع مواد في المعاهدات تتعلق بشئون الامن والنظر في الدعاوى والمحاكمات وتنفيذ الاحكام ، سواء أكان ذلك في القضايا المدنية أو الجنائية •

والمبدأ الاساسى في هذه التنظيمات في بلاد المناصفت أن تطبق الشريعة الاسلامية ان كان الشخص مسلما ، ويطبق قانون الافرنج ان كان الشخص منهم وقد نصت احدى المواد :

« ويحكم فيه بشريعة الاسلام ان كان مسلما ، وان كان نصرانيا يحكم فيه بمقتضى دولة حصن الاكراد (التابعة للافرنج) » •
وبالنسبة للنظر في الدعاوى الخاصة بالسرقات وما يغتصب من أشياء وجرائم القتل فمن المواد وردت بشأنها :

« ومتى وقعت دعوى على الجهة الاخرى ، وقف أمرها في الكشف عنها أربعين يوما ، فان ظهرت أعيدت على صاحبها ، وان لم تظهر حلف ثلاثة نفر يختارهم صاحب الدعوى على ما يعلمونه في تلك الدعوى ، وان ظهرت بعد ذلك أعيدت الى صاحبها ، وان كان قد تعوض عنها أعيد العوض • وعلى أن يكشفوا الاخيذة (٢٢) بجهدهم وطاقاتهم ومتى تحققت أعيدت الى صاحبها ، وان امتنع المدعى عليه من اليمين حلف المدعى ، ولا يستحق عوض ما عدم من كل شيء مثله — وكذلك يجرى الامر في القتل : عوض الفارس فارس ، وعوض الراجل راجل ، وعوض البركيل بركيل (٢٣) وعوض

(٢١) معاهدة بيبرس مع الاسبتارية ٦٦٥هـ ، المصدر السابق ج ١٤ ص ٣٢
(٢٢) الاخيذة ما اغتصب من شيء ، فأخذ — أظن لسان العرب مادة أخذ
(٢٣) البركيل : هذا المصطلح تكرر استعماله في عدد معاهدات ، وهو يعنى مرتاد البحار من التجار والمغامرين • وقد جاء في محيط المحيط أن البراكية نوع من السفن وهو البركوس والجمع براكيس • كما جاء في كتاب =

التاجر تاجر وعوض الفلاح فلاح • واذا انقضت الاربعون يوما المذكورة لكشف الدعوى ولم يحلف المدعى للمدعى عليه وجب عليه العوض حتى يرد ، وان رد اليمين على المدعى ومضى على ذلك عشر أيام ، ولم يحلف صاحب الدعوى بطلت دعواه وحكمها ، وان حلف أخذ العوض » (٢٤) •

وهناك من ما يشير الى أن من المواد التى وضعت من أجل بلاد المناصفت ما امتد الى البلاد التى وقعت عليها الهدنة • فقد جاء في نفس المعاهدة التى أخذنا منها المواد السابقة ما يلى :

« وعلى أن المهادنة بحدودها يكون الحكم فيها كما في المناصفت ، والحدود في هذه البلاد جميعها تكون على ما تشهد به نسخ الهدنة ، وما استقر الحال عليه الى آخر وقت » (٢٦) •

أما الاحكام التى كانت تصدر على الجناة المسلمين ، فقد روعى فيها أن تكون وفقا للشريعة الاسلامية ، على أن يعطى ممثل المسئول الافرنجى الحق في حضور تنفيذها • وقد جاء في ذلك :

« وعلى أن أى مسلم تصدر منه أذية يحكم فيه بما يقتضيه الشرع الشريف في تأديبه ، يعتمد ذلك فيه نائبا : من شئق يجب عليه ، أو قلع أو أدب ، بحكم الشرع : من شئق وقطع ، وكلل أعين ، بحيث لا يعمل ذلك ، الا بحضور نائب من جهة بيت الاستتار ، حاضر يعاين ذلك بعينه ، ويكون قد عرف الذنب وتحققه •

= الروضتين لابی شامة : فأخذوا لهم بركوسا وهو مركب صغير • وكلمة بركوس مأخوذة من الإيطالية Barcoro انظر المقريزى السلوك ج ١ ص ٩٩١

حاشية ٢ ، ابن شداد ص ١٤٣ ع ص ١٤٤ حاشية ٦
(٢٤) معاهدة بيبرس مع الاستتار بحصن الاكراد والمرقب في رمضان ٦٦٥هـ / مايو ١٢٦٧م في صبح الاعشى ج ١٤ ص ٣٧-٣٨
(٢٦) نفس المعاهدة السابقة وفي نفس المصدر ج ١٤ ص ٣٩

وان كان ذنبه يستوجب جنائية أو غرامة دراهم أو ذهب أو مواش أو غير ذلك على اختلاف أجناسه ، يكون ما يستأدى مناصفة للديوان المعمور وليبيت الاسبتار » (٢٦) .

وان هذه المواد التي عرضناها تلقى الاضواء على طريقة رفع الدعاوى والمحاکمات وتنفيذ الاحكام في المشاكل والقضايا المختلطة بين المسلمين والفرنجية .

المعاملات التجارية

مما يسترعى النظر في المعاهدات كثرة ما جاء بها من المواد التي تتعلق بالتعامل التجاري بين الطرفين الاسلامي والفرنجي . وقد تناولت هذه المواد أموراً متعددة من التي تعرض للتجار عند ممارستهم لنشاطهم التجاري . ومما نصت عليه كان التأكيد على أمنهم وحرية تجارتهم وحرية تنقلهم من البلاد الاسلامية الى البلاد التابعة للفرنج والعكس ، ومما جاء في ذلك :

« ... وعلى أن التجار والسفار والمترددين من جميع هذه الجهات المذكورة يكونون آمنين من الجهتين الاسلامية والجهة الفرنجية والنصرانية، في البلاد التي وقعت هذه الهدنة عليها ، على النفوس والاموال والدواب وما يتعلق بهم ، يحميهم السلطان ونوابه ، ويتعهدون البلاد الداخلة في هذه الهدنة المباركة الواقع عليها الصلح وفي بلد المناصقات — من جميع المسلمين — ويحميهم بيت الاسبتار في بلادهم الواقع عليها الصلح وفي بلد المناصقات من الفرنج والنصارى كافة ... » (٢٨) .

(٢٧) من معاهدة بيبرس مع الاسبتارية بمدينة لد سنة ٦٦٩ هـ ، المصدر السابق ج ١٤ ص ٤٦
(٢٨) من معاهدة بيبرس مع الاسبتارية ٦٦٥ هـ ، في المصدر السابق ج ١٤ ص ٣٧

وهناك مواد خاصة بالرسوم الجمركية ومنها ما نص على الابقاء عليها دون زيادة ، وقد جاء في ذلك :

« وعلى ألا يجدد على أحد من التجار المترددين رسم لم تجر به عادة، بل يجرون على العوائد المستمرة ، والقواعد المستقرة من الجهتين » (٢٩) .
وفي حالة وفاة تاجر من التجار ومعه تجارته في بلد الطرف الاخر ، فقد جاءت مواد لتأمين حقه وما معه . ومن ذلك المادة التي تقول :

« ومتى توفي أحد من التجار الصادرين والواردين ، المترددين على اختلاف أجناسهم وأديانهم ، من بلاد السلطان وولده في عكا وصيدا وعثليت ، والبلاد الساحلية الواقعة في هذه الهدنة ، يحتفظ على ماله الى أن يوصل الى نوابها . وكذلك التجار الصادرين المترددين من عكا وصيدا وعثليت والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، على اختلاف أجناسهم وأديانهم ، اذا توفي أحد في البلاد الاسلامية الداخلة في هذه الهدنة يحتفظ على ماله الى حين يسلم الى كفيل المملكة بعكا والمقدمين » (٣٠) .

وقد وضعت مواد خاصة في المعاهدات تتناول السلع المنوعة والمحظور التعامل بها أو نقلها من البلاد الافرنجية الى البلاد الاسلامية أو العكس ، وما يعمل به في حالة مخالفة التجار ذلك وما يتخذ ضدهم من اجراء . ومن هذا النوع من المواد ما يلي :

« ... وعلى أن المنوعات المعروفة منعها قديماً تستقر على قاعدة المنع من الجهتين . ومتى وجد صاحبه أحد من تجار بلاد السلطان وولده

(٢٩) من معاهدة بيبرس مع ملكة بيروت ٦٦٧ هـ / ١٢٦٩م ، المصدر السابق ج ١٤ ص ٤١
(٣٠) معاهدة قلاون مع فرنج عكا ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣م ، المقرري: السلوك ج ١ ص ٩٩٢

من المسلمين وغيرهم على اختلاف اديانهم واجناسهم ، شئ من المنوعات :
بعكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، مثل عدة السلاح وغيره ،
تعاد على صاحبه الذى اشتراه منه ، ويعاد اليه ثمنه ، ولا يؤخذ ماله
استهلاكاً ، ولا يؤذى بسبب ذلك ، لاهو ولا ماله .

وكذلك اذا طلع تجار الفرنج من عكا والبلاد الساحلية الداخلة في
هذه الهدنة الى البلاد الاسلامية الداخلة في هذه الهدنة ، على اختلاف
اجناسهم واديانهم ، ووجد معهم شئ من المنوعات مثل عدة سلاح وغيره
يعاد على صاحبه الذى اشتراه منه ، ويعاد اليه ثمنه ويرد ، ولا يؤخذ
ماله استهلاكاً ، ولا يؤذى .

وللسلطان وولده أن يفضلا فيمن يخرج من بلادهما من رعيتهما، على
اختلاي اديانهم واجناسهم ، بشئ من المنوعات . وكذا كفيل المملكة بعكا
والمقدمون ، لهم أن يفصلوا في رعيتهن الذين يخرجون بالمنوعات من بلادهم
الداخلة في هذه الهدنة » (٣١) .

العرف البحرى الدولى

كان البحر المتوسط ممرا بحريا مشتركا بين الدول الاسلامية والدول
والامارات الفرنجية سواء تلك الواقعة في البلاد الشامية أو في غرب أوروبا
وقد شاهد هذا المر نشاطا ملحوظا في النقل البحرى والتبادل التجارى
بين الجانبين . وكان من الطبيعى أن يتطلب التعامل عن طريق البحر وضع
قواعد ومبادئ يتفق عليها المسلمون والفرنجة ، مما أدى الى قيام تقاليد
مرعية وعرف دولى بحرى يتعاملون في ظله .

والملاحظ عند الحديث عن تطور العرف الدولى البحرى وأصول

(٣١) المعاهدة السابقة ، نفس المصدر ج ١ ص ٩٩٠

القانون الدولى البحرى ، يتجه غالبية الباحثين الى التراث الاوروبى وما
عرفته أوروبا في عصورها السالفة (٣٢) ، فيرجعون على سبيل المثال الى
مجموعة المختار Digest التى صدرت في عهد جستنيان لما ورد فيها من
نصوص ترتبط بالقانون البحرى ، أو الى مجموعات قانونية أخرى صدرت
في القرنين الثالث عشر والرابع عشر للميلاد ، كما يهتمون بشكل خاص
بتلك المجموعة القانونية التى صدرت في برشلونة في أواخر القرن الخامس
عشر للميلاد باللغة القطلانية وعنوانها Lo Libre de Consolate
التى احتوت على مجموعة من القوانين التى تتبعها المدن البحرية الاوروبية
المظلة على شواطئ البحر المتوسط ، والتى كان يستعين بها القضاة
القناصل في اصدار احكامهم (٣٣) .

هذا ولم ينل الدور الذى أسهم به المسلمون في تطور العرف الدولى
البحرى ما يستحقه من العناية من جانب الباحثين ، على الرغم من أهمية
ما أسهموا به في تطور الملاحة ووضع قواعدها وتقاليدها التى امتدت اثارها
الى دلتا نهر البحر عند الامم الحديثة (٣٤) .

ولا يتسع المقام هنا للدخول في تفاصيل ما عرفه المسلمون في مجال
العرف الدولى البحرى وما أسهموا به في هذا المجال . ولكن نستطيع القول
بأنهم كانت لهم قواعد وأعراف بحرية تتعلق بمعاملة البضائع والأشخاص

(٣٢) يقول كولومبوس أن : القواعد التقليدية للقانون البحرى الدولى
كانت ثمرة لتجارب الدول الاوربية) — أنظر : محمد حافظ غانم : محاضرات
عن النظام القانونى للبحار . ص ١٧ — ص ١٨
(٣٣) أنظر مادتي :

Maritim Law and Consulate of the Sea

Encyclopedia Britannica :

في موسوعة
ولزيد من التفاصيل يمكن الرجوع الى : مصطفى الحناوى : قانون
البحار الدولى ص ١٧ ، على حسن يونس : أصول القانون البحرى ص ٣٤
(٣٤) أنور عبد العليم : الملاحة وعلوم البحار عند العرب ص ٢١٠

الذين ينقلون عبر البحر ، ومعاملة السفن وقت السلم والحرب سواء أكانت سفن تجارية أو حربية ، كما وضعوا التنظيمات لمعاملة القراصنة ولصوص التجار . ولم يقتصر الأمر في ذلك على مجرد التطبيق العملي ، بل لقد نحن المسلمون على هذا التعامل في الشئون البحرية فيما عقده من معاهدات مع الفرنجة .

ويستطيع الباحث المدقق في تلك المعاهدات التي عقدت إبان فترة الحروب الصليبية أن يجد عدة مواد تعتبر من جوهر العرف الدولي البحري الذي نعارف عليه المسلمون والفرنجة ، ولاشك أن هذه المواد تقدم لنا معلومات قيمة عن تطور هذا العرف في تلك المرحلة من التاريخ ونعرض فيما يلي نماذج من هذه المواد مع تصنيفها وفقا للأمور التي تناولتها .

أولا : مواد تتعلق بمعاملة السفن التجارية :

وتتعلق هذه المواد بتلك السفن وما عليها عن بضائع وأموال وأشخاص في حالة انكسارها في بلد الطرف الآخر الداخل في المعاهدة بين المسلمين والفرنجة : وقد جاء في المعاهدة التي عقدت بين السلطان قلاوون وفرنج عكا سنة ٦٨٢ هـ — ١٢٨٣ م ما يأتي :

« ... وعلى أنه متى انكسر مركب من مراكب السلطان وولده ، التي انعقدت عليها الهدنة ، ورعيتهما من المسلمين وغيرهم ، على اختلاف اجناسهم وأديانهم ، في ميناء عكا وسواحلها ، والبلاد الساحلية التي انعقدت عليها الهدنة ، كان كل من فيها آمنا على الانفس والأموال والامتنعة والمتاجر . فان وجد أصحاب هذه المراكب التي تنكسر ، تسلم مراكبهم وأموالهم اليهم ، وأن عدموا بموت أو غرق أو غيبه فيحتفظ بموجودهم ، ويسلم لنواب السلطان وولده . وكذلك المراكب المتوجهة من هذه البلاد

الساحلية المنعقدة عليها الهدنة للفرنج ، يجري لها مثل ذلك في بلاد السلطان وولده ، ويحتفظ بموجودها ان لم يكن صاحبها حاضرا الى أن يسلم لكفيل المملكة بعكا والمقدمين » (٣٥) .

ثانيا : مواد خاصة بتأمين معاملة السفن الحربية الاسلامية في المياه الإقليمية :

وهذه المواد تخص المياه الإقليمية في الممتلكات الفرنجية في الشام وعدم تعرض هذه السفن لموانئ الدول الاخرى المتعاهدة مع حكام عكا ، وقد جاء في ذلك :

« وعلى أن شوانى (٣٦) السلطان وولده اذا عمرت وخرجت لا تتعرض لازية من البلاد الساحلية التي انعقدت عليها هذه الهدنة ، ومتى قصدت هذه المذكورة جهة غير هذه الجهات ، وكان صاحب تلك الجهات معاهدا للحكام بمملكة عكا ، فلا تدخل الى البلاد التي انعقدت عليها هذه الهدنة ولا تزود منها . وان لم يكن صاحب تلك الجهة التي تقصدها الشوانى المنصورة معاهدا للحكام بمملكة عكا والبلاد التي انعقدت عليها الهدنة ، فلها أن تدخل بلادها وتزود منها » (٣٧) .

ثالثا : مواد خاصة بالاختلاف في معاملة الشوانى الاسلامية التي

تتعرض للكسر في بلاد مملكة عكا :

وهذه الحالة تكون وفقا لاختلاف البلاد التي تكون متجهة اليها وما يربطها بمملكة عكا الفرنجية من صلات ومما جاء في ذلك :

(٣٥) أنظر المقریزی : السلوك ج ١ ص ٩٩١ — ص ٩٩٢
(٣٦) الشوانى مفردا شينى وشونة وهى مركب حربى ضخم كالقلعة مزودة بالابراج والقلاع وبها عدد من المجاديف .
(٣٧) المعاهدة السابقة ، نفس المصدر ج ١ ص ٩٩٢

« واذا تكسر شيء من هذه الشوانى ، والعياذ بالله ، في ميناء من موانى البلاد التى انعقدت عليها الهدنة وسواحلها ، فان كانت قاصدة من له مع مملكة عكا ومقدمى بيوتها عهد ، ولم يكن لهم معهم عهد ، فيلزم كفيل المملكة بعكا ومقدمى البيوت حفظا ، ويمكن رجالها من الزوادة واصلاح ما انكسر منها والعود الى البلاد الاسلامية . ويظل حركة ما انكسر منها والعياذ بالله ، أو يرميه البحر ، هذا اذا كانت قاصدة بلاد من له مع مملكة عكا ومقدميها عهد ، فان لم يكن لها معهم عهد ، فلها أن تتزود وتعمر رجالها من البلاد المنعقدة عليها الهدنة ، وتتوجه الى الجهة المرسوم لها بقصدها ، ويعتمد هذا الفصل من الجهتين » (٣٨) .

رابعا : مواد خاصة وردت في المعاهدات بشأن القراصنة ووضع ضوابط لاعمالهم وخطرهم . ومما جاء في ذلك :

« وعلى أن النائب بمملكة عكا والمقدمين يوصون في سائر بلاد الساحل التى وقعت عليها الهدنة ، أنهم لا يمكنون حرامية البحر من الزوادة من عندهم ، ولا من حمل ماء ، وان ظفروا بأحد منهم يمسكوه ، وان كانوا يبيعون عندهم بضائع فيمسكهم كفيل المملكة بعكا والمقدمون حتى يظهر صاحبها وتسلم اليه . وكذلك يعتمد مولانا السلطان وولده ويعتمد في أمر الحراميه هذا الاعتماد من الجهتين » (٣٩) .

خامسا : مواد لتأمين المسافرين المسلمين على متن سفن لا تنبج للدولة الفرنجية المعاهدة ، في حالة وقوع هذه السفن في أيدي رعايا تلك الدولة :

وقد جاء في هذا الشأن في المعاهدة التى عقدها السلطان قلاون مع الجنوية (٦٨٩ هـ - ١٢٩٠ م) ما يأتى :

(٣٨) المعاهدة السابقة ، المصدر السابق ج ١ ص ٩٩٢

(٣٩) المعاهدة السابقة ، المصدر السابق ج ١ ص ٩٩٣

« وان سافر أحد من المسلمين في مركب غير مراكب الجنوية من أعداء الجنوية أو غيرهم ، لا يتعرضوا لاحد من المسلمين وان أخذوا عدوهم ، يكون المسلمون جميعهم آمنين في نفوسهم وأموالهم ومماليكهم وجوارهم في راواحهم ومجيئهم ، ولا يعوقهم الجنوية بسبب احد ، ولا يأخذوا المسلم عن غيره ولا يطلبوه بدين ولا بدم ، ان لم يكن ضامنا ولا كفيلا » (٤٠) .

أمور دينية

وكان من الطبيعي مع هذا الاهتمام الدينى الذى ابداه الفرنجة بالاماكن المقدسة في فلسطين أن يكثر في المعاهدات ظهور المواد التى تنم عن المشاعر التى بط بين المسيحيين وتلك الاماكن ، فتأتى مواد تنص على تأمين زيارتها .

ومما يصور اهتمام الفرنجة بالاماكن المقدسة ما ورد عند الاعداد للمعاهدة بين صلاح الدين الايوبى وريتشارد قلب الاسد ، حيث أرسل الاخير الى الملك العادل سيف الدين كتابا جاء فيه : « ... وليس هناك حديث سوى القدس والصليب والبلاد ، والقدس فمتعبدنا منزل عنه ، ولو لم يبق منا واحد ... وأما الصليب فهو خشبة لا مقدار له عندكم ، وهو عندنا عظيم ... » (٤١) . وكان رد صلاح الدين على ذلك : « القدس لنا كما هو لكم وهو عندنا أعظم مما عندكم ، فانه مسرى نبينا ومجتمع الملائكة فلا يتصور أن ينزل عنه ولا نقدر على التلفظ بذلك بين المسلمين ... » (٤٢)

(٤٠) من معاهدة قلاون مع الجنوية ، تشریف الايام والعصور ص ١٦٧

(٤١) ابن شداد ص ١٩٤

(٤٢) المصدر السابق ص ١٩٤

وقد احتوت المعاهدة التي عقدت بين الطرفين على مواد لتأمين زيادة الحجاج المسيحيين الى القدس *

وهناك ما ورد من مواد معاهدة قلاون مع فرنج عكا سنة ٦٨٢ هـ — ١٢٨٣ م حيث نص على التالي :

« ... وعلى أن تكون كنيسة الناصرة وأربع بيوت من أقرب البيوت اليها لزيارة الحجاج وغيرهم من دين الصليب ، كبيرهم وصغيرهم على اختلاف اجناسهم وأنفارهم من عكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، ويصلى بالكنيسة الاقساء والرهبان ، وتكون البيوت المذكورة لزوار كنيسة الناصرة خاصة ويكونون آمنين مطمئنين في توجههم وحضورهم الى حدود البلاد الداخلة في هذه الهدنة ، واذا نقبت الحجارة التي بالكنيسة المذكورة ترمى برا ، ولا يحط منها حجر على حجر لاجل بنيته ، ولا يتعرض الى الاقساء والرهبان ، وذلك على وجه الهبة لاجل زوار دين الصليب بغير حق ... » (٤٣) *

اما المعاهدة التي انعقدت بين السلطان الاشرف خليل بن قلاون وملك أرجون الفرنجي (٦٩٢ هـ — ١٢٩٣ م) فقد جاء فيها :

وعلى أنه اذا وصل من بلاد الملك دون حاكم وبلاد أخويه وصهرية ، ومعاهديه من الفرنج من يقصد زيارة القدس الشريف ، وعلى يده كتاب الملك دون حاكم وختمه الى نائب الملك الاشرف بالقدس الشريف ، يفسح له في الزيارة مسموحا بالحق ، ليقصى زيارته ، ويعود الى بلاده آمنا مطمئنا في نفسه وماله ، رجلا كان أو امرأة ، بحيث ان دون حاكم لا يكتب لاحد من أعدائه ولا من أعداء الملك الاشرف في أمر الزيارة بشيء » (٤٤) *

(٤٣) المقریزی : السلوك خا ص ٩٤٤ ، صبح الاعشى ج ١٤ ص ٦١

— ص ٦٢

(٤٤) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٦٩

ومن الامور الاخرى المتعلقة بالدين كان تحول البعض من دين لآخر سواء أكان ذلك من المسيحية الى الاسلام أو العكس * ويبدو أن البعض كانوا يلجأون الى ذلك للتهرب من التزامات مادية نحو بنى جنسهم ، ولهذا لجأ الطرفان العاقدان الى وضع مواد لمواجهة مثل تلك التصرفات * ومما جاء في ذلك :

« وعلى أنه متى هرب كائنا من كان من بلاد السلطان وولده الى عكا والبلاد الساحلية المعينة في هذه الهدنة ، وقصد الدخول في دين النصرانية وتنصر بارادته ، يرد جميع ما يروح معه ويبقى عريانا ، وان كان ما يقصد الدخول في دين النصرانية ولا يتنصر ، رد الى أبوابها العالية بجميع ما يروح معه ، بشفاعة معه ، بعد أن يعطى الامان *

وكذلك اذا حضر أحد من عكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، ويقصد الدخول في دين الاسلام ، وأسلم بارادته ، يرد جميع ما معه ويبقى عريانا ، وان كان ما يقصد الدخول في دين الاسلام ولا يسلم ، يرد الى الحاكم بعكا ، وهو كفيل المملكة والمقدمون ، بجميع ما يروح منه بشفاعة ، بعد أن يعطى الامان » (٤٥) *

(٤٥) من معاهدة قلاون مع أفرنج عكا ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣ م أنظر المقریزی :

السلوك ج ١ ص ٩٩٠ ، ابن الفرات : ج ٧ ص ٢٦٢ — ص ٢٧٠

ملاحق
وثائق دبلوماسية مختارة

تقديم

تحتل المعاهدات مكانة خاصة بين الوثائق الدبلوماسية ، لما تقوم به من وضع أسس للتعامل السلمى بين الدول كما ترجع أهمية المعاهدات لخونها المرحلة النهائية للجهود التى يقوم بها السفراء والمفاوضات التى يخوضون فيها هذا وتعتبر المعاهدات مصدر أساسى لدراسة التاريخ الدبلوماسى ، وقد وضعنا فيما سبق الشروط الشرعية التى كان على المسلمين مراعاتها عند عقد المعاهدات وبيننا طريقة صياغتها ، كما قمنا بتحليل المواد الرئيسية التى أوردتها ، واستكمالا لايضاح هذه الوثائق الدبلوماسية رأينا أن نلحق دراستنا بنماذج كاملة لبعض المعاهدات ، حتى يتعرف القارئ بشكل متكامل على طبيعتها وانشائها ومضمونها .

ووقع اختيارنا على خمس معاهدات ، حرصنا فى اختيارها على أن تكون متنوعة من حيث الاطراف الفرنجية أو العاقدين الافرنج الذين تعاقد معهم المسؤولون المسلمون . وهذه المعاهدات يرجع اثنتان منها لعهد السلطان الظاهر بيبرس ، وثلاث لعهد السلطان قلاوون . وبمعنى آخر فتلك المعاهدات ترتبط بالنصف الثانى من القرن الثالث عشر للميلاد الذى شاهد اضمحلالا واضطرابا فى قوى الفرنجة فى الشام وتزايد فى الصراع الداخلى باماراتهم ، هذا الصراع الذى شمل الملكية والأمراء الاقطاعيين والجماعتين الداوية والاسبتارية وكذلك القومونات التجارية فى الشام . وقد حدث هذا فى الوقت الذى أخذت فيه دول الغرب الاوروبى تنصرف عن القضية الصليبية لتتهم بمصالحها المحلية الخاصة . وقد انتهت تلك الفترة بسقوط آخر المعاقل الصليبية فى الشام سنة ١٢٩١م .

وبالنسبة للاوضاع السياسية بين المسلمين فى تلك المرحلة فقد ظهر بينهم السلطان بيبرس الذى أراد أن يواصل الدور الذى قام به صلاح الدين

الايوبي في جمع كلمة المسلمين وتخليص البلاد الشامية من الحكم الافرنجي، خاصة بعد انتصار المماليك على المغول في موقعة عين جالوت ١٢٦٠م وتخليص المسلمين من خطرهم وأخذت مراكز الفرنجة تتساقط الواحدة تلو الاخرى في يد بيبرس . وكانت أشد ضرباته وهجماته تلك التي وجهها ضد الجماعتين الداوية والاستتارية التي اعتصم رجالها بعدد من المراكز والحصون الرئيسية في الشام ، وكان حصن الاكراد أهم معقل للاستتارية . هذا وكان السلطان قلاوون لا يقل عن بيبرس حماسة وحمية في حمل رسالة رفع راية الاسلام وتخليص البلاد من حكم الفرنجة .

والملاحظ في هذه المرحلة ، أن تعاهد المسلمين مع الفرنجة جاء مع أطراف متعددة منهم من القاطنين منهم في الشام والمسؤولين عن دول الغرب الاوروبي . وبالنسبة لفرنجة الشام فهم كانوا يفتقرون الى تركز السلطة بينهم ولهذا نجد الحكام المسلمين يعقدون معاهداتهم تارة مع جماعة من الاستتارية المقيمين عند حصن الاكراد والمرقب ، وتارة أخرى مع الاستتارية الذين تركزوا في قلعة لد . كما عاهد المسلمون ملكة الفرنجة التي اتخذت من بيروت مركزا لها ، وعاهدوا افرنج عكا ، هذه المدينة التي أصبحت مركزا رئيسيا للفرنجة في الشام ، وقد قدر لها أن تكون آخر معاقلهم بها الى أن سقطت نهائيا سنة ١٢٩١م . ومن ناحية أخرى عقد المسلمون معاهدات مع المسؤولين في الغرب الاوروبي ، وكانت لهم على سبيل المثال معاهدات مع ملك أرجون وحكام جنوه الذين كانت لهم اهتماماتهم بالشرق الادنى الاسلامي لاسباب متعددة سياسية واقتصادية ودينية ، مما دفعهم للدخول في علاقات دبلوماسية مع المسلمين انتهت بعقد معاهدات معهم .

وفضلا عن هذا التقديم العام الذي قدمناه به لما اخترناه من المعاهدات ، فسوف نرفق مع كل معاهدة منها عند عرضها ما يلزم من ايضاح وملاحظات مما ييسر على القارئ تتبع موادها والمصطلحات التي وردت بها وتفهم بعض نصوصها التي تحتاج للايضاح .

الملحق الاول

معاهدة السلطان بيبرس مع الاستتارية بحصن الاكراد والمرقب
(٤ رمضان ٦٦٥هـ — مايو ١٢٦٧م)

ملاحظات على المعاهدة :

لهذه المعاهدة أهميتها من حيث المعلومات التي تقدمها ، ومن أهمها ما تناولته من مقومات ذلك النظام الذي توصل اليه المسلمون والفرنجة في معالجة بعض مشاكل الحدود والترتيب للتعايش فيها ، ونقصد بذلك نظام بلاد المناصنات .

ومما يسترعى الانتباه في هذه المعاهدة مصطلح « الدعوة المباركة » وما ينسب اليها فالثيقة تتحدث عن نائبى الدعوة المباركة وبلادها الدعوة المباركة . والمقصود بالدعوة المباركة فرع من الجماعة الاسماعيلية وهي تلك الجماعة الباطنية التي جاء ذكرها باسم جماعة الحشيشية . فان المدن التي تتحدث عنها المعاهدة على أنها من بلاد الدعوة المباركة مثل مصياف والرصافة وغيرها ، معروف أنها مراكز الاسماعيلية بلاد الشام . والواقع أن مصياف كانت المعقل الرئيسي لهم في تلك الانحاء . وكان رئيس الاسماعيلية هو « داعى الدعاة » وتعاونته جماعة من كبار الدعاة . والدعوة المباركة كان مصطلحا يستعمله أصحاب هذه الدعوة .

ومما قد يثير العجب للوهلة الاولى أن السلطان بيبرس في الوثيقة

التي صدرت باسمه وفي حديثه عن تلك الجماعة ، سمح باستعمال مصطلح الدعوة المباركة بالرغم مما وجد من اختلاف مذهبي بينه وبين الاسماعيلية فهم كانوا من الشيعة في حين أنه كان على المذهب السني ، بل أن من المعروف عنه أنه بعد هجوم المغول على بغداد وسقوط الخلافة العباسية السنية بها ، نقل مركزها من بغداد الى القاهرة سنة ١٢٦٢م ، وأصبح نصيرا لها . ويبدو أن السلطان استعمل ذات المصطلح الذي كان أصحاب الدعوة يطلقونه عليها .

وربما كان مما دفعه لعمل ذلك ، الاوضاع السياسية التي واجهها حينئذ ، حيث كان يعمل على ضم الاسماعيلية الى جانبه والتقرب اليهم ، بعد أن ظلوا يدفعون الجزية لاستتارية حصن الاكراد عدة سنين ، حتى تدخل بيبرس وعقد مع الآخرين المعاهدة المذكورة ، واشترط على الفرنجة الامتناع عن فرض اتاوات على الاسماعيلية الذين أصبحوا يدفعون الجزية لبيبرس بدلا من دفعها للفرنجة . ويذكر المؤرخ المقرئ أن رسل الاسماعيلية وصلوا مصر سنة ٦٦٥ هـ (التي تم فيها عقد المعاهدة) وقالوا : « هذا المال الذي كنا نحمله قطيعة للفرنج قد حملناه لبيت مال المسلمين لينفق في المجاهدين » . (١) .

نص المعاهدة (٢) :

استقرت الهدنة المباركة الميمونة بين السامان الملك الظاهر ركن الدين أبي الفتح بيبرس الصالح النجوى ، وبين المقدم الكبير الهمام فلان مقدم بيت الاستتار الفلاني بعكا والبلاد الساحلية ، وبين فلان مقدم

(١) المقرئ : السلوك ج ١ ق ٢ ص ٥٥٧

(٢) صبح الاعشى ج ١٤ ص ٣١ — ص ٣٩

حصن الاكراد ، وبين فلان مقدم حصن المرقب ، وجميع الاخوة الاستتار لمدة عشر سنين متوالية وعشرة أشهر وعشرة أيام وعشر ساعات : أولها يوم الاثنين رابع رمضان سنة خمس وستين وستمائة من الهجرة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة والسلام ، الموافق لليوم الثلاثين من أيام سنة ألف وخمسمائة وتسعه وسبعين سنة لاسكندر بن فيلبس اليوناني — على أن جميع المملكة الحمصية والشييزية والحموية وبلاد الدعوة المباركة ، واقع عليها الاتفاق المبارك ، ومستقرة لها هذه الهدنة الميمونة بجميع حدود هذه الممالك المعروفة ، وبلادها الموصوفة ، وقرراها وضياعها ، وسهلها وجبلها وغامرها وغامرها ومزروعها ومعطلها ، وطرقاتها ومياها ، وقلاعها وحصونها — على ما يفصل في كل مملكة ، ويشرح في هذه الهدنة المباركة للمدة المعينة الى آخرها .

وعلى أن المستقر بمملكة حمص المحروسة أن جميع المواضع والقرى والاراضي التي من نهر العاصي ، وتغرب الى الحد المعروف من الغرب لبلد المناصنات : غامرا ودائرا وبما فيها من الغلات صيفيا وشتويا ، والعداد وغيرها من الفوائد جميعها — تقرر أن يكون النصف من ذلك للسلطان الملك الظاهر ركن الدنيا والدين أبي الفتح بيبرس والنصف لبيت الاستتار .

وعلى أن كلا من الجهتين يجتهد ويحرص في عمارة بلد المناصنات المذكورة بجهده وطاقته ، ومن دخل اليها من الفلاحين بدواب ، أو من التركمان ، أو من العرب ، أو من الاكراد ، أو من غيرهم ، أو الفناة — كان عليهم العداد كجاري العادة . ويكون النصف للسلطان ، والنصف لبيت الاستتار .

وعلى أن الملك الظاهر يحمي بلد المناصنات المقدم ذكرها من جميع عسكره وأتباعه ، ومن هو في حكمه وطاعته ، ومن جميع المسلمين الداخلين

في طاعته كافة * وكذلك مقدم بيت الاستبار وأصحابه يحمون بلاد مولانا السلطان الداخلة في هذه الهدنة *

وعلى أن جميع من يتعدى نهر العاصي مغربا لرعى دوابه : سواء أقام أو لم يقيم ، كان عليه العداد سوى قناة الباد ودوابه ، ومن يخرج من مدينة حمص ويعود إليها ، ومن غرب منهم ومات كان عليه العداد *

وعلى أن يكون أمر فلاحى بلد المناصقات في الحبس والاطلاق والجباية راجعا الى نائب مولانا السلطان باتفاق مع نائب بيت الاستبار على أن يحكم فيه بشريعة الاسلام ان كان مسلما ، وان كان نصرانيا يحكم فيه بمقتضى دولة حصن الاكراد * وأن يكون الفلاحون الساكنون في بلاد المناصقات جميعها مطلقين من السخر من الجانبين *

وعلى أن الملك الظاهر لا يأخذ في بلد المناصقات المذكورة من تركمان ولا عرب ولا أكراد ولا غيرهم عدادا ولا حقا من حقوق بلد المناصقات ، الا ويكون النصف منه الملك الظاهر ، والنصف الاخر لبيت الاستبار *

وعلى أن الملك الظاهر لا يتقدم بمنع أحد من الفلاحين المعروفين بسكنى بلاد المناصقات من الرجوع اليها ، والسكن فيها اذا اختاروا العود * وكذلك بيت الاستبار لا يمنعون أحد من الفلاحين المعروفين بسكنى بلاد المناصقات من الرجوع اليها والسكن فيها اذا اختاروا العود *

وعلى أن الملك الظاهر لا يمنع أحدا من العربان والتركمان وغيرهم : ممن يؤدي العداد ، من الدخول الى بلد المناصقات ، ألا أن يكون محاربا لبعض الفرنج الداخلين في هذه الهدنة ، فله المنع من ذلك * وأن تكون

(٢-أ) القناة : الغنم ومايتخذ منها للولد أو اللبن ، واحدها قنوة

وقتية — مادة «قنى» لسان العرب

خشارات (٣) الملك الظاهر وخشارات عساكره وغلماهم وأهل بلدة ترعى في بلد المناصقات آمنة من الفرنج والنصارى كافة * وكذلك خشارات بيت الاستبار وخشارات عساكرهم وغلماهم وأهل بلدهم ترعى آمنة من المسلمين كافة في بلد المناصقات * وعند خروج الخشارات من المراعى وتسليمها لأصحابها ، لا يؤخذ فيها حق ولا عداد ولا تعارض من الجهتين *

وعلى أن تكون مصيدة السمك الرومية مهما تحصل منها ، يكون النصف منه للملك الظاهر والنصف لبيت الاستبار * كذلك المصايد التى في الشط الغربى من العاصي يكون النصف منه للملك الظاهر والنصف لبيت الاستبار * ويكون لبيت الاستبار في كل سنة خمسون دينارا صورية عن القش ، ويكون القش جميعه للملك الظاهر يتصرف نؤابه فيه على حسب اختيارهم * ويكون اللينوفر (٣-أ) مناصفة : النصف منه للملك الظاهر والنصف لبيت الاستبار * وتقرر أن الطاحون المستجد المعروف بانشاء بيت الاستبار ، انذى كان حصل الحرب فيه ، والبستان الذى هناك المعروف بانشاء بيت الاستبار أيضا يكون مناصفة * وأن يكون متولى أمرهما نائب من جهة نواب السلطان ونائب من جهة بيت الاستبار ، يتولين أمرهما والتصرف فيهما وقبض متحصلهما * وتقرر أن مهما يجدده بيت الاستبار على الماء الذى تدور به الطاحون ويسقى البستان من الطواحين والابنية وغير ذلك يكون مناصفة بين الملك الظاهر وبين بيت الاستبار *

وأما المستقر بمملكة شيزر المحروسة ، فهى شيزر ، وأبو قبيس

(٣) الخشارات : من خشر ، الخشور من الدواب : المنتفخ الجنبين مادة

خشر : لسان العرب

(٣-أ) اللينوفر ، ويقال أيضا النيلوفر ، وهو ضرب من الرياحين تنبت في المياه الراكدة — وهى كلمة أعجمية — أنظر مادة « نيلوفر » محيط المحيط *

وأعماله ، وعينتاه وأعمالها ، ونصف زاوية بغراس المعروفة بحماية بيت الاستبارة وأعمالها ، وجميع أعمال المملكة الكسروية والبلاد المذكورة بحدودها المعروفة بها وقراها المستقرة بها ، وسهلها وجبلها وعامرها وغلماها .

وما استقر بمملكة الملك المنصور ، ناصر الدين (محمد) بن الملك المظفر أبي الفتح (محمود) بن الملك المنصور محمد بن عمر بن شاهنشاه بن أيوب فهي : حماة المحروسة وقلاعها ومدنها . والمعرة وقراها وسهلها وجبلها وأنهارها ، ومنافعها وثمارها وعامرها ، وبلاد رقيية وبلاد بارين بحدودها وتخومها وعامرها وداثرها وجميع من فيها وما فيها — على أن الملك المنصور لا يرخص للتركمان ولا للعرب أن ينزلوا بلد رقيية وبارين سوى ثلاثين بيتا يحملون الغلة نقلة بارين ، وإن أرادوا الزيادة يكون بمراجعة الأخوة الاستبارية والاتفاق معهم على ذلك .

وعلى أنه أن تعدى أحد من أصحابه بأذية ، أو تعدى أحد من الفرنجة في بلاده بأذى كانت المهلة في ذلك خمسة عشر يوما ، فإن انكشف الاخذة ، أعيدت . والا تحلف الجهة المدعى عليها أنها ما علمت وما أحست ، وكما لهم ، كذلك عليهم .

والاستقرار لمملكة الصالحين : نجم الدين وجمال الدين ، والامير صارم الدين نائبى الدعوة المباركة ، وولده الصاحب رضى الدين ، وهي : مصياف والرصافة وجميع قلاع الدعوة وحصونها وسهلها ووعرها وعامرها وداثرها ومدنها وبلادها ، وضياعها وطرقاتها ، ومياها ومنابعها ، وجميع بلاد الاسماعيلية بجبلى بهر واللكام وكل ما تشمل عليه حدود بلاد الدعوة وتخومها — أن يكون الجميع آنيين من على الرصيف الذى بشيزر الى نهاية الاراضى التى بحصون الدعوة وبلادها ، وحماية القرية المعروفة بعرطمار (؟) يكون له أسوة الاسماعيلية . وإن علم الاصحاب أن أحدا من

الاسماعيلية قد عبر الى بيت الاستبارة لأذية ، أعملوا بيت الاستبارة قبل أن تجرى أذية ومالم يعملوا به عليهم اليمين انهم ما علموا به ، وإن لم يحلفوا يردوا الأذية التى جرى .

وتقرر أن يكون فلاحو بيت الاستبارة راثين وغادين ومتصرفين في بيعهم وشرائهم ، مطمئنين لا يتعدى أحد عليهم . وكذلك جميع فلاحى بلاد الاسماعيلية لا يتعدى أحد عليهم ، وأن يكونوا آنيين مطمئنين في جميع بلاد الاستبارية ، وإن تعدى أحد من الجهتين في سوق أو طريق ، في أيه أو نهار ، تكون المهلة خمسة عشر يوما ، فإن ردت الشكوى كلها فما يكون الا الخير بينهم ، ومن توجهت عليه اليمين حلف ومن يفعل يحلف والا يرد الأذية . وتكون الضيعة التى رهنها عبد المسيح رئيس المرقب الاستبارة ، وهى المشيرفة تكون آمنة ان كان الحال استقر عليها الى آخر وقت عند كتابة هذه البادنة المباركة بين الاصحاب وأصحابهم . ويحمل الامر في الحق — فوق .

ويبطل ما هو على بلاد الدعوة المباركة من جميع ما لبيت الاستبارة على حماية مصياف والرصافة ، وهو كل سنة ألف ومائتان دينار قومصية ، وخمسون مدا حنطة ، وخمسون مدا شعيرا ، ولا تبقى قطعة على بلاد الدعوة جميعها ، ولا يتعرض بيت الاستبارة ولا نوابهم ولا غلمانهم الى طلب قديم من ذلك ولا جديد ولا منكسر ولا ماض ، ولا حاضر ولا مستقبل على اختلاله .

وتقرر أن تكون جميع المباحث من الجهتين مطلقة مما يختص بالمملكة الحمصية ، يستترزق بها الصعاليك . وأن نواب الملك الظاهر يحمونهم من أذية المسلمين من بلاده المذكورة ، وأن نواب بيت الاستبارة يصونونهم

ويحرسونهم ويحمونهم من النصارى والفرنج من جميع هذه البلاد الداخلة في هذه الهدنة • ولا يتعرض أحد من المسلمين كرامة من هذه البلاد الداخلة في هذه الهدنة الى بلاد الاستبصار بأذية ولا اغارة • ولا يتعرض أحد من جميع الفرنجة من هذه البلاد الداخلة في هذه الهدنة بحدودها الجارية في يد نواب الاستبصار وفي أيديهم ، الى بلاد الملك الظاهر بأذية ولا اغارة •

وعلى أنه متى دخل في بلاد المناصبات أحد ممن يجب عليه العداد وامتنع من ذلك ، وكان عداد إحدى الجهتين حاضرا ، : اما عداد ديوان الملك الظاهر ، اما عداد بيت الاستبصار ، فلنائب العداد الحاضر من إحدى الجهتين أن يأخذ من ذلك الشخص الممتنع عن العداد أو الخارج من بلد المناصبات بمقدار ما يجب عليه من العداد ، بحضور رئيس من رؤساء بلد المناصبات ، ويترك الرهن عن الرئيس وديعة الى أن يحضر النائب الآخر من الجهة الاخرى ، ويوصل الى كل من الجهتين حقه من العداد •

وان خرج أحد ممن يجب عليه العداد ، وعجز النائب الحاضر عن أخذ رهنه : فان دخل بلد من بلاد الملك الظاهر ، كان على النواب ايصال بيت الاستبصار الى حقه مما يجب على الخارج من العداد • وكذلك ان دخل الخارج المذكور الى بيت الاستبصار كان عليهم أن يوصلوا الى نواب الملك الظاهر حقه مما يجب على الخارج من العداد • وكذلك يعتمد ذلك في المملكة الحموية وبلاد الدعوة المحروسة •

وعلى أن التجار والسفار والمترددين من جميع هذه الجهات المذكورة يكونون آمنين من الجهتين : الجهة الاسلامية ، والجهة الفرنجية والنصرانية في البلاد التي وقعت هذه الهدنة عليها — وعلى النفوس والاموال والدواب وما يتعلق بهم ، يحميهم السلطان ونوابه ، ويتعاهدون البلاد الداخلة في

هذه الهدنة المباركة الواقع عليها الصلح وفي بلد المناصبات — من جميع المسلمين • ويحميهم بيت الاستبصار في بلادهم الواقع عليها الصلح وفي بلد المناصبات — من الفرنج والنصارى كافة •

وعلى أن يتردد التجار والمسافرون من جميع المترددين على أي طريق المختصة بالملك الظاهر ، وبلاد معاهدية ، وبلاد المناصبات ، وخاص بيت الاستبصار والمناصبات ، يكون الساكنون والمترددون في الجهتين آمنين مطمئنين على النفوس والاموال ، تحمي كل جهة الاخرى •

وعلى أن ما يختص بكل جهة من هذه الجهات : الاسلامية ، والفرنجية الاستبقارية • لا يكون عداد على ما لها في المناصبات : من الدواب والغنم والبقر والجمال وغيرها ، على العادة المقررة في تلك •

وعلى أن اطلاق الرؤساء باتفاق من الجهتين : الاسلامية ، والفرنجية الاستبقارية • ومتى وقعت دعوى على الجهة الاخرى ، وقف أمرها في الكشف عنها أربعين يوما ، فان ظهرت أعيدت على صاحبها ، وان لم تظهر حلف ثلاثة نفر من يختارهم صاحب الدعوى على ما يعلمونه في تلك الدعوى ، وان ظهرت بعد اليمين أعيدت الى صاحبها ، وان كان قد تعوض عنها أعيد العوض •

وعلى أن يكشفوا عن الاخيذة بجهدهم وطاقاتهم • ومتى تحققت أعيدت الى صاحبها • فان حلفوا ببراءة من الدعوى ، وان ظهرت بعد اليمين أعيدت على صاحبها ، وان امتنع المدعى عليه من اليمين حلف المدعى ، ولا يستحق عوض ما عدم من كل شيء مثله • وكذلك يجري الامر في القتل : عوض الفارس فارس ، وعوض الراجل راجل ، وعوض البركيل بركيل وعوض التاجر تاجر ، وعوض الفلاح فلاح • واذا انقضت الاربعون يوما المذكورة لكشف الدعوى ولم يحلف المدعى عليه للمدعى وجب عليه العوض

حتى يرد ، وان رد اليمين على المدعى ومضى على ذلك عشرة أيام ولم يحلف صاحب الدعوى بطلت دعواه وحكمها ، وان حلف أخذ العوض •

ومتى هرب من احدى الجهتين الى الاخرى أحد ، ومعه مال لغيره أعبد جميع ما معه ، وكان الهارب مخيراً بين المقام والعود • وان هرب عبد وخرج عن دينه ، أعيد ثمنه ، وان كان باقياً على دينه أعيد •

وعلى أن لا يدخل أحد من القاطنين في بلد المناصقات : من الفلاحين والعرب ، والتركمان وغيرهم ، وإلى بلاد الفرنج والنصارى كافة لاغارة ولا أذية بعلم الملك الظاهر وبلاد معاهدية ولا يدخل أحد بلاد المسلمين لا غارة ولا أذية بعلم بيت الاستبار ولا رضاهم ولا اذنهم •

وعلى أن الدعوى المتقدمة على هذا الصلح يحمل أمرها على شرط المواصفة التي بين الملك الظاهر وبين معاهديه وبين بيت الاستبار • وعلى أن هذه الهدنة تكون ثابتة مستقرة ، لا تنتقض بموت أحد من الجهتين ، ولا وفاة ملك ولا مقدم ، الى آخر المدة المذكورة ، وهى : عشر سنين وعشرة أشهر وعشرة أيام وعشر ساعات ، أولها يوم تاريخه •

وعلى أن نواب الملك الظاهر ومعاهديه لا يتركوا أحداً من التركمان ولا من العربان ، ولا من الاكراد ، يدخل بلاد المناصقات بغير اتفاق من بيت الاستبار أو رضاه ، الا أن يكفلوه على نفوسهم في هذه الطوائف المذكورة ويعلموا حالة لئلا تبدوا منهم أذية أو ضرر أو فساد ببلد المناصقات وببلاد النصارى • ولنواب مولانا السلطان أن تتركهم على شرط أنهم يعلم بهم بيت الاستبار في غد نزولهم المكان ، ان كان النواب يجاوبون بيت الاستبار بيت الاستبار في غد نزولهم المكان ، ان كان المكان قريباً • وان ظهر منهم فساد كان النواب يحاربون بيت الاستبار • وعلى أن الهائلة بحدودها يكون الحكم فيها كما في المناصقات ،

والحدود في هذه البلاد جميعها تكون على ما تشهد به فسخ الهدن ، وما استقر الحال عليه الى آخر وقت •

وعلى أن تخلص أمور المملكة الحمصية على ما كان مستقراً في الايام الاشرفية ، على ما قرره الامير علم الدين سنجر •

هذا ما وقع الاتفاق والتراخي عليه من الجهتين • وبذلك جرى القلم الشريف السلطاني المكي الظاهري : حجة بمقتضاه ، وتأكيده لما شرح أعلاه ، كتب في تاريخ كذا وكذا •

الملحق الثانى

معاهدة السلطان بيبرس مع ملكة بيروت

(٦ رمضان ٦٦٧ هـ — مايو ١٢٦٩ م)

ملاحظات على المعاهدة :

عقدت هذه المعاهدة في أعقاب نجاح بيبرس في الاستيلاء على أنطاكية سنة ٦٦٧ هـ (١٢٦٨ م) وكان هذا حدثاً له أهميته إذ كانت أنطاكية إحدى الامارات الكبرى التي تكونت منها المملكة الصليبية في الشام ، وهى ثانى الامارات الصليبية التى برزت الى الوجود ولا بد أن هذا الحدث كانت له آثاره في تشجيع المسلمين على متابعة ضغطهم على هذه الامارات وكذلك في اضعاف معنويات الافرنج وتثبيط همهم • وبالنسبة لبيبرس فانه في مواجهته للافرنج وان عرف عنه اشتداده في متابعة بعضهم في ميدان القتال فانه كثيراً ما كان يلجأ الى مهادنة بعضهم الآخر ، وذلك حتى يتفادى مواجهتهم وهم مجتمعين • وبالنسبة للمعاهدة التى عن بصددها عرضها فالطرف الافرنجى العاقد هو ملكة بيروت التى لم يظهر اسمها في نص المعاهدة التى جاء بها القلقشندى •

وبالنسبة لاستعمال اللقب الملكي في الامارات الصليبية ، فيلاحظ أن بيت المقدس خرجت نهائيا عن حكم الفرنجة سنة ١٢٤٤ م على اثر استرجاع المسلمين لها . ولكن ظل الفرنجة يحتفظون بلقب ملك بيت المقدس ويتصارعون عليه ، وان كان ملوك قبرص من أسرة لوسنيان قد وحدوا بين عرشى قبرص وبيت المقدس الا ان هذا لم يضع حدا للصراع حول تاج بيت المقدس في وقت اضطربت فيه أحوال الفرنجة في الشام .

وأما الملكة المشار اليها في هذه الاتفاقية فهي ايزابيلا ، الابنة الكبرى ليوحنا الثاني ابلين وكانت من تلك العائلة الفرنجية ، عائلة ابلين التي كانت لها مكانتها بين الفرنجة والتي تمركزت اقطاعاتها حول بيروت وصور وتوابعها . وقد تزوجت ايزابيلا من هيو الثاني Hugh II ملك قبرص الا انه مات قبل أن يضع عقد الزواج موضع التنفيذ وكان ذلك سنة ١٢٦٧ م وخلفه في حكم قبرص هيو الثالث ولكنه يتوج ملكا لبيت المقدس الا في ٢٤ سبتمبر ١٢٦٩ م ، وتزوج من فتاة أخرى تدعى كذلك ايزابيلا وهي ابنة الكندسطل جى وكانت كذلك من بيت ابلين (٤) .

أما ايزابيلا أرملة الملك الراحل ، فظلت في بيروت معتمدة حقها انشرعى في الحكم ، وملات المجتمع الفرنجى بأخبار مغامراتها العاطفية . ولكى تستطيع المحافظة على كيانها السياسى كانت على استعداد لعقد معاهدة مع السلطان بيبرس ، واقامة حلف سياسى معه . فضلا عما ذهبت اليه لوضع أسس للتعامل السلمى معه .

ومما أسترعى الانتباه في هذه المعاهدة أن المسلمين مع استعمالهم للقب « ملكة » في مخاطبة ايزابيلا ، فهم يذكورونها كملكة بيروت التي كانت

(٤) رنسيان ج ٣ ص ٥٦٥

مركزا لاقطاعاتها وليس ملكة بيت المقدس . وهو على ما يبدو يرجع الى تحفظات من جانبهم نظرا لاهمية تلك المدينة بالنسبة للمسلمين . ويظهر هذا التحفظ في عدد من الوثائق الرسمية التي كانوا يصدرونها مثل الرسالة التي بعث بها صلاح الدين الى الملك الصليبي بولدوين الرابع ، خاطبة فيها بالملك المعظم « حافظ بيت المقدس » ولم يقل ملك بيت المقدس (٥) أما الرسم الذي اعتاد المسلمون استعماله في مكاتبه الملوك الفرنج بالشام فكانوا عادة يذكرون أوصاف مثل شمس الملة انصرانية وجلال الطائفة الصليبية مع الامتناع عن ذكر لقب ملك بيت المقدس (٦) .

نص المعاهدة (٧)

استقرت الهدنة المباركة بين السلطان الملك الظاهر ركن الدين بيبرس وبين الملكة الجليلة المصونة الفاخرة ، فلانة ابنة فلان . مالكة بيروت وجميع جبالها وبلادها التحية مدة عشر سنين متواليه ، أولها يوم الخميس سادس رمضان سنة سبع وستين وستمئة الموافق لتاسع ايار سنة ألف وخمسمئة وثمانين يونانية — على بيروت وعمالها المضافة اليها ، الجارى عادتهم في التصرف فيها في أيام الملك العادل ، أبى بكرين أيوب ، وأيام ولده المعظم عيسى ، وأيام الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن الملك العزيز . والقاعدة المستقرة في زمنهم الى آخر الايام الظاهرية ، بمقتضى الهدنة الظاهرية . وذلك مدينة بيروت وأماكنها المضافة اليها .

ويكون جميع المترددين من هذه البلاد واليها آمنين مطمئنين على نفوسهم وأموالهم وبضائعهم ، ومن الملكة فلانة وغلمانها ، وجميع من هو في حكمها وطاعتها : برا وبحرا ، ليلا ونهارا ، ومن مراكبها وشوانيتها .

(٥) صبح الاعش ج ٧ ص ١١٥ — ص ١١٦ .

(٦) المصدر السابق ج ٦ ص ١٧٦ ، ج ٧ ص ١١٨ .

(٧) المصدر السابق ج ١٤ ص ٣٩ — ص ٤٢ .

وكذلك رعية الملكة فلانة وغلماها يكونون آمنين على أنفسهم وأموالهم وبضائعهم من السلطان ومن جميع نوابه وغلماه ومن هو تحت حكمه وطاعته برا وبحرا ونهارا : في جبلة ، واللاذقية ، وجميع بلاد السلطان ، ومن مراكبه وشوانيه .

وعلى أن لا يجدد على أحد من التجار المترددين رسم لم تجربه عادة ، بل يجرون على العوائد المستمرة ، والقواعد المستقرة من الجهتين . وان عدم لاحد من الجانبين مال ، أو أخذت أخيدة ، وصحت في الجهة الاخرى ردت ان كانت موجودة ، أو قيمتها ان كانت مفقودة . وان خفى أمرها كانت المدة للكشف أربعين يوما ، فان وجدت ردت ، وان لم توجد حلف والى تلك الولاية المدعى عليه ، وحلف ثلاثة ممن يختارهم المدعى ، وبرئت جهته من تلك الدعوى . فان أبى المدعى عليه عن اليمين حلف الوالى المدعى ، وأخذ ما يدعيه . وان قتل أحد من الجانبين خطأ كان أو عمدا ، كان على القاتل في جهته العوض عنه نظيره : فارس بفارس ، وبركيل ببركيل ^(٨) وراجل براجل ، وفلاح بفلاح . وان هرب أحد من الجانبين الى الجانب الاخر بمال لغيره ، رد من الجهتين هو المال ، ولا يعتذر بعذر .

وعلى أنه ان تاجر فرنجى صدر من بيروت الى بلاد السلطان يكون داخلا في هذه الهدنة ، وان عاد الى غيرها لا يكون داخلا في هذه الهدنة . وعلى أن الملكة فلانة لا تتمكن أحدا من الفرنج على اختلافهم من قصد بلاد السلطان من جهة بيروت وبلادها ، ونمنع من ذلك وتدفع كل متطرق بسوء ، وتكون البلاد من الجهتين محفوظة من المتجرمين المفسدين . وبذلك انعقدت الهدنة للسلطان ، وتقرر العمل بهذه الهدنة والالتزام

(٨) سبق أيضا هذا المصطلح في الفصل التاسع .

بعهودها والوفاء بها الى آخر مدتها من الجهتين : لا ينقضها مرور زمان ولا يغير شروطها حين ولا أوان ، ولا تنقض بموت أحد من الجانبين . وعند انقضاء الهدنة يكون التجار آمنين من الجهتين مدة أربعين يوما ، ولا يمنع أحد منهم من العودة الى مستقره ، وبذلك شمل الهدنة المباركة الخط الشريف حجة فيها ، والله الموفق في تاريخ كذا وكذا .

* * *

الملحق الثالث

معاهدة السلطان قلاون مع فرنج عكا
(٥ ربيع الاول ٦٨٢ هـ / ٥ مايو ١٢٨٣ م)

ملاحظات على المعاهدة :

بالنسبة للطرف الاسلامي في المعاهدة فكان يمثلها السلطان قلاون وابنه الملك الصالح علاء الدين ، وقد تولى السلطان قلاون حكم دولة المماليك في الفترة ٦٧٩ هـ — ٦٨٩ هـ (١٢٧٩ م — ١٢٩٠ م) وان كان من المعروف عنه حرصه على تقويض دعائم ما تبقى من الممتلكات الصليبية في الشام ، الا أنه وجدت ظروف بداخل دولته في الفترة الاولى من حكمه اقتضت أن يلجأ الى مهادنة الفرنج وابرام معاهدات معهم وبالذات عقد الاتفاق مع فرنج عكا .

ففي باكورة حكمه واجه قلاون مشاكل داخلية ممثلة في خروج بعض كبار الامراء المماليك عليه ، ومن بينهم الامير شمس الدين سنقر نائب السلطنة الذي اتخذت من دمشق قاعدة له ورفض الاعتراف بقلاون سلفا وأعلن نفسه حاكما على الشام سنة ١٢٨٠ م وتلقب بالملك الكامل ودعى له في المسجد الاموى ^(٩) . كما أنه اتصل بالنتار وأغراهم على غزو الشام .

(٩) المقرئى : السلوك ج ١ ق ٣ ص ٦٧٤ — ص ٦٧٥ .

وكان على قلاون أن يرسل أكثر من حملة عسكرية ضده ، ولم يتمكن السلطان من التغلب على ما تسبب سنقر فيه من متاعب الا سنة ١٢٨٧م •

أما الطرف الثانى فى المعاهدة فيمثله فرنج عكا التى كانت لها أهميتها حيث أصبحت قاعدة للامارات الصليبية فى الشام بعد أن فقد الصليبيون بيت المقدس • هذا وكان لمدينة عكا نشاط تجارى ملحوظ • الا أن هذه المدنية شأنها شأن غيرها من المراكز الصليبية فى الشام كانت تعاني فى هذه المرحلة من الانقسامات الداخلية والتصارع على السلطة ، وخاصة ذلك التصارع الذى قام بين أنصار هيو الثالث ملك قبرص الذى توج ملكا لبيت المقدس ، وشارل الانجوى الفرنسى الاصل الذى آل اليه حكم مملكة النورمان بصقلية وورث حلم ملوكها لاقامة امبراطورية فى الشرق ، تكون مملكة بيت المقدس من بين ممتلكاتها واستمر هذا النزاع حتى وفاة هيو ٣ سنة ١٢٨٤م •

ولما بدأت قوة مملكة شارل آنجو فى الانهيار سنة ١٢٨٢م عقب المذبحة الصقلية التى ذبح فيها جميع الفرنسيين الموجودين فى صقلية ، استدعى هذا الملك نائبه سان سفيرينو من الشرق وأمره بالعودة الى ايطاليا ، فغادر هذا عكا فى نهاية ١٢٨٢م بعد أن ترك بها كنائب للملك أودو بواليشيان Odo Poilichien الذى يشار اليه فى المصادر العربية بالصنجيل أو السنجال أود كفيل المملكة بعكا (١٠) •

وكان أودو بواليشيان هذا هو الذى دخل فى مفاوضات مع قلاون لعقد المعاهدة • ولكن لما كان السلطان غير مطمئن الى مدى سلطة هذا النائب

(١٠) مصطلح الصنجيل أو السنجال أنها هو تحريف للمصطلح اللاتينى Senescallus المقيزى : السوك ج ١ ص ٩٨٥ الحاشية (٥) •

مع اضطراب الاوضاع فى الامارات الصليبية ، فقد أشرك معه فى عقد المعاهدة عددا من الفرنج من عكا •

ومن الشخصيات التى تكون منها الطرف الفرنجى فى المعاهدة الى جانب نائب الملكة ، كان مقدم جماعة الداوية وليام دى بوجيه guillaume de Beaujeu الذى ترأس الجماعة من ١٢٧٣ — ١٢٩١م ، ويشار اليه فى المعاهدة باسم كليام ديباجوك ، ومقدم الاستبارية « الاخ » نيكول لورجن Nicholas le Lorgne الذى ترأس جماعته من ١٢٧٧ — ١٢٨٣م وهو فى المعاهدة المقدم افرير (الاخ) نيكول للورن ، وكذلك المارشال كونراد Conrad نائب مقدم الاستبارية (وهو فى المعاهدة المارشال الاجل كورات) •

والمعاهدة لها أهميتها من حيث المواد الرئيسية التى تضمنتها وتناولتها ، ما بين رسم الحدود والتدقيق فى ذلك ، ونظام بلاد المناصفت والنشاط التجارى ، والعرف الدولى البحرى ومعاملة الاسرى والرهائن ، والزام الفرنجة بعكا بتبليغ السلطان عن أى تحركات عسكرية من أوروبا نحو الشرق ولهذا فان هذه المعاهدة غنية بالمعلومات التى تقدمها •

نص المعاهدة (١١)

استقرت الهدنة بين مولانا السلطان الملك المنصور سيف الدين أبى الفتح قلاون الملكى الصالحى وولده السلطان الملك الصالح علاء الدين على، خلد الله سلطانهما ، وبين الحكام بمملكة عكا وصيدا وعثليت وبلادها التى انعقدت عليها هذه الهدنة ، وهم : السنجال أود كفيل المملكة بعكا ، وحضرة

(١١) نص المعاهدة منقول عن المقرئى : السلوك ج ١ ص ٩٨٥ — ص ٩٩٥ ، أنظر كذلك ابن الفرات تاريخ الدول والملوك ج ٧ ص ٢٦٢ — ص ٢٧٢ ، صبح الاعش ج ١٤ ص ٥١ — ص ٦٣ •

المقدم الجليل افرير كليام ديباجوك مقدم بيت الديوية والمقدم افرير نيكول للورن مقدم بيت الاسبتارية والمرشان الاجل افرير كورات نائب مقدم بيت الاسبتار الامن ، لمدة عشر سنين كوامل وعشرة أشهر وعشرة أيام وعشر ساعات ، أولها يوم الخميس خامس شهر ربيع الاول ، سنة اثنين وثمانين وستمائة للهجرة النبوية ، صلوات الله على صاحبها وسلامه ، الموافق للثالث من حزيران سنة ألف وخمسمائة وأربعة وتسعين لالاسكندر بن فيليبس اليونانى ، على جميع بلاد السلطان الملك المنصور وولده ، وهى التى فى تملكهما وتحت حكمهما وطاعتهما ، وتحويه يدهما يومئذ من جميع الاقاليم والممالك والقلاع والحصون ، والاعمال والمدن والقرى والمزارع والاراضى (١٢) .

وعلى جميع العساكر وعلى جميع الرعايا من سائر الناس أجمعين ، على اختلافهم وتغاير أنفارهم وأجناسهم وأديانهم ، القاطنين فيها والمترددين اليها ومنها من سائر بلاد المسلمين ، وعلى جميع التجار والسفار والمترددين فى البر والبحر ، والسهل والجبل ، وفى الليل والنهار ، يكونون آمنين مطمئنين فى حالتى صدورهم وورودهم ، على أنفسهم وأموالهم وأولادهم ، وحریمهم وبضائعهم وغلماهم ، وأتباعهم وموآشيهم ودوابهم ، على جميع ما يتعلق بهم ، وكل ما تحوى أيديهم من سائر الاشياء على اختلافها من الحكام بمملكة عكا : (وهم كفيل المملكة ، والمقدم افرير كليام ديباجوك مقدم بيت الديوية ، والمقدم افرير نيكول للورن مقدم بيت اسبتار ، والمرشان افرير كورات نائب مقدم بيت اسبتار الامن ، ومن جميع الفرنج الاخوة ، والفرسان) الداخلين فى طاعتهم وتحويه مملكتهم

(١٢) جاء فى نص المعاهدة ثبت دقيق باسماء البلاد والمواقع التى تكونت منها دولة قلاون فى الشام ويمكنه الرجوع اليه فى المقيريزى : السلوك ج ١ ص ٩٨٦ — ص ٩٨٨

الساحلية ، ومن جميع الفرنج على اختلافهم ، الذين يستوطنون عكا والبلاد الساحلية الداخلة فى الهدنة ، وكل واصل اليها فى بر وبحر ، على اختلاف أجناسهم وأنفارهم ، لا ينال بلاد (مولانا) السلطان (الملك المنصور قلاون) وولده الملك الصالح ، ولا حصونهما ولا قلاعهما ، ولا بلادهما ولا ضياعهما ، ولا عساكرهما ولا جيوشهما ، ولا عربهما ولا تركمانهما ، ولا أكرادهما ولا رعاياهما ، على اختلاف الاجناس والانفار ، ولا ما تحويه أيديهم من المواشى والاموال والغلال وسائر الاشياء منهم بغدر ولا سوء ، ولا يخشون من جهتهم أمرا مكروها ولا اغارة ولا تعرضا ولا أذية ، وكذلك كل ما سيفتحه ويضيفه مولانا السلطان الملك المنصور وولده الملك الصالح ، على يدهما وعلى نوابهما وعساكرهما ، من بلاد وحصون وقلاع وملك وأعمال وولايات ، برا وبحرا ، سهلا ووعرا .

وكذلك جميع بلاد الفرنج التى استقرت الان عليها هذه الهدنة المباركة وهى : مدينة عكا وبساتينها وأراضيها وطواحينها ، وما يختص بها من كرومها ، وما لها من حقوق حولها ، وما تقرر لها من بلاد فى هذه الهدنة ، وعدتها بمافيها من مزارع ثلاث وسبعون ناحية خاصا للفرنج ، وكذلك حيفا والكروم والبساتين ، والعدة بحيفا سبع نواحى ، وكذلك مارينا بأرضها المعروفة بها تكون للفرنج وكذلك دير السياج ودير مار الياس يكون للفرنج .

(ويكون لمولانا السلطان من بلاد الكرمل خاصا عفا والمنصورة ، وباقى بلاد الكرمل ثلاث عشر ناحية للفرنج ، وعثليث القلعة والمدينة والبساتين التى قطعت والكروم وفلاحتها وأراضيها تكون لها من البلاد ست عشرة ناحية ، ويكون خاصا لمولانا السلطان ما يذكر : وهو قرية الهراميس بكمالها وحقوقها ومزارعها ، وبقيّة بلاد عثليث تكون مناصفة خارجا عما للخاص الشريف وعما لخاص عثليث يكون مناصفة : وهى ثمانى نواحى وفلاحة

الاستيثار بعمل قيسارية تكون خاصا للفرنج بما فيها، ونصف مدينة اسكندرونة ونصف قرية مارن بما فيها للفرنج، وما عدا ذلك يكون خاصا لمولانا السلطان. ومهما كان في اسكندرونة وقرية مارن من الحقوق والغلة يكون مناصفة، وصيدا القلعة والمدينة والكروم وضواحيها وجميع ما ينسب اليها يكون خاصا للفرنج، ويكون لها من البلاد خاصا خمس عشرة ناحية، وما في الوطاة من أنهار ومياه وعيون، وبساتين وطواحين وقنى، ومياه جارية وسكور لهم بها عادة قديمة تسقى أراضيهم، يكون خاصا لهم، وما عدا ذلك من البلاد الجبلية جميعها تكون لمولانا السلطان ولولده بكاملها.

وتكون جميع هذه البلاد العكاوية، وما عين في هذه الهدنة المباركة من البلاد الساحلية، آمنة من السلطان الملك المنصور ولولده الملك الصالح وآمنة من عساكرهما وجنودهما ومن في خدمتهما. وتكون هذه البلاد المشروحة الداخلة في هذه الهدنة المباركة، الخاص منها وما هو مناصفة مطمئنة هي ورعاياها وسائر أجناس الناس فيها، والقاطنين بها والمترددين اليها، على اختلاف أجناسهم وأديانهم، والمترددين اليها من جميع بلاد الفرنجية والتجار والسفار، والمترددين منها واليها في بر وبحر، وفي ليل أو نهار، وسهل وجبل، آمنين على النفوس والاموال والاولاد، والمراكب والدواب وجميع ما يتعلق بهم، وكل ما تحويه أيديهم من الاثياء على اختلافها، ومن السلطان ولولده، ومن جميع من هو يجب عليه طاعتها، لا ينالهم ولا ينال هذه البلاد المذكورة التي انعقدت الهدنة عليها سوء ولا ضرر ولا اغارة، ولا ينال احدى الجهتين المذكورتين الاسلامية والفرنجية من الاخرى ضرر ولا اذية ويكون ما تقرر أنه يكون خاصا للفرنج حسبما بين أعلاه لهم، وما تقرر أن يكون للسلطان ولولده يكون خاصا

لهما، المناصفت تكون كما شرح، ولا يكون للفرنج من البلاد والمناصفت الا ما شرح في هذه الهدنة وعين فيها من البلاد.

وعلى أن الفرنج لا يجددون في غير عكا وعثليت وصيدا، مما هو خارج عن أسوار هذه الجهات الثلاث المذكورات سورا، ولا قلعة ولا برجاً ولا حصناً قديماً ولا مستجداً.

وعلى أنه متى هرب أحد كائناً من كان من بلاد السلطان ولولده الى عكا والبلاد الساحلية المعينة في هذه الهدنة، وقصد الدخول في دين النصرانية وتتنصر بارادته، يرد جميع ما يروح معه ويبقى عريانا، وان كان ما يقصد الدخول في دين النصرانية ولا يتتنصر، رد الى أبوابها العالية بجميع ما يروح معه، بشفاعة معه، بعد أن يعطى الامان.

وكذلك اذا حضر أحد من عكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ويقصد الدخول في دين الاسلام، وأسلم بارادته، يرد جميع ما معه ويبقى الحكام بعكا، وهم كفيل الملكة والمقدمون، بجميع ما يروح معه بشفاعة بعد أن يعطى الامان.

وعلى أن المنوعات المعروفة منعها قديماً تستقر على قاعدة المنع من الجهتين، ومتى وجد صحبة أحد من تجار بلاد السلطان ولولده من المسلمين وغيرهم، على اختلاف أديانهم وأجناسهم، شئ من المنوعات بعكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة، مثل عدة السلاح وغيره، تعاد على صاحبه الذي اشتراه منه، ويعاد اليه ثمنه، ولا يؤخذ ماله استهلاكاً، ولا يؤذى بسبب ذلك، لا هو ولا ماله.

وكذلك اذا طلع تجار الفرنج من عكا والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة، الى البلاد الاسلامية الداخلة في هذه الهدنة، على اختلاف

أجناسهم وأديانهم ، ووجد معهم شيء من المنوعات مثل عدة سلاح وغيره ، يعاد على صاحبه الذي اشتراه منه ، ويعاد اليه ثمنه ويرد ، ولا يؤخذ ماله استهلاكاً ، ولا يؤذى . وللسلطان ولولده أن يفصلا فيمن يخرج من بلادهما من رعيتهما ، على اختلاف أديانهم وأجناسهم بشيء من المنوعات . وكذلك كفيل المملكة بعكا والمقدمون : لهم أن يفصلوا في رعيتهم الذين يخرجون بالمنوعات من بلادهم الداخلة في هذه الهدنة .

ومتى أخذت أخيدة من الجانبين ، أو قتل قتيل من الجانبين ، على أي وجه كان والعياذ بالله ، ردت الأخيدة بعينها ان كانت موجودة ، أو قيمتها ان كانت مفقودة . والقتيل يكون العوض عنه بنظيره من جنسه : فارس بفارس ، وبركيل ببركيل ، وتاجر بتاجر ، وراجل براجل ، وفلاح بفلاح ، فان خفى أمر القتل والأخيدة كانت المهلة في الكشف أربعين يوما ، فان ظهرت الأخيدة أو تعين أمر المقتول ردت الأخيدة بعينها . ويكون العوض عن القتل بنظيره ، وان لم تظهر كانت اليمين على والى المكان الدعى عليه وثلاثة نفر يقع اختيار المدعى عليهم من تلك الولاية . وان امتنع الوالى عن اليمين حلف من الجهة المدعية ثلاثة نفر تختارهم الجهة الأخرى ، وأخذت قيمتها . وان لم ينصف الوالى ولارد المال أنهى المدعى أمره الى الحكام من الجهتين ، وتكون المهلة بعد الانهاء أربعين يوما . ويلزم الولاية من الجهتين بالوفاء بهذا الشرط، ومتى أخفوا قتيلاً أو أخيدة ، أو قدروا على أخذ حق ولم يأخذ كل واحد في ولايته ، يتعين على الذى يوليه من ملوك الجهتين اقامة السياسة فيه : من أخذ الروح والمال ، والسبق والانكار للمام على من يتعين عليه الانكار ، اذا فعل ذلك في ولايته وأرضه . وان هرب أحد بمال واعترف ببعضه ، وأنكر ما ادعى به عليه ، لزمه أن يحلف أنه لم يأخذ سوى ماردته ، فان لم يقتنع المدعى بيمين الهارب حلف والى تلك الولاية أنه لم يطلع على أنه وصل معه غير ماردته ، وان أنكر أنه لم يصل اليه شيء

أصلاً يستحلف الهارب أنه لم يصل معه للمدعى شيء ، ويحلف والى تلك الجهات على أنه لم يصل شيء .

وعلى أنه اذا انكسر مركب من مراكب تجار السلطان وولده ، التى انعقدت عليها الهدنة ، ورعيتهما من المسلمين وغيرهم ، على اختلاف أجناسهم وأديانهم ، في ميناء عكا وسواحلها ، والبلاد الساحلية التى انعقدت عليها الهدنة . كان كل من فيها آمناً على الانفس والاموال والامتعة والمتاجر . فان وجد أصحاب هذه المراكب التى تنكسر تسلم مراكبهم وأموالهم اليهم ، وان عدموا بموت أو غرق أو غيبة فيحتفظ بموجودهم ، ويسلم لنواب السلطان وولده . وكذلك المراكب المتوجهة من هذه البلاد الساحلية المنعقدة عليها الهدنة للفرنج ، يجرى لها مثل ذلك في بلاد السلطان وولده ، ويحتفظ بموجودها ان لم يكن صاحبها حاضراً ، الى أن يسلم لكفيل المملكة بعكا والمقدمين .

ومتى توفى أحد من التجار المترددين ، الصادرين والواردين ، على اختلاف أجناسهم وأديانهم ، من بلاد السلطان وولده ، وفي عكا وصيدا وعسليث والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، يحتفظ على ماله الى أن يوصل الى نوابها . وكذلك التجار الصادرين والواردين ، المترددين من عكا وصيدا وعسليث ، والبلاد الساحلية الداخلة في هذه الهدنة ، على اختلاف أجناسهم وأديانهم ، اذا توفى أحد في البلاد الاسلامية الداخلة في هذه الهدنة يحتفظ على ماله الى حين يسلم ، الى كفيل المملكة بعكا والمقدمين .

وعلى أن شوانى السلطان وولده اذا عمرت وخرجت لا تتعرض لاذية من البلاد الساحلية التى انعقدت عليها هذه الهدنة ، ومتى قصدت هذه المذكورة جهة غير هذه الجهات ، وكان صاحب تلك الجهات معاهدا للحكام بمملكة عكا ، فلا تدخل الى البلاد التى انعقدت عليها هذه الهدنة ولا تتزود

منها . وان لم يكن صاحب تلك الجهة التى تقصدها الشوانى المنصورة معاهدا للحكام بمملكة عكا والبلاد التى انعقدت عليها الهدنة ، فلها أن تدخل الى بلادها وتتزود منها . واذا تكسر شيء من هذه الشوانى والعياذ بالله ، فى ميناء من موانى البلاد التى انعقدت عليها الهدنة وسواحلها ، فان كانت قاصدة من له مع مملكة عكا ومقدمى البيوت حفظها ، ويمكن رجالها من الزوادة فيلزم كفيل المملكة بعكا ومقدمى البيوت حفظها ، ويمكن رجالها من الزوادة واصلاح ما انكسر منها والعود الى البلاد الاسلامية ، ويبطل حركة ما ينكسر منها والعياذ بالله ، أو يرميه البحر . هذا اذا كانت قاصدة بلاد من له مع مملكة عكا ومقدميها عهد ، فان لم يكن لها معهم عهد فلها أن تتزود وتعمر رجالها من البلاد المنعقدة عليها الهدنة ، وتتوجه الى الجهة المرسوم لها بقصدها ، ويعتمد هذا الفصل من الجهتين .

وعلى أنه متى تحرك أحد من ملوك الفرنجية وغيرهم من جـوا البحر ، بقصد الحضور لضرة السلطان وولده فى بلادهما المنعقد عليها هذه الهدنة ، فيلزم نائب المملكة والمقدمين بعكا أن يعرفوا السلطان وولده بحركتهم قبل وصولهم الى البلاد الاسلامية الداخلة فى الهدنة بمدة شهرين . وان وصلوا بعد انقضاء مدة شهرين ، فيكون كفيل المملكة بعكا والمقدمون بريئين من عهدة اليمين فى هذا الفصل .

ومتى تحرك عدد من جهة البر من التتار وغيرهم ، فأى من سبق الخبر اليه من الجهتين يعرف الجهة الاخرى بما سبق الخبر اليه من أمرهم . وعلى أنه ان قصد البلاد الشامية والعياذ بالله عدو من التتار وغيرهم فى البر ، وانحازت العساكر الاسلامية من قدام العدو ، ووصل العدو الى القرب من البلاد الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة وقصدها بمضرة ، فكفيل المملكة بعكا والمقدمين بها أن يدروا عن نفوسهم ورعيته وبلادهم

بما تصل قدرتهم اليه . وان حصل والعياذ بالله جفل من البلاد الاسلامية الى البلاد الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة ، فيلزم كفيل المملكة بعكا والمقدمين بها حفظهم والدفع عنهم ومنع من يقصدهم بضرر ، ويكونون آمنين مطمئنين بما معهم .

وعلى أن النائب بمملكة عكا والمقدمين يوصون فى سائر البلاد الساحلية التى وقعت الهدنة عليها ، أنهم لا يمكنون حرامية البحر من الزوادة من عندهم ، ولا من حمل ماء ، وان ظفروا بأحد منهم يمسكوه ، وان كانوا يبيعون عندهم بضائع فيمسكهم كفيل المملكة بعكا والمقدمون حتى يظهر صاحبها وتسلم اليه . وكذلك يعتمد (مولانا) السلطان وولده ، ويعتمد فى أمر الحرامية هذا الاعتماد من الجهتين .

وعلى أن الرهائن بعكا والبلاد الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة ، من عليه مبلغ أو غلة ، فيحلف والى ذلك المكان الذى منه الرهينة ، ويحلف المباشر والكاتب فى وقت واحد وهذا الشخص رهينة أن عليه كذا وكذا من دراهم أو غلة أو بقر أو غيره . فاذا حلف الوالى والمباشر والكاتب قدام نائب السلطان وولده على ذلك يقوم أهل الرهينة عنه بما للفرنج عليه ريللقونه . وأما الرهائن الذين أخذوا منسوبا الى الجفل والاختشاء أنهم لا يهربون الى بلاد الاسلام ، ويمتنع الولاة والمباثرون من اليمن عليهم . فأولئك يطلقون .

وعلى أنه لا يجدد على التجار المسافرين ، الصادين والواردين ، من الجهتين حق لم تجربه عادة ، ويجروا على عوائدهم المستمرة الى آخر وقت . تؤخذ منهم الحقوق على العادة المستقرة ، ولا يجدد عليهم رسم ولا حق لم تجربه عادة ، وكل عرف باستخراج الحق فيه استخرج بذلك المكان من غير زيادة من الجهتين . ويكون التجار والسفار والمترددون آمنين

مطمئنين مخفرين من الجهتين ، في حالتى سفرهم واقامتهم ، وصدروهم وورودهم ، بما (في) صحبتهم من الاصناف والبضائع التى هى غير الممنوعة .

وعلى أن ينادى فى البلاد الاسلامية والبلاد الفرنجية الداخلة فى هذه الهدنة ، أنه من كان من فلاحي بلاد الاسلام يعود الى المسلمين مسلما كان أو نصرانيا ، وكذلك من كان من فلاحي بلاد الفرنج يعود الى بلاد الفرنج مسلما كان أو نصرانيا ، مغروفا قراريا من الجهتين ، ومن لم يعد بسد النداء يطرد عن الجهتين . ولا يمكن فلاحو بلاد المسلمين من المقام فى بلاد الفرنج المنعقدة عليها هذه الهدنة ، ولا فلاحو بلاد الفرنج من المقام فى بلاد المسلمين التى انعقدت عليها هذه الهدنة ، ويكون عود الفلاح من الجهة الى الجهة الاخرى بأمان .

وعلى أن تكون كنيسة الناصرة ، وأربع بيوت من أقرب البيوت اليها ، لريارة الحجاج وغيرهم من دين الصليب ، كبيرهم وصغيرهم ، على اختلاف أجناسهم وأنفارهم ، ومن عكا والبلاد الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة . ويصلى بالكنيسة الاقساء والرهبان ، وتكون البيوت المذكورة لزوار كنيسة الناصرة خاصة ، ويكونون آمنين مطمئنين فى توجههم وحضورهم الى حدود البلاد الداخلة فى هذه الهدنة . واذا نقبت الحجارة التى بالكنيسة المذكورة ترمى ، ولا يحط منها حجر لاجل بنيته ، ولا يتعرض الى الاقساء ولا الرهبان ، وذلك على وجه الهبة لاجل زوار دين الصليب بغير حق .

ويلزم السلطان وولده حفظ هذه البلاد المشروحة التى انعقدت عليها الهدنة ، من أنفسهم وعساكرهما وجنودهما ، ومن جميع المتجرمة والمتلصصين والمفسدين ، ممن هو داخل تحت حكمهما وطاعتها . ويلزم كفيل المملكة بعكا والمقدمين بها حفظ هذه البلاد الاسلامية المشروحة التى انعقدت عليها

الهدنة من أنفسهم وعساكرهم وجنودهم ، ومن جميع المتجرمة والمتلصصين والمفسدين ، ممن هو داخل تحت حكمهم وطاعتهم ، بمملكته الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة .

ويلزم كفيل المملكة بعكا ومقدمى البيوت بها ، الحكام بعكا والبلاد الساحلية الداخلة فى هذه الهدنة ، القيام بما تضمنته هذه الهدنة من الشروط جميعها ، شرطا شرطا وفصلا فصلا ، والعمل بأحكامها والوقوف عند شروطها الى انقضاء مدتها ، ويفى كل منهم بما حلف به من الايمان المؤكده من أنه يفى بجميع ما فى هذه الهدنة على ما حلفوا به .

تستمر هذه الهدنة المباركة بين السلطان وولده وأولادهما وأولاد أولادهم ، وبين الحكام بمملكة عكا وصيدا وعثليث ، وهم السنجال أود ، والمقدمون المذكورون فلان وفلان الى آخرها ، ولا تتغير بموت أحد ملوك الجهتين ، ولا بتغير مقدم وتولية غيره ، بل تستمر على حالها الى آخرها وانقضائها ، بشروطها المحررة وقواعدها المقررة كاملة تامة .

ومتى انقضت هذه الهدنة المباركة ، أو وقع والعياذ بالله فسخ ، كانت المهلة فى ذلك أربعون يوما من الجهتين ، وينادى برجوع كل أحد الى وطنه بعد الاشهار ، ليعود الناس الى مواطنهم آمنين مطمئنين ولا يمنعوا من السفر من الجهتين ، ولا تبطل بعزل أحد من الجهتين ، وتستمر أحكامها متتابعة متوالية بالسنين والشهور والايام الى انقضائها .

ويلزم المعزول والمتولى حفظها والعزل بشروطها الى آخر مدتها المعينة ، وتستمر هذه الهدنة بشروطها وفصولها وفروعها وأصولها ، ويجرى الحال فيها على أجمل الحالات الى آخرها ، وعلى جميع ذلك وقع الرضا والصلح والاتفاق ، وحلف عليها من الجانبين . والله الموفق .

الملحق الرابع

معاهدة السلطان قلاون مع مملكة أرجون

(٥٦٨٩ / ١٢٨٩ م)

ملاحظات على المعاهدة :

من الاسباب التي تقوم عليها أهمية هذه الوثيقة الرسمية أنه أوصلها لنا محيي الدين عبد الظاهر (٦٢٠ — ٥٦٩٢ / ١٢٢٣ — ١٢٩٢ م) في كتابه « تشریف الايام والعصور في سيرة الملك المنصور » وكان هذا المؤرخ معاصراً للأحداث التي أبرمت فيها المعاهدة كما كان في مركز يمكنه من الاطلاع على بواطن الامور . اذ كان كما تشير المصادر ، صاحب ديوان الانشاء لكل من بيبرس وقلاون وابنه الاشرف ، ويقول عنه صاحب « فوات الوفيات » أنه وضع كثيراً من اصطلاحات الانشاء ونظم الديوان وبقعت نظمه واصلاحاته معمولاً بها في مصر والشام الى أن فتح العثمانيون مصر (١٣) .

هذا وكان الطرف الافرنجى العاقد مع السلطان يختلف عن الاطراف الاخرى التي تعاقدت مع المسلمين في المعاهدات التي أدرجناها في الملحق السابقة فالتعاقد لم يكن مع هيئة من الهيئات الموجودة في الشام ، بل كانت مع قوة من القوى الافرنجية القائمة في غرب أوربا ونقصد بالذات مملكة أرجون التي أصبحت لها اهتماماتها المتزايدة بالشرق الادنى الاسلامي ، ولجأت الى إقامة علاقات دبلوماسية مع سلاطينه ، وذلك على النحو الذي يتضح فيما يلي .

مع امتداد حركة الاسترداد Reconquista التي قام بها المسيحيون في اسبانيا ضد المسلمين ، ومع انحسار الحكم الاسلامي عن

(١٣) محيي الدين عبد الظاهر : تشریف الايام والعصور (المقدمة) ص ٩

تلك البلاد ، قامت بها ثلاث ممالك مسيحية رئيسية هي مملكة قشتالة ومملكة البرتغال ومملكة أرجون . وتكونت هذه الاخيرة من ثلاث أقاليم هي أرجون وقطالونيا وبلنسية — وكانت مدينة برشلونة المطلة على البحر المتوسط هي قاعدة تلك المملكة التي كانت تقع في الشمال الشرقي من شبه الجزيرة الايبيرية .

واذا كان تاريخ الممالك الاسبانية المسيحية حتى أوائل القرن الثالث عشر للميلاد عبارة عن تاريخ جهود المسيحيين ضد المسلمين في حركة الاسترداد ، فان مملكة أرجون مالبت بعد ذلك أن اتجهت لد نشاطها الى حوض البحر المتوسط والتوسع فيه . فان قيام مملكة قشتالة سد أهمها طريق التوسع بداخل شبه الجزيرة الايبيرية ، كما أن موقع أرجون الجغرافي ومالها من سواحل مطلة على البحر المذكور ، أعطاها منطلقاً بحرياً حيث سعت لتحقيق مصالحها . وقد غزا حكامها جزر البليار ثم اتجهوا الى جزيرة صقلية وعقدوا زواجا سياسيا مع بيتها الحاكم ، حيث تزوج بدرو Pedro (بطرس) ابن الملك جيمس الاول ، من الاميرة كونستانس Constance ، ابنة مانفريد هو هنشتاوفن ملك صقلية ، ووريثة عرشها . وعقب اعتلاء بدور العظيم عرش أرجون (١٢٧٦—١٢٨٥) قام بغزو صقلية استنادا الى حقه في حكمها عن طريق الزواج ، وأصبحت سياسة أرجون الخارجية في أواخر القرن الثالث عشر مرتبطة بتاريخ صقلية ، بل لقد قامت بها أسرة أرجونية حاكمة (١٢٩٦ — ١٣٤٩ م) .

ومع توسع مملكة أرجون شرقاً في البحر المتوسط اتجهت أنظار حكامها الى الشرق الادنى الاسلامي ، وكان لها نصيبها في المشاركة في الحروب الصليبية ومنها حملة سنة ١٢٦٩ م (١٤) . واذا كانت لارجون

(١٤) رنسيان لا الحروب الصليبية ج ٣ ص ٥٦٧ .

اهتمامات دينية بالاراضي المقدسة حرصت فيها على تأمين زيادة الحجاج المسيحيين لها ، فقد كانت لها كذلك مصالحها التجارية في تلك المنطقة .
والواقع أن رخاء أرجون الاقتصادي كان يعتمد على تجارتها مع الشرق تلك التجارة التي كان تمر بالبلاد التابعة للسلطين المماليك في مصر والشام فلا عجب إذن أن تدخل أرجون في علاقات دبلوماسية معهم لعقد ما تحتاج اليه من معاهدات ومن تلك المعاهدات كانت المعاهدة التي نعرضها فيما يلي وهي التي عقدت في عهد السلطان قلاون والملك الفونس الثالث Aifonso III (١٢٨٥-١٢٩١م) المسمى في المصادر العربية ذوفنش أو أودفونش^(١٥) .
والجانب الاسلامي في المعاهدة ويمثله السلطان قلاون وولي عهده الاشرف خليل والملوك اولاده ، أما الجانب الافرنجي فيمثله الملك الفونسو الثالث أرجون (الريد راغون) وأخوه الري دون جام (جيمس الثاني) صاحب صقلية وأخويهما فريديريك الاول (دون فلديريك) ودون بيدورا^(١٦) .
وكان عقد المعاهدة على أثر مجيء سفارة خاصة من ملك أرجون الى قلاون أحضرت معها هدية من بينها سبعين من الاسرى المسلمين . وقد جاء في تشریف الايام والعصور أن رسل الفونسو كتبوا نسخة المعاهدة بأيديهم بالعربي والافرنجي واستصحبوها معهم الى مولاها بعد أن كتبوا خطهم على النسخة التي بالعربي^(١٧) .

والمعاهدة تتكون من مواد تتعلق بأمور التجارة وتنظيمها ، واتفاقيات

(١٥) جاء اسم ذوفنش في تشریف الايام والعصور ص ١٥٦ ، أما في صبح الاعش فقد عرف باسم أوفونش ج ٥ ص ٤٨٤ .
(١٦) يبدو أن دون بيدورا المشار اليه أنها هو فريديريك الاول — أنظر Le Monte : World of the Middle Ages. pp. 516 — 518.
(١٧) تشریف الايام والعصور ص ١٥٦ .

سياسية وعسكرية ، ومسائل ترتبط بالعرف الدولي البحري . وتتميز هذه المعاهدة بترتيب عناصرها الاساسية وحسن عرضها .

نص المعاهدة : (١٨)

استقرت المودة والمصافاة والمصادقة بين مولانا السلطان الملك المنصور السيد الاجل العالم العادل ، سيف الدنيا والدين ، سلطان الاسلام والمسلمين ، سلطان الديار المصرية والبلاد الشامية وحلب ، سلطان الملوك ، ملك الشرق بأمره ، سلطان النوبة — بلاد الملك داود — سلطان البيت المقدس ، سلطان البيت العالي الشريف بمكة ، أعزها الله ، سلطان اليمن والحجاز سلطان جميع العرب ، سلطان الاسلام جميعهم سيد الملوك والسلطين ، أبي الفتح قلاون الصالحى وولده — ولي عهده المولى الملك الاشرف السيد الاجل ، العالم العادل ، صلاح الدنيا والدين خليل — والملوك اولاده ، وبين حضرة الملك الجليل ، المكرم ، الخطير ، الباسل ، الضرغام ، المفخم ، المجل ، دون ألفوش الريدراغون وأخيه الملك الجليل المكرم الخطير الاسد انصرغام ، الري دون جام صاحب صقلية وأخويهما دون فلديريك ودون بيدورا ، من تاريخ يوم الثلاثاء المبارك ، ثالث عشر شهر ربيع الاخر سنة تسع وثمانين وستمئة للهجرة النبوية المحمدية — صلوات الله وسلامه وتحياته على صاحبها — الموافق ذلك لسبع بقين من شهر أبريل سنة ألف ومائتين تسعة وثمانين لمولد السيد المسيح عيسى عليه السلام . وذلك بحضور رسل الملك الريدراغون ، وهم الزعيم الرسول ابن لنجير ستفنس ، وريمون الملمان قرارى برشنونة والحكيم داود بن حسداى الاسرائيلى — وزير حضرة الملك الريدراغون — وكتابه بكتابه المختوم بختم الملك المذكور المقتضى معناه أن تصدقهم في جميع ما يقولونه ويقررونه من قواعد الصلح والمودة والصداقة ، وما يتكفلونه من الشروط التي يشترطها مولانا السلطان

الملك المنصور على الملك الريداغون ، وأنه يلتزم بجميع هذه الشروط الاتى ذكرها ، ويحلف الملك المذكور عليها ، هو واخوته المذكورين ، ووضع الرسل المذكورون خطوطهم بجميع الفصول الاتى ذكرها ، بأمره ومرسومه ، وأن الملك الريدراغون واخوته يلتزمون بها •

وهي استقرار المودة والصداقة من التاريخ المقدم ذكره على مر السنين والاعوام ، وتعاقب الليالى والايام ، برا وبحرا ، سهلا ووعرا ، قريبا وبعدا على أن تكون بلاد مولانا السلطان الملك المنصور وولده الملك الاشرف ، والملوك أولاده ، وقلاعهم وحصونهم وثورهم ، وممالكهم وموانئهم ، بلادهم وسواحلها وبرورها وجميع أقاليمها ومدنها وكل ما هو داخل في مملكتهم ومحسوب منها ومنسوب اليها من سائر الاقاليم الرومية والعراقية ، والمشرقية ، والشامية ، والحلبية ، والفراتية ، واليمينية ، والحجازية ، والديار المصرية ، والغرب ، وحد هذه الاقاليم والبلاد وموانئها وسواحلها ، من البر الشرقى والشامى من القسطنطينية والبلاد الرومية ، والبلاد الساحلية ، واللاذقية ، وطرابلس الشام ، وجميع الموانى والبرور الى ثغر دمياط ، وبحيرة تنيس ، وحدها من البر الغربى من تونس واقلية افريقية وبلادها وموانئها ، وطرابلس الغرب وثورها وبلادها وموانئها الى ثغر الاسكندرية ورشيد ، وبحيرة بنى لبيس وسواحلها وبلادها وموانئها وما تحويه هذه البلاد المذكورة والممالك التى تذكر ، والمدائن ، والثغور ، والسواحل ، والموانى ، والطرق فى البر والبحر ، والصدور ، والورود ، والمقام ، والسفر من عساكر وجنود ، وتركمان ، وأكراد ، وعربان ، ورعايا ، وتجار وشوانى ، ومراكب ، وسفن ، وأموال ، وموانى على اختلاف الاديان ، والانفار ، والاجناس وما تحويه الايدى من الاصناف ، والاموال ، والاسلحة والعدد ، والامتعة ، والبضائع ، والمتاجر ، قليلا كان أو كثيرا ،

قريبا كان أو بعيدا ، برا كان أو بحرا ، آمنه على النفوس والارواح والاموال ، والحريم والاولاد من الملك الريداغون ومن اخوته المذكورين أسلاهم ومن أولادهم وفرسانهم ، وخيالتهم ، ومعاهديهم ، وعملائهم ، ورجالهم ومن كل من يتعلق بهم • وكذلك كل ما سيفتحه الله على يد مولانا السلطان الملك المنصور ، وعلى يد أولاده وعساكره وجيوشه من القلاع ، والحصون والبلاد والاقاليم وأنه يجرى على هذا الحكم •

وعلى أن تكون بلاد الملك الريدراغون وبلاد اخوته وأولاده ومملكه المذكوره وهي بلاد أرغن وثورها وأعمالها ، ما يرقه وأعمالها وبلادها ، بنسبة وأعمالها وبلادها ، اقليم برشنونة وأعمالها وبلادها ، صقلية وحزيرتها وبلادها وأعمالها ، برنوليه وأعمالها وبلادها ، جزيرة مالطية وقوصرة وبلادها ، مبرقة ومانسة وبلادها ، واريسويات وأعمالها ، وما سيفتحه الملك الريدراغون من بلاد أعدائه الفرنج المجاورين له بتلك الاقاليم ، آمنة من مولانا السلطان الملك المنصور وعساكره وجنوده وشوانيه وعمائره وهي ومن فيها من فرسان وخيالة ورعايا وأهل بلاد آمنين مطمئنين على الانفس والاموال والحريم والاولاد فى البر والبحر والصدور والورود ، وعلى أن الملك الريدراغون يكون هو وأخوته أصدقاء من يصادق مولانا السلطان الملك المنصور والملوك وأولاده ، وأعداء من يعاديه من سائر الملوك الفرنجية وغير الملوك الفرنجية •

وان قصد الباب برومة ، أو ملك من ملوك الفرنج متوجا كان أو غير متوج ، كبيرا كان أو صغيرا ، أو من الجنوية أو من البنادقة أو سائر الاجناس على اختلاف الفرنج والروم • والبيوت بيوت الاخوة الديوية والاستبارية ، وجميع أجناس النصارى مضرة مولانا السلطان بمحاربة أو أذية ، يمنعهم الملك الريداغون ويردهم ويعمر شوانيه ومراكبه هو واخوته ، ويقصدون بلادهم ويشغلونهم بنفوسهم عن قصد مضرة بلاد

مولانا السلطان وموانيه وسواحله وثغوره المذكورة وغير المذكورة ،
ويقاتلونهم في البر والبحر وبشوانيهم وعمائرهم وفرسانهم وخيالتهم
ورجالهم .

وعلى أنه متى خرج أحد من معاهديهم على مولانا السلطان من
الفرنج بعكا وصور وبلاد الساحل وغيرها عن شروط الهدنة المستقرة بينه
وبينهم ووقع ما يوجب فسخ الهدنة لايعينهم الملك الريدراغون ولا اخوته
ولا خيالاته ولا فرسانه ولا اهل بلاده بخيل ولا خيالة ، ولا سلاح ولا مال
ولا نجده ولا ميرة ولا مراكب ولا شوانى ولا غير ذلك .

وعلى أنه متى طلب الباب برومية ، وملوك الفرنج والروم والنتار
وغيرهم من الملك الريدراغون او من اخوته ، او من بلاده انجادا ، او
معاونة ، او خيالة ، او رجالا ، او مال ، او مراكب ، او شوانى ، او سلاح ،
لايوافقهم على شىء من ذلك ، لا في سر ، ولا في جهر ، ولا يعين أحدا منهم
ولا يوافقه على ذلك . متى اطلع على أن أحدا منهم يقصد بلاد مولانا
السلطان بمحاربة أو بمضرة يسير يعرف مولانا السلطان بخبرهم وبالجبهة
التي اتفقوا على قصدها في أقرب وقت قبل حركتهم من بلادهم ، ولا يخفيه
شيئا من ذلك .

وعلى أنه متى انكسر مركب من المراكب الاسلامية في بلاد الملك
الريدراغون وبلاد اخوته ومعاهديه يكون كل من فيها من التجار والبحارة ،
والمال والماليك والجوار آمنين على الانفس والاموال والبضائع . ويلتزم
الملك الريدراغون أن يحفظهم ويحفظ مراكبهم وأموالهم ، ويساعدهم على
عمارة مركبهم ، ويجهزهم هم وأموالهم وبضائعهم الى بلاد مولانا
السلطان .

وكذلك اذا انكسرت مركب من بلاد الريدراغون وبلاد اخوته في بلاد

مولانا السلطان يكون لهم هذا التحكم المذكور أعلاه ، وعلى أنه متى مات أحد
من تجار المسلمين ومن نصارى بلاد مولانا السلطان أو ذمة أهل بلاده
في بلاد الريدراغون وبلاد اخوته وأولاده ومعاهديه لايعارضوهم في أموالهم
ولا في بضائعهم ، ويحمل مالهم وموجودهم الى بلاد مولانا السلطان
ليفعل فيه ما يختار . وكذلك من يموت في بلاد مولانا السلطان من أهل مملكة
الريدراغون وبلاد اخوته ومعاهديه فلهم هذا الحكم المذكور أعلاه .

وعلى أنه متى عبر على بلاد الريدراغون رسل من بلاد مولانا السلطان
قاصدين جهة من الجهات البعيدة أو القريبة صادريين أو واردين أورماهم
الربح في بلاده يكون الرسل وغلماهم وأتباعهم ، ومن فضل معهم من رسل
الملوك وغيرهم آمنين محفوظين في الانفس والاموال ويجهزهم الى بلاد
مولانا السلطان .

وعلى أن الملك الريدراغون لا يمكن الحرامية ولا الكرسالية من التروء
من بلاده ولا من حمل ماء ، ومن ظفر به من الحرامية يمسكه ويفعل فيه
الواجب ، ويسير ما يجده معهم من الاسرى المسلمين ، ومن البضائع
والحرير والاولاد الى بلاد مولانا السلطان . وكذلك ان حضر أحد من
الحرامية الى بلاد مولانا السلطان يجرى الحكم فيه لبلاد الريدراغون
متى جرى من واحد من بلاده قضية توجب فسخ هذه المهادنة ، كان على
الملك الريدراغون طلب من فعل ذلك ، وفعل الواجب فيه .

وعلى أن الملك الريدراغون يفسخ لاهل بلاده ، وغيرهم من الفرنج
في أنهم يجلبون الى الثغور الاسلامية الحديد والبياض والخشب وغير ذلك .
وعلى أنه متى اسر احد من المسلمين في البر او في البحر من مبدا
تاريخ هذه المهادنة من سائر البلاد شرقها وغربها أقصاها وأدناها ووصلوا

به الى بلاد الملك الريدراغون ، وبلاد اخوته ومعايديه لبييعوه فيلزم الملك الريدراغون فك أسرهم وحملهم الى بلاد مولانا السلطان .

وعلى انه متى كانت بين تجار المسلمين وتجار بلاد الريدراغون معاملة في بضائعهم وهم في بلاد مولانا السلطان كان أمرهم محمولا على موجب الشرع الشريف . وعلى أنه متى ركب أحد من المسلمين في مراكب الملك الريدراغون وحمل بضاعته معهم وعدمت البضاعة ، كان على الملك الريدراغون ردها ان كانت موجودة أو قيمتها ان كانت مفقودة .

وعلى انه متى هرب أحد من بلاد مولانا السلطان الداخلة في هذه المهادنة الى بلاد الملك الريدراغون وبلاد اخوته ، أو توجه ببضاعة لغيره وأتاهم بتلك البلاد ، كان الريدراغون رد الهارب والمال معه الى بلاد مولانا السلطان مادام المذكور مسلما ، وان تنصر فيرد المال الذي معه خاصة ولملكة الريدراغون ولملكة أخيه فيمن هرب من بلادهم الى بلاد مولانا السلطان ، هذا الحكم المذكور أعلاه .

وعلى أنه اذا وصل من بلاد الملك الريدراغون وبلاد اخوته ومعايديهم من الفرنج ، من يقصد زيارة القدس الشريف ، وعلى يده كتاب الملك الريدراغون وختمه الى نائب مولانا السلطان بالقدس الشريف ، يفسح له في الزيارة مسموحا بالحق ليقضى زيارته ، ويعود الى بلاده آمنا مطمئنا في نفسه وماله ، رجلا كان أو امرأة ، بحيث أن الملك الريدراغون ، لا يكتب لاحد من أعدائه ، ولا من أعداء مولانا السلطان في أمر الزيارة بشيء .

وأن الملك الريدراغون يحرس جميع بلاد مولانا السلطان من كل مضرة ، ويجتهد في أن أحدا من أعواء مولانا السلطان لا يصل الى بلاد مولانا سلطان ، ولا ينجدهم على مضرة بلاد مولانا السلطان الملك المنصور

ولا بلاد ولده السلطان الملك الأشرف ، ولا رعاياهم ، وأنه يساعد مولانا السلطان وولده الملك الأشرف في البر والبحر بكل ما يشتهونه ويختارونه . وعلى أن الحقوق الواجبة على من يصدر ويرد ويتردد من بلاد الملك الريدراغون الى نغرى الاسكندرية ودمياط والى الثغور الاسلامية ، والممالك السلطانية ، وسائر أصناف البضائع والمتاجر على اختلافها ، تستمر على حكم الضرائب المستقرة في الدواوين المعمورة الى آخر وقت ، ولا يحدث عليهم فيها حادث وكذلك يجري الحكم على من يتردد من البلاد السلطانية الى بلاد الريدراغون .

تستمر هذه المودة والمصادقة على حكم هذه الشروط المشروحه أعلاه بين الجهتين على الدوام والاستمرار ، وتجري أحكامها وقواعدها على أجمل الاستقرار ، فان الملكتين بها قد صارتا شيئا واحدا ومملكة واحدة ، لا تنتقض بموت أحد من الجانبين ولا بعزل وال وتولية غيره ، بل تؤيد أحكامها ، وتدوم أيامها ، وشهورها وأعوامها . وعلى ذلك انتظمت واستقرت في التاريخ المذكور أعلاه ، وهو يوم الثلاثاء ثالث عشر شهر ربيع الاخر سنة تسع وثمانين وستمائة للهجرة المحمدية صلوات الله وسلامه على صاحبها ، الموافق لسبع بقين من شهر أبريل سنة ألف ومائتين تسعة وثمانين لمولد السيد المسيح عيسى عليه السلام .

الملحق الخامس

معاهدة السلطان قلاوون مع دولة جنوة

(٢ جمادى الاول ٥٦٨٩ / ١٣ مايو ١٢٩٠ م)

ملاحظات على المعاهدة :

كانت جنوة إحدى الوحدات السياسية الرئيسية ، التي انقسمت اليها شبه الجزيرة الايطالية في العصور الوسطى . وبحكم موقعها الاستراتيجي على ساحل ليغوريا المطل على البحر التيراني ، أصبحت جنوة من أعظم التوى البحرية التجارية في ايطاليا . وساعدها على ذلك أنها كانت حلقة وصل بين وسط وشمال أوروبا من ناحية والبحر المتوسط والشرق من ناحية أخرى . وكونت جنوة امبراطورية بحرية كبيرة قامت مراكزها ومستعمراتها في الشرق الادنى وفي البحر الاسود ، مما أثار غيرة منافستها البندقية وبيزا اللتين كانت لهما اهتمامات مماثلة بالشرق وتجارته . وقد عرف المسلمون دولة جنوة باسم «بلاد جنوة» كما عرفوها باسم « مملكة الجنوبيين » وهي في نظر القلقشندي واحدة من أكبر ممالك الفرنج (١٩) .

وقد ورد في المعاهدة عدد من المصطلحات والنظم الخاصة بجنوة تحتاج الى ايضاح وتعريف بها بالنسبة للقارئ العربي . فالنظام السياسي بدولة جنوة قام على اساس نظام القومون وهو تحريف لكلمة Commune وقد تردد ذكره في المصادر العربية (٢٠) .

وأساس هذا النظام حلف او اتحاد من التجار والصناع وغيرهم

(١٩) صبح الاعش ج ٣ ص ٢٣٥ ، ج ٥ ص ٤٠٥ ، ص ٤٠٦ ، ص ٤١١

(٢٠) عرف صاحب تشریف الايام والعصور هذا النظام باسم الكمون ،

اقاموه في عدد من المدن لضمان حقوقهم المدنية في وجه السلطة التي كان يمارسها أمراء الاقطاع في أوروبا في العصور الوسطى (٢١) . ومع تطور هذا النظام أصبح يدل على المدن المستقلة التي تتمتع بحقوقها السياسية والاقتصادية ، (٢٢) ، وهكذا تحول القومون الى وحدة سياسية مستقلة لها نظمها وجهازها الاداري يرأسه كبار المسئولين الذين يحكمون بالنيابة عن مواطني القومون .

وقد احتدم التنافس والصراع بين العائلات النبيلة التي ظهرت في القومون الامر الذي كانت له خطورته بالنسبة للاستقرار الداخلي في المدينة وهدد ازدهارها ومن أجل ايجاد حل لهذه المشكلة اتفق النبلاء على ايجاد محكم من خارجها مهمته الاساسية حفظ السلام بداخل القومون وعرف هذا المحكم باسم Podesta الذي ورد اسمه في المصادر العربية مدرفا الى البودستا أو البودستا . وقد اشترطوا فيه أن يكون غريبا عن المدينة ومن أصل نبيل ، وكان تعيينه لمدة قصيرة .

وكانت حكومة جنوة مثل البندقية يسيطر عليها التجار الاثرياء الذين أصبحوا يحكمون عن طريق قنصلين اثنين . والملاحظ أن مع ازدياد قوة الطبقة البورجوازية المتوسطة مع مرور الوقت ، ظهرت وظيفة كقبطان الشعب Capitano de popolo الذي أصبح يمثل العناصر البورجوازية التي لا تنتمي لطبقة النبلاء ، وكان الكبطان مسئولا أمام النقابات بداخل المدينة وكان لكل من البودستا والكبطان مجلسه الاستشاري الخاص وكان مجلس

(٢١) أنظر

Cambridge Medieval History, V, 624

(٢٢) المصدر السابق ج ص ٢٢٣ .

البودستا يمثل النبلاء أما مجلس الكبطان فيمثل النقابات (٢٣) *

وعلى العموم فقد استمرت بعض العائلات الكبيرة تتحكم في شؤون المدينة وهي عائلات دوريا Doria ، اسبينولا Spinola ، وامبرياتسي Embriaci . وقد أثر تشعب النفوذ السياسى وتعددت السلطات في جنوة في الاتصالات التي قامت بينها وبين السلطان ، مما اقتضى أن ينص في المعاهدة على أن السفير الذى أرسلته الى السلطان وهو ألبرت اسبينولا ، كان يمثل كلامن البودستا والكبطانية وأصحاب الرأى والمشورة في قومون جنوة (٢٤) *

والملاحظ أن فضلا عن الشهود على المعاهدة من الجنوبيين من القناصل والتجار ، قد شهد عليها كذلك عدد من رجال الكنيسة والرهبان من مصر مثل بطرس أسقف مصر الملكى ومخائيل الراهب من دير طور سيناء كما يذكر صاحب « تشریف الايام والعصور » عن ظروف تحرير المعاهدة فيقول أنه « كتب بين السطور بالافرنجى نسخة ذلك سطرًا سطرًا وكلمة كلمة ، وكتب الرسول (الجنوى) خطه أعلى هذه الهدنة بالفرنجى بيده » (٢٥) * والمعاهدة تحتوى على عدة مواد لها أهميتها في تنظيم العلاقات التجارية والبحرية بشكل خاص *

نص المعاهدة (٢٦) :

أقول — وأنا ألبرت اسبينولا رسول البودستا بالرام ذكر كان

(٢٤) ذكرهم صاحب (تشریف الايام الكنطابية والصواب هو الكبطانية ومفردتها الكبطان ص ١٦٦ .

(٢٥) المصدر السابق ص ١٦٦ — ص ١٦٨ . وهناك نص لاتينى

(٢٦) المصدر السابق ص ١٦٦ — ص ١٦٩ . وفيه مصطفى للمعاهدة في المكتبة العامة بجامعة جنوة وقد قام بترجمة جزء منه مصطفى الكنائى في كتابه : جنوة والشرق الادنى الاسلامى ج ٢ ص ٤١٩ . والملاحظ أن نصوص الترجمة تتماشى مع النص العربى .

والكبطانية (٢٧) أوبرت اسبينولا وكرات دوريا ، والمشايخ وأصحاب الرأى والمشورة كمون الجنوبية — أحلف بالله ، والله ، والله العظيم ، وحق المسيح وحق الصليب المقدس ، وحق الانجيل المقدس ، اله واحد ، وحق الست مارية وحق الاربعة أنجيل : لوقا ، ومتى . ومرقس ، ويوحنا ، وصلواتهم وتقديساتهم ، وحق الصوت نزل من السماء على نهر الاردن فزجره ، وحق الاباء المعموديه ، وحق الانجيل المقدس ، وحق دينى وسعدودى *

اننى ألتزم لمولانا السلطان الملك المنصور السيد الاجل العالم العادل ، سيف الدنيا والدين ، سلطان مصر والشام وحلب ، وسلطان اليمن والحجاز ، سلطان بيت مكة ، البيت العالى — أعزه الله تعالى — سلطان القدس والبلاد المقدسة ، وبلاد الساحل ، وفتوحات المسلمين وفتوحاته ، طرابلس الساحل الى طرابلس الغرب ، سلطان الشرق والغرب ، وسلطان الملوك ملك سائر العرب والعجم ، سلطان جميع الاسلام قلاون الصالحى ، وولده السلطان الملك الاشرف صلاح الدين خليل الله يحفظهم وينصرهم — بمرسوم البودستا والكنطابية والمشايخ كمون الجنوبية — المذكورين — وجميع الجنوبية *

انهم يحفظون ويحترمون ويكرمون جميع المسلمين لمولانا السلطان الملك المنصور ، ولولده السلطان الملك الاشرف (الذين) يجيئون الى بلاد مولانا السلطان ، والذين يخرجون من بلاد مولانا السلطان ، من سائر البلاد ولاقاليم ، من بلاد الفرنج والروم والمسلمين ، من الرسل والتجار وغيرهم مسلمين ومكسورين في السفن والمراكب والطرائد والشوانى ،

(٢٧) وردت في الاصل الكنطابية والصواب الكبطانية وهي تحريف لكلمة

Capitano

وغيرها من المراكب والبضائع والنفوس ، وأموالهم ومماليكهم وجوارهم في مراكبهم في البر والبحر ، وفي جميع أماكن كمون الجنوية ، وما يفتحونه من البلاد ويحكمون عليه من تاريخ هذه الهدنة ، وما دامت الليالي والأيام والشهور والسنون والاعوام دائما •

وان جميع الجنوية يكرمون ويحترمون ويحفظون جميع المسلمين ، الذين يحضرون الى بلاد مولانا السلطان ، والذين يخرجون ويسافرون منها في البر والبحر ، ولا يتعرضون اليهم ، ولا يمكنون من التعرض اليهم بأذية ، ولا ضرر ، ولا عدوان ، لا في نفس ولا في مال ، لا في مجيئهم ولا في رواحهم • ويكونون آمنين مطمئنين في نفوسهم وأموالهم وأرواحهم من جميع الجنوية ، وممن تحت حكم كمون الجنوية — على ما تقدم ذكره — وأنهم يحفظون جميع التجار المسلمين وغيرهم ، الذين يسافرون في مراكب الجنوية وغيرهم ، رائجين وجائين في جميع الأماكن التي لكمون الجنوية وغيرهم ، من بلاد الفرنج ، وبلاد الروم ، وبلاد المسلمين • ويكون من يسافر من المسلمين معهم ومع غيرهم محفوظين آمنين مطمئنين لا يتقوى عايبهم أحد ولا يؤذيهم في سفرهم ، ولا مقامهم ، ولا سكناهم •

وان سافر أحد من المسلمين في مركب غير مراكب الجنوية من أعداء الجنوية أو غيرهم ، لا يتعرضوا لاحد من المسلمين ، وان أخذوا عدوهم ، يكون المسلمين جميعهم محفوظين آمنين في نفوسهم ومماليكهم وجوارهم ، في رواحهم ومجيئهم ، ولا يعوقهم الجنوية بسبب أحد ، ولا يأخذوا المسلم عن غيره ، ولا يطلبوه بدين ولا بدم ، ان لم يكن ضامنا ولا كفيلًا •

استقرت هذه الفصول : وهذا الصلح وهذه الشروط بين مولانا السلطان الملك المنصور ، وولده الملك الأشرف ، وبين البوذسقا والكبطانية

والمشايخ والمشيرين من أصحاب الرأي والمشورة كمون الجنوية المذكورين • وحالف على ذلك أسبينولا الرسول المذكور ، بحضور بونقاص صورلا ، ودانيال تنكرد ، وافربجسكيرروب ، ورميربوكيرورافوا القنصل ، وتنكوك فليروى • وكتب بتاريخ ثالث عشر مايو سنة ألف ومائتين وتسعين سنة لمولد عيسى عليه السلام •

المصادر العربية

- ابن الانسير : الباهر في الدولة الاتاكية
 _____ : الكامل في التاريخ • ط • بيروت ، ١٩٦٦ •
 ابن الصيرفي : قانون ديوان الرسائل — ت على بهجت — القاهرة ،
 ١٩٠٥ •
 ابن العديم : ردة الحلب من تاريخ حلب — ت سامى الدهان ، دمشق
 ١٩٤٥ — ١٩٥١ •
 ابن الفراء : كتاب رسل الملوك ومن يصلح للرسالة والسفارة • ت
 صلاح الدين المنجد ط ١ ، القاهرة ، ١٩٤٧ ، ط ٢ • بيروت ١٩٧٢ •
 ابن الفرات : تاريخ الدول والملوك • ت مسنطين زريق — بيروت ،
 ١٩٣٦ — ١٩٤٢ •
 ابن القلانسي : ذيل تاريخ دمشق — بيروت ، ١٩٠٨ •
 ابن جبير : رحلة ابن جبير (تذكرة بالاخبار عن اتفاقات الاسفار)
 بيروت ١٣٨٤ هـ — ١٩٦٤ م •
 ابن خلدون : المقدمة • ط • بيروت ، دار العودة •
 ابن شداد : النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية (سيرة صلاح
 الدين) ت جمال الدين الشيال ، ط ١ القاهرة ١٩٦٤ م •
 ابن شيث : معالم الكتابة ومغانم الاصابة — بيروت ، ١٩١٣ م •
 ابن عبد الظاهر : (محيي الدين) — تشریف الايام والعصور في سيرة
 الملك المنصور • القاهرة ١٩٦١ •
 ابن منقذ (أسامة) : كتاب الاعتبار • ت فيلب حتى ، برنستون ، ١٩٣٠
 ابن هشام : سيرة النبي — ت • محمد محيي الدين عبد الحميد ،
 القاهرة ١٣٨٣ هـ — ١٩٦٣ م •

- ابن واصل : مفرج الكروب في اخبار بنى أيوب ج ٣ جمال الدين
 الشيال حتى نهاية ١١٥ هـ ، القاهرة ١٩٥٣ م — ١٩٥٧ ، الجزء الرابع تحقيق
 حسين ربيع القاهرة ١٩٧٢ م •
 ابو شامة : الرصتين في اخبار الدولتين — دار الجيل — بيروت •
 ابو الفداء : المختصر في تاريخ البشر • ٤ أجزاء ، القاهرة ١٣٢٥ هـ •
 ابو يوسف : كتاب الخراج • ط ٣ — القاهرة ١٩٨٢ هـ •
 الجرجاني : التعريفات • بيروت •
 السرخسي : شرح كتاب السير الكبير لاشيباني — ت صلاح الدين
 المنجد وعبد العزيز احمد — ٥ أجزاء القاهرة ١٩٧١ — ١٩٧٢ م •
 لشافعي : (الامام ابو عبد الله محمد بن ادريس) : كتاب الام
 ط ١ — القاهرة ١٣٢٢ هـ •
 الصولي : ادب الكتاب — ت محمد بهجت — القاهرة ١٣٤١ هـ •
 الطبري : كتاب الجهاد واحكام المحاربين ت شاخت ١٩٣٣ م •
 العماد الكاتب الاصفهاني : الفتح القسي في الفتح القدسي • ت محمد
 محمود صبح القاهرة ١٣٤٨ هـ •
 العيني : عقد الجمان — مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية —
 المؤرخون الشرقيون ، ج ٢ ، قسم ١ •
 القلقشندي : صبح الاعشى في صناعة الانشاء ، ١٤ جزء • القاهرة
 ١٩١٣ — ١٩١٧ م •
 الماوردي : الاحكام السلطانية والولايات الدينية ٢ هـ — القاهرة
 ١٣١٦ هـ — ١٩٦٦ م •
 المقرئزي : السلاسل لمعرفة دول الملوك • ت • محمد مصطفى زيادة —
 القاهرة ١٩٥٨ م •

_____ : المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار • جزءان •

• بولاق ١٣٧٠ هـ

مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة •

• اعداد محمد حميد الله الحيدر آبادى ط ٢ •

مجموعة الوثائق الفاطمية : اعداد جمال الدين الشيال ، القاهرة ،

• ١٩٥٨ م

المراجع العربية والمصرية

ابراهيم احمد العدوى : السفارات الاسلامية — القاهرة ١٩٥٧ م •

احمد عزت عبد الكريم وآخرون : ابو العباس القاسمى وشعبه صبح

الاعشى — الهيئة المصرية العامة للكتاب • القاهرة ١٣٩٣ هـ ، ١٩٧٣ م •

احمد مختار العبادى والسيد عبد العزيز سالم : تاريخ البحرية

الاسلامية في مصر والشام • بيروت ١٩٧٢ •

ارشيبالد لرييس : القوى البحرية والتجارية في حوض البحر المتوسط

(٥٠٠ — ١١٠٠ م) ت احمد محمد عيسى — القاهرة •

انور عبد العليم : الملاحة وعلوم البحار عند العرب • سلسلة عالم

المعرفة ، الكويت •

بنامين التطيلي : رحلة بنيامين — ت عزرا حداد — بغداد ١٩٤٥ م •

توفيق اليوزبكي : تجارة مصر البحرية في العهد المملوكي • الموصل

• ١٩٧٥ م •

جوزيف نسيم يوسف : لويس التاسع في الشرق الاوسط •

حسن ابراهيم حسن : تاريخ الاسلام السياسي والديني والاجتماعي

٤ اجزاء • القاهرة ١٩٧٥ — ١٩٨٢ •

حسن الباشا : الالقاب الاسلامية في التاريخ والوثائق — القاهرة

• ١٩٣٧ م •

حسن حبشي : الحرب الصليبية الاولى — القاهرة ، ١٩٤٧ •

حياة ناصر الحجى : العلاقات بين سلطنة المماليك والممالك الاسبانية ،

الكويت ١٩٨٠ م •

رنسيما (ستيفن) : تاريخ الحروب الصليبية — ٣ اجزاء — ت السيد

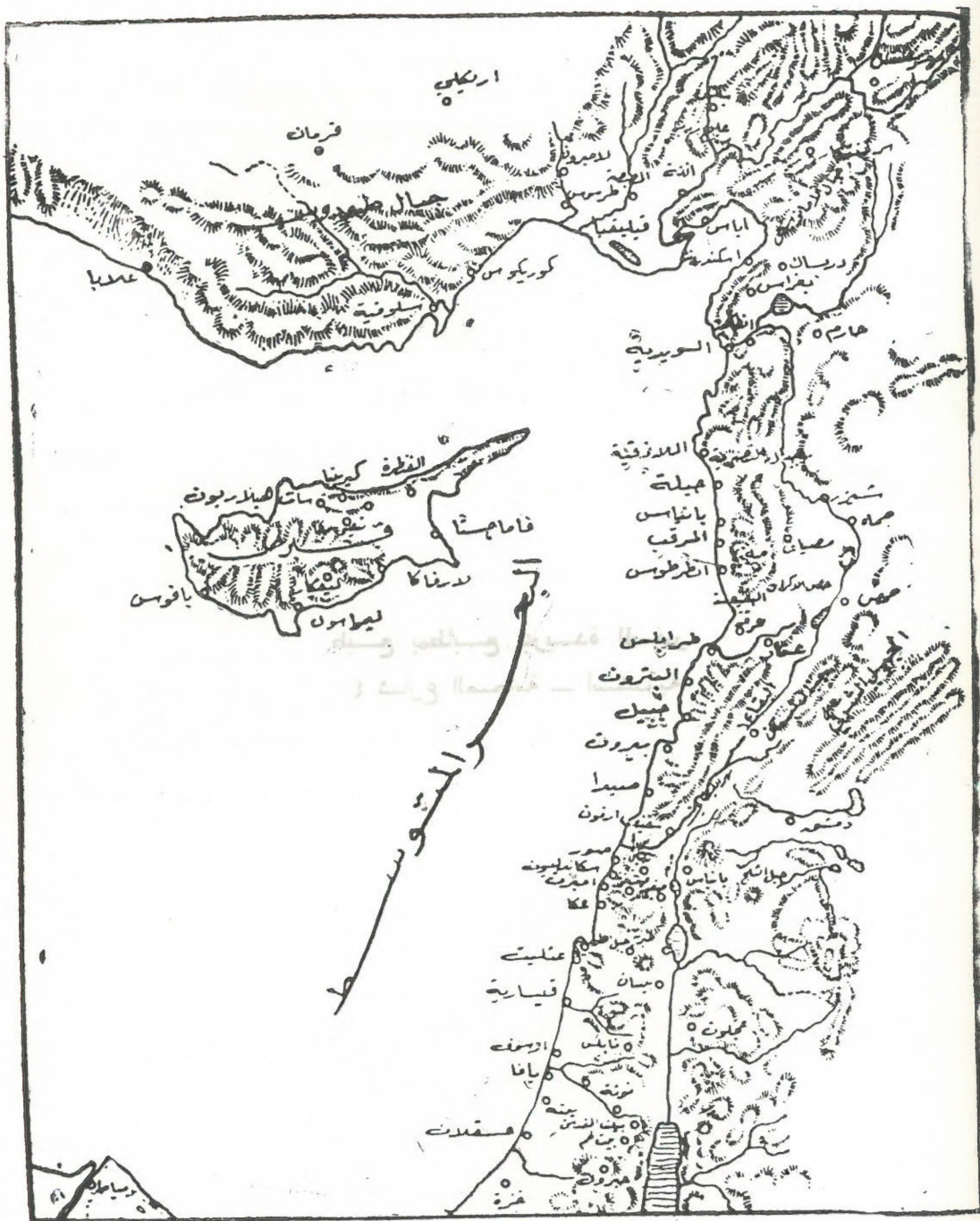
- الباز، العرينى بيروت، ١٩٦٨ — ١٩٦٩ م •
 سعيد عبد الفتاح عاشور : الحركة الصليبية — جزآن — القاهرة ،
 ١٩٦٣ م •
 _____ : العصر المالكي في مصر والشام • ط١ القاهرة
 ١٩٦٥ م •
 سهيل فريحي (ت) : العلاقات القنصلية والدبلوماسية — حصاناتها
 وامتيازاتها •
 شاكر مصطفى : التاريخ العربى والمؤرخون ج ١ بيروت ١٩٧٨ •
 سلاح الدين المنجد : النظم الدبلوماسية فى الاسلام • بيروت ١٩٨٣
 عبد العزيز محمد سرحان : العلاقات الدبلوماسية والقنصلية —
 مطبعة جامعة عين شمس ١٩٧٤ •
 عبد المنعم ماجد : التاريخ السياسى للدولة العربية • ط٤ ، القاهرة
 ١٩٧١ م •
 _____ : نظم سلاطين الممالك ورسومهم — القاهرة •
 _____ : نظم الفاطميين ورسومهم • القاهرة •
 عز الدين فودة : ما الدبلوماسية ؟ القاهرة ، ١٩٧١ م •
 على صادق ابو هيف : القانون الدبلوماسى والقنصلى ، ط١ ،
 الاسكندرية ١٩٦٢ م •
 على يونس : اصول القانون البحرى • القاهرة ، ١٩٦٧ •
 عمر الخطيب : « الدبلوماسية والمفاوضة فى الصراعات الدولية » المجلة
 العربية للعلوم الانسانية ، العدد ١٧ المجلد • الكويت ١٩٨٥ م •
 فاضل زكى محمد : الدبلوماسية فى النظرية والتطبيق • ط٢ ، بغداد
 ١٩٦٨ م •

- مجيد خدورى : الحرب والسلام فى شرعة الاسلام • بيروت ١٩٧٣ م •
 محمد جمال الدين سرور : دولة الظاهر بيبرس • ط٢ • القاهرة
 ١٩٦٠ م •
 محمد حافظ غانم : محاضرات عن النظام القانونى للبحار القاهرة
 ١٩٦٠ م •
 محمد طلعت الغنيمى : القانون الدولى البحرى • الاسكندرية •
 محمد فريد ابو حديد : عصر صلاح الدين •
 محمد قنديل البغلى (تصنيف) : فهارس كتاب صبح الاعشى ، القاهرة
 ١٩٧٠ م •
 محمد ماهر حمادة (اعداد) : وثائق الحروب الصليبية والغزو المغولى
 سلسلة وثائق الاسلام — ١٩٧٩ •
 مصطفى الحناوى : قانون البحار الدولى فى زمن السلم • القاهرة ،
 ١٩٦٢ م •
 مصطفى الكنانى : جنوة والشرق الادنى الاسلامى ، جزآن ،
 الاسكندرية ١٩٨١ م •
 نعيم زكى : طرق التجارة الدولية ومحطاتها بين الشرق والغرب •
 القاهرة ، ١٩٨٣ م •
 نيكلسون : الدبلوماسية •
 وهبة الزحيلي : العلاقات الدولية فى الاسلام • بيروت ١٩٨١ م •

المصادر والمراجع الاجنبية

- Alexandroff,, A. S. : The Logic of Diplomacy. London, 1981.
- Beily, T. A. : The Art of Diplomacy. N. Y. 1968.
- Cahen, C. : La Syrie du Nord a L'Epoque des Croisades, Paris, 1946
- Cambridge History of Islam. 2 Vols.
- Cambridge Medieval History. Cambridge University Press. 1966.
- Colombos, C. g: Le Droit International de la Mer. Paris 1952.
- Diehl, C. : Une Republique patricienne, Venice. Paris, 1915.
- Dussaud, R. : Topographie Historique de la Syrie Antique et Medevale
Paris, 1927 .
- Encyclopedia Britannica.
- Encyclopedia of Islam. Articles : Diplomatic, Diwan, Muahada.
- Fulcher of chartres: A History of the Expedition to Jerusalem 1095 to
1127 . Trans. F. R. Ryan. Knoxville, 1969 .
- Hamidullah, M. : Muslim Couduct of State, Lahore 1953.
- Heyd, W.: Histoire du Commerce du Levant aux Moyen Ages. Trans F.
Reynaud. French ed. 2Vols. Leipzig, 1885 á 86.
- Historia Diplomatica Friderici Secundi (Ed. J. L. A. Huillard áBreholles)
6 Vols, Paris 1821 á 61 .
- Iqbal, A. : Diplomacy in Islam. Lahore, 1965.
- Kantorowicz, E. : Frederic the Second London, 1931.
- King, E. J. The Kinghts Hospitallers in the Holly Land. London,1913.
- La Monte, J. L: The world of the Middle Ages. N. Y. 1949.
- Feudal Monarchy in the Latin Kingdom of Jerusalem
1100 á 1291 Cambridge, Ma. U. S. A., 1932.
- Lewis, B.: A Handbook of Diplomatic and political Arabic.
London, 1947
- The Assassins. L. A., N. Y. 1980. —
- The origins of Ismailism, Cambridge, 1946.
- Nicolson, H. : Diplomacy. Oxford University press. New York,
1969. —

- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٣ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٤ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٥ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٦ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٧ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٨ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٩ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٠ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١١ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٢ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٣ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٤ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٥ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٦ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٧ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٨ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ١٩ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٠ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢١ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٢ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٣ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٤ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٥ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٦ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٧ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٨ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٢٩ : ص ١٠٠
- ١٩٦١/٩٠ : كتاب تاريخ الدولة الفاطمية في مصر : ج ٣٠ : ص ١٠٠



الشمام في عصر الحروب الصليبية

(نقلا عن رنسيمان : تاريخ الحروب الصليبية)

- Numelin : Les Origines de la Diplomatie. Paris, 1942.
- Recueil des Historiens des Croisades. 16 vols Academie des inscriptions. Paris, 1841 à 1906.
- Historiens Occidentaux. 5 Vols.
- Historiens Orientaux. 5 Vols.
- Les Assises de Jerusalem, 2 Vols.
- Rey. E. G. : Les Colonies Franques de Syrie aux XII et XIII Siecles. Paris, 1883.
- Runciman, S. : A History of the Crusades. 2 Vols. Cambridge University press, 1961 à 57.
- Setton, K. A. : History of the Crusades, Ed Seton. The University of Wisconsin press. 1958 — 1977.
- Stevenson, W. B. : The Crusaders in the East. Beirut, 1968.
- William of Tyre : History of Deeds Done Beyond the Sea. 2 vols Records of Civilization (Trans Babcock and Kaey) New York, 1943.



طبع بمطبع جريدة السفير
في شارع الصحافة - اسكندرية

توزيعها بمطبع في الإسكندرية
(توزيعها بمطبع في الإسكندرية : رئيسه محمد)

MUSLIM DIPLOMACY

And Peaceful Relations With The Crusaders

Dr. OMAR KAMAL TEWFIK

Professor Of History, Kuwait University
Former Professor University Of Alexandria.

1986